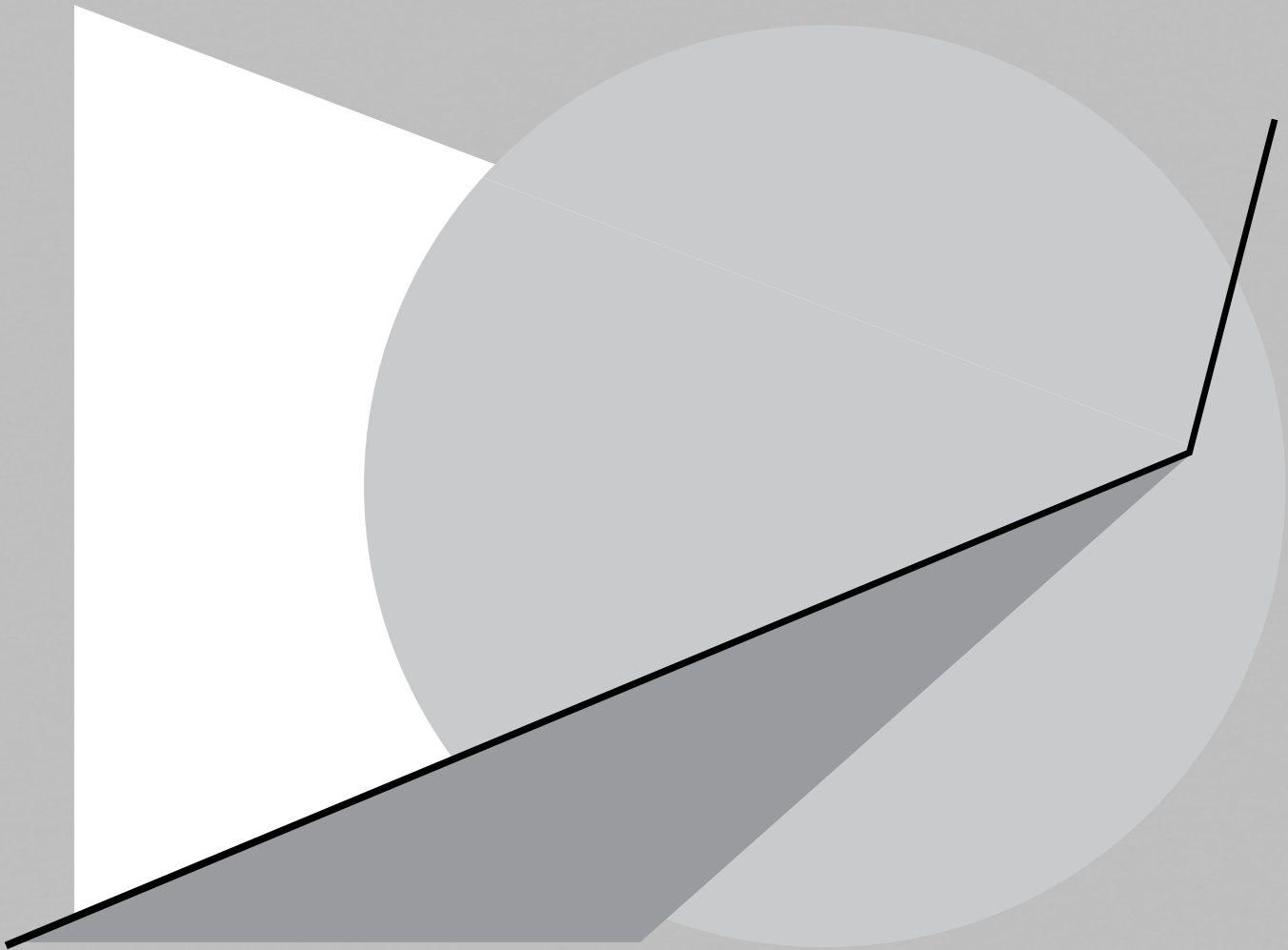


SERAX

BY

LA GUINDA DE LA TULIP

Menaje de calidad y diseño para restauración



Serax TABLEWARE

TABLE OF CONTENTS

6 **VINCENT VAN DUYSEN**
Passe-Partout

18 **PIET BOON**
Base

27 **FRÉDÉRIK GAUTIER**
LA T & Urbanistic Ceramics

39 **MERCI**
La Nouvelle Table

62 **SERGIO HERMAN**
Surface

79 **ANITA LE GRELLE**
Terres de Rêves

102 **BOXY'S + HILDE DEGRYSE**
Take Time

111 **PAOLA NAVONE**
Pasta & Pasta
Fish & Fish
Table Nomade

126 **ROOS VAN DE VELDE**
Perfect Imperfection

139 **ISABELLE DE BORCHGRAVE**
Blue Is The New Black

144 **PASCALE NAESSENS**
Pure

163 **MARTINE KEIRSEBILCK**
Dusk

168 **MARCEL WOLTERINCK**
Heii

176 **ANN VAN HOEY**
Enchanting Geometry

184 **CHARLES KAISIN**
S.Pellegrino

194 **CARLO VAN POUCKE**
Lens

199 **SERAX**
Aqua

202 **ABOUT SERAX**

206 **DESIGNERS**

211 **E-SHOP**

212 **CONTACT**



VINCENT VAN DUYSSEN

Passe-Partout

Vincent Van Duysen is one of Belgium's most acclaimed architects, interior designers, and product designers. His style builds on purism and a sophisticated use of materials. Timeless designs, reduced to their very essence. His Passe-partout collection does not clamour for attention, it stands out naturally for its simplicity and tranquillity. The porcelain Passe-partout tableware does justice to its name. The straightforward, neutral design and the ingenious raised edges of the plates and bowls allow you to make countless combinations. With each new combination, you can create a different atmosphere. Sometimes traditional, sometimes modern. But the off-white glazed inside and the matt white or black finish on the outside always ensure a special contrast. The coffee and tea service completes the collection in the designer's typical clear-cut style.



Vincent Van Duysen FOR SERAX

NL Vincent Van Duysen is een van de bekendste Belgische architecten en interieur- en productontwerpers. Zijn stijl is er een van purisme en verfijnd materiaalgebruik. Tijdloze ontwerpen, teruggebracht tot hun essentie. Zijn Passe-Partoutcollectie voor Serax schreeuwt niet om aandacht, maar valt vanzelf op in haar rust en eenvoud. Het porseleinen Passe-partoutservies doet zijn naam alle eer aan. Dankzij de strakke, neutrale vormgeving en de uitgeknipte opstaande randen maak je ontelbaar veel combinaties met de borden en kommen. Met elke nieuwe combinatie, creëer je weer een andere sfeer. Nu eens traditioneel, dan weer modern. Maar altijd met een bijzonder contrast, door de geglaazuurde binnenzijde in gebroken wit en de matte witte of zwarte afwerking aan de buitenzijde. Het koffie- en theeservies maakt de collectie compleet in de typische strakke stijl van de ontwerper.




































FR Vincent Van Duysen fait partie des architectes et designers d'intérieur et de produits belges les plus connus. Son style associe purisme et usage fin des matériaux. Ses créations intemporelles sont ramenées à leur quintessence. Loin de toute exubérance, sa collection Passe-Partout imaginée pour Serax se distingue spontanément par sa simplicité et son esprit serein. Le service en porcelaine Passe-partout fait honneur à son nom. Sa forme épurée et neutre ainsi que ses bords droits bien pensés permettent de créer une multitude de combinaisons d'assiettes et de saladiers. Chaque nouvelle association donne lieu à une atmosphère différente, tantôt traditionnelle, tantôt moderne, tout en conservant un contraste singulier entre l'intérieur émaillé en blanc cassé et la finition extérieure mate en noir ou blanc. Le service à café et à thé vient compléter la collection dans l'esprit de sobriété du designer.

DE Vincent Van Duysen ist einer der bekanntesten belgischen Architekten, Interieur- und Produktdesigner. Er hat sich dem Purismus und dem ausgefeilten Materialeinsatz verschrieben. Zeitlose Designs, auf das Wesentliche reduziert. Seine Passe-Partout-Kollektion für Serax ringt nicht um Aufmerksamkeit, sondern fällt in ihrer Ruhe und Schlichtheit ganz von selbst auf. Das Porzellangeschirr Passe-partout macht seinem Namen alle Ehre. Dank der minimalistischen, neutralen Formgebung und der raffinierten, angehobenen Ränder können Sie die Teller und Schalen stets aufs Neue kombinieren. Mit jeder neuen Kombination erschaffen Sie wiederum eine neue Atmosphäre. Mal traditionell und dann wieder modern, aber durch die glasierte Innenseite in gebrochenem Weiß und die matte, weiße oder schwarze Außenseite immer mit einem ganz besonderen Kontrast. Das Kaffee- und Teegeschirr vervollständigt die Kollektion im typischen minimalistischen Stil des Designers.

				
Plate Low Matt B6219101 D14 H2,5 cm	Plate Low Matt B6219102 D18 H2,5 cm	Plate Low Glazed Black B6219102GZ D18 H2,5 cm		
				
Plate Low Matt B6219103 D22 H2,5 cm	Plate Low Matt B6219104 D26 H2,5 cm	Plate Low Glazed Black B6219104GZ D26 H2,5 cm		
				
Plate High Matt B6219105 D22 H4 cm	Plate High Matt B6219106 D26 H4 cm	Plate Oval Matt B6219121 29x18 H2,5 cm	Plate Oval Matt B6219122 33x22 H2,5 cm	
				
Bowl Matt B6219107 D6 H2,5 cm	Bowl Matt B6219108 D14 H6 cm	Bowl Matt B6219109 D16 H6 cm	Bowl Matt B6219110 D18 H6 cm	Salad Bowl Matt B6219111 D24 H10 cm

				
Cappuccino Cup No Handle Matt B6219112 D8,5 H6 cm / 20cl	Cappuccino Cup No Handle Glazed B6219112G D8,5 H6 cm / 20cl	Cappuccino Cup No Handle Glazed Black B6219112GZ D8,5 H6 cm / 20cl		
				
Espresso Cup No Handle Matt B6219113 D7 H5,7 cm / 13,5cl	Espresso Cup No Handle Glazed B6219113G D7 H5,7 cm / 13,5cl	Espresso Cup No Handle Glazed Black B6219113GZ D7 H5,7 cm / 13,5cl		
				
Cappuccino Cup Matt B6219114 D8,5 H6 cm / 20cl	Cappuccino Cup Glazed B6219114G D8,5 H6 cm / 20cl	Cappuccino Cup Glazed Black B6219114GZ D8,5 H6 cm / 20cl	Saucer Cappuccino Matt B6219114S D13,6 H2,3 cm	
				
Espresso Cup Matt B6219115 D7 H5,7 cm / 13,5cl	Espresso Cup Glazed B6219115G D7 H5,7 cm / 13,5cl	Espresso Cup Glazed Black B6219115GZ D7 H5,7 cm / 13,5cl	Saucer Espresso Matt B6219115S D12,3 H2,3 cm	



Mug Matt
B6219116
D8,5 H10,4 cm / 33cl



Mug Glazed
B6219116G
D8,5 H10,4 cm / 33cl



Jug Matt
B6219117
D6,2 H7,1 cm / 12,5cl



Jug Glazed
B6219117G
D6,2 H7,1 cm / 12,5cl



Jug Matt
B6219118
D7,7 H9 cm / 25cl



Jug Glazed
B6219118G
D7,7 H9 cm / 25cl



Jug Matt
B6219119
D11,2 H13,2 cm / 75cl



Jug Glazed
B6219119G
D11,2 H13,2 cm / 75cl



Jug Matt
B6219120
D13,2 H16,1 cm / 150cl



Jug Glazed
B6219120G
D13,2 H16,1 cm / 150cl



Tea Pot Incl Infuser Matt
B6219123
D12 H13,3 cm



Tea Pot Incl Infuser Glazed
B6219123G
D12 H13,3 cm



Tea Pot Incl Infuser Glazed Black
B6219123GZ
D12 H13,3 cm

MATERIAL
Porcelain



PIET BOON

Base

EN The partnership of Piet Boon® and Serax reflects our shared attention to detail and commitment to delivering perfection. Merging design and functionality resulted in a sophisticated full range of high quality tableware. Base by Piet Boon and Serax, provides a blank canvas for any dish you can imagine.

NL Piet Boon® en Serax delen de liefde voor het gebruik van mooie materialen, aandacht voor details en een focus op het leveren van perfectie. Het samenvoegen van design en functionaliteit resulteert in een verfijnd en compleet servies van het mooiste Chinese porselein. Base van Piet Boon en Serax biedt een blanco doek voor elk gerecht dat u zich kunt inbeelden.

FR Le partenariat entre Piet Boon® et Serax reflète parfaitement l'attention que tous deux accordent au détail et à la recherche de la perfection. Ce mariage entre design et aspect fonctionnel a donné naissance à une série complète et raffinée d'articles de table haut de gamme. Base par Piet Boon et Serax vous propose un support neutre qui sublimerait toutes vos créations culinaires.

DE Piet Boon® und Serax teilen die Liebe zu schönen Materialien, den Blick fürs Detail und die Fokussierung auf Perfektion. Das Zusammenspiel von Design und Funktionalität resultiert in einem raffinierten, umfassenden Service aus dem schönsten chinesischen Porzellan. Base von Piet Boon und Serax bietet quasi die leere Leinwand für jedes Gericht, das Sie sich vorstellen können.

IT La collaborazione tra Piet Boon® e Serax riflette l'attenzione ai dettagli e l'impegno a dare forma alla perfezione che entrambe condividiamo. La fusione di design e funzionalità trova espressione in una gamma completa e sofisticata di servizi da tavola di elevata qualità. La linea Base, creata da Piet Boon e Serax, offre una vera e propria "tela vergine" su cui dare forma a qualsiasi invenzione culinaria.



base

PIETBOON by SERAX



Low Plate B9214700 D6 H1,5cm	Low Plate Mini B9214701 D8 H1,5cm	Low Plate Extra Small B9214702 D12 H1,5cm	Low Plate Small B9214703 D16 H1,5cm
---	--	--	--



Low Plate Medium B9214704 D20 H1,5cm	Low Plate Large B9214705 D24 H1,5cm	Low Plate Extra Large B9214706 D28 H1,5cm	Low Plate Extra Extra Large B9214707 D32 H1,5cm
---	--	--	--



High Plate Extra Small B9214708 *B9214708H D12 H3cm	High Plate Small B9214709 *B9214709H D16 H3cm	High Plate Medium B9214710 *B9214710H D20 H3cm	High Plate Large B9214711 *B9214711H D24 H3cm
---	---	--	---



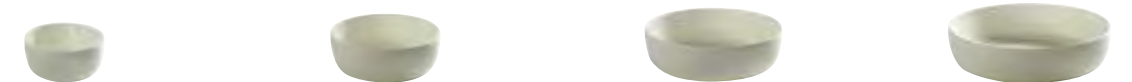
High Plate Extra Large B9214712 *B9214712H D28 H3cm	High Plate Extra Extra Large B9214713 *B9214713H D32 H3cm
---	---

Espresso Cup
B9214728
*B9214728H
D6 H4,5cm
10cl

Coffee Cup
B9214729
*B9214729H
D8 H7,5cm
30cl



Deep Plate Small B9214714 *B9214714H D16 H4,5cm	Deep Plate Medium B9214715 *B9214715H D20 H4,5cm	Deep Plate Large B9214716 *B9214716H D24 H4,5cm	Deep Plate Extra Large B9214717 *B9214717H D28 H4,5cm
---	--	---	---



Low Bowl Small B9214718 *B9214718H D12 H6cm	Low Bowl Medium B9214719 *B9214719H D16 H6cm	Low Bowl Large B9214720 *B9214720H D20 H6cm	Low Bowl Extra Large B9214721 *B9214721H D24 H6cm
---	--	---	---



Deep Bowl Small B9214722 D12 H7,5cm	Deep Bowl Medium B9214723 D16 H7,5cm	Deep Bowl Large B9214724 D20 H7,5cm
--	---	--



Tea Cup B9214730 *B9214730H D8 H9cm 35cl	Deep Bowl Small B9214725 D12 H9cm	Deep Bowl Medium B9214726 D16 H9cm	Deep Bowl Large B9214727 D20 H9cm
---	--	---	--

MATERIAL
Fine bone china

FRÉDÉRIK GAUTIER

LA T & Urbanistic Ceramics

EN With a distinct preference for simple shapes with rough concrete aspects, the quirky French designer Frédéric Gautier pays a tribute to architecture with his 'Urbanistic Ceramics'. The 'micro-architecture' of the plates, cups and teapots by Frédéric Gautier for Serax resonates to the echo of masters such as Mies van der Rohe, Le Corbusier and Oscar Niemeyer. In a modernist perspective, the objects represent a kind of brutalism that emphasises the texture and imperfection of the material, rendering any form of embellishment redundant.

NL Met een uitgesproken voorkeur voor eenvoudige vormen met ruwe betonaspecten brengt de eigenzinnige Franse designer Frédéric Gautier met zijn 'Urbanistic Ceramics' een ode aan de architectuur. De echo van meesters als Mies van der Rohe, Le Corbusier en Oscar Niemeyer vindt duidelijk zijn weerklank in de 'micro-architectuur' van de borden, kopjes en theepotten van Frédéric Gautier voor Serax. In een modernistisch perspectief verbeelden de objecten een soort brutalisme dat de textuur en de imperfectie van het materiaal benadrukt en elke vorm van verfraaiing overbodig maakt.

FR Mû par son opiniâtreté et une nette prédilection pour les formes simples et l'aspect brut du béton, le designer français Frédéric Gautier présente une architecture baptisée 'Urbanistic Ceramics'. Les traces de maîtres comme Mies van der Rohe, Le Corbusier ou Oscar Niemeyer trouvent clairement leur écho dans la 'micro architecture' de assiettes, tasses et théières de Frédéric Gautier pour Serax. Dans une perspective moderniste, les objets incarnent une sorte d'architecture brutaliste qui souligne la texture et l'imperfection de la matière, et rend superflue toute forme d'embellissement.

DE Mit einer ausgesprochenen Vorliebe für einfache Formen und raue Betonelemente singt der eigenwillige französische Designer Frédéric Gautier mit seinen 'Urbanistic Ceramics' ein Loblied auf die Architektur. Das Echo großer Meister wie Mies van der Rohe, Le Corbusier und Oscar Niemeyer hallt in der 'Mikroarchitektur' der Teller, Tassen und Teekannen von Frédéric Gautier für Serax unverkennbar wider. Aus einer modernistischen Perspektive stellen die Objekte eine Art Brutalismus dar, der die Textur und die Unebenheiten des Materials betont und jegliche Form von Verschönerung überflüssig macht.

IT Una spiccata predilezione per le forme essenziali e le superfici in cemento grezzo: così il designer francese Frédéric Gautier rende omaggio all'architettura con le sue Urbanistic Ceramics. La "micro-architettura" dei piatti, tazze e teiere realizzati da Frédéric Gautier per Serax rievoca i maestri: Mies van der Rohe, Le Corbusier, Oscar Niemeyer... Gli oggetti richiamano una sorta di brutalismo contemporaneo, che esalta la grana e le imperfezioni del materiale grezzo, rendendo superfluo il ricorso a elementi decorativi.



FEK
FREDERICK
GAUTIER

Gautier's 'urbanistic ceramics' pay tribute to Le Corbusier and other masters of modern architecture



MADE
FROM
CEMENT
STONEWARE



**Mug Cement**

B4916502
7x6cm
9,7cl

**Mug Cement**

B4916503
7x9cm
19cl

**Mug Cement**

B4916506
10x9cm
55cl

**Mug Cement Low**

B4916507
6x3cm
5cl

**Mug Cement**

B4916509
11x3cm
19cl

**Tray Cement**

B4916510
21x3cm
51cl

**Tray Cement**

B4916511
32x3cm
77cl

**Teapot 2 Cement**

B4916522
10x15cm arm 10cm
80cl

**Teapot 3 Cement**

B4916524
10x15cm arm 10cm
80cl

**Teapot 5 cement**

B4918525
D10 H11 arm 10 cm
45 cl

**Plate S white**

B4917600
D 14cm

**Plate M white**

B4917601
D 20cm

**Plate L white**

B4917602
D 28cm

**Plate S brown**

B4917603
D 14cm

**Plate M brown**

B4917604
D 20cm

**Plate L brown**

B4917605
D 28cm

**Plate Grey Patch S**

B4917612
D14 cm

**Plate Grey Patch M**

B4917613
D20 cm

**Plate Grey Patch L**

B4917614
D28 cm

**Plate Red Patch S**

B4917615
D14 cm

**Plate Red Patch M**

B4917616
D20 cm

**Plate Red Patch L**

B4917617
D28 cm



Bowl White S
B4919720
D10,5 H4,5 cm



Bowl White L
B4919721
D15 H6 cm



Deep Plate White
B4919722
D21 H4,5 cm



Bowl Grey Patch S
B4919723
D10,5 H4,5 cm



Bowl Grey Patch L
B4919724
D15 H6 cm



Deep Plate Grey Patch
B4919725
D21 H4,5 cm



Bowl Red Patch S
B4919726
D10,5 H4,5 cm



Bowl Red Patch L
B4919727
D15 H6 cm



Deep Plate Red Patch
B4919728
D21 H4,5 cm



MATERIAL
Mix stoneware + concrete



**Merci
for
SERAX**

MERCI

La Nouvelle Table

Today, there's nothing that we love more than to conjure a multitude of tapas and small dishes and share them with family and friends. In answer to this new way of life and to meet these new needs, Merci has created a whole range of dishes, inspired by the famous 'American Modern Dinnerware' by Russel Wright and by the traditional Japanese 'bento'. The collection is made of sandstone and maple wood, in four different colours, and designed as a puzzle of twelve elements that can be stacked or fitted together at wish. The rest is up to you!

NL Vandaag de dag willen we niets liever dan ons in het gezelschap van familie of vrienden tegoed doen aan een grote variëteit aan tapas en 'small plates' waar iedereen vrolijk van meepikt. Om aan deze nieuwe levensstijl tegemoet te komen, heeft Merci, in samenwerking met Serax, een hele reeks unieke en functionele schaaltes en bordjes ontworpen, geïnspireerd op de beroemde 'American Modern Dinnerware' van Russel Wright en de traditionele Japanse 'bento'. De collectie is vervaardigd uit zandsteen en esdoornhout, in vier verschillende kleuren, en ontworpen als een puzzel van twaalf stukken die op allerlei manieren in en op elkaar passen. En nu ben jij aan zet!

FR De nos jours, on aspire tous à passer de bons moments en famille ou entre amis à se régaler d'une grande diversité de tapas et d'amuse-bouche. Pour répondre à ce nouveau style de vie, Merci a conçu, en collaboration avec Serax, une série de petits plateaux et coupelles fonctionnels, inspirée du célèbre 'American Modern Dinnerware' de Russel Wright et du 'bento' nippon traditionnel. Fabriquée en grès et bois d'érable en quatre coloris différents, cette collection unique forme un puzzle 12 éléments qui s'emboîtent de diverses façons. À vous de jouer.

DE Heute möchten wir nichts lieber tun, als in Gesellschaft von Familie oder Freunden von einer Varietät an Tapas und „small plates“ zu kosten, von denen jeder fröhlich nehmen kann. Um diesem neuen Lebensstil gerecht zu werden, hat Merci, in Zusammenarbeit mit Serax, einmalige und funktionale kleine Schalen und Teller entworfen, die sich am berühmten „American Modern Dinnerware“ von Russel Wright und am traditionellen japanischen „Bento“ inspirieren. Die Kollektion ist hergestellt aus Sandstein und Ahornholz, in vier verschiedenen Farben, und entworfen als Puzzle von zwölf Stück, die vielseitig in oder aufeinander gestapelt werden können. Jetzt sind Sie an der Reihe!

IT Oggigiorno non chiediamo niente di meglio che deliziarci in compagnia della famiglia o degli amici con un'ampia varietà di tapas e di "piccoli assaggi" dai quali ognuno attinge allegramente. Per rispondere a questo nuovo stile di vita Merci, in collaborazione con Serax, ha realizzato una collezione esclusiva e funzionale di ciotole e piatti, ispirata al celebre servizio "American Modern Dinnerware" di Russel Wright e al tradizionale "bento" giapponese. La collezione è realizzata in grès e legno di acero in quattro diverse tonalità, ed è stata pensata come un puzzle di dodici pezzi da combinare a piacere per ottenere infinite soluzioni. A te la prossima mossa!



Merci has created a whole range of dishes, inspired by the famous 'American Modern Dinnerware' by Russel Wright and by the traditional Japanese 'bento'.





Plate Rectangular N°1
XL - Dark Blue

B5117101
32x23 - H1,4 cm

Plate Rectangular N°1
XL - Blue/Grey

B5117102
32x23 - H1,4 cm

Plate Rectangular N°1
XL - Ochre/Brown

B5117103
32x23 - H1,4 cm

Plate Rectangular N°1
XL - Off-white

B5117104
32x23 - H1,4 cm



Plate Rectangular N°2
L - Dark Blue

B5117105
23x15 - H1,4 cm

Plate Rectangular N°2
L - Blue/Grey

B5117106
23x15 - H1,4 cm

Plate Rectangular N°2
L - Ochre/Brown

B5117107
23x15 - H1,4 cm

Plate Rectangular N°2
L - Off-white

B5117108
23x15 - H1,4 cm



Plate Rectangular N°3
M - Dark Blue

B5117109
14,5x10,5 - H1,4 cm

Plate Rectangular N°3
M - Blue/Grey

B5117110
14,5x10,5 - H1,4 cm

Plate Rectangular N°3
M - Ochre/Brown

B5117111
14,5x10,5 - H1,4 cm

Plate Rectangular N°3
M - Off-white

B5117112
14,5x10,5 - H1,4 cm



Plate Rectangular N°4
S - Dark Blue

B5117113
9,8x6,5 - H0,7cm

Plate Rectangular N°4
S - Blue/Grey

B5117114
9,8x6,5 - H0,7cm

Plate Rectangular N°4
S - Ochre/Brown

B5117115
9,8x6,5 - H0,7cm

Plate Rectangular N°4
S - Off-white

B5117116
9,8x6,5 - H0,7cm



Extra Deep Plate N°5
L - Dark Blue

B5117117
23x15 - H5 cm

Extra Deep Plate N°5
L - Blue/Grey

B5117118
23x15 - H5 cm

Extra Deep Plate N°5
L - Ochre/Brown

B5117119
23x15 - H5 cm

Extra Deep Plate N°5
L - Off-white

B5117120
23x15 - H5 cm



Extra Deep Plate N°6
M - Dark Blue

B5117121
14,5x10,5 - H4,5 cm

Extra Deep Plate N°6
M - Blue/Grey

B5117122
14,5x10,5 - H4,5 cm

Extra Deep Plate N°6
M - Ochre/Brown

B5117123
14,5x10,5 - H4,5 cm

Extra Deep Plate N°6
M - Off-white

B5117124
14,5x10,5 - H4,5 cm



Deep Plate N°7
M - Dark Blue

B5117125
14,5x10,5 - H3 cm

Deep Plate N°7
M - Blue/Grey

B5117126
14,5x10,5 - H3 cm

Deep Plate N°7
M - Ochre/Brown

B5117127
14,5x10,5 - H3 cm

Deep Plate N°7
M - Off-white

B5117128
14,5x10,5 - H3 cm



Deep Plate N°8
S - Dark Blue

B5117129
9,8x6,5 - H2,5 cm

Deep Plate N°8
S - Blue/Grey

B5117130
9,8x6,5 - H2,5 cm

Deep Plate N°8
S - Ochre/Brown

B5117131
9,8x6,5 - H2,5 cm

Deep Plate N°8
S - Off-white

B5117132
9,8x6,5 - H2,5 cm



Cup N°9
S - Dark Blue

B5117133
D7,4 - H7,3 cm / 15cl



Cup N°9
S - Blue/Grey

B5117134
D7,4 - H7,3 cm / 15cl



Cup N°9
S - Ochre/Brown

B5117135
D7,4 - H7,3 cm / 15cl



Cup N°9
S - Off-white

B5117136
D7,4 - H7,3 cm / 15cl



Roaster N°10
Dark Blue

B5117137
30,1x22,3 - H5,5 cm



Roaster N°10
Blue/Grey

B5117138
30,1x22,3 - H5,5 cm



Roaster N°10
Ochre/Brown

B5117139
30,1x22,3 - H5,5 cm



Roaster N°10
Off-white

B5117140
30,1x22,3 - H5,5 cm



Tray N°1
L - Maple

B0217105
24x32 - H1,8 cm



Tray N°2
M - Maple

B0217106
15x22 - H1,5 cm



Tray N°3
S - Maple

B0217107
11x14,5 - H1,5 cm



MATERIAL
Stoneware
Tray: maple wood



**Merci
for
SERAX**

x3 Meal

EN Where the previous tableware collection by Merci, 'La Nouvelle Table', embodies a large variety of smaller dishes and plates for sharing food with your dinner guests, the designers now go for the very essence with their MEAL x 3 collection. Because a dinner table can go without a knife, fork, dish, or plate. But without a bowl and spoon things could become complicated. Bowl food is 'hot' these days. From Oriental udon dishes through bowls filled with daily fresh seafood and vegetables to the comforting warmth of delicious soup. Or even your daily morning cereals. In short: plenty of opportunities! Moreover, Merci's different bowls are sure to spark off some additional culinary inspiration. The MEAL x 3 stoneware collection includes spoons and bowls in three shapes, colours and sizes, with the smallest bowl offering the perfect receptacle for your tea for example. The mixing & matching of colours, shapes, sizes, and - of course - ingredients is entirely up to you.

NL Vertrok de vorige tablewarecollectie van Merci, 'La Nouvelle Table', nog van een grote variëteit aan kleinere schaaltes en bordjes om je gerechten te delen met je disgenoten, dan trekken de ontwerpers met hun MEAL x 3-collectie dit keer volop de kaart van de essentie. Want een mes, een vork, een schaal of een bord, kan je misschien nog in de kast laten. Maar zonder lepel en kom wordt het moeilijk. Bowlfoodgerechten of kommetjesgerechten zijn een echte trend. Van Oosterse udongerechten over Hawaïaanse pokébowls boordevol kraakverse vis en groenten tot de troostende warmte van een kom soep. Of je dagelijkse ontbijtgranen. Mogelijkheden te over! En de verschillende kommen van Merci zorgen beslist voor extra culinaire inspiratie. De MEAL x 3-collectie uit steengoed omvat lepels en kommen in drie vormen, kleuren en groottes, waarvan het kleinste kommetje bijvoorbeeld ideaal is voor je thee. Aan jou om te mixen & matchen met kleuren, vormen, groottes én - uiteraard - ingrediënten.

FR Alors que pour partager les plats entre les convives, la précédente collection 'La Nouvelle Table' de Merci s'appuyait sur une grande diversité de petites assiettes et soucoupes, ses concepteurs jouent cette fois la carte de la simplicité avec leur collection MEAL x 3. Car à bien y réfléchir, couteaux, fourchettes, assiettes et plateaux ne sont pas nécessairement indispensables et peuvent éventuellement être remplacés... par des bols et cuillères. Le bowlfood est d'ailleurs l'une des tendances culinaires du moment : des mets présentés dans des bols ou ravers. Depuis des préparations orientales jusqu'au "pokébowls" hawaïens riches en poissons et légumes frais, sans oublier les bonnes soupes réconfortantes de nos régions ou encore de solides petits déjeuners aux céréales, le potentiel des bols est sans limites! Les différents modèles de Merci seront certainement une belle source d'inspiration culinaire. La collection MEAL x 3 en grès se compose de cuillères et de bols en trois formes, tailles et couleurs, dont le plus petit convient par exemple parfaitement pour le thé. Il ne reste plus qu'à les assortir en fonction des besoins, des envies, de l'appétit, et bien entendu, des ingrédients.

DE War die letzte Geschirrkollektion von Merci - 'La Nouvelle Table' - noch von einer großen Auswahl an kleineren Schüsseln und Tellern geprägt, um Ihre Gerichte mit Ihren Tischgefährten teilen zu können, so setzen die Designer mit ihrer MEAL x 3-Kollektion nun voll und ganz aufs Wesentliche. Ein Messer, eine Gabel, eine Schüssel oder ein Teller ist nicht zwingend notwendig, ohne Löffel und Schale wird es jedoch schwierig. Bowl-Gerichte bzw. Gerichte in einer kleinen Schale sind ein echter Trend. Von östlich angehauchten Udon-Gerichten über hawaiianische Poke Bowls mit fangfrischem Fisch und Gemüse bis hin zur wohltuenden Wärme einer Schale Suppe oder Ihrem täglichen Frühstücksgetreide - an Möglichkeiten mangelt es wahrlich nicht! Die verschiedenen Schalen von Merci sorgen auf jeden Fall für zusätzliche kulinarische Inspiration. Die MEAL x 3-Kollektion aus Steingut beinhaltet Löffel und Schalen in drei Formen, Farben und Größen, wobei die kleinste Schale beispielsweise ideal für Tee ist. Kombinieren Sie Farben, Formen, Größen und - natürlich Zutaten nach Belieben.

IT Se la precedente collezione di tableware "La Nouvelle Table" di Merci partiva da una grande varietà di scodelle e piatti piccoli per condividere le vivande con i commensali, stavolta i progettisti hanno giocato senza remore la carta dell'essenzialità nella loro collezione MEAL x 3. Coltelli, forchette, scodelle o piatti possono magari restare nella credenza, ma è difficile che accada lo stesso con cucchiari e ciotole. Il bowl food, o cibo da mangiare in ciotola, è ultimamente un vero e proprio trend. Dai piatti orientali con udon alle ciotole di poké hawaiane colme di pesce freschissimo e verdure, fino al calore confortante di una zuppa, o ai cereali della colazione ogni mattina: le possibilità sono infinite! E le diverse ciotole di Merci invitano senza dubbio a provare le più svariate ispirazioni culinarie. La collezione MEAL x 3 in gres porcellanato comprende cucchiari e ciotole in tre forme, colori e dimensioni, con la ciotola più piccola perfetta per offrire il tè. A te la scelta delle combinazioni più originali di colori, forme, dimensioni e, naturalmente, ingredienti.





**Bowl Merci N°1
Large Red**
B5118201
D15 cm



**Bowl Merci N°1
Large Green**
B5118202
D15 cm



**Bowl Merci N°1
Large Off White**
B5118203
D15 cm



**Bowl Merci N°1
Medium Red**
B5118204
D12,5 cm



**Bowl Merci N°1
Medium Green**
B5118205
D12,5 cm



**Bowl Merci N°1
Medium Off White**
B5118206
D12,5 cm



**Bowl Merci N°1
Small Red**
B5118207
D9 cm



**Bowl Merci N°1
Small Green**
B5118208
D9 cm



**Bowl Merci N°1
Small Off White**
B5118209
D9 cm



**Bowl Merci N°2
Large Red**
B5118210
D15 cm



**Bowl Merci N°2
Large Green**
B5118211
D15 cm



**Bowl Merci N°2
Large Off White**
B5118212
D15 cm



**Bowl Merci N°2
Medium
Red**
B5118213
D12,5 cm



**Bowl Merci N°2
Medium
Green**
B5118214
D12,5 cm



**Bowl Merci N°2
Medium
Off White**
B5118215
D12,5 cm



**Bowl Merci N°3
Small
Red**
B5118225
D9 cm



**Bowl Merci N°3
Small
Green**
B5118226
D9 cm



**Bowl Merci N°3
Small
Off White**
B5118227
D9 cm



**Bowl Merci N°2
Small
Red**
B5118216
D9 cm



**Bowl Merci N°2
Small
Green**
B5118217
D9 cm



**Bowl Merci N°2
Small
Off White**
B5118218
D9 cm



**Spoon Merci S
Red**
B5118301
L10 cm



**Spoon Merci S
Green**
B5118302
L10 cm



**Spoon Merci S
Off White**
B5118303
L10 cm



**Bowl Merci N°3
Large
Red**
B5118219
D15 cm



**Bowl Merci N°3
Large
Green**
B5118220
D15 cm



**Bowl Merci N°3
Large
Off White**
B5118221
D15 cm



**Spoon Merci M
Red**
B5118304
L13 cm



**Spoon Merci M
Green**
B5118305
L13 cm



**Spoon Merci M
Off White**
B5118306
L13 cm



**Bowl Merci N°3
Medium
Red**
B5118222
D12,5 cm



**Bowl Merci N°3
Medium
Green**
B5118223
D12,5 cm



**Bowl Merci N°3
Medium
Off White**
B5118224
D12,5 cm



**Spoon Merci L
Red**
B5118307
L16 cm



**Spoon Merci L
Green**
B5118308
L16 cm



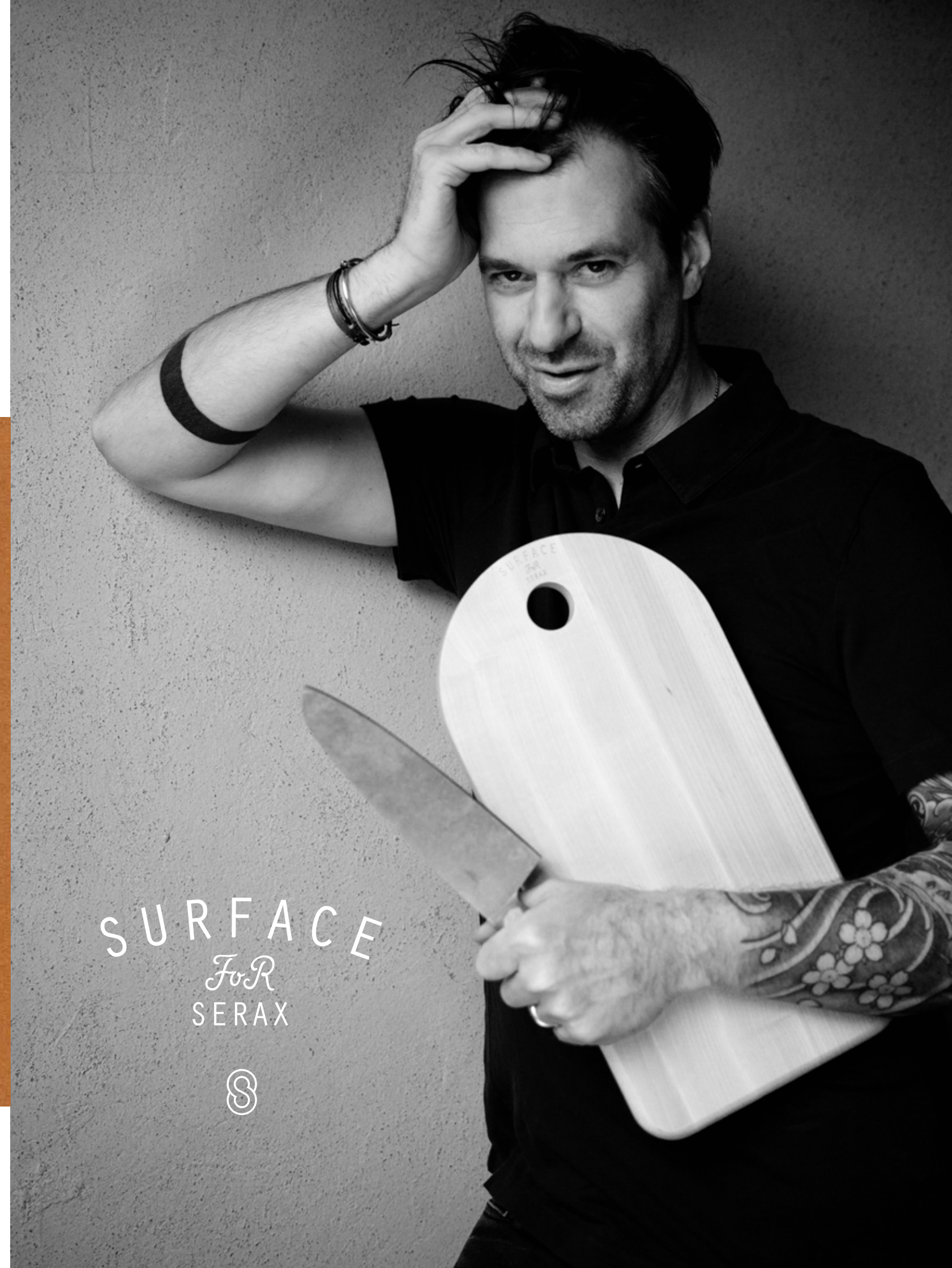
**Spoon Merci L
Off White**
B5118309
L16 cm

MATERIAL
Stoneware

SERGIO HERMAN

Surface

"The Surface collection is a very personal project for me and one that comes from a long-standing desire to create and surprise. It was inspired by the raw nature of Zeeland. Its rough textures and beautiful imperfections expose what is real and what is true... From the deep grey of the mystic North Sea to a scarred and ageing skin, every surface is a symbol of depth. Every surface tells a story. Which is why I was excited to be given the opportunity to tell my own story and to translate my professional experience into this very personal range of tableware. The product of a vision both Serax and I share: a belief in talent and the power of collaboration to fuel creativity. Because a strong idea is nothing without execution."



SURFACE
For
SERAX



NL "De Surface-collectie is een heel persoonlijk project voor mij. Ze is het resultaat van een jarenlange wens om te creëren en te verrassen. Ik heb me laten inspireren door de ongerepte natuur van Zeeland met haar ruwe texturen en mooie onvolmaaktheden die laten zien wat echt en waar is. Van het diepe grijs van de mystieke Noordzee tot een getekende en verouderende huid; elk oppervlak is een symbool van diepte. Elk oppervlak vertelt een verhaal. Daarom was ik zo blij toen ik de kans kreeg om mijn eigen verhaal te vertellen en mijn professionele ervaring te vertalen in deze heel persoonlijke serviescollectie. Het is het product van een visie die Serax en ik delen: het geloof in talent en de kracht van samenwerking om creativiteit aan te wakkeren. Een sterk idee heeft immers geen betekenis wanneer het niet wordt uitgevoerd."

FR "La collection Surface est un projet qui m'est très personnel et qui me vient du désir permanent de créer et de surprendre. C'est la nature brute de Zélande qui m'a inspiré. Sa texture rugueuse et ses magnifiques imperfections exposent le réel et le véridique... Du gris profond de la mer du Nord mystique à une peau ridée et vieillissante, chaque surface est un symbole de profondeur. Chaque surface nous raconte une histoire. C'est la raison pour laquelle j'étais heureux d'avoir l'opportunité de raconter ma propre histoire et de traduire mon expérience professionnelle dans cette collection d'ustensiles de cuisine très personnelle. Le résultat d'une vision que je partage avec Serax : une croyance dans le talent et la puissance de la collaboration pour alimenter la créativité. Car, une idée puissante n'est rien sans la réalisation."

DE "Die Kollektion ‚Surface‘ ist für mich ein ganz persönliches Projekt, entstanden aus einem lang gehegten Wunsch, etwas zu erschaffen und zu überraschen. Inspiriert wurde die Kollektion von der rauen Natur von Seeland. Ihre groben Texturen und ihre wunderschöne Unvollkommenheit enthüllen was real und wahr ist... Vom tiefen Grau der mystischen Nordsee zu einer narbigen und alternden Haut, jede Oberfläche ist ein Symbol von Tiefe. Jede Oberfläche erzählt eine eigene Geschichte. Das ist der Grund dafür, dass ich begeistert war, die Möglichkeit zu erhalten, meine eigene Geschichte zu erzählen und meine Berufserfahrung umzusetzen in diese sehr persönliche Serie von Tableware. Die Kollektion ist das Produkt einer Vision, die Serax und ich teilen: Ein Glaube an Talent und die Kraft der Zusammenarbeit, um Kreativität anzutreiben. Denn eine starke Idee alleine ist nichts ohne die Ausführung dieser."

IT "La collezione Surface rappresenta per me un progetto molto personale, espressione di un mio vecchio desiderio di creare e stupire. La sua ispirazione trae origine dalla natura aspra della Zelanda, che grazie alla sua struttura selvaggia e le sue splendide imperfezioni rivela ciò che è reale e ciò che è vero... Dal profondo grigio del mistico mare del Nord ad una pelle invecchiata e segnata, ogni singola superficie è in sé un simbolo di profondità. Ogni superficie racconta una storia. È questo il motivo per cui ero eccitato nell'aver la possibilità di raccontare la mia storia e di trasporre la mia esperienza personale in questa gamma di utensili per la tavola assolutamente personali. Il risultato di una visione che Serax ed io condividiamo: la convinzione nel talento e il potere della collaborazione per alimentare la creatività. Perché un'idea forte non ha senso se non viene poi attuata."

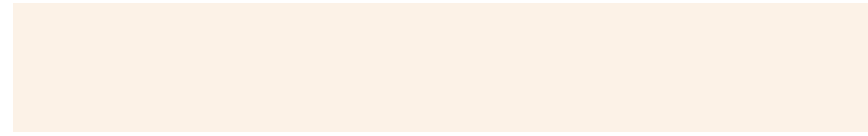

















Rough textures and beautiful imperfections reveal what is real and what is true



























Inspired by the raw nature of
Zeeland





			
Bread Plate Camo Green B5116200A D16 H1,5 cm	Bread Plate Indi Grey B5116200B D16 H1,5 cm	Dessert Plate Camo Green B5116201A D21 H1,5 cm	Dessert Plate Indi Grey B5116201B D21 H1,5 cm
			
Plate M Camo Green B5116202A D24 H1,5 cm	Plate M Indi Grey B5116202B D24 H1,5 cm	Plate L Camo Green B5116203A D27 H1,5 cm	Plate L Indi Grey B5116203B D27 H1,5 cm
			
Deep Plate S Camo Green B5116204A D16 H4 cm	Deep Plate S Indi Grey B5116204B D16 H4 cm	Deep Plate M Camo Green B5116205A D19 H4 cm	Deep Plate M Indi Grey B5116205B D19 H4 cm
			
Deep Plate L Camo Green B5116206A D21 H4 cm	Deep Plate L Indi Grey B5116206B D21 H4 cm	Deep Plate XL Indi Grey B5116227 D23 H4 cm	

					
Bowl S Grey/ Camo Green B5116207A D9 H4 cm	Bowl S Grey/ Indi Grey B5116207B D9 H4 cm	Bowl S Grey/ Rusty Brown B5116207C D9 H4 cm	Bowl M Grey / Camo Green B5116208A D11 H4,5 cm	Bowl M Grey/ Indi Grey B5116208B D11 H4,5 cm	Bowl M Grey/ Rusty Brown B5116208C D11 H4,5 cm
					
Bowl L Grey/ Camo Green B5116209A D13 H5 cm	Bowl L Grey/ Indi Grey B5116209B D13 H5 cm	Bowl L Grey/ Rusty Brown B5116209C D13 H5 cm	Bowl S Camo Green B5116211A D15 H6,5 cm	Bowl S Indi Grey B5116211B D15 H6,5 cm	Bowl S Rusty Brown B5116211C D15 H6,5 cm
					
Bowl M Camo Green B5116212A D19 H8 cm	Bowl M Indi Grey B5116212B D19 H8 cm	Bowl M Rusty Brown B5116212C D19 H8 cm	Bowl L Camo Green B5116213A D23,5 H9,5 cm	Bowl L Indi Grey B5116213B D23,5 H9,5 cm	Bowl L Rusty Brown B5116213C D23,5 H9,5 cm
					
Serving Dish Camo Green B5116214A D32 H5,5 cm	Serving Dish Indi Grey B5116214B D32 H5,5 cm	Serving Dish Rusty Brown B5116214C D32 H5,5 cm	Bowl + Lid Surface Camogreen B5116210A D13 H5 cm	Bowl + Lid Surface Indi Grey B5116210B D13 H5 cm	Bowl + Lid Surface Rusty Brown B5116210C D13 H5 cm



Ristretto Cup Without Ear
Camo Green

B5116216A
D6 H6 cm / 9cl



Ristretto Cup Without Ear
Indi Grey

B5116216B
D6 H6 cm / 9cl



Coffee Cup Without Ear
Camo Green

B5116217A
D9 H8,5 cm / 30cl



Coffee Cup Without Ear
Indi Grey

B5116217B
D9 H8,5 cm / 30cl



Milk Jug S
Camo Green

B5116220A
D6,7 H7 / 10cl



Milk Jug S
Indi Grey

B5116220B
D6,7 H7 / 10cl



Jug M
Camo Green

B5116221A
D7,5 H9 / 19cl



Jug M
Indi Grey

B5116221B
D7,5 H9 / 19cl



Espresso Cup With Saucer
Camo Green

B5116224A
D13,5 H5,3 cm / 10cl



Espresso Cup With Saucer
Indi Grey

B5116224B
D13,5 H5,3 cm / 10cl



Cafe Lungo Cup With Saucer
Camo Green

B5116222A
D13,3 H6 cm / 13cl



Cafe Lungo Cup With Saucer
Indi Grey

B5116222B
D13,3 H6 cm / 13cl



Capuccino With Saucer
Camo Green

B5116223A
D13,4 H7 cm / 23cl



Capuccino Cup With Saucer
Indi Grey

B5116223B
D13,4 H7 cm / 23cl



Mug including Handle
Camo green

B5118228A
D9 H8,5 cm / 30cl



Mug including Handle
Indi Grey

B5118228B
D9 H8,5 cm / 30cl



Tapas Plate S
Camo Green

B5116218A
25x15 H1,5 cm



Tapas Plate S
Indi Grey

B5116218B
25x15 H1,5 cm



Tapas Plate L
Camo Green

B5116219A
35,5x17 H2 cm



Tapas Plate L
Indi Grey

B5116219B
35,5x17 H2 cm



Olive Plate
Camo Green

B5116225A
D9 H2 cm



Olive Plate
Indi Grey

B5116225B
D9 H2 cm



Olive Plate
Camo Green

B5116226A
D16 H2 cm



Olive Plate
Indi Grey

B5116226B
D16 H2 cm



Sauce Bowl
Camo Green

B5116215A
D11 H4,5 cm / 20cl



Sauce Bowl
Indi Grey

B5116215B
D11 H4,5 cm / 20cl



Lid for Terracotta Pan

B2616104
D16 cm
(for B2616101)



Lid for Terracotta Pan

B2616105
D21 cm
(for B2616102/B2616103)



Terracotta Pan S

B2616100
D14 H4,2 cm



Terracotta Pan M

B2616101
D16 H4,5 cm



Terracotta Pan L

B2616102
D21 H4,5 cm



Terracotta Pan XL

B2616103
D21 H5,8 cm

MATERIAL
Stoneware
Terracotta



ANITA LE GRELLE

Terres de Rêves

In 2013, decided to dismantle one of her older artworks. From the clay she retrieved, she made a mould in the shape of a small bowl. The bowl became a plate, which in turn became a dish ... Before she knew it, Terres de rêves had become a successful line of tableware. Year after year, the line has been further expanded with a range of kitchen, table and bathroom accessories, vases, herb pots, and lamps.





NL In 2013 besloot Anita Le Grelle op een dag om een van haar oudere kunstwerken te ontmantelen. Met de overblijvende klei maakte ze een mal in de vorm van een klein kommetje. Dat kommetje werd een bord, dat op zijn beurt weer een schaal werd ... Voordat ze het wist was Terres de rêves uitgegroeid tot een succesvolle servieslijn, die jaar na jaar nog verder wordt uitgebreid met een scala aan keuken- en tafel- en badkameraccessoires, vazen, kruidenpotten en lampen.

FR Un beau jour de 2013, Anita Le Grelle décida de démonter l'une de ses anciennes œuvres d'art. L'argile restante lui servit à fabriquer un moule de la forme d'un petit récipient. Ce petit récipient se mua en assiette qui, à son tour, prit l'apparence d'un plat... Et avant même qu'Anita s'en aperçoive, sa collection Terres de rêves était devenue un service très prisé auquel vient s'ajouter chaque année une foule de vases, de pots à herbes aromatiques, de lampes et d'accessoires de cuisine, de table et de salle de bain.

DE Eines Tages im Jahre 2013 beschloss Anita Le Grelle, eines ihrer älteren Kunstwerke zu demontieren. Aus dem übrig gebliebenen Ton formte sie eine kleine Schale. Aus der Schale wurde ein Teller, der seinerseits wieder zur Schale wurde ... Ehe sie sich's versah, war Terres de rêves zu einer erfolgreichen Geschirrlinie geworden, die jedes Jahr durch Küchen-, Tisch- und Badezimmeraccessoires, Vasen, Kräutertöpfe und Lampen weiter vervollständigt wird.

IT In che modo una babilonica torre di argilla può trasformarsi in una linea per un servizio da tavola? Secondo Anita Le Grelle per puro caso. Un giorno del 2013 quest'artista decide di smontare una delle sue più vecchie opere d'arte e con l'argilla ricavata ne fa uno stampo a forma di piccola ciotola. Questa piccola ciotola è divenuta un piatto, quindi nuovamente una scodella e ancor prima di rendersene conto Terres De Rêves era ormai una linea per un servizio da tavola di successo.





Her unique blue mini tableware takes you to tropical resorts to enjoy a variety of appetisers and tapenades

EN In the familiar colours of the earth, sky and oceans of her dream world, Anita Le Grelle has continued to expand her successful tableware line Terres De Rêves for Serax. This time her unique blue mini tableware takes you to tropical resorts to enjoy a variety of appetisers and tapenades. Do you prefer to stay closer to home? Not to worry, afternoon tea or coffee in your own surroundings is just as wonderful a destination. Or a nice hot soup from the elegant stoneware bowls at the kitchen table. With Terres De Rêves you can plan every one of your culinary journeys yourself.

NL In de bekende kleuren van de aarde, lucht en oceanen van haar droomwereld werkte Anita Le Grelle verder aan de uitbreiding van haar succesvolle servieslijn Terres De Rêves voor Serax. Dit keer voert ze ons met het unieke blauwe mini-servies mee naar tropische oorden, waar het genieten is van een scala aan kleine hapjes en tapenades. Zoek je het liever dichterbij huis? Niet getreurd, ook een gezellig vieruurtje in je eigen omgeving is een prachtige eindbestemming. Of een lekkere kop soep uit de elegante aardewerken kommetjes aan de keukentafel. Met Terres De Rêves kan je elke culinaire reis zelf uitstippelen.

FR Fidèle aux couleurs terre, air et océan, caractéristiques de son univers onirique, Anita Le Grelle propose une extension de son célèbre service de table Terres De Rêves pour Serax. Son mini service bleu, vraiment hors du commun, nous emmène cette fois sous les tropiques, en guise d'invitation à savourer tapenades et amuse-bouches. Trop exotique? Pas de problème, un café ou un thé dans votre environnement familial laissera également d'excellents souvenirs. Ou un délicieux potage servi dans les élégants bols en terre cuite et consommé sans chichis à la table de la cuisine. Avec Terres De Rêves, chacun fixe lui-même les étapes de son périple culinaire.

DE In den bekannten Farben der Erde, der Luft und der Ozeane ihrer Traumwelt hat Anita Le Grelle ihre Arbeit an der Erweiterung ihrer erfolgreichen Geschirrkollektion Terres De Rêves für Serax fortgesetzt. Diesmal entführt sie uns mit dem einzigartigen blauen Miniservice in tropische Gefilde, an denen man eine Vielfalt kleiner Häppchen und Tapenaden genießen kann. Entfernen Sie sich lieber nicht zu weit von zu Hause? Kein Problem, auch ein Nachmittagskaffee in Ihrer eigenen Umgebung ist ein großartiges Reiseziel. Oder eine herrliche Tasse Suppe aus den eleganten Tonschalen am Küchentisch. Mit Terres De Rêves können Sie jede kulinarische Reise selber zusammenstellen.

IT Il connubio di nuance tra terra e cielo colora il mondo onirico di Anita Le Grelle, la cui affermata collezione di coordinati da tavola Terres De Rêves ideata per Serax continua ad arricchirsi di nuove proposte. L'azzurro dell'esclusiva linea di mini stoviglie è quello di una spiaggia tropicale, dove trattenersi gustando stuzzichini e tapenade. Se però preferisci non allontanarti troppo da casa, una pausa pomeridiana con tè o caffè è altrettanto gradita, come lo è una minestra calda, da assaporare nelle raffinate ciotole in ceramica nell'intimità della tua cucina. Con Terres De Rêves potrai scegliere ogni volta la tua meta gastronomica.



Plate S Smokey Blue B5116147 D13cm	Plate S Dark Blue B5116148 D13cm	Plate S Rust B5116149 D13cm	Plate S Light Blue B5116150 D13cm	Plate S Misty Grey B5116159 D13 cm
---	---	--	--	---



Plate M Smokey Blue B5116151 D22cm	Plate M Dark Blue B5116152 D22cm	Plate M Rust B5116153 D22cm	Plate M Light Blue B5116154 D22cm	Plate M Misty Grey B5116160 D22 cm
---	---	--	--	---



Plate L Smokey Blue B5116155 D26cm	Plate L Dark Blue B5116156 D26cm	Plate L Rust B5116157 D26cm	Plate L Light Blue B5116158 D26cm	Plate L Misty Grey B5116161 D26 cm
---	---	--	--	---



Degustation Round L Smokey Blue / Dark Blue B5116183 D27,3 H5,3cm	Degustation Round L Dark Blue / Rust B5116184 D27,3 H5,3cm	Degustation Round L Rust / Smokey Blue B5116182 D27,3 H5,3cm	Degustation Round L Light Blue / Smokey Blue B5116185 D27,3 H5,3cm	Degustation Round L Misty Grey / Dark Blue B5116186 D27,3 H5,3cm
--	---	---	---	---



Degustation Round S Rust / Smokey Blue	Degustation Round S Blue Grey / Dark Blue	Degustation Round S Dark Blue / Rust	Degustation Round S Light Blue / Smokey Blue	Degustation Round S Misty Grey / Dark Blue
B5116187 D21,3 H5cm	B5116188 D21,3 H5cm	B5116189 D21,3 H5cm	B5116190 D21,3 H5cm	B5116191 D21,3 H5cm



Serving Plate S Rust / Smokey Blue	Serving Plate S Bluegrey / Dark Blue	Serving Plate S Dark Blue / Rust	Serving Plate S Light Blue / Smokey Blue	Serving Plate S Misty Grey / Dark Blue
B5116134 D17,5 H3cm	B5116135 D17,5 H3 cm	B5116136 D17,5 H3cm	B5116137 D17,5 H3cm	B5116138 D17,5 H3cm



Serving Plate M Rust / Smokey Blue	Serving Plate M Blue Grey / Dark Blue	Serving Plate M Dark Blue / Rust	Serving Plate M Light Blue / Smokey Blue	Serving Plate M Misty Grey / Dark Blue
B5116139 D21 H4cm	B5116140 D21 H4cm	B5116141 D21 H4cm	B5116142 D21 H4cm	B5116143 D21 H4cm



Pasta Plate Rust / Smokey Blue	Pasta Plate Blue Grey / Dark Blue	Pasta Plate Dark Blue / Rust	Pasta Plate Blue / Smokey Blue	Pasta Plate Misty Grey / Dark Blue
B5116177 D23,5 H4,5cm	B5116178 D23,5 H4,5cm	B5116179 D23,5 H4,5cm	B5116180 D23,5 H4,5cm	B5116181 D23,5 H4,5cm



Square Plate Smokey Blue	Square Plate Rust	Square Plate Light Blue	Square Plate Dark Blue
B5116169 18x18 H2,4cm	B5116170 18x18 H2,4cm	B5116171 18x18 H2,4cm	B5116172 18x18 H2,4cm



Rectangular Plate L Smokey Blue	Rectangular Plate L Rust	Rectangular Plate L Light Blue	Rectangular Plate L Dark Blue
B5116173 37,3x18,9 H2,4cm	B5116174 37,3x18,9 H2,4cm	B5116175 37,3x18,9 H2,4cm	B5116176 37,3x18,9 H2,4cm



Square Plate L Smokey Blue	Square Plate L Rust	Square Plate L Light Blue	Square Plate L Dark Blue
B5116192 D25,4x25,4 H1,5cm	B5116194 D25,4x25,4 H1,5cm	B5116195 D25,4x25,4 H1,5cm	B5116193 D25,4x25,4 H1,5cm



Serving Plate XL Smokey Blue / Dark Blue	Serving Plate XL Rust / Smokey Blue	Serving Plate XL Misty Grey / Rust
B5116144 D35,5 H8cm	B5116145 D35,5 H8cm	B5116146 D35,5 H8cm



Bowl S
Misty Grey / Dark Blue
B5116125
D10,8 H5cm



Bowl S
Smokey Blue
B5116126
D10,8 H5cm



Bowl S
Rust
B5116127
D10,8 H5cm



Salad bowl
Light Blue
B5116167
D27 H10,5cm



Salad bowl
Smokey Blue
B5116168
D27 H10,5cm



Salad bowl
Misty Grey
B5116168B
D27 H8,8cm



Bowl M
Misty Grey / Dark Blue
B5116128
D13,7 H6cm



Bowl M
Smokey Blue
B5116129
D13,7 H6cm



Bowl M
Rust
B5116130
D13,7 H6cm



Bowl mini
Smokey Blue
B5116162
D9 H2,5cm



Bowl mini
Dark Blue
B5116163
D9 H2,5cm



Bowl mini
Rust
B5116164
D9 H2,5cm



Bowl mini
Light Blue
B5116165
D9 H2,5cm



Bowl mini
Misty Grey
B5116166
D9 H2,5cm



Bowl L
Misty Grey / Dark Blue
B5118101
D15 H6 cm



Bowl L
Smokey Blue
B5118100
D15 H6 cm



Bowl L
Rust
B5118102
D15 H6 cm



Bowl extra mini
Blue
B5118115
D6 H2,5 cm



Bowl extra mini
Blue
B5118116
D6 H2,5 cm



Bowl XS cylinder low
Blue
B5118117
D6 H2 cm



Bowl S cylinder low
Blue
B5118118
D7,5 H1,8 cm



Bowl L
Misty Grey / Dark Blue
B5116131
D18,4 H7,1cm



Bowl L
Smokey Blue
B5116132
D18,4 H7,1cm



Bowl L
Rust
B5116133
D18,4 H7,1cm



Round Plate S
Blue
B5118111
D19 H1,4 cm



Ovale Plate
Blue
B5118112
28x9 H1,3 cm



Square Plate S
Blue
B5118110
17,5x17,5 cm



Coffee Cup
Misty Grey / Smokey Blue

B5117302A
D8 H5,1cm - 19cl



Coffee Cup
Rust / Dark Blue

B5117302B
D8 H5,1cm - 19cl



Coffee Cup
Dark Blue / Rust

B5117302C
D8 H5,1cm - 19cl



Plate for Cup D8
Smokey Blue

B5117305A
D13,5 H1,2cm



Plate for Cup D8
Dark Blue

B5117305B
D13,5 H1,2cm



Plate for Cup D8
Rust

B5117305C
D13,5 H1,2cm



Tea Cup
Misty Grey / Smokey Blue

B5117301A
D6 H13cm - 28cl



Tea Cup
Rust / Dark Blue

B5117301B
D6 H13cm - 28cl



Tea Cup
Dark Blue / Rust

B5117301C
D6 H13cm - 28cl



Goblet Cylinder High
Smokey Blue / Misty Grey

B5116107
D7,5 H7,5cm / 23cl



Goblet Cylinder High
Dark Blue / Rust

B5116108
D7,5 H7,5cm / 23cl



Goblet Cylinder High
Rust / Dark Blue

B5116109
D7,5 H7,5cm / 23cl



Espresso Cup
Misty grey / smokey blue

B5117303A
D6 H5,1cm - 8,5cl



Espresso Cup
Rust / Dark Blue

B5117303B
D6 H5,1cm - 8,5cl



Espresso Cup
Dark Blue / Rust

B5117303C
D6 H5,1cm - 8,5cl



Goblet Cylinder High
Light Blue / Smokey Blue

B5116110
D7,5 H7,5cm / 23cl



Goblet Cylinder High
Misty Grey / Smokey Blue

B5116111
D7,5 H7,5cm / 23cl



Goblet Cylinder High
Smokey Blue / Rust

B5116112
D7,5 H7,5cm / 23cl



Plate for Cup D6
Smokey Blue

B5117304A
D13,5 H1,2cm



Plate for Cup D6
Dark Blue

B5117304B
D13,5 H1,2cm



Plate for Cup D6
Rust

B5117304C
D13,5 H1,2cm



Goblet Cylinder Low
Smokey Blue / Misty Grey

B5116101
D7,5 H5cm / 16cl



Goblet Cylinder Low
Dark Blue / Rust

B5116102
D7,5 H5cm / 16cl



Goblet Cylinder Low
Rust / Dark Blue

B5116103
D7,5 H5cm / 16cl



Goblet Cylinder Low
Light Blue / Smokey Blue

B5116104
D7,5 H5cm / 16cl



Goblet Cylinder Low
Misty Grey / Smokey Blue

B5116105
D7,5 H5cm / 16cl



Goblet Cylinder Low
Smokey Blue / Rust

B5116106
D7,5 H5cm / 16cl



Goblet Conic S
Light Blue / Smokey Blue

B5116116
D7 H7,5cm / 18cl



Goblet Conic S
Misty Grey / Smokey Blue

B5116117
D7 H7,5cm / 18cl



Goblet Conic S
Smokey Blue / Rust

B5116118
D7 H7,5cm / 18cl



Goblet Conic M
Smokey Blue / Misty Grey

B5116119
D8,5 H9,5cm / 34cl



Goblet Conic M
Dark Blue / Rust

B5116120
D8,5 H9,5cm / 34cl



Goblet Conic M
Rust / Dark Blue

B5116121
D8,5 H9,5cm / 34cl



Goblet S
Blue

B5118113
D6,5 H6 cm / 15cl



Goblet XS
Blue

B5118114
D4,8 H4 cm / 6cl



Goblet Conic M
Light Blue / Smokey Blue

B5116122
D8,5 H9,5cm / 34cl



Goblet Conic M
Misty Grey / Smokey Blue

B5116123
D8,5 H9,5cm / 34cl



Goblet Conic M
Smokey Blue / Rust

B5116124
D8,5 H9,5cm / 34cl



Goblet Conic S
Smokey Blue / Misty Grey

B5116113
D7 H7,5cm / 23cl



Goblet Conic S
Dark Blue / Rust

B5116114
D7 H7,5cm / 18cl



Goblet Conic S
Rust / Dark Blue

B5116115
D7 H7,5cm / 18cl



**Bowl Extra Mini
Rust**
B5118124
D7 H1,5 cm



**Bowl Extra Mini
Light Blue**
B5118125
D7 H1,5 cm



**Bowl Extra Mini
Dark Blue**
B5118126
D7 H1,5 cm



**Bowl Extra Mini
Misty Grey**
B5118127
D7 H1,5 cm



**Carafe 1°
Glass**
B0818150
13x17 H13,5 cm
95cl



**Carafe 2°
Glass**
B0818151
17x15 H15,5 cm
120cl



**Carafe 3°
Glass**
B0818152
17,5x14,5 H13,5 cm
100cl



**Carafe 4°
Glass**
B0818153
16,5x11,5 H12 cm
90cl



**Carafe 5°
Glass**
B0818154
14,5x14 H11 cm
85cl



**Egg Plate
Rust**
B5118130
D15 H2,5 cm



**Egg Plate
Light Blue**
B5118132
D15 H2,5 cm



**Egg Plate
Dark Blue**
B5118131
D16,5 H2,5 cm



**Egg Plate
Smokey Blue**
B5118129
D15 H4,5 cm



**Carafe S
White**
B5118144
12x11 H16 cm
80cl



**Carafe S
Dark Blue**
B5118145
13,8x10,3 H14 cm
80cl



**Carafe L
Pink**
B5118146
15x14,2 H19 cm
140cl



**Carafe L
Smokey Blue**
B5118147
19x15,3 H15 cm
145cl



**Carafe L
Misty Grey**
B5118148
18x14,7 H12,5 cm
100cl



**Butter Dish Rectangular
Misty Grey**
B5118133
14x8 H5 cm



**Butter Dish Oval
Smokey Blue**
B5118134
14,5x8,5 H5 cm



**Bowl Cylinder
Light Blue / Misty Grey**
B5118128
D8 H3 cm





Cup Cylinder Low White

B5119101
D7,5 H5 cm



Cup Conic M White

B5119102
D8,5 H9,5 cm



Bowl L White

B5119103
D15 H6 cm



Salad Bowl White

B5119104
D27 H8,8 cm



Plate XI White

B5119107
D29 cm



Plate L White

B5119106
D26 cm



Deep Plate XI White

B5119105
D35,5 H6 cm



Colander S With Underplate Light Pink

B5119108
D15,5 cm - D13,5 cm



Colander S With Underplate Light Grey

B5119109
D15,5 - D13,5 cm



Colander S With Underplate Light Blue

B5119110
D15,5 - D13,5 cm



Colander L With Underplate Light Blue

B5119116
D23,5 - D16 cm



Colander M With Underplate Light Grey

B5119112
D17,5 - D16 cm



Colander L With Underplate Light Grey

B5119115
D23,5 - D16 cm



Colander M With Underplate Light Blue

B5119113
D17,5 - D16 cm

MATERIAL
Stoneware
Glassware



BOXY'S + HILDE DEGRYSE

Take Time

Completely averse to trends, master chefs Kristof and Stefan Boxy always take the less obvious path. This is no different for Take Time, the tableware line that they have created together with Serax. Elegant porcelain tableware, extraordinary cutlery and glasses that hark back to the stately hotels of yesteryear. Take Time seasons your dishes with a pinch of geniality, a dash of humour and a lot of elegance. With the Boxy twins' Take Time collection for Serax, every meal becomes a feast.



BOXY's
FOR
SERAX




















NL Volledig wars van trends slaan meesterchefs Kristof en Stefan Boxy steeds het minst gekozen pad in. Zo ook voor Take Time, de servieslijn die ze samen met Hilde Degryse, DD Trans en Serax in het leven riepen. Een elegant porseleinen servies, een gedurfd bestek en glazen die je terugvoeren naar de statige hotels van weleer. Take Time brengt je gerechten op smaak met een snuifje gemoedelijkheid, een toefje humor en een heleboel elegantie. Met Take Time van de Boxy's voor Serax is elke maaltijd een feest.

FR À contre-courant des tendances actuelles, les grands cuisiniers Kristof et Stefan Boxy préfèrent systématiquement sortir des sentiers battus. Il en va ainsi de la collection Take Time, sur laquelle ils ont travaillé en collaboration avec Serax. Un élégant service en porcelaine, des couverts audacieux et des verres qui évoquent les prestigieux hôtels d'autrefois. Take Time donne de la saveur aux plats en les rehaussant d'une pincée de bonhomie, d'une touche d'humour et d'une infinie élégance. Avec la collection Take Time des frères Boxy pour Serax, chaque repas est une fête.

DE Die Meisterköche Kristof und Stefan Boxy, die Trends völlig abgeneigt sind, schlagen immer den unüblichsten Weg ein. So auch für Take Time, der Servicelinie, die sie gemeinsam mit Serax ins Leben gerufen haben. Ein elegantes Service aus Porzellan, ein gewagtes Besteck und Gläser, die an die stattlichen Hotels von einst erinnern. Take Time serviert Ihre Gerichte mit einem Hauch Gemütlichkeit, einer Prise Humor und mit viel Eleganz. Mit Take Time von den Boxy's für Serax ist jedes Gericht ein Festmahl.

IT Da sempre contrari alle tendenze, i master chef Kristof e Stefan Boxy scelgono sempre la strada meno battuta. Non poteva fare eccezione Take Time, la linea di stoviglie creata in collaborazione con Serax. Un elegante servizio in porcellana, con audaci posate e bicchieri che vi ricondurranno nei maestosi alberghi di un'epoca passata. Take Time vi permetterà di gustare i vostri piatti con un pizzico di intimità, una spruzzatina di umorismo ed infinita eleganza. Take Time degli chef Boxy per Serax trasforma ogni pasto in una festa.



				
Plate Low S B6218001 D12 cm	Plate Low S Blanco B6218001B D12 cm	Plate Low M B6218002 D21 cm	Plate Low M Blanco B6218002B D21 cm	Plate Low L B6218003 D26 cm
				
Plate Low L Blanco B6218003B D26 cm	Plate Low XL B6218004 D29 cm	Plate Low XL Blanco B6218004B D29 cm		
				
Plate High S B6218005 D19 cm	Plate High S Blanco B6218005B D19 cm	Plate High M B6218006 D23 cm	Plate High L B6218007 D32 cm	
				
Bowl M Blanco B6218009 D15 cm	Bowl S Blanco B6218008 D12 cm	Cup B6218011 H8,2 D8 cm 20cl	Cup Blanco B6218011B H8,2 D8 cm 20cl	Spoon B6218010 L22 cm

MATERIAL
Porcelain




paola navone
for
SERAX




















PAOLA NAVONE

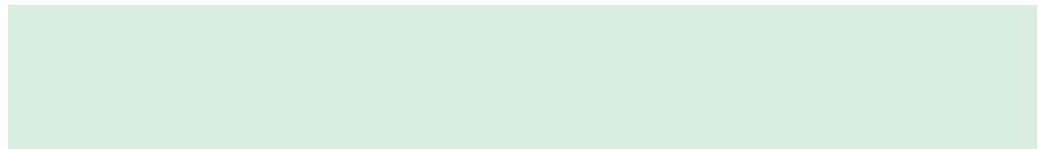
Pasta & Pasta

Paola Navone drew her inspiration for the Pasta&Pasta collection from the idea that pasta, Italy's national dish, has been a symbol of unity, hospitality and sharing for centuries, forming an integral part of everyday life and representing at best the concept of 'feeling at home'. Entirely dedicated to cooking and serving pasta, this black and white collection allows you to follow the typical rituals, and to simply let your own creativity fill in the colours. After all, a plate of pasta is a beautiful story of family and love. The collection consists of a mix of (different) materials, such as stainless steel, enamel, porcelain and rubber.















pasta & pasta
 paola navone for SERAX

				
Oval dish S Lines pasta B4517050 31x21 H4,5cm	Oval dish S Dots pasta B4517051 31x21 H4,5cm	Oval dish M Black edge pasta B4517052 42x29 H5cm	Oval dish M Dots pasta B4517053 42x29 H5cm	
				
Oval dish XL Lines pasta B4517054 57x40,5 H5,5cm	Oval dish XL Black edge pasta B4517055 57x40,5 H5,5cm	Oven dish Lines pasta B4517056 37,5x20 H4,7cm	Oven dish Dots pasta B4517057 37,5x20 H4,7cm	Oil bottle B4517058 11,7x8 H17cm
				
Colander B3617021 D32 H12cm	Cooking pan B3617022 D28 H9cm	Serving bowl B3617024 D22 H7,5cm	Serving plate B3617025 D35 H3,75cm	Tray B3617026 D48 H2cm
				
Utensil crock B3617027 D11,2 H10cm	Kitchen Scale 5kg incl. bowl B5217003 30x18cm	Cheesegrater + holder B3617020 18,6x6,4cm		





			
Fish Dish Small B0816750 23x10 H2cm Green	Fish Dish Deep B0816767 26x14 H4,7cm Green	Fish Dish Flat B0816768 35x16 H2,2 cm Green	Bottle 1 liter Green B0816757 10,6x7,5 H29cm / 80cl
			
Dish Oval Flat Small B0816751 31x17 H2cm Green	Dish Oval Flat Deep B0816752 26x14 H3cm Green	Fish Dish Alu S B9516011 11x45 H1,5cm Alu	Fish Dish Alu L B9516009 14,4x58 H1,8cm Alu
			
Fish Dish Flat B0816755 35x16 H2,2cm Jadite Green	Fish Dish Flat B0816756 35x16 H2,2 cm Jadite White	Fish Dish Deep B0816753 26x14 H4,7cm Jadite Green	Fish Dish Deep B0816754 26x14 H4,7cm Jadite White

MATERIAL
Glassware
Trays: Aluminum

TABLE NOMADE












 paola navone for SERAX

Table Nomade

Paola Navone: "I have nomadic blood running through my veins, travelling is my second nature. With the curiosity of an anthropologist, I will go in search of everyday objects from different cultures and traditions. Distance is never an obstacle."

During her many travels, Italian designer Paola Navone always adds new discoveries to her list. The colours and the patterns, the shapes and materials of traditional objects are an inexhaustible source of inspiration for her. Artisanal creations of an imperfect beauty that is in stark contrast with the perfect precision of today's industrial products. With her Table nomade collection for Serax, she presents a tangible travel report in the form of a collection of 'souvenirs'.

With the Table nomade collection, you invite your guests to a convivial, 'nomadic' table with simple, colourful objects. All of them telling their own story, about their particular corner of the world. Porcelain plates from Sweden, salad bowls from Italy, and an aperitif dish and bowls in jade green porcelain from Japan. Or noodle bowls and chopsticks with matching hand-shaped holders from China. The napkins with tribal prints and matching serving cutlery for lettuce and rice from Africa combine perfectly with the artisanal look of the drinking glasses and salad bowls from Turkey. The entire collection looks traditional, both in finish and design. By combining souvenirs from different countries to your own taste and preference, you will be able to write your own travel story.

			
Bowl S Turquoise Table Nomade B5119123 17X13 H6 cm	Bowl M Turquoise Table Nomade B5119124 21X16 H5 cm	Bowl L Turquoise Table Nomade B5119125 23,5X19 H7 cm	Tapas Plate Turquoise Table Nomade B5119126 27X9 H2 cm
			
Salad Bowl S Table Nomade B6119001 D26 H11 cm	Salad Bowl M Table Nomade B6119002 D33 H9,5 cm	Salad Bowl L Table Nomade B6119003 D39 H8 cm	
			
Plate Blue Table Nomade B9219001 D32 H1 cm	Plate White Table Nomade B9219002 D32 H1 cm	Soup Box Table Nomade B9219003 D17,5 H9 cm	Chopstick Holder (2x) Incl. Chopsticks (4x) Table Nomade B4019001



MATERIAL
Chopstick Holder + Chopsticks: Porcelain
Bowl + Tapas Plate: Stoneware
Plate + Soup Box: Durable Porcelain

ROOS VAN DE VELDE

Perfect Imperfection

This porcelain range is a symbol of innovation in several ways. It is the first time a collection is produced in which imperfection, defectiveness and coincidence are given the chance to play their part during the production process. Hence the name, the Perfect Imperfection. "The book of the first sUn" is a nice continuation of this story.

NL Deze porseleinen reeks staat symbool voor vernieuwing op verschillende vlakken. Het is de eerste keer dat een collectie in productie wordt gebracht waarbij de imperfectie, het onvolmaakte en het toeval tijdens het productieproces een kans van bestaan krijgen. Het servies is als het balanceren op een zijden draadje: de perfecte imperfectie. 'Het boek van de eerste zOn' is een mooie aansluiting op dit verhaal.

FR Cette série en porcelaine symbolise le renouveau à différents niveaux. C'est en effet la toute première fois qu'une collection est mise en production où le défaut, l'imperfection et le hasard du processus de production ont droit à l'existence. La vaisselle incarne la suspension à un fil de soie : l'imperfection parfaite. « Le livre du premier sOleil » vient joliment compléter cette histoire.

DE Diese Porzellanreihe symbolisiert Innovation auf verschiedenen Ebenen. Erstmals wird eine Kollektion produziert, bei der Unvollkommenheit und Zufall während des Produktionsprozesses eine Daseinsberechtigung erhalten. Das Service ist der Balanceakt auf einem Seidenfaden: die vollkommene Unvollkommenheit. 'Das Buch der ersten Sonne' ist eine schöne Anknüpfung an diese Geschichte.

IT Questa serie di porcellane è il simbolo del rinnovamento in diversi settori. È la prima volta che, durante la produzione di una collezione, si lascia una possibilità di esistere all'imperfezione, all'incompleto e al caso. Il servizio è come la ricerca dell'equilibrio sul filo di seta: la perfetta imperfezione. "Il libro del primo sole" può essere una bella definizione per questo racconto.





Wabi and Sabi

In Japanese aesthetics wabi-sabi stands for imperfection and impermanence, beauty that is imperfect, temporary and incomplete. Based on this philosophy, Roos Van de Velde does not try to counter any signs of transience in her white porcelain Wabi and Sabi teapots for Serax. On the contrary, she welcomes it, never interfering with the traces of time. The supple handle can take on all sorts of different shapes with imperfect lines, without ever hindering its ease of use.





Tealight 'Rologo'

B9709001
D5 - H10cm
ASS/3



Cross Tealight 'Juji'

B9709002
5x5 - H5cm
ASS/3



Square Vase 'Toshi'

B9709003
H12 · 13 · 14 · 16 · 18cm
ASS/5



Square Vase 'Toshi'

B9709040
8x8 - H14cm



Plate 'Earth' Mini

B9709006
9x9cm



Plate 'Earth' Small

B9709007
18x18cm



Plate 'Earth' Medium

B9709008
22x22cm



Plate 'Earth' Large

B9709009
27x27cm



Round Plate 'Heaven'

B9709011
26x23cm



Round Plate 'Heaven'

B9709038
30x30cm



Plat 'Fungus'

B9709012
18x8cm



'Longleaf'

B9709013
39.5x6cm



Plate 'Chohokei'

B9710070
15x30cm



Oval Plate 'Daenkei' Mini

B9710071
15.5x9.5cm



Oval Plate 'Daenkei' Medium

B9710072
26x17cm



Oval Plate 'Daenkei' Large

B9710073
31x22.5cm



Bowl 'Kohachi'

B9709016
D11 - H4.5cm



Bowl 'Hachi-Boru'

B9709017
D15 - H5.5cm



Bowl 'Okuyukino'

B9709028
D24 - H15cm



Round Plate Large

B9711108
D22 - H10cm



Bowl 'Sjanti' Small

B9709019
D24 - H4cm



Bowl 'Sjanti' Medium

B9709020
D30 - H9cm



Bowl 'Sjanti' Large

B9709021
D35cm



Wave 3 Plates 'Nami'

B9709023
30x20cm



Round Plate 'Sara III'

B9709052
D12.2 - H3cm



Round Plate 'Sara II'

B9709051
D15.3 - H3.3cm



Deep Oval Plate

B9710078
23x13 - H5cm



Heartshaped Plate 'Kokoro'

B9709053
D16.5 - H3cm



Round Plate 'Sun' Medium

B9711090
D24 - H2.5cm



Round Plate 'Sun' Large

B9711089
D30.5 - H2cm



'Deepheaven' Small

B9710075
13x11cm



'Deepheaven' Medium

B9710074
22x19cm



Plate 'Eb & Vloed'
Small

B9711109
14x10cm



Plate 'Eb & Vloed'
Medium

B9711110
23x20cm



Plate 'Eb & Vloed'
Large

B9711111
35x30.5cm



Cup 'Three-Tea'

B9709022
D8 · 9 · 10cm · H7.5 · 6.5 ·
7.5cm · 17cl · ASS/3



Coffee Cup 'Koi'
with Large Foot

B9709054
D7.5 · H7cm · 9cl · ASS/2



Creamer 'Ginga'

B9709057
H9cm · 15cl



Coffee Cup 'Kohi'

B9709030
D13 · H10cm · 30cl



Coffee Cup 'Usual ear'

B9710080
D11 · H6.5cm · 25cl



Cup 'Unusual ear'

B9710081
D10 · H8cm · 10cl



Vase 'Boto'

B9710084
18x4 · H9.5cm
ASS/2



Plate Usual/Unusual

B9710082
12.5x11cm



Square Plate
'Kanezuru'

B9710077
14x14.5cm · ASS/2
Square · Round



Salt & Pepper
'Shio & Kosho'

B9710087
ASS/2



Duck Foot 'Peking'

B9709042
D5 · H9cm



'Lepelsporen'

B9709041
L18cm
ASS/2



'Lepelsporen'

B9709014
L14 · L18cm
ASS/2



Knife & Fork Holder

B9710088
L9cm



Teapot "Wabi" Small

B9218201
50cl



Teapot "Sabi" Large

B9218200
80cl

MATERIAL
Fine bone china

ISABELLE DE BORCHGRAVE

Blue Is The New Black

EN For her Blue is the New Black tableware collection, the Brussels-based designer Isabelle de Borchgrave made moulds out of papier-mâché to ensure the uneven texture would be transferred to the porcelain plates, bowls, serving dishes, cups, and serving spoons. Aquamarine blue and black patterns are painted onto the white surfaces like a kind of calligraphy. Thus, Isabelle's Blue is the New Black tableware collection is reminiscent of the prestigious nineteenth-century Tournai porcelain.

NL Voor het porseleinen Blue is the New Black-servies maakte de Brusselse kunstenaar Isabelle de Borchgrave mallen uit papier-mâché om de oneffen structuur te laten terugkomen in de borden, kommen, schalen, bekers en serveerlepels. Op de witte oppervlakken zijn aquamarijnblauwe en zwarte patronen als een soort kalligrafie aangebracht. Zo doet haar Blue is the New Black-servies denken aan het prestigieuze Doornikse porselein uit de negentiende eeuw.

FR Pour le service en porcelaine Blue is the New Black, l'artiste bruxelloise Isabelle de Borchgrave a réalisé des moules en papier mâché afin de transposer la structure irrégulière du matériau dans ses assiettes, bols, plats, tasses et cuillères de service. Les surfaces blanches sont ornées de motifs noirs et bleu marine évoquant la calligraphie. Son service Blue is the New black rappelle ainsi la prestigieuse porcelaine de Tournai du dix-neuvième siècle.

DE Für das Blue is the New Black-Porzellangeschirr hat die Brüsseler Künstlerin Isabelle de Borchgrave Formen aus Pappmaschee angefertigt, um dessen unebene Struktur auf die Teller, Schüsseln, Schalen, Becher und Servierlöffel zu übertragen. Auf der weißen Oberfläche befinden sich aquamarinblaue und schwarze Muster, die wie eine Art Kalligrafie wirken. Dadurch erinnert ihr Blue is the New Black-Geschirr an das renommierte Porzellan aus Tournai aus dem 19. Jahrhundert.



Isabelle
DE BORCHGRAVE





**Bowl Isa Flower
Blue/Black**
B7519101
D17 H7,5 cm



**Bowl Isa Flower
Blue/Black**
B7519102
D20 H8,8 cm



**Bowl Isa Flower
Blue/Black**
B7519103
D31 H10 cm



**Deep Plate Isa
Black Lines**
B7519112
D17,4 H4,8 cm



**Plate Isa
Black Lines**
B7519113
D22 H2,6 cm



**Plate Isa
Black Lines**
B7519114
D27 H3,5 cm



**Cup Isa Waves
Blue/Black**
B7519107
D8 H6,2 cm
20cl



**Cup Isa Mixed
Blue/Black**
B7519108
D9 H7,5 cm
23cl



**Deep Plate Isa Waves
Blue/Black**
B7519109
D17 H5,3 cm



**Serving Spoons
Set/2**
B4019100



**Deep Plate Isa
Mixed Black**
B7519104
D23,5 H5,5 cm



**Serving Dish Isa
Mixed Black**
B7519115
D35 H4 cm



**Plate Isa Waves
Blue/Black**
B7519110
D22 H2,6 cm



**Plate Isa Waves
Blue/Black**
B7519111
D27 H3,5 cm



**Bowl Isa Waves
Blue/Black**
B7519106
D24 H7 cm



**Bowl Isa Waves
Blue/Black**
B7519105
D31 H10 cm



MATERIAL
Porcelain
Serving Spoons: Stoneware

PASCALE NAESSENS

Pure

Cooking with exquisite ceramics: pure romance, pure interaction. Pascale Naessens introduces "Pure", her first line of tableware. "Pure" embodies authenticity and warmth. It is based on organic lines and is made from natural materials.

NL Heerlijk koken met mooie keramiek is pure romantiek, is pure interactie. Pascale Naessens gaf Pure vorm, haar eerste servieslijn. Pure belichaamt authenticiteit en warmte ontstaan uit organische lijnen en natuurlijke materialen.

FR Cuisiner de délicieux plats dans de la belle céramique relève du romantisme et de l'interaction à l'état pur. Pascale Naessens vient de modeler Pure, sa première ligne de service de table. Pure incarne l'authenticité et la chaleur nées de lignes organiques et de matériaux naturels.

DE Herrlich Kochen mit schöner Keramik ist pure Romantik, ist pure Interaktion. Pascale Naessens verlieh "Pure", ihrer ersten Servicelinie, Form. "Pure" verkörpert Authentizität und Wärme, entstanden aus organischen Linien und natürlichen Materialien.

IT Il piacere di cucinare con delle belle ceramiche è puro romanticismo, pura interazione. Pascale Naessens ha creato Pure, il suo primo servizio di piatti. Pure incarna autenticità e calore che si sviluppano da linee organiche e da materiali naturali.

PURE
— by —
PASCALE NAESSENS

for
SERAX











Oval Plate Small Green B1012023 15x12 - H2.5cm	Oval Plate Medium Green B1012024 20x17 - H1.8cm	Oval Plate Large Green B1012025 28x24 - H2.3cm	Cup Green B1012030 D7.5 - H9cm 17,6 cl
---	--	---	--



Round Plate Small Green B1012026 D20.5 - H1.9cm	Round Plate Medium Green B1012027 D28 - H2.8cm	Round Plate Large Green B1012028 D34 - H3.4cm	Oval Vase Green B1012033 20.5x12 - H13cm
--	---	--	---



Bowl Small Green B1012032 D7.5 - H4.5cm	Bowl Medium Green B1012029 D10.5 - H6.5cm	Oval Bowl Large Green B1012031 20x17 - H5.5cm	Bowl Small Green B1014214 D16 - H6,8 cm	Salad Plate Green B1018005 D23,5 H4,5 cm
--	--	--	--	---



Bowl Green B1013040 D20 - H9.5cm	Bowl Green B1013041 D26 - H8.4cm	Round Serving Plate Green B1013044 D32 - H5cm	Round Serving Plate Green B1013045 D32 - H5cm
---	---	--	--



Bowl Mini B1013051 D13.5 - H6.5cm	Bowl Extra Small B1013052 D16 - H5cm	Bowl Small B1013053 D20 - H5cm	Deep Plate Medium B1013054 D24.5 - H4cm	Deep Plate Large B1013055 D29 - H3.5cm
--	---	---	--	---



Plate Small B1013056 D21.5 - H1.3cm	Plate Medium B1013057 D27 - H1.6cm	Oval Serving Plate B1013060 40x28 - H3.2cm	Plate X Small B1013058S D16 - H1.3cm
--	---	---	---



















Plate Small B1013058 D21.5 - H1.3cm	Plate Medium B1013059 D27 - H1.6cm	Oval Oven Dish Small B1014105 24.5x16 - H4.5cm	Oval Oven Dish Medium B1014106 30x21 - H5cm	Oval Oven Dish Large B1014107 37x26 - H6.5cm
--	---	---	--	---

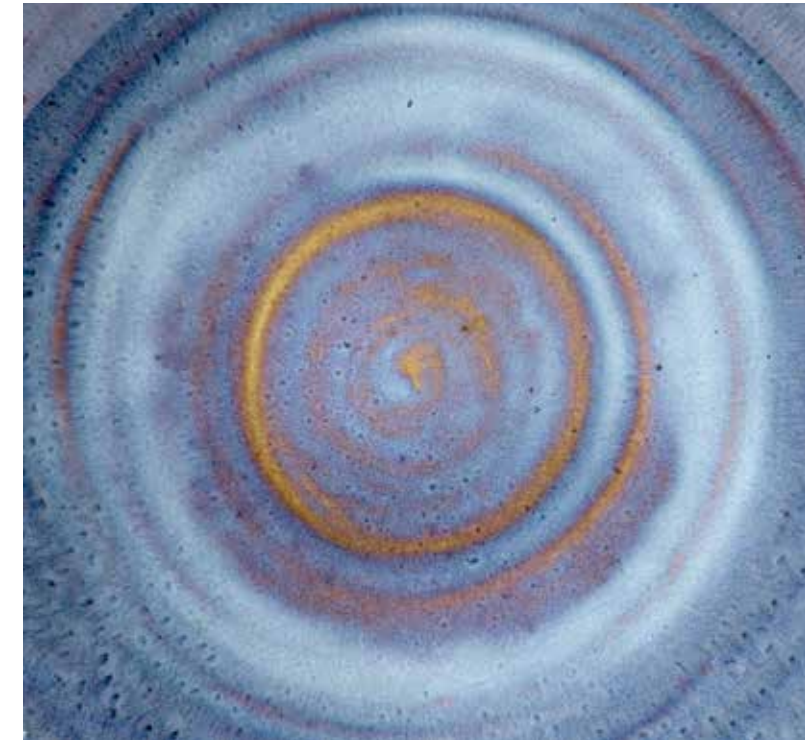


Round Oven Dish Extra Small B1014100 D13 - H4cm	Round Oven Dish Small B1014101 D16 - H4cm	Round Oven Dish Medium B1014102 D20 - H5cm	Round Oven Dish Large B1014103 D25 - H6cm	Round Oven Dish Extra Large B1014104 D31 - H7cm
--	--	---	--	--



			
Bowl Mini Sea Green B1018002 D9 H5 cm	Bowl Extra Small Sea Green B1018001 D11 H5,9 cm	Bowl Small Sea Green B1014223 D14,5 H7,3cm	Bowl Medium Sea Green B1014222 D15 H7,8cm
			
Bowl Medium Sea Green B1014221 D16 H8,4cm	Bowl Large Sea Green B1016229 D11,6 H5,5cm	Saladbowl Small Sea Green B1018003 D20 H5 cm	Saladbowl Medium Sea Green B1014216 D28,5 H10,5 cm
			
Saladbowl Medium Sea Green B1014217 D32 H10,5 cm	Taboulet Medium Sea Green B1014218 D31 H6,7cm	Plate Medium Sea Green B1015227 D20,5 H1,9 cm	Plate Large Sea Green B1015228 D28 H2,8 cm
			
Serving Dish Green B0318105 55x13 H5 cm	Long Dish S Green Speckle B1017231 35,5x12 - H2cm	Long Dish L Green Speckle B1017232 40x14 - H2cm	Plate For 3 Bowls Wood B7216946 38,5 x 13,5 - H4,2cm

MATERIAL
Stoneware
Wood



Serving Dish
Dark Blue
B0319001
D32 H6 cm



Serving Dish
Off White
B0319002
D34 H5 cm



Serving Dish
Ocean Blue
B0319003
D32 H7,5 cm



Serving Dish
Sand
B0319005
D36 H6,5 cm



Salad Bowl
Light Blue
B0319004
D25 H12 cm

MATERIAL
Ceramics



MARTINE KEIRSEBILCK

Dusk




















EN The clay itself - this soft, supple, fire clay - inspired designer Martine Keirsebilck to design a series of plates, bowls and dishes. The result: DUSK. A serving set with a deep charcoal grey color. The color is unconventional and demands the user's creativity and inspiration.

NL De klei zelf, dit zachte, soepele, chamotteloze materiaal inspireerde de ontwerper, Martine Keirsebilck tot het vormgeven van een reeks borden, kommetjes en schalen. Het resultaat: DUSK. Een servies in een diepe antracietgrijze kleur. Onconventioneel van kleur, vragend om creativiteit en inspiratie van de gebruiker.

FR C'est l'argile non-chamotté, ce matériau tendre et souple, qui a inspiré la créatrice Martine Keirsebilck pour sa nouvelle gamme d'assiettes, de bols et de plats. Le résultat : DUSK, un service qui se caractérise par un coloris gris anthracite intense. Une couleur peu conventionnelle qui stimule la créativité et l'inspiration de l'utilisateur.

DE Der Ton, dieses weiche, flexible schamottelose Material, inspirierte die Designerin Martine Keirsebilck bei der Gestaltung eines Sortiments von Tellern, Schüsseln und Schalen. Das Ergebnis: DUSK. Ein Service in einer tief anthrazitgrauen Farbe. Eine unkonventionelle Farbe, die dem Benutzer Kreativität und Inspiration abverlangt.

IT L'argilla - morbida, liscia e priva di chamotte - ha ispirato la designer Martine Keirsebilck nella creazione di un set di piatti, scodelle, ciotole e piatti da portata. Il risultato è DUSK. Un servizio da tavola in grigio antracite intenso, dal colore non convenzionale che stimola la creatività e l'ispirazione di chi lo utilizza.

				
Plate Small B2414001 D14,5 - H1,8cm	Plate Medium B2414002 D20,5 - H2,5cm	Plate Large B2414003 D26,8 - H3cm	Plate Extra Large B2414004 D31 - H3cm	Serving Plate B2414013 D25 - H1cm
				
Espresso Cup B2414017 D6,5 - H6cm 17cl	Coffee Cup B2414018 D7,8 - H7,5cm 31cl	Plate Small B2414005 D11 - H2,5cm	Plate Medium B2414006 D20,3 - H2,8cm	Plate Large B2414007 D25,5 - H2,9cm
				
Bowl 'Double Use' Small B2414014 D7,5 - H6,5cm	Bowl 'Double Use' Medium B2414015 D9 - H4cm	Bowl 'Double Use' Large B2414016 D17,5 - H4cm	Bowl Small B2414008 D8,2 - H5,2cm	Little Serving Bowl B2414019 D8 - H4,5cm
				
Bowl Small B2414009 D9,5 - H6,3cm	Bowl Medium B2414010 D11,5 - H5,6cm	Bowl Large B2414011 D14 - H7,3cm	Bowl Extra Large B2414012 D15 - H6,5cm	

MATERIAL
Porcelain

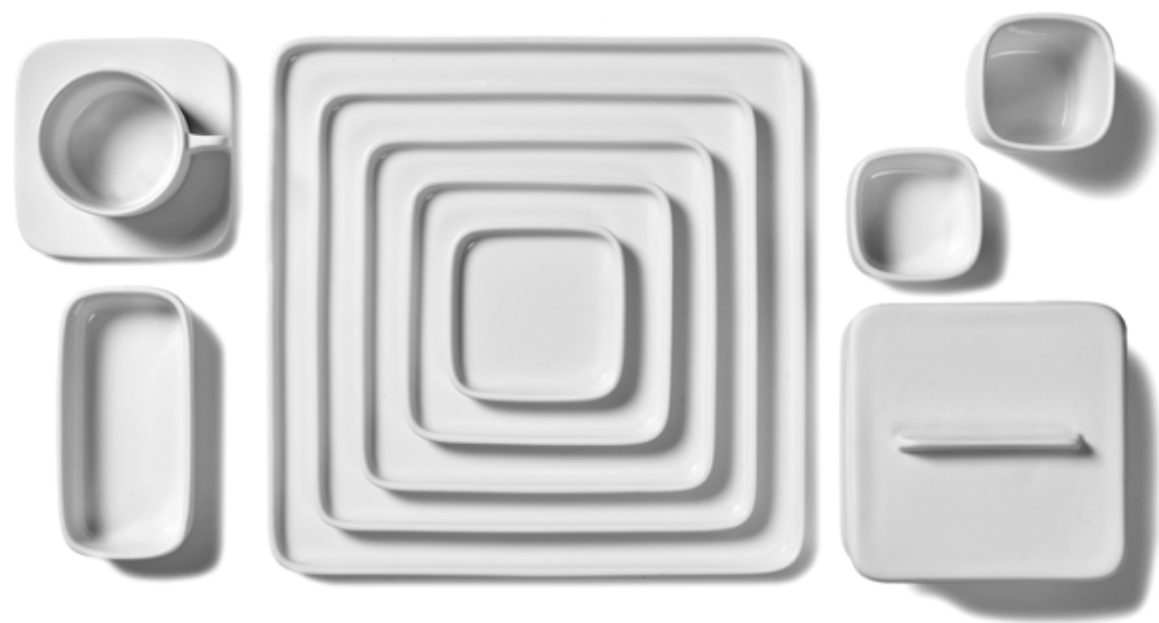


MARCEL WOLTERINCK



Heii

Over the course of three decades, Dutch designer Marcel Wolterinck has developed his own distinctive design style as an autodidact. His style can be defined as timeless minimalism, with nature as the main source of inspiration. The materials he uses are earthy - natural stone, marble, wood, leather, and even ray skin. And with simple lines and the repetition of materials, he creates a sense of peace. An empty canvas to complete to your own taste, unburdened by the years or by fashion trends. A great love for Japanese cuisine inspired Wolterinck to create his Heii collection for Serax. The trays, plates, bowls, coffee cups, glasses and cutlery embody the meaning of their Japanese name: simplicity and convenience. The collection is modular, the ratios are proportional, and all items are nicely attuned to one another.



WOLTERINCK
FOR
SERAX

NL Als autodidact ontwikkelde de Nederlander Marcel Wolterinck in ruim drie decennia zijn eigen, kenmerkende ontwerpstijl. Zijn stijl kun je nog het best omschrijven als tijdloos minimalisme, met de natuur als voornaamste inspiratiebron. Zijn materialen zijn aards én luxueus – natuursteen, marmer, hout, leder en zelfs roggenhuid. Met de eenvoudige lijnen en de herhaling van materialen creëert hij rust. Een leeg canvas om naar eigen keuze in te vullen, zonder dat de jaren of modetrends er vat op hebben. Zijn voorliefde voor de Japanse keuken inspireerde Wolterinck tot de Heii-collectie voor Serax. De dienbladen, borden, schaaltes, koffiekoppen, glazen en het bestek belichamen de betekenis van hun Japanse naam: eenvoud en gemak. De collectie is modulair, de verhoudingen zijn proportioneel en alles is mooi op elkaar afgestemd.

FR C'est en autodidacte que le designer néerlandais Marcel Wolterinck a développé, en plus de trois décennies, son propre style de conception caractéristique. Son style peut se définir comme minimaliste intemporel, avec la nature pour principale source d'inspiration. Les matériaux qu'il utilise sont à la fois rustiques et luxueux – de la pierre naturelle, du marbre, du bois, du cuir et même de la peau de raie. La quiétude naît des lignes simples et de la répétition des matériaux. Une toile vierge à remplir à sa guise, qui ne connaît ni l'emprise du temps ni celle des tendances de la mode. Sa prédilection pour la cuisine japonaise a inspiré Wolterinck à créer la collection Heii pour Serax. Les plateaux, assiettes, récipients, tasses, verres et couverts incarnent la signification de leur nom japonais : simplicité et commodité. La collection est modulaire, les proportions sont esthétiques et chaque pièce s'harmonise parfaitement avec les autres.

DE Als Autodidakt hat der Niederländer Marcel Wolterinck in gut drei Jahrzehnten seinen eigenen Designstil mit Wiedererkennungswert entwickelt. Sein Stil lässt sich am besten als zeitloser Minimalismus mit der Natur als wichtigster Inspirationsquelle beschreiben. Seine Materialien sind erdig und luxuriös – Naturstein, Marmor, Holz, Leder und sogar echtes Chagrinleder. Mit den einfachen Linien und der Wiederholung von Materialien schafft er ein Gefühl der Ruhe. Eine blanke Leinwand, die man ganz nach Belieben und eigenem Geschmack ausfüllen kann, ohne dass die Jahre oder Modetrends einen Einfluss darauf haben. Die Vorliebe für die japanische Küche hat Wolterinck zu seiner Heii-Kollektion für Serax inspiriert. Die Serviertablets, Teller, Schälchen, Kaffeetassen, Gläser und das Besteck verkörpern die Bedeutung ihres japanischen Namens: Einfachheit und Komfort. Die Kollektion setzt sich aus Modulen zusammen, die Verhältnisse sind proportional zueinander, und alles ist bestens aufeinander abgestimmt.





Plate Square
B6219240
8x8 H1,2 cm



Plate Square
B6219241
12x12 H1,2 cm



Plate Square
B6219242
16x16 H1,2 cm



Plate Square
B6219243
20x20 H1,2 cm



Plate Square
B6219244
24x24 H1,2 cm



Plate Square
B6219245
28x28 H1,2 cm



Bowl Square
B6219246
6x6 H3 cm



Bowl Square
B6219247
6x6 H6 cm



Bowl Square
B6219248
12x6 H2,8 cm



Bowl Square
B6219249
12x12 H6 cm



Bowl Square
B6219250
18x18 H6 cm



Lid
B6219255
12x12 H2,5 cm



Espresso Cup
B6219254
D6,5 H4,7 cm / 12cl



Cup
B6219253
D7 H5,6 cm / 17cl



Mug
B6219252
D7,8 H8,4 cm / 30cl



Cappuccino Cup
B6219251
D9 H5,6 cm / 25cl



Saucer Espresso
B6219254S
9,9x9,9 H1 cm



Saucer Cup
B6219253S
11,2x11,2 H1 cm



Saucer Mug
B6219252S
12,7x12,7 H1 cm



Saucer Cappuccino
B6219251S
14,7x14,7 H1 cm



MATERIAL
Porcelain

ANN VAN HOEY

Enchanting Geometry

EN 'Enchanting Geometry' captures the dialogue between different geometrical shapes, which results into elegance and purity. The implementation of the plates in superior Bone China porcelain, provides a surprising luminance and contributes to the finesse and refining of the gastronomic experience.

NL 'Enchanting Geometry' vat de dialoog tussen verschillende meetkundige vormen, wat resulteert in elegantie en puurheid. De uitvoering van de borden in superieur bone china porselein zorgt voor een verrassende luminositeit en draagt bij tot de finesse en verfijning van het gastronomische geheel.

FR « Enchanting Geometry » saisit le dialogue entre différentes formes géométriques et incarne merveilleusement l'élégance et la pureté. Les assiettes en porcelaine fine Bone China dotées d'une surprenante luminosité contribuent pleinement à la finesse et au raffinement de l'ensemble gastronomique.

DE 'Enchanting Geometry' greift den Dialog verschiedener geometrischer Formen auf und verkörpert dadurch Eleganz und Reinheit. Die Tatsache, dass die Teller aus hervorragendem Bone China Porzellan gefertigt werden, sorgt für eine überraschende Leuchtkraft und trägt zur Finesse und Verfeinerung des gastronomischen Ganzen bei.

IT 'Enchanting Geometry' sintetizza il dialogo tra diverse forme geometriche, dando come risultato eleganza e purezza. La realizzazione dei bordi in porcellana Bone China di qualità superiore garantisce una luminosità sorprendente e contribuisce alla raffinatezza e perfezione di tutto l'insieme gastronomico.







Plate Mini B9811030N D9.5 - H1.1cm	Plate Medium B9811046N D20 - H1.5cm	Plate Large B9811033N D25 - H1.2cm	Plate Extra Large B9811035N D30 - H1.3cm	Soup Plate B9811042N D20 - H3.5cm
---	--	---	---	--



Bowl Mini B9810024N D6.7 - H3.3cm	Triangle Coupe B9810005 L17x17cm	Square Plate B9810004 22.5x21.5 - H6.5cm	Milkjug B9810008 5.5x5.5 - H8cm / 18cl	Espresso Cup Dots B9810015 D5 - H6.8cm / 10cl
--	---	---	---	--



Ristretto Cup & Saucer B9811049N D4.3 - H7cm 8cl	Coffee Cup & Saucer Small B9812010N D7 - H7cm 15cl	Espresso Cup & Saucer B9811050N D5 - H8.5cm 15cl	Coffee Cup & Saucer B9811051N D6 - H10cm 21cl	Milk Cup B9811052N D4.5 - H8.5cm 19,5cl
--	--	--	---	---



Rectangular Plate Small B9810019 11x21cm	Rectangular Plate Medium B9810020 12.5x25.5cm	Rectangular Plate Large B9811041 31.3x18cm	Square Plate Deep B9811040 13.5x13.5 - H2cm
---	--	---	--



Square Plate Extra Small B9811043 10x10 - H0.8cm	Square Plate Small B9810021 15x15cm	Square Plate Medium B9810022 21x21cm	Square Plate Large B9810023 27x27cm
---	--	---	--



Triangle Plate Equilateral B9811036 L9.7 - H2cm	Triangle Plate Equilateral B9811037 L17.5 - H1.7cm	Triangle Plate B9811039 24.5x17.5x17.5 - H1cm
--	---	---

MATERIAL
Bone china

CHARLES KAISIN

S.Pellegrino

EN The sky is the limit. Top designer Charles Kaisin, Michelin-starred chef David Martin, water brand S.Pellegrino and Serax were only too happy to observe this to the letter. Their combined insights, experience, not to mention talents, has resulted in a 'modular' porcelain tableware collection with 'international starlike airs' that literally places the dishes on a pedestal. As a top chef, or as semi-professional home chef, you can play for ever with the various combinations of height and size to transform the table into an enticing culinary landscape. With this exclusive tableware collection S.Pellegrino takes the next step in their role as trusted partners to the gastronomy industry.



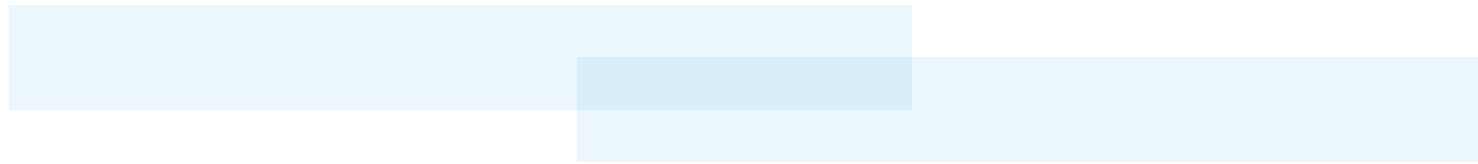
NL The sky is the limit. Dat namen topontwerper Charles Kaisin, sterrenchef David Martin, het watermerk S.Pellegrino en Serax met veel plezier letterlijk. Hun gecombineerde inzichten, ervaring en niet te vergeten, talenten, leidden tot een 'modulair' porseleinen servies met 'internationale sterallures' dat de gerechten letterlijk op een voetstuk plaatst. Als topchef, of als semiprofessionele thuiskok kan je oneindig spelen met de uiteenlopende combinaties van hoogte- en grootteverschillen om de hele tafel in een gevarieerd culinair landschap om te toveren. Met dit servies zet S.Pellegrino een nieuwe stap in zijn rol als trouwe partner van de gastronomie.

Een jaar lang brainstormden Charles Kaisin en David Martin over het ontwerp van de collectie. Een minimalistisch en strak design werd gekoppeld aan een grote functionaliteit en oneindige waaier aan mogelijkheden. Het porseleinen servies omvat een grote verscheidenheid aan borden, onderborden, kommetjes en schaaltes, van klein tot groot en van laag tot hoog. En dit alles in vier verschillende kleuren en afwerkingen: mat zwart, helder wit, glanzend goud en hemelsblauw. Het unieke S.Pellegrino-waterglas maakt de collectie voor Serax op geheel eigen en passende wijze compleet.

FR The sky is the limit. Un adage que le grand designer Charles Kaisin, le chef étoilé David Martin, la marque d'eau S.Pellegrino et Serax appliquent à la lettre. La réunion de leurs philosophies, de leurs expériences, et bien sûr de leurs talents respectifs a débouché sur un service 'modulaire' en porcelaine aux allures de stars internationales, qui mettent les préparations culinaires sur un piédestal. Que l'on soit grand chef ou gourmet raffiné, on pourra combiner sans fin les différences tailles et hauteurs, pour convertir la table en un paysage culinaire inédit. Avec ce service, S.Pellegrino confirme encore un peu plus son rôle de dévoué partenaire de la gastronomie. Pendant un an, Charles Kaisin et David Martin ont mûri leur collection. Un design dépouillé et minimaliste a été conjugué à un haut niveau de fonctionnalité et un très large éventail de possibilités. Ce service en porcelaine comprend une grande diversité d'assiettes, sous-plats, bols et soucoupes, de toutes les tailles et de toutes les hauteurs, et ceci en quatre couleurs : noir mat, blanc étincelant, or brillant et bleu ciel. Le verre d'eau spécifique S.Pellegrino complète génialement la collection réalisée pour Serax.

DE The sky is the limit. Das haben Topdesigner Charles Kaisin, Sternekoch David Martin, die Wassermarke S.Pellegrino und Serax gerne wörtlich genommen. Ihre kombinierten Ansichten, Erfahrungen und nicht zuletzt Talente, führten zu einem „modularen“ Porzellangeschirr mit „internationalen Starallüren“, das die Gerichte wortwörtlich auf ein Podest setzt. Als Küchenchef oder semiprofessioneller Hobbykoch kann man endlos die unterschiedlichsten Höhen- und Größenunterschiede kombinieren, um den Tisch in eine abwechslungsreiche kulinarische Landschaft zu verzaubern. Mit diesem exklusiven Service setzt S.Pellegrino den nächsten Schritt in seiner Rolle als zuverlässiger Partner in der Gastronomie. Ein Jahr lang dauerte das Brainstorming zum Design der Kollektion zwischen Charles Kaisin und David Martin. Ein minimalistisches, straffes Design, kombiniert mit großer Funktionalität und einer Fülle an Möglichkeiten. Das Porzellangeschirr umfasst eine Vielfalt an Tellern, Untertellern, Schüsseln und Schalen, kleine und große, flache und hohe. Das Ganze in vier verschiedenen Farben und Ausführungen: mattschwarz, hellweiß, goldglänzend und himmelblau. Das einmalige S.Pellegrino-Wasserglas vervollständigt die Kollektion für Serax auf seine ganz eigene und passende Weise.







A minimalistic and sleek design,
coupled with great functionality
and an infinite range of possibilities





Underplate Large White
B2217101
D29 H2 cm

Underplate Large Black
B2217103
D29 H2 cm

Underplate Large Gold
B2217104
D29 H2 cm



Underplate Small White
B2217105
D22 H2 cm

Underplate Small Blue
B2217106
D22 H2 cm

Underplate Small Black
B2217107
D22 H2 cm

Underplate Small Gold
B2217108
D22 H2 cm



Plate White
B2217109
D23 H3 cm

Plate Blue
B2217110
D23 H3 cm

Plate Black
B2217111
D23 H3 cm



Breadplate White
B2217112
D14 H3 cm

Breadplate Blue
B2217113
D14 H3 cm

Breadplate Black
B2217114
D14 H3 cm

Breadplate Gold
B2217115
D14 H3 cm



Cup Plate Low White
B2217116
D12 H3 cm

Cup Plate Low Blue
B2217117
D12 H3 cm

Cup Plate Low Black
B2217118
D12 H3 cm

Cup Plate Low Gold
B2217119
D12 H3 cm



Cup Plate High White
B2217120
D12 H7 cm

Cup Plate High Blue
B2217121
D12 H7 cm

Cup Plate High Black
B2217122
D12 H7 cm



Plate White
B2217128
D27 H3 cm

Plate Black
B2217127
D27 H3 cm

Milk/Sauce Jar White
B2217123
7x6 H7 cm

Milk/Sauce Jar Black
B2217125
7x6 H7 cm

MATERIAL
Porcelain

CARLO VAN POUCKE

Lens

EN Designing in clay is a unique experience, the amazing interplay between four elements: water, earth, air and fire form the basis for research and experiments.

NL Vormgeven van klei is een unieke ervaring, het wonderlijk samenspel tussen de vier elementen: water, aarde, lucht en vuur is het uitgangspunt voor onderzoek en experiment.

FR Le façonnage de l'argile est une expérience unique ; c'est le mariage quasi miraculeux des quatre éléments : l'eau, la terre, le vent et le feu. Un point de départ qui se prête idéalement à la recherche et l'expérimentation.

DE Das Formen mit Ton ist eine einzigartige Erfahrung, das sonderbare Zusammenspiel der vier Elemente Wasser, Erde, Luft und Feuer ist Ausgangspunkt für Forschung und Experiment.

IT Plasmare l'argilla è un'esperienza unica: una magica interazione tra i quattro elementi acqua, terra, aria e fuoco come punto di inizio per ricercare e sperimentare.





Plate Small

B9214800
D16 - H0,9cm

Plate Medium

B9214801
D21 - H1,1cm

Plate Large

B9214802
D27 - H1,5cm

Plate Extra Large

B9214803
D30 - H1,7cm



Deep Plate Small

B9214804
D16 - H1,7cm

Deep Plate Medium

B9214805
D21 - H2,7cm

Deep Plate Large

B9214806
D27 - H3,7cm

Deep Plate Extra Large

B9214807
D30 - H3,9cm



Bowl Small

B9214808
D8,5 - H2,7cm / 15,3cl

Bowl Medium

B9214809
D14 - H4,7cm / 57,8cl

Bowl Large

B9214810
D23 - H6,7cm / 268,5cl



Deep Bowl Small

B9214811
D11 - H4,7cm

Deep Bowl Medium

B9214812
D20 - H9,7cm

MATERIAL
Magnesium porcelain



SERAX

Aqua

Aqua, the artisanal stoneware collection transforms every table into a colourful tableau. The bowls and dishes, available in different sizes and three shades of blue, create a refreshing culinary perception. Aqua will add a fresh look and southern touch to your table and interior.


















NL Aqua, het artisanale servies in aardewerk tovert elke tafel om tot een kleurrijk tafereel. De schalen en kommen, beschikbaar in verschillende blauwtinten, zorgen voor een verfrissende culinaire beleving. Gebruik Aqua als compleet servies, of zorg voor een kleurrijke touch op tafel of in het interieur met de prachtige schalen en kommen.

FR Aqua, service artisanal en céramique, transforme chaque table en une scène colorée. Les splendides plats et les coupes, qui se déclinent en teintes bleutées, génèrent des expériences culinaires revigorantes. Aqua s'utilise soit comme service complet, soit pour saupoudrer de couleur la table, soit encore comme décoration intérieure.

DE Aqua, das kunsthandwerkliche getöpferte Service, verwandelt jeden gedeckten Tisch in eine farbenfrohe Szenerie. Die in verschiedenen Blautönen erhältlichen Schalen und Schüsseln sorgen für eine erfrischende kulinarische Belegung. Benutzen Sie Aqua als komplettes Service oder setzen Sie mit den herrlichen Schalen und Schüsseln farbige Akzente auf dem Tisch oder im Interieur.

IT Aqua, il servizio artigianale in porcellana, porta in tavola l'allegria di un'atmosfera multicolore. I piatti e le ciotole, disponibili in diverse declinazioni di blu, dotano di accenti di freschezza qualsiasi esperienza culinaria. È possibile utilizzare Aqua come servizio completo oppure per dare un tocco di colore alla tavola o all'ambiente grazie agli stupendi piatti e ciotole di cui si compone.



				
Cup Conic B1413001 D11 - H7,5cm	Cup Conic B1413002 D11 - H7,5cm	Cup Flat B1413003 D15 - H3,5cm	Cup Flat B1413004 D15 - H3,5cm	Bowl B1413005 D18 - H6,5cm
				
Dessert Plate B1413008 D22 - H3cm	Dessert Plate B1413009 D22 - H3cm	Dessert Plate B1413010 D22 - H3cm	Salad Bowl B1413011 D24 - H10cm	
				
Serving Plate B1413012 D37 - H3cm	Deep Plate B1413013 D33 - H8cm	Big Plate B1416014 D28,5 - H4,5cm Blue Speckle	Big Plate B1416015 D28,5 - H4,5cm Turquoise	
				
Big Plate B1413007 D28,5 - H4,5cm	Soup Plate B1416016 D23 - H6cm Blue Speckle	Soup Plate B1416017 D23 - H6cm Turquoise	Soup Plate B1413006 D23 - H6cm	

MATERIAL
Stoneware

Serax Cutlery, Glassware & Accessories

TABLE OF CONTENTS

<u>6</u>	VINCENT VAN DUYSSEN Passe-partout	<u>112</u>	PASCALE NAESSENS Pure	<u>172</u>	STUDIO SIMPLE Reflect Cutting boards Bowl Carriers
<u>22</u>	PIET BOON Base	<u>132</u>	ROOS VAN DE VELDE Perfect Imperfection Flora Vulgaris	<u>182</u>	SERAX Irregular Bowls Trays Marble & Terrazzo Trays Tea Pots & Mugs Appetizer & Cups Glass Straws Carafes & Bottles Glasses
<u>32</u>	BEA MOMBAERS Table accessories	<u>140</u>	ELLEN COLE spOOn	<u>204</u>	ONTWERPDUO Novecento
<u>40</u>	GIEL DEDEURWAERDER & BRENT NEVE Collage	<u>144</u>	NIELS DATEMA Copper Chemistry Food Sharing Spice Jars	<u>206</u>	FRANKE ELSHOUT Hanging Bowls
<u>44</u>	MARCEL WOLTERINCK Heii	<u>150</u>	PAPIER À ÊTRES	<u>208</u>	ABOUT SERAX
<u>55</u>	SERGIO HERMAN Surface	<u>151</u>	NADIA GALLARDO	<u>212</u>	DESIGNERS
<u>73</u>	MERCI La nouvelle table Merci Mix	<u>152</u>	LIEVE BUYSSE	<u>217</u>	E-SHOP
<u>84</u>	ANITA LE GRELLE Terres De Rêves	<u>154</u>	MARIE MICHIELSSEN Breadbasket Terrazzo Wine Cooler	<u>218</u>	CONTACT
<u>89</u>	PAOLA NAVONE Pasta & Pasta Table Nomade	<u>160</u>	CHARLES KAISIN S.Pellegrino		
<u>102</u>	LOUIS DE LIMBURG Cast Monsieur Cruchot	<u>162</u>	BOXY'S + D.D. TRANS Take Time		
<u>108</u>	STUDIO NEDDA Sastrugi	<u>168</u>	GRINT Charles		

VINCENT VAN DUYSSEN



Passe-partout

With the porcelain tableware, countless visual effects can be created by stacking or by playing with the contrasting white and black exterior colours. The glasses are vaguely reminiscent of medieval chalices, and the carafes of different sizes serve all purposes. The cutlery and wooden accessories are also no-nonsense, a tad nostalgic, while at the same time very contemporary.



NL Met het porseleinen servies kun je ontelbare visuele effecten creëren door te stapelen of met de contrasterende witte en zwarte buitenzijden te spelen. De glazen doen vaag denken aan middeleeuwse kelken en met de karaffen in verschillende groottes kun je alle kanten uit. Ook het bestek en de houten accessoires zijn no-nonsense, een tikkeltje nostalgisch, maar tegelijkertijd erg hedendaags.

FR Le service en porcelaine permet de créer une multitude d'effets visuels en jouant avec les superpositions ou l'extérieur contrastant en noir ou blanc. Les verres évoquent vaguement des calices médiévaux, tandis que les carafes de différentes tailles offrent une foule de possibilités. Les couverts et les accessoires en bois sont pragmatiques, un brin nostalgiques, mais aussi très contemporains.

DE Mit diesem PorzellanGeschirr können Sie unendlich viele visuelle Effekte schaffen, indem Sie das Geschirr stapeln oder mit der kontrastreichen weißen und schwarzen Außenseite spielen. Die Gläser erinnern vage an mittelalterliche Kelche und die Karaffen in verschiedenen Größen sind echte Multitalente. Auch das Besteck und das hölzerne Zubehör wirken schlicht, leicht nostalgisch, aber zugleich sehr zeitgenössisch.







The name *Passe-partout* actually says it all:
this collection fits everywhere, in every setting.







Tray Wood Rectangular
B0219210
45x27 H2,8 cm

Tray Wood Round
B0219211
D40 H2,8 cm

Tray Wood Oval
B0219212
43,6x31,6 H2,8 cm

Bowl Wood
B0219213
D6 H2,5 cm



Cutting Board Wood Rectangular
B0219215
45x27 H2,8 cm

Bread Board Wood Rectangular
B0219214
25x15 H1,5 cm

Bread Tray
B0219218
20x12 H4.5 cm

Butter Knife
B0219219
14x1,65 H0,3 cm



Coaster Tray M Wood Rectangular
B0219220
30x20 H1,7 cm

Coaster Tray S Wood Rectangular
B0219216
20x12 H1,7 cm

Coaster Bottle Wood
B0219221
D12 H1,13 cm

Coaster Wood
B0219217
D9 H1,13 cm



Glass Low Without Foot
B0819001
H6 D8 cm
20cl

Karafe + Glass
B0819002
H18,6 D9,3 cm
75cl + 20cl

Glass High
B0819003
H10,3 D8,3 cm
33cl

Universal Glass Short Stem
B0819004
H13,5 D8,3 cm
35cl



Universal Glass Long Stem
B0819005
H13,5 D8,3 cm
25cl

Universal Flute Thick Short Stem
B0819006
H17 D5,8 cm
20cl

Red Wine Glass Straight
B0819007
H23 D8,5cm
35cl

Red Wine Glass Curved
B0819008
H23 D9,6cm
45cl



White Wine Glass Straight
B0819009
H21 D7,8cm
30cl

White Wine Glass Curved
B0819010
H21 D8,8cm
40cl

Champagne Coupe
B0819011
H16,5 D10,6 cm
15cl

Champagne Flute
B0819016
H23 D6,6 cm
15cl



Jug
B0819013
H9 D7,7 cm
25 cl

Jug
B0819014
H13 D11 cm
75cl

Jug
B0819015
H16 D13,6 cm
150cl

Milk Jug
B0819012
H7 D6,1cm
12,5cl

MATERIAL
Carbonized Ash Wood

MATERIAL
Glasses: Potassium Glass
Jugs: Borosilicate Glass



Knife Matt
B1318300



Fork Matt 18/10
B1318301



Spoon Matt 18/10
B1318302



Coffee Spoon Matt 18/10
B1318303



Dessert Knife Matt
B1318305



Dessert Fork Matt 18/10
B1318306



Dessert Spoon Matt 18/10
B1318307



Espresso Spoon Matt 18/10
B1318304



Gift Box
Incl. Cutlery 24pcs
B1318308GB

MATERIAL
Stainless Steel



PIET BOON

Base

EN Piet Boon by Serax Cutlery carries through the same pure and honest characteristics as the previously released successful tableware line: robust and elegant at the same time, rich in simplicity and unique in form. Each spoon, fork, or knife of the 8-piece Piet Boon by Serax Cutlery collection is made from a single piece of premium quality stainless steel. In addition to giving them a sleek, solid look, it also extends a most pleasant sensation. Augment your cutlery with just a couple of pieces, indulge yourself or your loved ones with the exquisite 24-piece giftbox, or go for the ultimate Piet Boon by Serax experience with the silver-plated version. With Piet Boon by Serax, small moments become highlights.

NL Piet Boon by Serax Cutlery is doorregen met dezelfde pure en eerlijke eigenschappen als de eerder verschenen succesvolle servieslijn, tegelijkertijd robuust en elegant, rijk in eenvoud en uniek in vorm. Elke lepel, vork of mes van de 8-delige Piet Boon by Serax Cutlery-collectie is uit één stuk kwalitatief hoogwaardig roestvrij staal gevormd. Dit zorgt niet alleen voor een gestroomlijnde look, maar ook voor een uiterst aangename feel. Vul je bestek aan met een paar losse stukken, verwen je geliefden of jezelf met de schitterende 24-delige giftbox, of ga voor de ultieme Piet Boon by Serax-beleving met een verzilverde versie. Met Piet Boon by Serax worden de kleine momenten groots.

FR Piet Boon by Serax Cutlery a hérité des mêmes facettes pures et intègres que le célèbre service de table, la même robustesse mariée à l'élégance, un véritable trésor de simplicité par sa forme unique. Chacun et chacune des huit cuillères, fourchettes ou couteaux de la collection Piet Boon by Serax ont été moulés en une seule pièce à partir d'un acier inoxydable de très belle facture. Ceci explique à la fois son allure effilée et son maintien si agréable au toucher. Complétez votre ensemble de quelques couverts, offrez à vos proches un magnifique set de 24 pièces ou procurez-vous l'expérience ultime Piet Boon by Serax avec la version argentée. Grâce à Piet Boon by Serax, les moments simples deviendront inoubliables.

DE Piet Boon by Serax Cutlery ist von denselben puren und ehrlichen Eigenschaften wie die zuvor erschienene Geschirrkollektion durchdrungen, zu gleicher Zeit robust und elegant, reich an Einfachheit und einzigartig in der Form. Jeder Löffel, jede Gabel oder jedes Messer der 8-teiligen Piet Boon by Serax Cutlery-Kollektion ist aus einem zusammenhängenden Stück Edelstahl der besten Qualität geformt. Das sorgt nicht nur für einen stromlinienförmigen Look, sondern fühlt sich außerdem überaus angenehm an. Ergänzen Sie Ihr Besteck um ein paar einzelne Teile, verwöhnen Sie Ihre Lieben oder sich selbst mit der wunderbaren 24-teiligen Geschenkbox, oder setzen Sie mit einer versilberten Version auf das ultimative Piet Boon by Serax-Erlebnis. Mit Piet Boon by Serax werden kleine Momente groß.

IT Le posate Piet Boon by Serax riprendono le caratteristiche dell'aprezzatissima linea di stoviglie frutto della loro prima collaborazione ribadendo l'attenzione per l'aspetto funzionale, con profili puliti ma marcati e una distintiva presenza formale. La linea di otto posate Piet Boon by Serax è realizzata da un singolo pezzo di acciaio inox di alta qualità, per oggetti levigati, robusti, gradevoli al tatto. Aggiungine anche solo un paio alle posate di casa; regala o regalati la raffinata confezione di 24 pezzi, oppure l'esclusiva versione in silver plate della linea Piet Boon by Serax. Con le posate Piet Boon by Serax ogni momento conviviale diventa unico.



Piet Boon by Serax Cutlery, where minimalism and elegance converge in a pure and seemingly simple design.



Silver plated



Matte polished



Table Fork Base B1318100 18/10 4mm matte polished	Table Spoon Base B1318101 18/10 4mm matte polished	Table Knife Base B1318102 Matte polished	Dessert Fork Base B1318103 18/10 matte polished	Dessert Spoon Base B1318104 18/10 matte polished
---	--	---	--	---



Dessert Knife Base B1318105 Matte polished	Tea Spoon Base B1318106 18/10 matte polished	Espresso Spoon Base B1318107 18/10 matte polished	Giftbox Base incl. cutlery B1318108GB 28x15,5 H7,5 cm
---	---	--	--



Table Fork Base Silver Plated B1318100S 18/10 4mm silver plated 40 microns	Table Spoon Base Silver Plated B1318101S 18/10 4mm silver plated 40 microns	Table Knife Base Silver Plated B1318102S Silver plated 40 microns	Dessert Fork Base Silver Plated B1318103S 18/10 Silver plated 40 microns	Dessert Spoon Base Silver Plated B1318104S 18/10 Silver plated 40 microns
--	---	---	--	---



Dessert Knife Base Silver Plated B1318105S Silver plated 40 microns	Tea Spoon Base Silver Plated B1318106S 18/10 Silver plated 40 microns	Espresso Spoon Base Silver Plated B1318107S 18/10 Silver plated 40 microns	Giftbox Base incl. Cutlery Silver Plated B1318108GBS 28x15,5 H7,5 cm
---	---	--	---



EN The nine different glasses from the Base Glassware collection follow the trend of Studio Piet Boon's Base line for Serax. On an upright foot in the centre of a perfectly round circle, the four wine glasses, two champagne glasses, and the beer glass not only steal the show, the potassium glass also makes them particularly strong. The two water glasses have been given a sandblasted effect. The glasses are packed as a set of four in beautiful gift boxes.

NL De negen verschillende glazen van de Base Glaswaren-collectie volgen de trend van de Base-lijn van Studio Piet Boon voor Serax. Op kaarsrechte voet, in het midden van een perfect ronde cirkel, stelen de vier wijnglazen, de twee champagneglazen en het bierglas niet alleen de show, het potasglas maakt ze ook bijzonder sterk. De twee waterglazen kregen een gezandstraald effect. Per vier verpakt in mooie giftboxen.

FR Les neuf types de verres de la collection Base Glassware suivent les courbes de la ligne Base imaginée par Studio Piet Boon pour Serax. Du haut de leur pied rectiligne et dotés d'une base parfaitement ronde, les quatre verres à vin, les deux verres à champagne et le verre à bière ne volent pas seulement la vedette, mais sont également très résistants grâce à leur composition en verre potassique. Les deux verres à eau se distinguent par leur finition sablée. Les verres sont emballés par quatre dans de jolis coffrets cadeaux.

DE Die neun verschiedenen Gläser der Base Glassware-Kollektion folgen dem Trend der Base-Linie von Studio Piet Boon für Serax. Auf kerzengeradem Fuß inmitten eines perfekten Kreises stehen die vier Weingläser, die zwei Champagnergläser und das Bierglas nicht nur allen die Show, sondern werden durch das Pottascheglas zudem noch besonders robust. Die zwei Wassergläser präsentieren sich im Sandstrahl-Look. Die Gläser sind jeweils zu viert in einer hübschen Geschenkbox verpackt.





Glass Frost White

B0819200
H9 D8 cm
33cl



Glass Frost White

B0819201
H12 D8 cm
45cl



Champagne Coupe

B0819206
H13 D10,6 cm
25cl



Champagne Flute

B0819207
H19,5 D4,6 cm
21cl



Beer Glass

B0819208
H17,8 D6,7 cm
40cl



Red Wine Glass Straight

B0819202
H18 D8 cm
35cl



Red Wine Glass Curved

B0819203
H22 D10 cm
65cl



White Wine Glass Straight

B0819204
H17 D7,2 cm
27cl



White Wine Glass Curved

B0819205
H21 D9 cm
50cl

MATERIAL
Potassium Glass

BEA MOMBAERS

Table accessories

In her distinctive style, interior stylist Bea Mombaers further expands her eclectic universe with unique table accessories made of acacia wood and matt polished stainless steel – whether or not finished with a gold-coloured PVD coating.

NL In haar kenmerkende stijl breidt interieurstyliste Bea Mombaers haar eclectische universum verder uit met bijzondere tafelaccessoires uit acacia hout en mat gepolijst roestvrij staal – al dan niet afgewerkt met een gouden PVD-coating.

FR Dans son style distinctif, la styliste d'intérieur Bea Mombaers élargit son univers éclectique avec des accessoires de table exceptionnels en bois d'acacia et en acier inoxydable poli mat – dotés ou non d'une finition en PVD doré.

DE Die Innendesignerin Bea Mombaers dehnt ihr vielseitiges Design-Universum in ihrem typischen Stil weiter aus, insbesondere mit dem speziellen Tafelzubehör aus Akazienholz und matt poliertem Edelstahl, entweder mit oder ohne goldene PVD-Beschichtung.



All items of the Table Accessories by Bea Mombaers for Serax come from my B&B and my love of welcoming guests. When hosting a party, you often discover that something is missing. This collection started with the need for a stylish ice bucket and eventually became an extensive range of table accessories.





All items of the Table Accessories by Bea Mombaers for Serax come from my B&B and my love of welcoming guests. When hosting a party, you often discover that something is missing. This collection started with the need for a stylish ice bucket and eventually became an extensive range of table accessories.





Spoon Oval Large B0219400 25x8 H3,5 cm	Spoon Oval Medium B0219401 17x5 H2,8 cm	Spoon Oval Small B0219402 12x4 H2 cm	Spoon Triangle Large B0219403 25x10 H4 cm	Spoon Triangle Small B0219404 12x5 H2 cm
--	---	--	---	--



Bottle Opener B0219405 23,5x4,5 H1,2 cm	Peeler B0219406 15x5,7 H1,2 cm	Round Lid Wood B0219502 D28 H1,6 cm (For B9519115/-116)	Round Lid Wood B0219501 D18 H1,6 cm (For B9519113/-114)	Round Lid Wood B0219500 D13 H1,6 cm (For B9519111/-112)
---	--------------------------------------	--	--	--



Bowl S Brushed Steel B9519104 D17,5 H3,5 cm	Bowl M Brushed Steel B9519105 D22,5 H3,5 cm	Bowl L Brushed Steel B9519106 D26 H3,5 cm	Serving Dish S Brushed Steel B9519107 D22 H1,8 cm	Serving Dish L Brushed Steel B9519109 D36 H2 cm
---	---	---	---	---

MATERIAL
Acacia-wood
Stainless Steel



Spoon Triangle L Brushed Steel B9519100 25x10 H4 cm	Spoon Triangle L Polished Steel B9519101 25x10 H4 cm	Spoon Triangle S Brushed Steel B9519102 12x5 H2 cm	Spoon Triangle S Polished Steel B9519103 12x5 H2 cm
---	--	--	---



Serving Dish S Brushed Steel Gold Pvd B9519108 D22 H1,8 cm	Serving Dish L Brushed Steel Gold Pvd B9519110 D36 H2 cm	Ice Bucket S Brushed Steel Gold Pvd B9519112 D14 H14,5 cm	Ice Bucket L Brushed Steel Gold Pvd B9519114 D18,5 H21 cm
--	--	---	---



Ice Bucket S Brushed Steel B9519111 D14 H14,5 cm	Ice Bucket L Brushed Steel B9519113 D18,5 H21 cm	Ice Bucket XL Brushed Steel B9519115 D29 H17,5 cm	Ice Bucket Brushed Steel Gold Pvd B9519116 D29 H17,5 cm
--	--	---	---

MATERIAL
Stainless Steel

GIEL DEDEURWAERDER & BRENT NEVE

Collage

EN Inspired by Japanese designs, Giel Dedeurwaerder and Brent Neve from the designer collective Utilise.objects created cups made of solid acacia wood and a cast-iron teapot. The combination of the warm wood tone and the indestructible cast iron gave the service exactly those durable, functional, and aesthetic characteristics that the duo was looking for. And those same features have been awarded the Henry Van de Velde Awards 2019 in the Habitat category.

NL Geïnspireerd door Japanse ontwerpen kwamen Giel Dedeurwaerder en Brent Neve van het designcollectief Utilise.objects tot kopjes uit massief acaciahout en een gietijzeren theepot. De combinatie van het warme hout met het onverwoestbare gietijzer gaf het servies precies dat duurzame, functionele en esthetische karakter waar het duo naar op zoek was. En dat karakter werd bekroond met een Henry Van de Velde Award 2019, in de categorie Habitat.

FR Puisant leur inspiration dans les créations japonaises, Giel Dedeurwaerder et Brent Neve, du collectif de designers Utilise.objects, ont imaginé des tasses en acacia massif et une théière en fonte. L'association du bois chaleureux et de la fonte indestructible confère au service le caractère durable, fonctionnel et esthétique que le duo ambitionnait. Et ces qualités ont été couronnées par une victoire aux Henry Van de Velde Awards 2019, dans la catégorie Habitat.

DE Inspiriert von japanischen Designs entwarfen Giel Dedeurwaerder und Brent Neve vom Designkollektiv Utilise.objects Tassen aus massivem Akazienholz sowie eine gusseiserne Teekanne. Die Kombination aus warmem Holz und unverwüstlichem Gusseisen verlieh dem Geschirr den nachhaltigen, funktionalen und ästhetischen Charakter, den das Duo im Sinn hatte. Und genau diese Eigenschaften wurden mit dem Henry Van de Velde Award 2019 in der Kategorie Habitat gewürdigt.





The Collage tea service is based on the perfect balance between material, shape and proportion, and on the idea that tableware can also serve perfectly well as decoration, instead of being stored away after use.

MATERIAL
Acacia-wood



Tea Cup Wood
B0219300
D8,5 H5,8 cm
15cl



Tea Pot
Cast-Iron Giel
B6819103
1,2l

MARCEL WOLTERINCK

Heii

EN Over the course of three decades, Dutch designer Marcel Wolterinck has developed his own distinctive design style as an autodidact. His style can be defined as timeless minimalism, with nature as the main source of inspiration. The materials he uses are earthy - natural stone, marble, wood, leather, and even ray skin. And with simple lines and the repetition of materials, he creates a sense of peace. An empty canvas to complete to your own taste, unburdened by the years or by fashion trends.

NL Als autodidact ontwikkelde de Nederlander Marcel Wolterinck in ruim drie decennia zijn eigen, kenmerkende ontwerpstyl. Zijn stijl kun je nog het best omschrijven als tijdloos minimalisme, met de natuur als voornaamste inspiratiebron. Zijn materialen zijn aards én luxueus - natuursteen, marmer, hout, leder en zelfs roggenhuid. Met de eenvoudige lijnen en de herhaling van materialen creëert hij rust. Een leeg canvas om naar eigen keuze in te vullen, zonder dat de jaren of modetrends er vat op hebben.

FR C'est en autodidacte que le designer néerlandais Marcel Wolterinck a développé, en plus de trois décennies, son propre style de conception caractéristique. Son style peut se définir comme minimaliste intemporel, avec la nature pour principale source d'inspiration. Les matériaux qu'il utilise sont à la fois rustiques et luxueux - de la pierre naturelle, du marbre, du bois, du cuir et même de la peau de raie. La quiétude naît des lignes simples et de la répétition des matériaux. Une toile vierge à remplir à sa guise, qui ne connaît ni l'emprise du temps ni celle des tendances de la mode.

DE Als Autodidakt hat der Niederländer Marcel Wolterinck in gut drei Jahrzehnten seinen eigenen Designstil mit Wiedererkennungswert entwickelt. Sein Stil lässt sich am besten als zeitloser Minimalismus mit der Natur als wichtigster Inspirationsquelle beschreiben. Seine Materialien sind erdig und luxuriös - Naturstein, Marmor, Holz, Leder und sogar echtes Chagrinleder. Mit den einfachen Linien und der Wiederholung von Materialien schafft er ein Gefühl der Ruhe. Eine blanke Leinwand, die man ganz nach Belieben und eigenem Geschmack ausfüllen kann, ohne dass die Jahre oder Modetrends einen Einfluss darauf haben.

A space or object should never be intrusive, it must be subordinate to what the occupant or user wants.









Tray Wood Rectangular
B0219301
21,5x12,5 H2 cm



Tray Wood Rectangular
B0219302
25x16 H2 cm



Tray Wood Rectangular
B0219303
39x23 H2,65 cm



Table Knife
B0719001



Table Knife Anthracite
B0719001B



Table Fork 18/10
B0719002



Table Fork Anthracite 18/10
B0719002B



Dessert Knife
B0719005



Dessert Knife Anthracite
B0719005B



Dessert Fork 18/10
B0719006



Dessert Fork Anthracite 18/10
B0719006B



Butter Knife
B0719008



Butter Knife Anthracite
B0719008B



Table Spoon 18/10
B0719003



Table Spoon Anthracite 18/10
B0719003B



Dessert Spoon 18/10
B0719007



Dessert Spoon Anthracite 18/10
B0719007B



Coffee Spoon 18/10
B0719004



Coffee Spoon Anthracite 18/10
B0719004B



Espresso Spoon 18/10
B0719011



Espresso Spoon Anthracite 18/10
B0719011B



Gift Box
Incl. Cutlery 24pcs
B0719009GB



Gift Box Anthracite
Incl. Cutlery 24pcs
B0719009BGB

MATERIAL
Trays: Carbonized Birch Wood
Cutlery: Stainless Steel



Cup
B0819400
9x7 H5,5 cm
15cl



Mug
B0819401
10x9 H8,5 cm
25cl



Cappuccino Cup
B0819402
12x9 H5,5 cm
25cl



Espresso Cup
B0819403
8,5x6,5 H4,5 cm
12,5cl



Bowl High Square
B0819404
6x6 H6 cm
12cl



Bowl Square
B0819405
12x12 H6 cm
45cl



Bowl Square
B0819406
6x6 H3 cm
6cl



Bowl Rectangular
B0819407
6x12 H3 cm
12cl



Tumbler
B0819408
7x7 H5,5 cm
15cl



Tumbler
B0819409
6,5x6,5 H4,7 cm
12cl

MATERIAL
Pressed Glass



SURFACE
For
SERAX



SERGIO HERMAN

Surface

"The Surface collection is a very personal project for me and one that comes from a long-standing desire to create and surprise. It was inspired by the raw nature of Zeeland. Its rough textures and beautiful imperfections expose what is real and what is true... From the deep grey of the mystic North Sea to a scarred and ageing skin, every surface is a symbol of depth. Every surface tells a story. Which is why I was excited to be given the opportunity to tell my own story and to translate my professional experience into this very personal range of tableware. The product of a vision both Serax and I share: a belief in talent and the power of collaboration to fuel creativity. Because a strong idea is nothing without execution."

NL "De Surface-collectie is een heel persoonlijk project voor mij. Ze is het resultaat van een jarenlange wens om te creëren en te verrassen. Ik heb me laten inspireren door de ongerepte natuur van Zeeland met haar ruwe texturen en mooie onvolmaaktheden die laten zien wat echt en waar is. Van het diepe grijs van de mystieke Noordzee tot een getekende en verouderende huid; elk oppervlak is een symbool van diepte. Elk oppervlak vertelt een verhaal. Daarom was ik zo blij toen ik de kans kreeg om mijn eigen verhaal te vertellen en mijn professionele ervaring te vertalen in deze heel persoonlijke serviescollectie. Het is het product van een visie die Serax en ik delen: het geloof in talent en de kracht van samenwerking om creativiteit aan te wakkeren. Een sterk idee heeft immers geen betekenis wanneer het niet wordt uitgevoerd."

FR "La collection Surface est un projet qui m'est très personnel et qui me vient du désir permanent de créer et de surprendre. C'est la nature brute de Zélande qui m'a inspiré. Sa texture rugueuse et ses magnifiques imperfections exposent le réel et le véridique... Du gris profond de la mer du Nord mystique à une peau ridée et vieillissante, chaque surface est un symbole de profondeur. Chaque surface nous raconte une histoire. C'est la raison pour laquelle j'étais heureux d'avoir l'opportunité de raconter ma propre histoire et de traduire mon expérience professionnelle dans cette collection d'ustensiles de cuisine très personnelle. Le résultat d'une vision que je partage avec Serax : une croyance dans le talent et la puissance de la collaboration pour alimenter la créativité. Car, une idée puissante n'est rien sans la réalisation."

DE "Die Kollektion ‚Surface‘ ist für mich ein ganz persönliches Projekt, entstanden aus einem lang gehegten Wunsch, etwas zu erschaffen und zu überraschen. Inspiriert wurde die Kollektion von der rauen Natur von Seeland. Ihre groben Texturen und ihre wunderschöne Unvollkommenheit enthüllen was real und wahr ist... Vom tiefen Grau der mystischen Nordsee zu einer narbigen und alternden Haut, jede Oberfläche ist ein Symbol von Tiefe. Jede Oberfläche erzählt eine eigene Geschichte. Das ist der Grund dafür, dass ich begeistert war, die Möglichkeit zu erhalten, meine eigene Geschichte zu erzählen und meine Berufserfahrung umzusetzen in diese sehr persönliche Serie von Tableware. Die Kollektion ist das Produkt einer Vision, die Serax und ich teilen: Ein Glaube an Talent und die Kraft der Zusammenarbeit, um Kreativität anzutreiben. Denn eine starke Idee alleine ist nichts ohne die Ausführung dieser."

IT "La collezione Surface rappresenta per me un progetto molto personale, espressione di un mio vecchio desiderio di creare e stupire. La sua ispirazione trae origine dalla natura aspra della Zelanda, che grazie alla sua struttura selvaggia e le sue splendide imperfezioni rivela ciò che è reale e ciò che è vero... Dal profondo grigio del mistico mare del Nord ad una pelle invecchiata e segnata, ogni singola superficie è in sé un simbolo di profondità. Ogni superficie racconta una storia. È questo il motivo per cui ero eccitato nell'aver la possibilità di raccontare la mia storia e di trasporre la mia esperienza personale in questa gamma di utensili per la tavola assolutamente personali. Il risultato di una visione che Serax ed io condividiamo: la convinzione nel talento e il potere della collaborazione per alimentare la creatività. Perché un'idea forte non ha senso se non viene poi attuata."







EN Surface for Serax is a highly aromatic, smooth, extra virgin olive oil extracted from the Arbequina olive after the first cold crushing. This olive is picked in the early harvest when it is just ripe, and processed in the traditional way. After the first cold crushing, a highly aromatic, smooth, extra virgin olive oil emerges with a hint of apple, freshly cut grass, lime and banana. A natural flavour that elevates any salad, dressing or simple dish to a heavenly taste experience. A perfect combination with the Cabernet Sauvignon and Chardonnay wine vinegars.

NL Surface for Serax extra vierge is een aromatische, zachte extra vierge olijfolie die verkregen wordt uit de arbequina-olijf. Deze net rijpe vrucht wordt in de vroege oogst geplukt en dan volgens traditionele wijze koud geperst. Na de eerste persing ontstaat een zeer aromatische, zachte extra vierge olijfolie met een hint van appeltjes, vers gemaaid gras, limoen en banaan waarmee je een salade, dressing of eenvoudig gerecht in een hemelse smaakbeleving verandert. Ideaal in combinatie met Surface for Serax Spaanse wijnazijnen, in de smaken cabernet sauvignon en chardonnay.

FR Surface for Serax est une huile d'olive extra-vierge obtenue à partir de la variété arbequina, l'une des premières à être cueillie sitôt le fruit à maturité. Elle est pressée à froid selon la méthode traditionnelle, ce qui donne une huile extra-vierge, douce et très aromatique, qui dégage un soupçon de pomme, d'herbes fraîchement coupées, de citron vert et de banane. Elle suffit pour convertir une simple salade, un plat basique ou une petite vinaigrette en préparations aux saveurs sublimes. En parfaite harmonie avec les vinaigres de vin espagnols Surface for Serax, issus de cépages de sauvignon et de chardonnay.

DE Surface for Serax Extra Virgin ist ein aromatisches, mildes Extra Virgin Olivenöl, das aus der Arbequina-Olive gewonnen wird. Die gerade herangereifte Frucht wird früh geerntet und anschließend nach einer traditionellen Methode kalt gepresst. Nach der ersten Pressung entsteht ein ausgesprochen aromatisches, mildes Extra Virgin Olivenöl mit einem Hauch von Apfel, frisch gemähtem Gras, Limette und Banane, mit dem man einen Salat, ein Dressing oder ein einfaches Gericht in ein himmlisches Geschmackserlebnis verwandeln kann. Ideal in Kombination mit Surface für Serax Spanische Cabernet Sauvignon und Charonnay Weinessig.

IT Prodotto con olive della varietà Arbequina con prima spremitura a freddo, l'olio extravergine d'oliva Surface for Serax ha un aroma morbido con spiccate note aromatiche. La maturazione veloce di questa cultivar di olive ne favorisce la raccolta precoce, cui segue la lavorazione tradizionale. L'olio extravergine d'oliva da prima frangitura a freddo rivela lievi sentori erbacei, di mela, lime e banana. Un aroma naturale, perfetto per le insalate, le salse, i piatti semplici, in grado di esaltare il palato. Questo olio di oliva si combina perfettamente con l'aceto di vino 'Surface' fatto con uve cabernet sauvignon o chardonnay.







Rough textures and beautiful imperfections expose what is real and what is true





Spoon
B0616454
3,5 mm 18/10



Table Fork
B0616455
3,5 mm 18/10



Knife
B0616456
3,5 mm



Dessert Spoon
B0616457
3,5 mm 18/10



Coffee Spoon
B0616460
3,5 mm 18/10



Dessert Fork
B0616458
3,5 mm 18/10



Dessert Knife
B0616459
3,5 mm



Mokka Spoon
B0616461
3,5 mm 18/10



Glass Espresso
B0816782
D6 H6,5 cm / 10cl



Glass Tumbler
B0816783
D9 H9 cm / 35cl



Glass Tumbler Low
B0816784
D8,5 H6,7 cm / 25cl



Glass of Water Tumbler
B0816785
D7 H9,5 cm / 20cl



Glass Longdrink
B0816786
D8,5 H14 cm / 45cl



Wineglass Red Wine
B0816787
D8 H13,8 cm / 23cl



Wineglass White Wine
B0816788
D7,5 H12 cm / 22cl



Box Mokka Spoon
B7216951
18,6x4,7 H5 cm



Box Coffee Spoon
B7216952
21,6x5,2 H5 cm



Box Dessert Cutlery
B7216953
23,2x6,2 H5 cm



Box Big Cutlery
B7216954
27,9x7,2 H5 cm



Dune Cutting Board M
B1816114
38,89x17,72 H2,5 cm



Dune Cutting Board L
B1816115
44,6x23,22 H2,5 cm



Contour Cutting Board S
B1816116
30x25 H2,3 cm



Contour Cutting Board M
B1816117
40x20 H2,3 cm



Contour Cutting Board L
B1816119
49,9x14,8 H2,3 cm



Contour Cutting Board XS
B1816118A
29,9x9,8 H1,3 cm



Contour Cutting Board XL
B1818001
60x34 H4 cm



Olive oil Surface
B1017300
500 ml



Red wine vinegar Surface
B1017301
250 ml



White wine vinegar Surface
B1017302
250 ml



Steak Knife
B2816080



Chef's Knife
B2816081



Pairing Knife
B2816082



Butter Knife
B2816083

MATERIAL
Cutlery: stonewashed
Glass
Cutting boards: maple wood



Girder S Hyacinth
B7216927
D20 H1,3 cm



Girder M Hyacinth
B7216928
D26 H1,3 cm



Girder L Hyacinth
B7216929
D32 H1,3 cm



Girder XL Hyacinth
B7216930
D40 H1,3 cm



Girder S Hyacinth
Black
B7217055
D20 H1,3 cm



Girder M Hyacinth
Black
B7217056
D26 H1,3 cm



Girder L Hyacinth
Black
B7217057
D32 H1,3 cm



Girder XL Hyacinth
Black
B7217058
D40 H1,3 cm



Stand fruits des mers
Taupe
B7217048
D24 H15 cm



Stand fruits des mers
Taupe
B7217049
D35 H22 cm

MATERIAL
Girders: water hyacinth
Stand fruits des mers: cast iron



**Merci
for
SERAX**

MERCI

La nouvelle table

Today, there's nothing that we love more than to conjure a multitude of tapas and small dishes and share them with family and friends. In answer to this new way of life and to meet these new needs, Merci has created a whole range of dishes, inspired by the famous 'American Modern Dinnerware' by Russel Wright and by the traditional Japanese 'bento'. The collection is made of sandstone and maple wood, in four different colours, and designed as a puzzle of twelve elements that can be stacked or fitted together at wish. The rest is up to you!

NL Vandaag de dag willen we niets liever dan ons in het gezelschap van familie of vrienden tegoeed doen aan een grote variëteit aan tapas en 'small plates' waar iedereen vrolijk van meepikt. Om aan deze nieuwe levensstijl tegemoet te komen, heeft Merci, in samenwerking met Serax, een hele reeks unieke en functionele schaaltes en bordjes ontworpen, geïnspireerd op de beroemde 'American Modern Dinnerware' van Russel Wright en de traditionele Japanse 'bento'. De collectie is vervaardigd uit zandsteen en esdoornhout, in vier verschillende kleuren, en ontworpen als een puzzel van twaalf stukken die op allerlei manieren in en op elkaar passen. En nu ben jij aan zet!

FR De nos jours, on aspire tous à passer de bons moments en famille ou entre amis à se régaler d'une grande diversité de tapas et d'amuse-bouche. Pour répondre à ce nouveau style de vie, Merci a conçu, en collaboration avec Serax, une série de petits plateaux et coupelles fonctionnels, inspirée du célèbre 'American Modern Dinnerware' de Russel Wright et du 'bento' nippon traditionnel. Fabriquée en grès et bois d'érable en quatre coloris différents, cette collection unique forme un puzzle 12 éléments qui s'emboîtent de diverses façons. À vous de jouer.

DE Heute möchten wir nichts lieber tun, als in Gesellschaft von Familie oder Freunden von einer Varietät an Tapas und „small plates“ zu kosten, von denen jeder fröhlich nehmen kann. Um diesem neuen Lebensstil gerecht zu werden, hat Merci, in Zusammenarbeit mit Serax, einmalige und funktionale kleine Schalen und Teller entworfen, die sich am berühmten „American Modern Dinnerware“ von Russel Wright und am traditionellen japanischen „Bento“ inspirieren. Die Kollektion ist hergestellt aus Sandstein und Ahornholz, in vier verschiedenen Farben, und entworfen als Puzzle von zwölf Stück, die vielseitig in oder aufeinander gestapelt werden können. Jetzt sind Sie an der Reihe!

IT Oggigiorno non chiediamo niente di meglio che deliziarci in compagnia della famiglia o degli amici con un'ampia varietà di tapas e di "piccoli assaggi" dai quali ognuno attinge allegramente. Per rispondere a questo nuovo stile di vita Merci, in collaborazione con Serax, ha realizzato una collezione esclusiva e funzionale di ciotole e piatti, ispirata al celebre servizio "American Modern Dinnerware" di Russel Wright e al tradizionale "bento" giapponese. La collezione è realizzata in grès e legno di acero in quattro diverse tonalità, ed è stata pensata come un puzzle di dodici pezzi da combinare a piacere per ottenere infinite soluzioni. A te la prossima mossa!



La nouvelle table



SHARING
TAPAS
AND
SMALL
DISHES
MADE
EASY

Merci mix



Everyone has their 'own' cutlery



With the Merci Mix cutlery line for Serax, the designers from the French concept store Merci take you back to the time when individuality prevailed, while crossing swords with uniformity and monotony. The six different handle edges of the Merci Mix spoons, forks and knives for Serax allow each guest to eat with his own, unique cutlery. Merci Mix for Serax, a rewarding mix of taste and individuality.



Spoon - Anthracite/Stone Wash
B0717001
14x2,5 cm 18/10



Spoon - Stone Wash
B0717002
14x2,5 cm 18/10



Spork - Anthracite/Stone Wash
B0717003
14x2,5 cm 18/10



Spork - Stone Wash
B0717004
14x2,5 cm 18/10



Knife - Anthracite/Stone Wash
B0717005
14x1,5 cm 18/10



Knife - Stone Wash
B0717006
14x1,5 cm 18/10



Fork - Anthracite/Stone Wash
B0717007
14x2 cm 18/10



Fork - Stone Wash
B0717008
14x2 cm 18/10



Spatula - Anthracite/Stone Wash
B0717011
14x2 cm 18/10



Spatula - Stone Wash
B0717012
14x2 cm 18/10



Picking Fork - Anthracite/Stone Wash
B0717009
14x1,4 cm 18/10



Picking Fork - Stone Wash
B0717010
14x1,4 cm 18/10



Tongs - Anthracite/Stone Wash
B0717013
14x3,8 cm 18/10



Tongs - Stone Wash
B0717014
14x3,8 cm 18/10



Spoon - Maple
B0217101
14x2,5cm - Set/4



Appetiser fork - Maple
B0217102
14x2,5 cm - Set/4



Knife - Maple
B0217103
14x1,5 cm - Set/4



Spreader - Maple
B0217104
14x2,1 cm - Set/4



Glass S
B0817823
D8,2 - H5,8 cm
20 cl



Glass L
B0817824
D8,4 - H8,9 cm
30 cl



MATERIAL
Cutlery: stonewashed / maple wood
Glass



Table Fork
Merci Mix 1-2-3
Mirror Stone Wash Ass/3
B0718300



Table Fork
Merci Mix 1-2-3
Anthracite Stone Wash Ass/3
B0718300B



Table Knife
Merci Mix 4-5-6
Mirror Stone Wash Ass/3
B0718301



Table Knife
Merci Mix 4-5-6
Anthracite Stone Wash Ass/3
B0718301B



Table Spoon
Merci Mix 1-2-3
Mirror Stone Wash Ass/3
B0718302



Table Spoon
Merci Mix 1-2-3
Anthracite Stone Wash Ass/3
B0718302B



Dessert Fork
Merci Mix 4-5-6
Mirror Stone Wash Ass/3
B0718303



Dessert Fork
Merci Mix 4-5-6
Anthracite Stone Wash Ass/3
B0718303B



Dessert Spoon
Merci Mix 4-5-6
Mirror Stone Wash Ass/3
B0718304



Dessert Spoon
Merci Mix 4-5-6
Anthracite Stone Wash Ass/3
B0718304B



Dessert Knife
Merci Mix 1-2-3
Mirror Stone Wash Ass/3
B0718305



Dessert Knife
Merci Mix 1-2-3
Anthracite Stone Wash Ass/3
B0718305B



Coffee Spoon
Merci Mix 4-5-6
Mirror Stone Wash Ass/3
B0718306



Coffee Spoon
Merci Mix 4-5-6
Anthracite Stone Wash Ass/3
B0718306B



Espresso Spoon
Merci Mix 1-2-3
Mirror Stone Wash Ass/3
B0718307



Espresso Spoon
Merci Mix 1-2-3
Anthracite Stone Wash Ass/3
B0718307B

MATERIAL
Stainless Steel



Giftbox Merci Mix
Mirror Stone Wash
B0718308GB



ANITA LE GRELLE

Terres De Rêves

EN As a visual protest against traditional jugs and carafes, which, according to Anita Le Grelle, are often dull and far too straight, the quirky designer created a series of jugs that were all made 'crooked' on purpose. Some can even be placed on the table in a tilted position. Their special forms, however, not only make them more convenient, they are also eyecatchers on any table. The jugs, large and small, are available in both glass and ceramic in the typical Terres de rêves colours.

NL Als visueel protest tegen de traditionele kannen en karaffen, die volgens Anita Le Grelle vaak saai en veel te recht zijn, ontwierp de eigenzinnige ontwerpster schenkkannen die met opzet 'scheef' gemaakt zijn. Sommige kun je zelfs in gekantelde positie op tafel zetten. Hun bijzondere vormen maken ze echter niet alleen handiger in gebruik, het zijn ook eyecatchers op elke tafel. De kannen, groot en klein, zijn zowel verkrijgbaar in glas als in aardwerk in de typische Terres de rêves-kleuren.

FR En guise de protestation visuelle contre les pichets et carafes traditionnels qui, selon Anita Le Grelle, sont bien trop droits et insipides, la surprenante créatrice imagina des carafes volontairement asymétriques. Certaines se placent même en position penchée sur la table. Leurs formes originales les rendent non seulement très pratiques, mais attirent également tous les regards sur chaque table. Les petites et grandes carafes sont disponibles en verre et en céramique, dans les couleurs typiques de la ligne Terres de rêves.

DE Als visueller Protest gegen die traditionellen Kannen und Karaffen, die laut Anita Le Grelle häufig langweilig und viel zu gerade geschnitten sind, entwarf die eigenwillige Designerin Kannen, die absichtlich „schief“ sind. Manche können Sie sogar in schiefer Position auf den Tisch setzen. Ihre besonderen Formen machen sie aber nicht nur handlicher im Gebrauch, sondern auch zu echten Blickfängern auf jedem Tisch. Die Kannen, groß und klein, aus Glas oder Keramik, sind in den typischen Terres de rêves-Farben erhältlich.





Karaf 1° Glass
B0818150
13x17 H13,5 cm



Karaf 2° Glass
B0818151
17x15 H15,5 cm



Karaf 3° Glass
B0818152
17,5x14,5 H13,5 cm



Karaf 4° Glass
B0818153
16,5x11,5 H12 cm



Karaf 5° Glass
B0818154
14,5x14 H11 cm




paola navone
for
SERAX



PAOLA NAVONE

Pasta & Pasta

Paola Navone drew her inspiration for the Pasta&Pasta collection from the idea that pasta, Italy's national dish, has been a symbol of unity, hospitality and sharing for centuries, forming an integral part of everyday life and representing at best the concept of 'feeling at home'. Entirely dedicated to cooking and serving pasta, this black and white collection allows you to follow the typical rituals, and to simply let your own creativity fill in the colours. After all, a plate of pasta is a beautiful story of family and love. The collection consists of a mix of (different) materials, such as stainless steel, enamel, porcelain and rubber.



Table fork Paola	Table spoon Paola	Skimmer Paola	Ladle Paola	Pasta Serving fork Paola
B2217019 21x2,6cm 18/10	B2217020 21x2,6cm 18/10	B2217021 34x13,2 - H3,2cm 18/10	B2217022 30,5x9 - H3cm 18/10	B2217023 34x7 - H3cm 18/10



Pasta Serving spoon Paola	Pot Holder set/2	Oven Mit set/2	Trivet	Garlic Peeler stripe
B2217024 34x7,3 - H3,4cm 18/10	B4817101 D18 - H0,2cm 18/10	B4817102 27x17cm	B4817103 16x3,5cm	B4817100 10x3,2cm

MATERIAL
Cutlery: stonewashed
Accessories: silicone rubber



pasta&pasta
paola navone for SERAX



PAOLA NAVONE



With Fish & Fish, her tableware collection for Serax, the Italian designer Paola Navone draws admiring glances at once. Fish & Fish was inspired by the tastes and colours of her many travels and is based on the products made during the Great Depression in the 1930s. Accessible, solid and meticulously studied, this service collection will find its way to all possible tables. The platters, jars and bottles are made of pressed glass and available in Jadeite (green), Milk Glass (white) and Depression Glass (transparent).



NL De Italiaanse designer Paola Navone presenteert de serviescollectie Fish & Fish. Hierbij liet ze zich inspireren door producten vervaardigd in de Verenigde Staten tijdens de Grote Depressie van de jaren 30. Toegankelijk, solide en weloverwogen vindt deze collectie haar weg naar alle mogelijke tafels. De schalen, borden en flessen zijn gemaakt van geperst glas en beschikbaar in Jadeite (groen), Milk Glass (wit) en Depression Glass (transparent). Deze toegankelijke en solide serviescollectie uit geperst glas sluit perfect aan bij aperitieven, degusteren en dineren in het 'finger food' concept.

FR Fish & Fish, le service de table créé par Paola Navone pour Serax, la designer italienne force d'admiration. Inspirées par les goûts et les couleurs des nombreux voyages de l'artiste, les pièces de cette collection évoquent les produits remontant à l'époque de la Grande Dépression des années 1930. Accessible, robuste et minutieusement étudié, ce service a sa place sur n'importe quelle table. Assiettes, récipients et bouteilles sont réalisés en verre pressé et proposés en vert (Jadeite), blanc (Milk Glass) ou transparent (Depression Glass).

DE Die italienische Designerin Paola Navone erregt mit Fish & Fish, ihrer Tableware-Kollektion für Serax, sofort Aufsehen. Durch Geschmäcker und Farben ihrer zahlreichen Wanderungen inspiriert und basierend auf den Produkten, die während der Großen Depression der 1930er Jahre gefertigt wurden, entstand Fish & Fish. Diese zugängliche, solide und durchdachte Servicekollektion findet ihren Weg auf alle möglichen Tische. Die Schalen, Pokale und Flaschen werden aus Pressglas hergestellt und sind in Jadeit (grün), Milk Glass (weiß) und Depression Glass (transparent) erhältlich.

IT Con Fish & Fish, la collezione da tavola per Serax, la designer italiana Paola Navone richiama subito sguardi di ammirazione. Fish & Fish è ispirata ai gusti e colori incontrati nei suoi numerosi viaggi, e si basa sui prodotti fabbricati durante la grande depressione degli anni '30. Accessibile, solida e meticolosamente studiata, questa collezione troverà posto in ogni tipo di tavola. Piatti, vasi e bottiglie sono fatti di vetro pressato e sono disponibili in giadeite (verde), vetro opaco (bianco) e vetro Depression (trasparente).



Bottle 1 liter
Green
B0816757
10,6x7,5 H29cm / 80cl



Bottle 50cc
Green
B0816758
2,6x3,2 H11cm / 4,3cl



Glass Large
Jadite Green
B0816759
D8,5 H12cm / 40cl



Jar With Cover Small
Green
B0816764
D11 H11,5cm / 75cl



Jar With Cover Medium
Green
B0816763
D10,7 H15,5cm / 100cl



Jar With Cover Large
Green
B0816762
D10,5 H19,5cm / 150cl



Glass Small
Green
B0816770
D8 H6cm / 16cl



Glass Medium
Green
B0816760
D7,5 H9cm / 22cl



Glass Large
Green
B0816769
D8,5 H12cm / 40cl

MATERIAL
Glassware

TABLE NOMADE

 paola navone for SERAX

Table Nomade

Paola Navone: "I have nomadic blood running through my veins, travelling is my second nature. With the curiosity of an anthropologist, I will go in search of everyday objects from different cultures and traditions. White, black, red, and indigo blue dominate the colour palette of the Table nomade collection for Serax. A collection of souvenirs, all of them telling their own story about their particular corner of the world."

EN Paola Navone: "Glass is one of my favourite materials, because its transparency and clarity present infinite creative possibilities."

Paola Navone's souvenirs from Turkey take the forms of traditional Turkish tea glasses with a modern twist. The three drinking glasses in different sizes are wider at the top. Made from recycled glass in which a myriad of bubbles can be seen, they reflect traditional Turkish glass processing.

NL Paola Navone: "Glas is een van mijn favoriete materialen omdat de transparantie en helderheid ervan oneindig veel creatieve mogelijkheden bieden."

Paola Navones souvenirs uit Turkije nemen de vorm aan van traditionele Turkse theeglazen met een moderne twist. De drie drinkglazen in verschillende formaten lopen breed uit aan de bovenkant. Gemaakt uit gerecycleerd glas waar ook luchtbelletjes in te zien zijn, weerspiegelen ze de traditionele Turkse glasbewerking.

FR Paola Navone : « Un de mes matériaux favoris est le verre, parce que sa transparence et sa clarté offrent une foule de possibilités créatives. »








Les souvenirs de Turquie de Paola Navone revêtent la forme des verres à thé rehaussés d'une touche de modernité. Les trois verres de tailles différentes sont évasés vers le haut. Réalisés en verre recyclé dans lequel sont emprisonnées de petites bulles d'air, ils reflètent à merveille l'art verrier traditionnel turc.

DE Paola Navone: „Glas gehört zu meinen Lieblingsmaterialien, da seine Transparenz und Klarheit unzählige kreative Möglichkeiten bieten.“

Paola Navones Souvenirs aus der Türkei haben die Form traditioneller türkischer Teegläser mit moderner Note. Die drei Trinkgläser in verschiedenen Formaten werden nach oben hin weiter. Die aus recyceltem Glas hergestellten Gläser, in denen auch Luftblasen zu sehen sind, erinnern an die traditionelle türkische Glasverarbeitung.





			
<p>Glass S</p> <p>B0819250 D10 H8 cm 15cl</p>	<p>Glass M</p> <p>B0819251 D9,5 H11,5 cm 25cl</p>	<p>Glass L</p> <p>B0819252 D10,6 H15 cm 40cl</p>	<p>Napkins</p> <p>B7819001 33x33 cm</p>
			
<p>Serving Spoon Rice Shiny Steel</p> <p>B9519117 22x11 H0,5 cm</p>	<p>Serving Fork Shiny Steel</p> <p>B9519118 30x9 H0,5 cm</p>	<p>Serving Spoon Shiny Steel</p> <p>B9519119 D# H# cm</p>	

LOUIS DE LIMBURG

Cast

EN The innovative Cast knife by Louis de Limburg defies all existing designs of knives as we know them. With its streamlined body, this knife is not only comfortable in the hand, its appearance is also way ahead of its time. The high-quality chrome nickel steel of the stem and the chrome steel of the blade guarantee durability. The use of different metals within an aerodynamic design requires a technology that enables highly complex shapes. Cast derives its name from the die casting process used for its manufacture.

NL Het innovatieve Cast-mes van Louis de Limburg tart alle bestaande ontwerpen van messen zoals we die kennen. Met zijn gestroomlijnde body ligt dit mes niet alleen uitstekend in de hand, het oogt ook zijn tijd ver vooruit. Het kwalitatief hoogwaardige chroomnikkelstaal van de steel en het chroomstaal van het lemmet staan garant voor duurzaamheid. Het gebruik van verschillende metalen binnen een aerodynamisch design vergt een technologie waarmee zeer complexe vormen gerealiseerd kunnen worden. Cast ontleent zijn naam dan ook aan de 'die casting' spuitgietmethode waarmee het vervaardigd wordt.

FR L'incroyable couteau Cast de Louis de Limburg bouscule toutes les conceptions existantes. Par son manche profilé, il tient non seulement bien en main, mais semble réellement en avance sur son temps. L'alliage de haute qualité du manche (chrome et nickel) et de la lame (acier chromé) est le gage d'une grande longévité. Le recours à des métaux différents au sein d'un même objet au design effilé requiert une technologie autorisant des formes très complexes. Le couteau Cast emprunte son nom à la méthode de moulage métallique 'die-casting' qui l'a engendré.

DE Das innovative Cast-Messer von Louis de Limburg fordert alle bekannten Messerdesigns heraus. Mit seinem stromlinienförmigen Korpus liegt dieses Messer nicht nur ausgezeichnet in der Hand, sondern auch sein Aussehen ist seiner Zeit weit voraus. Der hochwertige Chromnickelstahl des Schafts und der Chromstahl der Klinge stehen für Langlebigkeit. Die Verwendung verschiedener Metalle in einem aerodynamischen Design setzt eine Technologie voraus, die äußerst komplexe Formen ermöglicht. So entstammt der Name ‚Cast‘ der ‚Die Casting‘-Spritzgussmethode, mit der das Messer hergestellt wird.

IT L'innovativo coltello Cast di Louis de Limburg si discosta dal classico aspetto del coltello. Il profilo filante coniuga ergonomia formale e design futuristico. Il pregio dell'acciaio al nichel-cromo dell'impugnatura, unito all'acciaio cromato della lama assicurano massima durevolezza. L'abbinamento di metalli diversi in uno stesso oggetto richiede una tecnologia in grado di definire forme estremamente complesse. Il nome Cast fa riferimento al processo di pressofusione impiegato in fase di produzione.



Cast knife
B0718110

Giftbox Louis De Limburg
incl. Cutlery

B0718111GB
30x20,5 H3,5 cm

Monsieur Cruchot

EN Monsieur Cruchot instantly brings a smile to the face of the beholder. The carafe's recognisable shape and the sober use of colours speak for themselves: a classic in the making. The ceramic or glass carafe not only can be used to serve water, juice and other drinks, this gentleman also perfectly plays the part of a watering can or even a vase for a few flowers. A unique, original eyecatcher in the hospitality industry, but also the perfect gift in a beautiful gift box: alone, or accompanied by the rest of his family, Monsieur Cruchot conquers all hearts.

NL Monsieur Cruchot tovert meteen een glimlach op het gezicht van de aanschouwer. De herkenbare vorm en het sobere kleurgebruik van de karaf spreken voor zich: een klassieker is in de maak. De keramieken of glazen karaf kan niet alleen gebruikt worden om water, sap en andere drankjes te serveren, ook als gieter of zelfs als vaasje voor een paar bloemen is deze gentleman perfect. Een unieke, originele eyecatcher in de hospitality-sector, maar ook het perfecte geschenk in een mooie gift-box - alleen of met de rest van zijn familie, Monsieur Cruchot veroverd alle harten.

FR Monsieur Cruchot fait spontanément naître un sourire aux lèvres sitôt qu'on le regarde. La forme caractéristique et les couleurs sobres de la carafe ou des verres sont éloquentes. À n'en pas douter, nous assistons là à la naissance d'un objet appelé à durer. Ce gentleman ne servira pas seulement servir l'eau, du jus ou toute autre boisson, mais il est également parfait comme arrosoir ou comme vase pour accueillir quelques fleurs. Un ustensile vraiment hors du commun, parfait pour l'Horeca ou dans un beau coffret cadeau - seul ou avec le reste de sa famille, Monsieur Cruchot ravit les coeurs.

DE Monsieur Cruchot zaubert sofort ein Lächeln auf das Gesicht des Betrachters. Die Form mit hohem Wiedererkennungswert und das schlichte Farbspektrum der Karaffe sprechen für sich: hier entsteht ein Klassiker. Die Keramik- oder Glaskaraffe kann nicht nur zum Servieren von Wasser, Saft und sonstigen Getränken verwendet werden, sondern dieser Gentleman eignet sich auch bestens als Gießkanne oder sogar als Vase für ein paar Blumen. Ein einzigartiger und origineller Blickfang im Hotel- und Gaststättengewerbe, aber auch ein perfektes Geschenk in einer attraktiven Geschenkbox - alleine oder mit dem Rest seiner Familie - Monsieur Cruchot erobert alle Herzen.

IT Basta uno sguardo, e Monsieur Cruchot strappa subito un sorriso. La brocca è immediatamente riconoscibile grazie al suo profilo e all'impiego dosato del colore. Un oggetto che è già un classico. Realizzata in ceramica o in vetro, la brocca è perfetta per servire acqua, succhi, spremute e altre bevande, ma la sua personalità trasformista la rende impeccabile anche come innaffiatoio o vaso per fiori. Il suo design irresistibile e distintivo è perfetto per le strutture ricettive, ma abbinato alla sua confezione regalo personalizzata, Monsieur Cruchot, da solo o accompagnato dal resto della "famiglia", diventa un'idea dono che conquista al primo sguardo.





Monsieur Cruchot S
Glass

B0818114
22x8 H24 cm
500 ml

Monsieur Cruchot L
Glass

B0818115
28x11 H31 cm
1000 ml

Mini Monsieur Cruchot
Glass

B0819100
250 ml

Mini Monsieur Cruchot
White

B7519200
250 ml



Monsieur Cruchot S
Taupe

B7518002
22x8 H24 cm
500 ml

Monsieur Cruchot L
Taupe

B7518004
28x11 H31 cm
1000 ml

Monsieur Cruchot S
White

B7518001
22x8 H24 cm
500 ml

Monsieur Cruchot L
White

B7518003
28x11 H31 cm
1000 ml

Mini Monsieur Cruchot
Sugar Bowl
White

B4019201
100 ml

MATERIAL
Glass
Stoneware

STUDIO NEDDA

Sastrugi

EN Sastrugi, the tableware collection by STUDIO|Nedda for Serax, derives its name from the Russian word for the typical slope of the Antarctic polar landscape. That landscape, which has already been perfectly reflected in the porcelain Sastrugi tableware, is now expanding further, finding its resonance in STUDIO |Nedda's new cutlery line. The slightly undulating lines of the cutlery are not only the basis of an aesthetically pleasing object, they also provide for a surprisingly pleasant grip. From the teaspoon to the steak knife, with this cutlery every movement at the dinner table becomes a special experience.

NL Sastrugi, de tablewarecollectie van STUDIO|Nedda voor Serax, ontleent haar naam aan het Russische woord voor de typische glooiing van het Antarctische poollandschap. Dat landschap, dat al perfect weerspiegeld werd in het porseleinen Sastrugi-servies, dijt nu verder uit en vindt zijn weerklank in de nieuwe besteklijn van STUDIO |Nedda. De licht golvende lijnen liggen niet alleen aan de basis van een esthetisch huzarenstukje, ze zorgen er ook voor dat het bestek verwonderlijk aangenaam in de hand ligt. Van het theelepeltje tot het steakmes, met dit bestek wordt iedere handeling tijdens een maaltijd een bijzondere beleving.

FR Sastrugi, la collection d'articles de table de STUDIO|Nedda pour Serax, emprunte son nom au terme russe désignant les ondulés typiques du paysage de l'Antarctique. Une contrée parfaitement reproduite dans le service en porcelaine Sastrugi, qui prend son envol et trouve écho dans la nouvelle gamme de couverts de STUDIO |Nedda. Les lignes légèrement galbées représentent non seulement un véritable exploit esthétique, mais procurent une incroyable sensation de plaisir en main. Depuis la petite cuillère jusqu'au couteau à steak, toute manipulation durant le repas est une expérience exceptionnelle.

DE Sastrugi, die Geschirrkollektion von STUDIO|Nedda für Serax, verdankt ihren Namen dem russischen Begriff für das typische Gefälle der antarktischen Pollandschaft. Diese Landschaft wird bereits perfekt im Sastrugi-Porzellanservice widergespiegelt; nun dehnt sie sich weiter aus und findet Widerhall in der neuen Besteckkollektion von STUDIO|Nedda. Die leicht geschwungenen Linien bilden nicht nur die Grundlage eines ästhetischen Meisterstücks, sondern sie sorgen auch dafür, dass das Besteck erstaunlich angenehm in der Hand liegt. Vom Teelöffel bis zum Steakmesser - mit diesem Besteck wird jeder Handgriff am Esstisch zu einem besonderen Erlebnis.

IT Il nome Sastrugi, scelto per l'oggettistica da tavola ideata da STUDIO|Nedda per Serax, deriva dal termine russo che indica le configurazioni a duna della neve tipiche dell'Antartide. Un paesaggio già evocato nella porcellana delle stoviglie Sastrugi e ora declinato nella nuova collezione di posate proposte da STUDIO|Nedda. La leggera curvatura dei profili non definisce solo prodotti esteticamente gradevoli, ma anche un riuscito approccio ergonomico. Dal cucchiaino al coltello da carne, con le posate Sastrugi in tavola, ogni movimento si trasforma in un'esperienza tattile.





Table Fork
Lanka Sastrugi
B0718103
18/10 7mm mirror

Table Knife
Lanka Sastrugi
B0718107
mirror

Table Spoon
Lanka Sastrugi
B0718104
18/10 7mm mirror

Tea Spoon
Lanka Sastrugi
B0718101
18/10 mirror



Table Fork
Stone Wash
B0718103SW
18/10

Table Knife
Stone Wash
B0718107SW

Table Spoon
Stone Wash
B0718104SW
18/10

Tea Spoon
Stone Wash
B0718101SW
18/10



Giftbox Lanka Sastrugi
Incl. Cutlery
18/10 mirror

B0718108GB
26,6x19,1 H6,5 cm
24PCS

Giftbox Stone Wash
Incl. Cutlery

B0718108BSW
26,6x19,1 H6,5 cm
24PCS

MATERIAL
Cutlery: Stainless Steel, Stonewashed

PASCALE NAESSENS

Pure

Cooking with exquisite ceramics: pure romance, pure interaction. Pascale Naessens introduces "Pure", her first line of tableware. "Pure" embodies authenticity and warmth. It is based on organic lines and is made from natural materials.

NL Heerlijk koken met mooie keramiek is pure romantiek, is pure interactie. Pascale Naessens gaf Pure vorm, haar eerste servieslijn.

Pure belichaamt authenticiteit en warmte ontstaan uit organische lijnen en natuurlijke materialen.

FR Cuisiner de délicieux plats dans de la belle céramique relève du romantisme et de l'interaction à l'état pur. Pascale Naessens vient de modeler Pure, sa première ligne de service de table. Pure incarne l'authenticité et la chaleur nées de lignes organiques et de matériaux naturels.

DE Herrlich Kochen mit schöner Keramik ist pure Romantik, ist pure Interaktion. Pascale Naessens verlieh "Pure", ihrer ersten Servicelinie, Form. "Pure" verkörpert Authentizität und Wärme, entstanden aus organischen Linien und natürlichen Materialien.

IT Il piacere di cucinare con delle belle ceramiche è puro romanticismo, pura interazione. Pascale Naessens ha creato Pure, il suo primo servizio di piatti. Pure incarna autenticità e calore che si sviluppano da linee organiche e da materiali naturali.

PURE
— by —
PASCALE NAESSENS

for
SERAX







Water Glass
B0817818
D8 - H9cm / 20 cl



White Wine Glass
B0817820
D7.5 - H14cm / 15 cl



Red Wine Glass
B0817819
D8.5 - H15.5cm / 20 cl



Champagne Glass
B0817821
D5.9 - H19.5cm / 15 cl



Carafe
B0817822
D13 - H20cm / 120 cl



Storage Pot L
Glass
B0818125
D12 H22 cm



Storage Pot M
Glass
B0818126
D12 H16 cm



Storage Pot S
Glass
B0818127
D12 H10 cm







Table Knife Copper Stone Wash	Table Fork Copper Stone Wash	Table Spoon Copper Stone Wash	Tea Spoon Copper Stone Wash
B1318001C 22,7x1,9 cm	B1318002C 21x2,7 cm 18/10	B1318003C 20,9x4,2 cm 18/10	B1318004C 14,1x2,8 cm 18/10



Dessert Knife Copper Stone Wash	Dessert Fork Copper Stone Wash	Dessert Spoon Copper Stone Wash	Espresso Spoon
B1318006C 20x1,7 cm	B1318007C 18,2x2,3 cm 18/10	B1318008C 18,2x3,7 cm 18/10	B1317005 L11 - H2.3cm 18/10 PVD coated + stonewashed



Table Knife Mirror Stone Wash	Table Fork Mirror Stone Wash	Table Spoon Mirror Stone Wash	Tea Spoon Mirror Stone Wash
B1318001M 22,7x1,9 cm	B1318002M 21x2,7 cm 18/10	B1318003M 20,9x4,2 cm 18/10	B1318004M 14,1x2,8 cm 18/10



Dessert Knife Mirror Stone Wash	Dessert Fork Mirror Stone Wash	Dessert Spoon Mirror Stone Wash	Giftbox Mirror Stone Wash
B1318006M 20x1,7 cm	B1318007M 18,2x2,3 cm 18/10	B1318008M 18,2x3,7 cm 18/10	B1318008MGB 24 PCS

MATERIAL
Copper: Stainless Steel, PVD Coated, Stonewashed
Mirror: Stainless Steel, Stonewashed
Black: Stainless Steel, PVD Coated, Stonewashed



Knife	Fork	Spoon	Tea Spoon
B1317001 L22.7 - H1.9cm PVD coated + stonewashed	B1317002 L21 - H2.7cm 18/10 PVD coated + stonewashed	B1317003 L20.9 - H4.2cm 18/10 PVD coated + stonewashed	B1317004 L14.1 - H2.8cm 18/10 PVD coated + stonewashed



Dessert Knife	Dessert Fork	Dessert Spoon	Espresso Spoon
B1317006 L20 - H1.7cm PVD coated + stonewashed	B1317007 L18.2 - H2.3cm 18/10 PVD coated + stonewashed	B1317008 L18.2 - H3.7cm 18/10 PVD coated + stonewashed	B1317005 L11 - H2.3cm 18/10 PVD coated + stonewashed



Box Cutlery	Tray S	Tray L
B7217133 L30xW20.4 - H5cm Wood	B7218157 24,5x9 H4 cm Iron	B7218158 26,5x26,5 H3 cm Iron



THE CAST IRON MATERIAL NOT ONLY KEEPS YOUR TEA WARM FOR LONGER, IT ALSO MAKES THE WATER TASTE SWEETER AND SOFTER, WHICH GIVES YOUR TEA A DEEPER TASTE THAT LASTS A LOT LONGER.

EN The teapots of the Pure collection by Pascale Naessens are timeless and indestructible, and they guarantee a pure flavour sensation. The cast iron material not only keeps your tea warm for longer, it also makes the water taste sweeter and softer, which gives your tea a deeper taste that lasts a lot longer. Indulge your guests with a delicious aromatic cup of tea from the larger Pure teapot or create your own Zen moment with the tea-for-one pot. With Pure from Pascale Naessens you experience the pleasure and purity of an authentic tea ceremony with each cup.

NL De theepotten van de Pure-collectie van Pascale Naessens zijn tijdloos en onverwoestbaar en staan garant voor pure smaakbeleving. Het gietijzer houdt niet alleen de thee langer warm, de mineralen in het ijzer maken de smaak van het water zoeter en zachter en geven je kopje thee een diepere smaak die langer blijft hangen. Verwen je gezelschap met een heerlijk aromatisch kopje thee uit de grotere Pure-theepot, of creëer je eigen zen-moment met het tea-for-one-potje. Met Pure van Pascale Naessens ervaar je bij elk kopje thee het genot en de puurheid van een authentieke theeceremonie.

FR Indémoudables et inusables, les théières en fonte de la collection Pure sont le gage de saveurs pures. La fonte a en effet la vertu non seulement de garder le thé chaud plus longtemps, mais grâce à ses minéraux, d'adoucir le goût de l'eau, ce qui donne à chaque tasse de thé une plus grande profondeur et longueur en bouche. Accordez à vos invités le plaisir d'une délicieuse tasse de thé aromatisé dans la grande théière Pure ou offrez-vous un moment de zénitude grâce à la théière individuelle tea-for-one. Avec la gamme Pure de Pascale Naessens, vous éprouvez pour chaque tasse de thé le plaisir et la pureté renouvelés d'une authentique cérémonie du thé.

DE Die Teekannen der Pure-Kollektion von Pascale Naessens sind zeitlos und unverwüchtlich, und ferner garantieren sie ein reines Geschmackserlebnis. Das Gusseisen hält den Tee nicht nur länger warm, sondern die Mineralien im Eisen mildern den Geschmack des Wassers ab und verleihen Ihrer Tasse Tee einen intensiveren und länger nachklingenden Geschmack. Verwöhnen Sie Ihre Gäste mit einer herrlich aromatischen Tasse Tee aus der größeren Pure-Teekanne, oder sorgen Sie mit der Tea-for-one-Kanne für Ihren persönlichen Zen-Moment. Mit Pure von Pascale Naessens erleben Sie mit jeder Tasse Tee den Genuss und die Reinheit einer authentischen Teezeremonie.

IT Il profilo classico e la robustezza delle teiere in ghisa Pure di Pascale Naessens assicurano un aroma perfetto. La ghisa non solo mantiene calda la bevanda più a lungo, ma i minerali contenuti nel ferro contribuiscono a rendere l'acqua più dolce e morbida, per un tè dall'aroma più intenso e prolungato. Invita i tuoi ospiti a gustare l'aroma perfetto di una tazza di tè servita nella teiera Pure grande, oppure dedicati un momento zen con quella singola, ritagliandoti uno spazio tutto per te lungo la giornata. Con Pure di Pascale Naessens potrai riscoprire con ogni tazza il piacere essenziale di un'autentica cerimonia del tè.

Tea Pot
Cast-iron

B6818102
0,6l

Tea Pot
Cast-iron

B6817101
20x16 H12cm / 1 l





PURE OLIVE OIL

by

PASCALE NAESSENS

EN Extra virgin olive oil is renowned for its preventive and therapeutic effect and for its delicate taste. Extra virgin or cold pressed means the oil is obtained in a natural way thus preserving all its taste and fine characteristics. This oil is suitable for frying and for cold use. Pure enjoyment!

NL Extra vierge olijfolie staat gekend om haar preventieve en geneeskrachtige werking en delicate smaak. Extra vierge of koud geperst betekent dat de olie op een natuurlijke manier is verkregen zodat de olie nog al haar smaak en goede eigenschappen bezit. Deze olijfolie is geschikt om te braden en om koud te gebruiken. Puur genieten!

FR Outre son goût délicat, l'huile d'olive extra-vierge est réputée pour ses effets préventifs et curatifs. Extra-vierge, ou pression à froid, signifie que l'huile a été obtenue de façon naturelle, afin de lui garder toutes ses propriétés et ses saveurs. Cette huile d'olive peut être employée froide ou chaude (pour la cuisson). Un vrai régal !

DE Virgen Extra Olivenöl ist bekannt für vorbeugende und heilende Wirkung und delikaten Geschmack. Virgen Extra oder kalt gepresst bedeutet, dass das Öl auf natürliche Weise gewonnen wird, sodass es noch den vollen Geschmack und seine guten Eigenschaften besitzt. Dieses Olivenöl eignet sich zum Braten und für die kalte Verwendung. Pur genießen.

IT L'olio di oliva extravergine è noto per le sue proprietà medicinali e di prevenzione nonché per il suo gusto delicato. La denominazione "extravergine" o "da spremitura a freddo" significa che l'olio è stato ottenuto con metodi tradizionali in modo da preservarne tutto il sapore e le caratteristiche di qualità. Questo olio di oliva può essere utilizzato sia per la cottura sia a crudo. Una vera specialità culinaria!



Pepper Black
60g

B1014203



Fleur De Sel
125g

B1014202



Olive Oil
500ml

B1014201



Olive Oil
250ml

B1014200



PURE
by
PASCALE NAESSENS

for
SERAX

PASCALE NAESSENS

Pure

Cutting boards and wooden spoons are indispensable in the kitchen. For the 'Pure' carbonized ash wood kitchen accessories with a natural oil treatment, Pascale chose pure, simple shapes, and a colour that extends throughout the entire collection, a design in which the wood speaks for itself.

NL Snijplanken en houten lepels zijn onmisbaar in de keuken. Voor de collectie 'Pure' keukenaccessoires uit gecarboniseerd essenhout met natuurlijke olie, koos ze voor pure, eenvoudige vormen en een kleur die doorgetrokken wordt in de hele collectie, een design waarbij het hout voor zichzelf spreekt.

FR Planches à découpe et spatules en bois sont indispensables en cuisine. Pour la collection Pure d'accessoires en essence de bois carbonisée avec de l'huile naturelle, elle a opté pour des formes simples et claires, une couleur harmonisée à l'ensemble de la collection et un design par lequel le bois parle de lui-même.

DE Schneidebretter und Holzlöffel dürfen in keiner Küche fehlen. Für die Kollektion „Pure“ Küchenzubehör aus karbonisierter Esche, mit natürlichem Öl, wählte sie pure, einfache Formen und eine Farbe, die die gesamte Kollektion bestimmt sowie ein Design, bei dem das Holz für sich spricht.

IT Taglieri e cucchiari in legno sono indispensabili in cucina. Per la collezione degli accessori da cucina "Pure", in legno carbonizzato di frassino con olio naturale, ha optato per delle forme pure e semplici, un colore che pervade l'intera collezione e un design che esalta il legno.



Pan S
Wood
B0218100
42,7x29 cm



Pan L
Wood
B0218101
48,6x35 cm



Tray Round
Wood
B0218102
D29 H2,5 cm



Tray Rectangular
Wood
B0218103
36x24 H2,5 cm



Cutting Board
Rectangular S
Wood
B0218104
28,5x14 H2 cm



Cutting Board
Rectangular M
Wood
B0218105
48x24 H2 cm



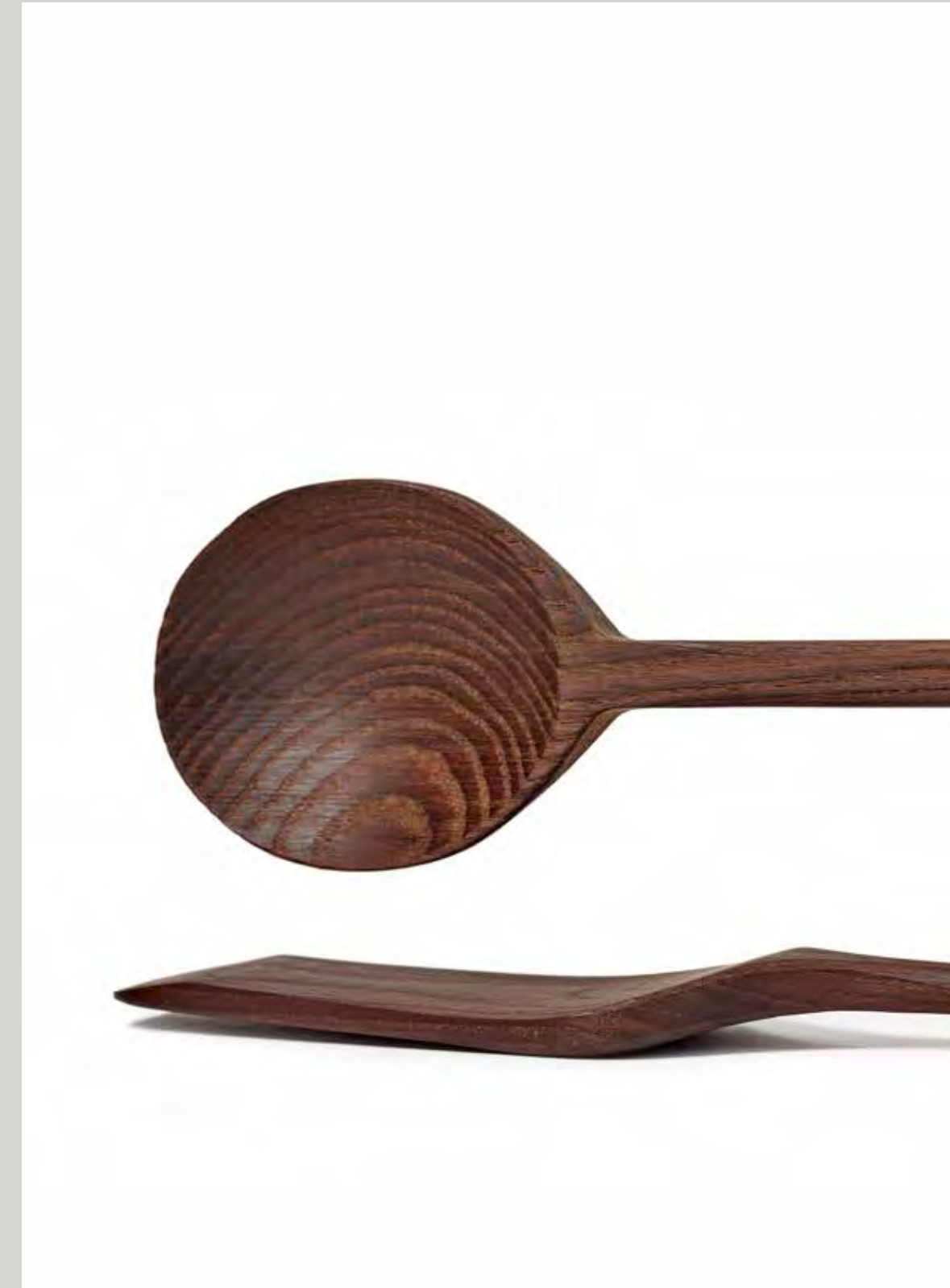
Cutting Board
Rectangular L
Wood
B0218106
58x35 H2 cm



Kitchen Tools
Wood
B0218107
Set/5



MATERIAL
Carbonized ash wood with natural oil treatment



ROOS VAN DE VELDE

Perfect Imperfection

EN This porcelain range is a symbol of innovation in several ways. It is the first time a collection is produced in which imperfection, defectiveness and coincidence are given the chance to play their part during the production process. The service is like balancing on a thin wire: the perfect imperfection. "The book of the first sUn" is a nice continuation of this story.

NL Deze porseleinen reeks staat symbool voor vernieuwing op verschillende vlakken. Het is de eerste keer dat een collectie in productie wordt gebracht waarbij de imperfectie, het onvolmaakte en het toeval tijdens het productieproces een kans van bestaan krijgen. Het servies is als het balanceren op een zijden draadje: de perfecte imperfectie. 'Het boek van de eerste zOn' is een mooie aansluiting op dit verhaal.

FR Cette série en porcelaine symbolise le renouveau à différents niveaux. C'est en effet la toute première fois qu'une collection est mise en production où le défaut, l'imperfection et le hasard du processus de production ont droit à l'existence. La vaisselle incarne la suspension à un fil de soie : l'imperfection parfaite. « Le livre du premier sOleil » vient joliment compléter cette histoire.

DE Diese Porzellanreihe symbolisiert Innovation auf verschiedenen Ebenen. Erstmals wird eine Kollektion produziert, bei der Unvollkommenheit und Zufall während des Produktionsprozesses eine Daseinsberechtigung erhalten. Das Service ist der Balanceakt auf einem Seidenfaden: die vollkommene Unvollkommenheit. 'Das Buch der ersten Sonne' ist eine schöne Anknüpfung an diese Geschichte.

IT Questa serie di porcellane è il simbolo del rinnovamento in diversi settori. È la prima volta che, durante la produzione di una collezione, si lascia una possibilità di esistere all'imperfezione, all'incompleto e al caso. Il servizio è come la ricerca dell'equilibrio sul filo di seta: la perfetta imperfezione. "Il libro del primo sole" può essere una bella definizione per questo racconto.





Champagne Glass
'Flores'

B0809304
D8 - H24 cm
14,8 cl

Wine Glass 'Flores III'

B0811461
D11 - H21.5cm
54,6cl

Wine Glass 'Flores IV'

B0811462
D9 - H23cm
35,4cl

Waterglass Roos

B0818111
D8,5 - H8 cm
20 cl

Flora Vulgaris

Like all her other creations, Roos Van de Velde's ultra-light Flora Vulgaris collection for Serax has that unmissable link with Nature. The name alludes to the rather 'wild' and intuitive way in which the cutlery was given shape. Forks like branched twigs, spoons featuring endless leaf shapes and knives looking like shells ... The colours, the material, the design, and the interplay of lines are a natural addition to the Perfect Imperfection collection.

NL Zoals alle creaties van Roos Van de Velde heeft ook haar vederlichte Flora Vulgaris-collectie voor Serax een niet te missen link met de natuur. De naam zinspeelt op de 'wilde' en intuïtieve manier waarop het bestek vorm kreeg. Vorkjes als vertakte twijgjes, lepeltjes als eindeloze bladvormen en messen als schelpen ... De kleuren, het materiaal, de vormgeving en het lijnenspel zijn een natuurlijke aanvulling op de Perfect Imperfection-collectie.

FR À l'instar des créations de Roos Van de Velde, la collection Flora Vulgaris pour Serax partage d'évidents liens avec la nature. Son nom évoque la manière 'sauvage' et intuitive par laquelle les couverts ont pris forme. Les fourchettes sont telles des branches de rameaux, les petites cuillères évoquent des formes de feuilles et les couteaux, des coquillages. Couleurs, matériaux, formes et silhouettes sont le complément naturel de la collection Perfect Imperfection.

DE Wie alle Kreationen von Roos Van de Velde ist auch ihre federleichte Flora Vulgaris-Kollektion für Serax unweigerlich mit der Natur verbunden. Der Name spielt auf die „wilde“ und intuitive Weise an, wie das Besteck Gestalt annahm. Gabeln wie verzweigte Äste, Löffel wie endlose Blattformen und Messer wie Schwertmuscheln ... Die Farben, das Material, die Formgebung und das Linienspiel sind eine natürliche Ergänzung der Perfect Imperfection-Kollektion.

IT Come tutte le creazioni di Roos Van de Velde, anche la sua leggerissima collezione Flora Vulgaris, realizzata per Serax, presenta un immancabile legame con la natura. Il nome allude al modo "selvaggio" ed intuitivo con cui le posate prendono forma. Forchette che sembrano piccoli bastoncini ramificati, cucchiari dalle infinite forme a foglia e coltelli come conchiglie... I colori, il materiale, il design e il gioco delle linee sono un complemento naturale alla collezione Perfect Imperfection.





Table Fork
B0718220
20x3 cm 18/10



Table Knife
B0718221
22,8x2,4 cm



Table Spoon
B0718222
20,5x4,7 cm 18/10



Tea Spoon
B0718223
13,7x2,8 cm 18/10



Cake Fork
B0718225
16x2 cm 18/10



Butter Knife
B0718227
16,4x2,1 cm



Dessert Spoon
B0718226
17,7x4,7 cm 18/10



Tea Spoon
Gold Plated
Giftbox incl 4 pcs
B0718224GB
13,7x2,8 cm 18/10

MATERIAL
Stainless Steel, Stonewashed

ELLEN COLE

spOOOn

EN Florist and photographer Ellen Cole has expressed her love for flowers in spOOOn. The Antwerp-based designer discovered her passion for ceramics only recently and conveyed it almost immediately in an elegant collection of spoons. The long, imperfect steel refers to the stem of a flower. Appearance and functionality concur in spOOOn, her first collection under the Serax label.

NL Florist en fotografe Ellen Cole vertaalde haar liefde voor bloemen in spOOOn. De Antwerpse ontwerpster ontdekte nog maar recent haar passie voor keramiek en vertaalde dit al onmiddellijk in een verfijnde en elegante collectie van lepels. De lange imperfecte steel verwijst naar de stengel van een bloem. Esthetiek en functionaliteit vloeien samen in spOOOn, haar eerste collectie die ze bij Serax uitbrengt.

FR La fleuriste et photographe Ellen Cole a traduit son amour pour les fleurs dans spOOOn. Cette designer anversoise n'a découvert que récemment sa passion pour la céramique et l'a immédiatement exprimée au travers d'une collection de cuillers élégante et raffinée. Le long manche imparfait évoque la tige d'une fleur. Esthétique et fonctionnalité se fondent dans spOOOn, sa première collection diffusée par Serax.

DE Die Floristin und Fotografin Ellen Cole verlieh ihrer Liebe zu Blumen in spOOOn Ausdruck. Die Antwerpener Designerin entdeckte erst kürzlich ihre Leidenschaft für Keramik und setzte diese umgehend in eine raffinierte, elegante Löffelkollektion um. Der lange, unvollkommen wirkende Stil erinnert an den Stängel einer Blume. Ästhetik und Funktionalität fließen in spOOOn, ihrer ersten Kollektion, die sie bei Serax herausbringt, zusammen.

IT La fiorista e fotografa Ellen Cole ha tradotto nella collezione spOOOn il suo amore per i fiori. La designer di Anversa ha scoperto solo di recente una passione per la ceramica, che ha immediatamente trasposto in una collezione di cucchiari eleganti e raffinati. Il lungo manico irregolare evoca lo stelo di un fiore. Estetica e funzionalità si fondono in spOOOn, la sua prima collezione distribuita da Serax.





The long, imperfect handle refers to the stem of a flower



Spoon Angular
B6915147
7x6x28cm

Spoon Round
B6915148
7x6,5x26cm

Spoon Round
Strainer L
B6915149
6,5x6,5x35cm

Spoon Round
Strainer S
B6915150
5,5x5,5x31cm



Spoon Oval Strainer
B6915151
4,5x5x28cm

Spoon Round S
B6915152
4,5x4,5x24,5cm

Spoon Oval L
B6915153
4,5x4x24cm

Spoon Oval S
B6915154
3x4,5x21cm

MATERIAL
Porcelain

NIELS DATEMA

Copper Chemistry Food Sharing Spice Jars

EN The design of a product is important, but the story behind the product defines the character. As a designer, Niels Datema relies on minimalistic design and simple lines combined with distinctive materials. He applies his work to the world of gastronomy, challenging himself to create unique and innovative products, and enhancing the experience of beautifully presented cuisine.

NL Het ontwerp van een product is belangrijk, maar het verhaal achter het product bepaalt het karakter. Als ontwerper vertrouwt Niels Datema op een minimalistisch design en eenvoudige lijnen gecombineerd met aparte materialen. Hij past zijn werk toe op de wereld van de gastronomie en daagt zichzelf uit om unieke en vernieuwende producten te creëren en ze de ervaring van mooi gepresenteerde gerechten te sublimeren.

FR La conception du produit est importante, mais c'est l'histoire qui le sous-tend qui lui confère son caractère. En tant que designer, Niels Datema s'appuie sur le minimalisme et des lignes simples en les associant à des matières originales. Actif dans le monde de la gastronomie, il se remet en permanence en question pour créer des produits uniques et originaux, destinés à accroître encore le plaisir éprouvé face à des plats superbement présentés.

DE Das Design eines Produkts ist wichtig, aber die Geschichte hinter dem Produkt definiert seinen Charakter. Als Designer setzt Niels Datema auf minimalistische Gestaltung und schlichte Linien in Kombination mit besonderen Materialien. Er widmet seine Arbeit der Welt der Gastronomie und fordert sich heraus, einzigartige und innovative Produkte zu schaffen und das Erlebnis einer schön präsentierten Cuisine aufzuwerten.

IT Il design di un prodotto è importante, ma è la storia dietro il prodotto che ne definisce il carattere. Niels Datema si affida a un design minimalistico e a linee semplici combinate con materiali originali. Il suo lavoro è applicato al mondo della gastronomia, una sfida costante a creare prodotti unici e innovativi, e a rendere ancora migliore l'esperienza dell'arte culinaria presentandola in bellezza.





Niels Datema relies on minimalistic design and simple lines combined with distinctive materials



Jars Small
B0814650
D7,5 - H9 cm / 28cl
Ass/4



Jars Small White
B0814650w
D7,5 - H9 cm / 7cl



Jars Medium White
B0814651w
D9 - H13 cm / 32cl



Jars Large White
B0814652w
D10,5 - H18 cm / 85cl



Carafe Copper
B0814672
D9xH17 cm
93,4cl



Glass Copper
B0814673
D7xH7 cm
22,8cl



Tablemat White
B7215760
41x31,5cm



Tablemat Cream
B7215761
41x31,5cm



Tablemat White S
B7215763
22x12cm



Tablemat Black S
B7215765
22x12cm



Tablemat Black
B7215762
41x31,5cm



Serving Tray
Oval Vinyl S
B7215701
39x23 H3 cm



Serving Tray
Oval Vinyl M
B7215702
53x31.5 H3 cm



Serving Tray
Oval Vinyl L
B7215703
66x40 H2.5 cm

MATERIAL
Tablemats, trays: Vinyl & Iron

PAPIER À ÊTRES



Deco Bowl

B7316202
D13 - H3cm

MATERIAL
Porcelain

NADIA GALLARDO



Mini Tripod

B0817800
D5,5 H6cm / 62,5 cl

Water Tripod

B0817801
D8,5 H9,5cm / 122 cl

Champagne Tripod

B0817802
D5,7 H14 cm / 83 cl

White Wine Tripod

B0817804
D9,5 H14cm / 200 cl

Red Wine Tripod

B0817805
D9 H14cm / 200 cl

MATERIAL
Glass

LIEVE BUYSSE



Bowl Plaster Small

B6912085
D7.5 - H6cm

Bowl Plaster Large

B6912086
D11 - H7.8cm

MATERIAL
Porcelain



MARIE MICHELSEN

Breadbasket



Breadbag Brown
Linen

B7215698B
D16xH10 cm



Bread Bag Flowers
Linen

B7215700B
D16xH10 - ASS/3



Breadbasket Marie Print
Paper

B7216818
D11 H12 cm



Breadbasket Marie Smooth
Paper

B7216819
D11 H12 cm

Breadbasket Marie Plain
Paper

B7219129
D15 H8 cm





Terrazzo Wine Cooler

Pot Terrazzo
Wine Cooler
Brown

B7217053
D18 H18cm

Pot Terrazzo
Wine Cooler
Brown

B7217054
D25 H25cm

Pot Terrazzo
Wine Cooler
White

B7218342
D18 H18cm


Pot Terrazzo
Wine Cooler
White

B7218343
D25 H25cm



Wine Cooler Concrete
B7219002
20x20 H30 cm

CHARLES KAISIN


S.PELLEGRINO
by Charles Kaisin
FOR
SERAX



S.Pellegrino

Glass
B0818116
D6,5 H8,5 cm



BOXY'S + D.D. TRANS

Take Time

EN A tableware line also requires cutlery At an exhibition, they saw a very original cutlery set, a work of art by the West-Flanders artist, DD Trans, who 'recreates' inconspicuous everyday objects we usually do not deem worthy of a second glance. Moreover, he adds an additional dimension and elevates them into fine art. However, making such cutlery with a silver coating suitable for daily use proved to be a daunting task. After two years of searching and experimenting, Serax succeeded in developing a stainless-steel cutlery collection with knives, spoons and forks that look as if they are made of aluminium foil, while in reality they are extremely solid and surprisingly heavy. Bold and unarguably unique. And thus, guaranteed to be the talk of the moment at any dinner table.

NL Bij een servies hoort ook een bestek ... Op een tentoonstelling zagen ze een bijzonder origineel bestek, een kunstwerk van de West-Vlaamse kunstenaar DD Trans, die onopvallende alledaagse voorwerpen die we normaal geen blik meer waardig keuren 'herschep't'. Meer nog, hij voegt er een extra dimensie aan toe die ze verheft tot kunst. Maar een bestek met zilvercoating geschikt maken voor alledaags gebruik, dat had nogal wat voeten in de aarde. Na twee jaar zoeken en experimenteren slaagde Serax erin om een roestvrijstalen bestekcollectie te ontwikkelen waarvan de messen, lepels en vorken eruitzien alsof ze gemaakt zijn uit aluminiumfolie, maar in werkelijkheid zeer solide en verrassend zwaar zijn. Gedurfd en zonder meer uniek. En daardoor gegarandeerd het gespreksonderwerp aan elke tafel.

FR Qui dit service dit certainement couverts. Lors d'une exposition, ils furent attirés par un couvert particulièrement original, une œuvre de l'artiste ouest-flamand DD Trans, qui revisite de banals objets de la vie quotidienne auxquels plus personne n'accorde le moindre égard. Mieux encore, il y ajoute une dimension supplémentaire qui en fait des œuvres d'art. Mais rendre des couverts avec garniture argentée propres à un usage quotidien, c'est une autre paire de manches. Après deux années de recherche et d'expérimentation, Serax est parvenu à mettre au point une collection de couverts en acier inoxydable semblant faits de films aluminium, mais qui, en réalité, sont très résistants et étonnamment lourds. Un concept audacieux, vraiment hors du commun. Et qui, on l'imagine, sera le sujet de conversation de toutes les tables.

DE Zu einem Service gehört auch ein Besteck ... Nach einem vergeblichen Versuch von Stefan Boxy, selber ein passendes Design auszutüfteln, entschieden sich die Brüder für einen anderen Weg. Auf einer Ausstellung sahen sie ein besonders originelles Besteck, ein Kunstwerk des westflämischen Künstlers DD Trans, der unauffällige Alltagsdinge, die wir normalerweise mit keinem Blick würdigen, „neu erschafft“. Mehr noch, er verleiht ihnen eine zusätzliche Dimension, die sie zum Kunstobjekt macht. Aber ein Besteck, das mit Silberfolie umhüllt ist, für den alltäglichen Gebrauch geeignet machen, das ist schon eine Herausforderung. Nach einer zweijährigen Suche und mehreren Experimenten gelang es Serax, eine Besteckkollektion aus rostfreiem Stahl zu entwickeln, deren Messer, Löffel und Gabeln aussehen, als seien sie aus Aluminiumfolie hergestellt. In Wirklichkeit sind sie aber äußerst solide und überraschend schwer. Gewagt und unbestreitbar einmalig. Und daher garantiert das Gesprächsthema an jedem Tisch.

IT Ogni servizio è accompagnato da una linea di posate... Dopo il vano tentativo di Stefan Boxy di trovare un design che fosse all'altezza, i fratelli hanno deciso di cambiare rotta. Ad una mostra avevano visto un servizio di posate particolarmente originale, un'autentica opera d'arte dell'artista delle Fiandre occidentali DD Trans, che "rivisita" discreti oggetti quotidiani, generalmente dimenticati. Se ciò non bastasse, aggiunse loro un'ulteriore dimensione tale da elevarli allo status di arte. Tuttavia, rendere delle posate ricoperte d'argento adatte ad un uso quotidiano richiese uno sforzo notevole. Dopo due anni di ricerca e sperimentazione, Serax è riuscita a creare una collezione di posate in acciaio inox, in cui coltelli, cucchiari e forchette hanno il delicato aspetto di un foglio di alluminio, ma in realtà sono estremamente solidi e sorprendentemente pesanti. Audace e senza dubbio unica, tale da renderla un indiscusso argomento di conversazione ad ogni tavola.







**Water Glass
Kobalt**
B0818117
D8,5 H7,5 cm / 20cl



Red Wine Glass
B0818118
D9,5 H13 cm /25 cl



White Wine Glass
B0818119
D8,5 H14 cm / 25cl



Champagne Glass
B0818120
D10,5 H12,5 cm / 20cl



Table Knife
B1318200
22,51x2,1 cm



Table Fork
B1318201
20x2,66 cm 18/10



Table Spoon
B1318202
20,42x4,39 cm 18/10



Tea Spoon
B1318203
13,5x2,5 cm 18/10



Dessert Knife
B1318204
20x1,64 cm



Dessert Fork
B1318205
18,5x2,5 cm 18/10



Dessert Spoon
B1318206
18,56x4,24 cm 18/10



Butter Knife
B1318207
17,92x1,77 cm



Gift Box Incl. Cutlery
B1318207GB
24pcs

MATERIAL
Cutlery: stainless steel
Wine & champagne glasses: potassium glass

GRINT

Charles

EN Michiel Goethals and Mattias Van Mieghem, the designer duo behind GRiNT, invent unique pieces that radiate a certain youthful freshness and lift every surrounding area to the next level. The innovating and playful hints determine the atmosphere in a room, without taking over. This also applies to the original platters they design for Serax. These are the result of the eternal search for balance between graphics, materials and a passion for craftsmanship. Charles, the collection that was named after the famous French furniture maker André-Charles Boulle, the duo's source of inspiration, allows cold and warmth flow together, both in the use of colours and materials.

NL Michiel Goethals en Mattias Van Mieghem, het designersduo achter GRiNT, ontwerpen unieke stukken die zekere jeugdige frisheid uitstralen en elke omgeving naar een hoger niveau tillen. De vernieuwende en speelse toetsen bepalen de sfeer in een ruimte, zonder te overheersen. Dit geldt ook voor de originele plateaus die ze ontwerpen voor Serax. Deze zijn het resultaat van de eeuwige zoektocht naar evenwicht tussen grafiek, materialen en de passie voor ambacht. Charles, de collectie die haar naam dankt aan beroemde Franse meubelmaker André-Charles Boulle, de inspiratiebron voor het duo, laat koud en warm samenvloeien en dit zowel in kleur- als materiaalgebruik.

FR Michiel Goethals et Mattias Van Mieghem, le duo de designers derrière GRiNT, conçoivent des pièces uniques qui rayonnent d'une certaine fraîcheur juvénile et font passer chaque environnement à un niveau supérieur. Les touches ludiques et novatrices déterminent l'ambiance dans une pièce, sans dominer celle-ci. Cela s'applique également aux plateaux originaux qu'ils conçoivent pour Serax. C'est le résultat de la recherche séculaire d'un équilibre entre le graphique, les matériaux et la passion de l'artisanat. Charles, la collection qui doit son nom au célèbre menuisier français André-Charles Boulle, la source d'inspiration du duo, fait se confondre le chaud et le froid, et ceci aussi bien dans l'utilisation des couleurs que des matériaux.

DE Michiel Goethals und Mattias Van Mieghem, das Designerduo hinter GRiNT, entwerfen einmalige Stücke, die eine gewisse jugendliche Frische ausstrahlen und jede Umgebung aufwerten. Die innovativen und verspielten Versuche bestimmen die Atmosphäre im Raum, ohne jedoch zu dominieren. Dies gilt auch für die originellen Tablett, die sie für Serax entwerfen. Sie sind das Ergebnis der ewig währenden Suche nach einem Gleichgewicht zwischen Grafik, Materialien und der Leidenschaft für das Handwerk. Die Kollektion Charles, die ihren Namen dem berühmten französischen Möbeltischler André-Charles Boulle verdankt und der zugleich die Inspirationsquelle für das Duo ist, lässt Kalt und Warm zusammenfließen und dies sowohl in der Farbe als auch in der Materialverwendung.

IT Michiel Goethals e Mattias Van Mieghem, il duo di designer dietro GRiNT, progettano oggetti unici, capaci di emanare un'assoluta freschezza giovanile e in grado di elevare qualsiasi ambiente ad un livello superiore. I loro tocchi allegri e innovativi determinano il tipo di atmosfera all'interno di un ambiente, senza tuttavia dominare. Questa caratteristica vale anche per gli esclusivi vassoi disegnati per Serax, che sembrano essere il risultato dell'eterna ricerca di un equilibrio tra grafica, materiali e passione per l'artigianato. Charles, la collezione che deve il suo nome al famoso ebanista francese André-Charles Boulle, fonte d'ispirazione per il duo, lascia che freddo e caldo confluiscano e si fondano sia nell'uso dei materiali che dei colori.





Plate Grint
Piece Messing

B7216922
40x24 - H4.5cm



Plate Grint
Fish Bone

B7216924
30.5x18.3 - H2.5cm



Plate Grint
Zigzag Black

B7216926
54x30 - H3cm

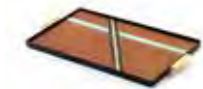


Plate Grint
Handle Messing

B7216923
44.5x24.5 - H2.5cm



Plate Grint
Zigzag Blue

B7216925
54x30 - H3cm

MATERIAL
Wood + Iron (messing)

STUDIO SIMPLE

Reflect

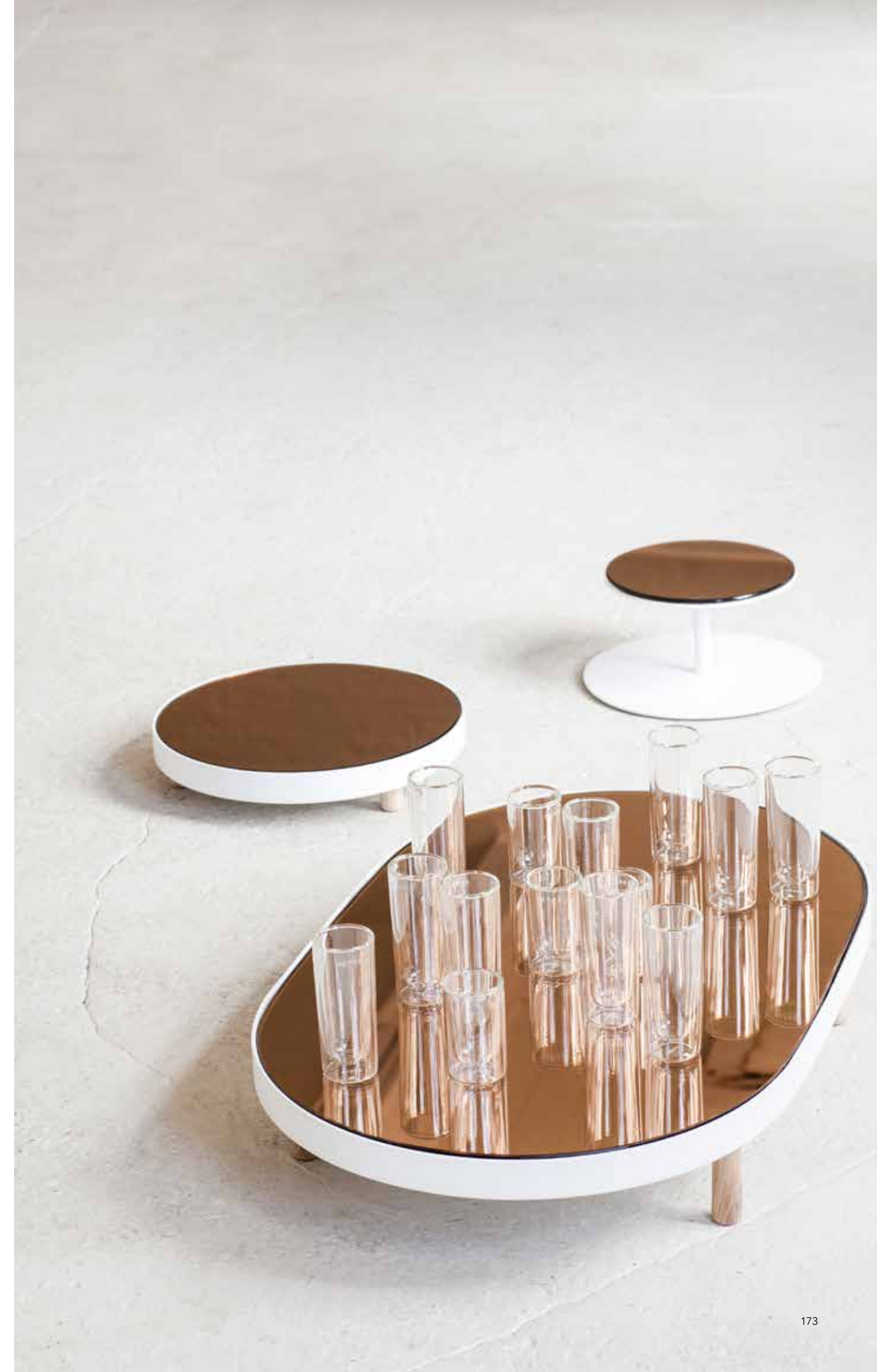
EN Studio Simple proves once again that design can take on the most beautiful forms and be multi-functional at the same time. The designer duo, Ann Vereecken and Jeroen Worst, play with reflection, and present a collection of both mirrors and platters that capture the sheer essence of beauty on copper golden or onyx black glass.

NL Studio Simple bewijst ook deze keer weer dat design ogenschijnlijk mooie vormen kan aannemen en multifunctioneel is. Het designersduo, Ann Vereecken en Jeroen Worst, speelt met reflectie en brengt een collectie van zowel spiegels als dienbladen uit die de schoonheid vastlegt op kopergouden of onyxzwarte glas.

FR Studio Simple démontre une nouvelle fois que le design peut apparemment adopter de belles formes et être multifonctionnel. Le duo de designers, Ann Vereecken et Jeroen Worst, joue avec la réflexion et propose une collection de miroirs et de plateaux de service qui fixe la beauté sur le verre chrysocale ou noir onyx.

DE Studio Simple beweist somit erneut, dass Design offensichtlich schöne Formen annehmen kann und multifunktional ist. Das Designerduo Ann Vereecken und Jeroen Worst spielt mit der Reflexion und bringt eine Kollektion von Spiegeln und Tablettts heraus, die die Schönheit auf kupfergoldenes oder onyxschwarzes Glas festlegt.

IT Ancora una volta Studio Simple dimostra che il design può assumere forme dalla splendida apparenza ed essere altresì multifunzionale. Il duo di designer Ann Vereecken e Jeroen Worst gioca con i riflessi e svela una collezione di tanti specchi e altrettanti vassoi in grado di definire la bellezza su vetro ottone color oro od onice nero.





Mirror Tray Round Black
B7216878
D31 - H6cm



Mirror Tray Round White
B7216879
D31 - H6cm



Mirror Tray Oval Black
B7216880
67x41 - H11cm



Mirror Tray Oval White
B7216881
67x41 - H11cm



Mirror Tray Oval L Black
B7216882
80x31 - H6cm



Mirror Tray Oval L White
B7216883
80x31 - H6cm



Coatrack Mirror S Copper White
B7216884
D25 - H11cm



Coatrack Mirror L White
B7216885
D30 - H15cm



Coatrack Mirror S Dark Green
B7216886
D25 - H11cm



Coatrack Mirror L Black
B7216887
D30 - H15cm

A collection of mirrors and platters that capture the sheer essence of beauty on copper golden or onyx black glass.



Cutting boards

EN Studio Simple once again finds the perfect balance between simplicity and functionality, quality and strength, minimalism and elegance. The playful form of Studio Simple's cutting boards breathes an air of beauty in a timeless yet contemporary way. Hard and dense, the food-approved premium beechwood cutting board is your best friend in the kitchen, easy to use and maintain. As a serving tray, or even as a plate, it finds a way of enhancing the tasty look of the food and the homely feel of the dining room. A perfectly logical combination that renders minimalism inviting and warm.

NL Studio Simple slaagt er wederom in om de perfecte balans te vinden tussen eenvoud en functionaliteit, kwaliteit en sterkte, minimalisme en elegantie. De speelse vormen geven de snijplanken van Studio Simple een tijdloze schoonheid, en dat op een eigentijdse manier. Hard en compact voedselveilig beukenhout van de hoogste kwaliteit maakt van de snijplank je beste bondgenoot in de keuken, gemakkelijk in gebruik en onderhoud. Als dienblad of zelfs als bord, de snijplank vindt altijd een manier om de look van je gerechten en de gezelligheid in de eetkamer net dat extraatje te geven. Een perfect logische combinatie die minimalisme uitnodigend en warm maakt.

FR Une fois encore, Studio Simple a trouvé l'équilibre parfait entre simplicité et fonctionnalité, qualité et force, minimalisme et élégance. Les formes ludiques des planches à découpe de Studio Simple leur accordent une intemporelle beauté et une touche très contemporaine. L'essence dure et compacte du hêtre de la plus haute qualité, compatible avec les aliments, fait de cette planche l'allié indispensable en cuisine, facile d'emploi et d'entretien. Pour le service des mets, voire comme assiette, elle sublimerait l'attrait appétissant des préparations et relèverait encore la convivialité de la table. Un mariage logique et parfait qui apporte au minimalisme chaleur et viabilité.

DE Studio Simple hat wieder einmal das perfekte Gleichgewicht zwischen Schlichtheit und Funktionalität, Qualität und Stärke, Minimalismus und Eleganz gefunden. Die spielerische Form umringt die Schneidebretter von Studio Simple auf zeitgemäße Weise mit einer zeitlosen Schönheit. Hartes, kompaktes lebensmittelsicheres Buchenholz von höchster Qualität macht aus dem Schneidebrett Ihren besten Küchenhelfer, und ist benutzer- und wartungsfreundlich. Als Serviertablett oder auch als Teller setzt er Ihre köstlichen Speisen und die Geselligkeit Ihres Esszimmers noch besser in Szene. Eine perfekte logische Kombination, die Minimalismus lebbar und warm macht.





Bowl Carriers



Fruit and Water
Dispenser
B0818113
10 l



Bowl Carrier Large
B7214339
D27 cm



Bowl Carrier Small
B7214340
D18 cm



Bowl Carrier Large
B7214340B
D27 cm



Bowl Carrier Large
Black
B7218402
D27 cm



Bowl Carrier Small
Black
B7218403
D18 cm



Bottle Carrier
B7214342A



Bottle Carrier
B7214342



Cutting Board Large
B0218001
50x25 H2 cm



Cutting Boards Small
Set of 4
B0218002
28,5x13,8 H2 cm



Shovel Tray
B7218400
D38 H39 cm

MATERIAL
Cutting boards: Beech
Bowl carriers: Iron + oak
Bottle carriers: Iron + oak
Shovel tray: Iron + oak + vinyl

SERAX

Irregular Bowls



Plate Irregular White
B6011021w
D27 - H11.5cm



Plate Irregular White
B6011022w
D34 - H11.5cm



Plate Irregular White
B6011023w
D45 - H10.3cm



Plate Irregular White
B6011020w
D23 - H7.8cm



Plate Irregular Taupe
B6011021t
D27 - H11.5cm



Plate Irregular Taupe
B6011023t
D45 - H10.3cm



Plate Irregular Taupe
B6011020t
D23 - H7.8cm



MATERIAL
Porcelain

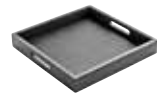
Trays



Marble & Terrazzo Trays







Serving Tray
Vinyl Black Sq
B7214479
40x40 H6cm



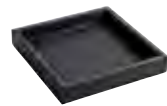
Serving Tray
Vinyl White Sq
B7214480
40x40xH6 cm



Serving Tray
Vinyl Black Sq
B7214477
27x27 H3cm



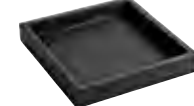
Serving Tray
Vinyl White Sq
B7214478
27x27 H3cm



Platter Sq Marble
Deep M
B7216810
30x30cm



Platter Sq Marble
Deep M
B7216812
30x30 H5cm



Platter Sq Marble
Deep L
B7216809
40x40 H5cm



Platter Sq Marble
Deep L
B7216811
40x40 H5cm



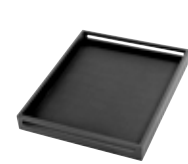
Marble Platter Sq
Carara + Handle
B7214475
15x15 H1,8cm



Marble Platter Rect
Carara + Handle
B7214476
20x7,5 H1,8cm



Serving Tray
Small Black Rect
B7214561
40x60 H8cm



Serving Tray
Large Black Rect
B7214562
57X70 H8cm



Marble Platter
Carara Small Rect
B7214470
15x10 H1,4cm



Marble Platter
Carara Medium Rect
B7214471
25x15 H1,4cm



Marble Platter
Carara Large Rect
B7214472
30x10 H1,8cm



Marble Platter
Carara Square
B7214473
20x20 H1,8cm



Presentation Platter
Black Terrazzo
Round
B7215707
D18cm



Presentation Platter
White Terrazzo Round
B7215706
D18cm



Presentation Platter
White Terrazzo Round
B7214541
D30cm



Presentation Platter
Grey Terrazzo Round
B7214542
D30cm



Presentation Platter
White Terrazzo Round
B7214543
D40cm



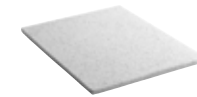
Marble Platter
Carara Round
B7214474
D40cm



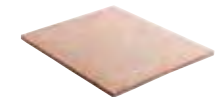
Presentation Platter
Rose Terrazzo Round
B7214544
D40cm



Presentation Platter
White Terrazzo Rect
B7214545
35x25cm



Presentation Platter
White Terrazzo Rect
B7214546
35x45cm



Presentation Platter
Rose Terrazzo Rect
B7214547
35x45cm



Presentation Platter
Rose Terrazzo Irr.
B7214548R
48x34 H3cm



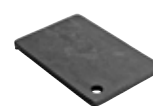
Presentation Platter
White Terrazzo Irr.
B7214548W
48x34 H3cm



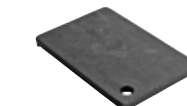
Presentation Platter
Yellow Terrazzo Irr.
B7214548Y
48X34 H3cm



Round Wooden
Display
B9914030
D45 H4cm



Marble Platter
Black S
B5714022
D20x12 H2cm



Marble Platter
Black M
B5714023
D30x20 H2cm



Marble Platter
Black L
B5714024
D30x25 H2cm



Tray Mango Black
B7211302
32x45 H9,5cm

Tea Pots & Mugs





Double-Wall Espresso Cup

B0811432
D6.5 - H7cm · 10cl



Double-Wall Coffee Cup

B0811433
D8.5 - H10cm · 25cl



Double-Wall Cappuccino Cup

B0811434
D8.7 - H13cm · 30cl



Double-Wall Coffee Cup Small

B1311104
D7 - H8cm · 15,2cl



Double-Wall Coffee Cup Large

B1311103
D8.8 - H9cm · 25,4cl



Double-Wall Tea Cup + Teaholder

B0813582
47,8cl



Jar S

B4015103
30cl



Jar M

B4015104
100cl



Double Wall Thermos Tea

B1311107
40cl



Double Wall Thermos Tea

B1311106
31,5cl



Teapot S

B4015101
50cl



Teapot M

B4015102
80cl



Teapot Glass 4 Persons

B4809057
D23 - H15



Teapot Glass 2 Persons

B4809056
D21 - H13
60cl



Teapot Glass 1 Person

B4809055
D16 - H11
40cl



Porcelain Creased Coffee Cup with Handle

B6912054
D7.2 - H8cm / 13,2cl



Porcelain Creased Coffee Cup

B6912053
D7.2 - H8cm / 14cl



Porcelain Creased Espresso Cup

B6912055
D6 - H6.2cm / 7,2cl

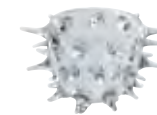


Porcelain Creased Cup

B6912057
D8 - H10cm / 22cl



Appetizer & Cups



Oursin Bowl
Extra Small

B0812509
D8.5 - H5cm
7,5cl



Oursin Bowl
Small

B0812510
D10 - H6.5cm
15cl



Oursin Bowl
Medium

B0812551
D10 - H7cm
25cl



Double-Wall Mini
Degustation Bowl

B1311105
D8 - H5cm



Double-Wall Small
Degustation Bowl

B1211202
D10 - H9cm



Double-Wall Large
Degustation Bowl

B1211203
D11.9 - H10.5cm
31,4cl



Double-Wall
Fingerfood Glass
B0812524
D5.7 - H7cm



Degustation Bowl
Large
B0813630
D12 - H10.7cm
15cl



Double-Wall
Coupe
B0813591
D12.5 - H7.5cm
45cl



Double-Wall
Shot Glass Small
B0812522
D4.5 - H7.5cm
6,2cl



Double-Wall
Shot Glass Large
B0812523
D4.5 - H11cm
8,2cl



Pot Paper
B6915145
6x4,5cm



L'enverre Duoglas Cup
Medium
B0816776
D7 H12,5 cm



L'enverre Duoglas Cup
Mini/Large
B0816775
D7 H12,5 cm



L'Enverre
Double-Wall Cup Jatte
B0817799
D11,6 - H7.5cm

Glass Straws



Smoothie Straw S
With Brush
B0816777
D0.9 - H23cm set4



Smoothie Straw L
With Brush
B0816778
D1.2 - H23cm set4



Cocktail Straw S
B0816777c
D0.9 - H13cm set6

Carafes & Bottles



Carafe White Wine
 B0814669
 D12xH20cm + Cork
 + PVC Chain 50cm
 135cl



Carafe H2O
 B0814670
 D14xH20cm + Cork
 + PVC Chain 50cm
 121,8cl



Carafe Red Wine
 B0814671
 D16xH20cm + Cork
 + PVC Chain 50cm
 127cl



Water Bottle Small · ASS/3
 B0810351
 H23cm
 58,8cl



Water Bottle Large · ASS/4
 B0810350
 D8.5 - H33cm
 133,6cl



Bottle Clear Large
 B0813599
 D8.5 - H36.5cm
 120,4cl



Double-Wall Bottle with Cap
 B4713127
 D8 - H27cm



Bottle H20 with Cap
 B4713128
 D9 - H32cm
 151,2cl



Bottle Circle Lever White
 B0815716
 D8 - H23,5cm
 84cl



Double-Wall Carafe Small
 B0813631
 D10.5 - H18cm /
 70 cl



Carafe Large
 B1311102
 D10 - H21cm
 160cl

Glasses



Glass Mug Small
B0813623
D6 - H9cm
20cl



Glass Mug Large
B0813624
D6 - H12,5cm
48,4cl



Bottle Vase Square Large
B0812507
D7.5 - H17.5cm
75,2cl



Bottle Vase Square Small
B0812508
D6.5 - H10cm
28,4cl



Glass Modern Violet
B0813625
D8 - H10cm
39,5cl



Glass Modern Green
B0813626
D8 - H10cm
39,5cl



Glass Modern Grey
B0813627
D8 - H10cm
39,5cl



Glass Modern Blue
B0813628
D8 - H10cm
39,5cl



Glass Clear
B0813590
D8 - H9cm
37cl



Glass Usa Small
B0813584
D8,5 - H10cm
36cl



Beaker
B0807178
D9,5 - H7cm
24,4 cl



ONTWERPDUO

Novecento

Time and time again, Ontwerpduo surprises with designs that convey indisputable functionality and beauty. This is no different for the glass jars with matching lids made of warm acacia wood. The lids can also be used as plates or bowls. Both the transparent and the pink jars and their lids are available in medium and large versions.

NL Ontwerpduo verrast steeds opnieuw met ontwerpen die een onmiskenbare functionaliteit en schoonheid uitdragen. Dat is niet anders bij de glazen potten met bijpassend deksel uit warm acacia hout. De deksels kunnen ook als bord of schaal gebruikt worden. Zowel de transparante als de roze potten en hun deksels zijn er in een middelgrote en grote versie.

FR Ontwerpduo ne cesse de surprendre par des créations dotées d'une fonctionnalité et d'un esthétisme indéniables. C'est notamment le cas des pots en verre avec couvercle coordonné en acacia chaleureux. Les couvercles peuvent également servir d'assiette ou de plat. Les pots transparents et roses et leurs couvercles se déclinent en deux versions, l'une moyenne et l'autre plus grande.

DE Ontwerpduo überrascht stets aufs Neue mit Dingen, die eine unverkennbare Funktionalität und Schönheit ausstrahlen. So auch bei den Glastöpfen mit passendem Deckel aus warmem Akazienholz. Die Deckel können ebenfalls als Teller oder Schale verwendet werden. Sowohl der transparente als auch der rosafarbene Topf samt Deckel sind in den Formaten mittelgroß und groß erhältlich.



Presentation Platter
Pink Small

B0819502
19x19 H11 cm



Presentation Platter
Clear Large

B0819503
22x22 H15 cm



Lemonade Bottle

B0819504
Lemonade Bottle cm



FRANKE ELSHOUT

Hanging Bowls



Hanging Bowl A
Excl. Hook
B0819550
13,3x13,5 H12 cm



Hanging Bowl B
Excl. Hook
B0819551
16x16 H12 cm



Hanging Dish C
Excl. Hook
B0819552
18x18 H13 cm



Hanging Dish D
Excl. Hook
B0819553
20x20 H11 cm

MATERIAL
Borosilicate Glass

Serax cookware

TABLE OF CONTENTS

<u>6</u>	PIET BOON Base
<u>22</u>	SERGIO HERMAN Surface
<u>44</u>	PASCALE NAESSENS Pure
<u>66</u>	ABOUT SERAX
<u>70</u>	DESIGNERS
<u>75</u>	E-SHOP
<u>76</u>	CONTACT



PIET BOON

Base Cookware

The new Base Cookware collection by Studio Piet Boon for Serax continue the élan of the Base line. The pots and pans were designed with the same roundness as the previously launched Base Tableware collection. A highly successful combination, both visually and in use.

The stainless-steel pots and pans of the Base Cookware collection are inspired by the legendary French Mauviel cooking pots. The generous dimensions that are characteristic of Studio Piet Boon are reflected in the slightly taller design, which not only makes them more convenient to use, but also gives them a unique character. The sober handles are positioned so skilfully that they blend in naturally with the whole. The matt stainless steel or copper exterior emphasises the unique appearance of the collection. And thanks to the flat lids with integrated handle, storage problems will soon become a vague memory.





base

PIETBOON by SERAX



The collaboration of Studio Piet Boon with Serax is a reflection of a shared passion for beauty, and a commitment to delivering perfection. Merging design, individuality and functionality has resulted in a sophisticated complete range of high quality dinnerware.



PRODUCT INFORMATION

Innovative design and unsurpassed functionality
 3-layers material (tri-ply) for the perfect cook experience
 For the exterior finish you can choose between matt stainless steel or copper
 Suitable for all heat sources, including induction
 The version in stainless steel is dishwasher safe; the copper version is hand wash only

Vernieuwend design en een onovertroffen functionaliteit
 3-lagenmateriaal (tri-ply) voor een perfecte kookervaring
 Voor afwerking langs de buitenzijde bestaat de keuze uit mat roestvrij staal of koper
 Geschikt voor alle warmtebronnen, inclusief inductie
 Roestvrij stalen versie is vaatwasbestendig, de koperen versie niet

Un design novateur et une fonctionnalité inégalée
 En trois couches (tri-ply) pour une haute performance culinaire
 À l'extérieur on a le choix entre la couche d'acier inoxydable ou de cuivre mat
 Convient à toutes les sources de chaleur, y compris à l'induction
 La version en acier inoxydable va au lave-vaisselle; la version en cuivre se lave à la main uniquement

Innovatives Design und unübertroffener Funktionalität
 3 Schichten (tri-ply) für ein optimales Kochergebnis
 Matte Oberfläche aus rostfreiem Stahl oder Kupfer
 Für alle Herdarten geeignet, inkl. Induktion
 Die Version aus Edelstahl ist spülmaschinenfest. Die kupferne Version ist nur Handwäsche



Saucepan Incl. Lid
Alu

B2719001
H15,5 D16 cm / 180cl



Saucepan Incl. Lid
Copper

B2719001C
H15,5 D16 cm / 180cl



Saucepan Excl. Lid
Alu

B2719002
H15,5 D16 cm / 180cl



Saucepan Excl. Lid
Copper

B2719002C
H15,5 D16 cm / 180cl



Casserole Incl. Lid
Alu

B2719003
H11,5 D20 cm / 325cl



Casserole Incl. Lid
Copper

B2719003C
H11,5 D20 cm / 325cl



Casserole Incl. Lid
Alu

B2719004
H14 D24 cm / 600cl



Casserole Incl. Lid
Copper

B2719004C
H14 D24 cm / 600cl



Frying Pan Incl. Lid
Alu

B2719005
H16,5 D24 cm / 200cl



Frying Pan Incl. Lid
Copper

B2719005C
H16,5 D24 cm / 200cl



Frying Pan Excl. Lid
Alu

B2719006
H16,5 D24 cm / 200cl



Frying Pan Excl. Lid
Copper

B2719006C
H16,5 D24 cm / 200cl

Today, Studio Piet Boon is an internationally operating total concept design company, where a team of architects, stylists and design professionals is continuously driven to exceed expectations, to stay true to the studio's reputation as the most renowned Dutch design studio in the world.

SERGIO HERMAN

With the success of the ever-growing Surface for Serax line by the Zeeland master chef Sergio Herman, which is completely dominated by food & drinks, an extensive range of cooking pots and pans was no more than a logical development. This sequel has been inspired by bustling open kitchens and lively tables and possesses an indestructible look and a design that is perfectly attuned to the present.

UNPOLISHED PERFECTIONISM

Good 'tools' are indispensable in every kitchen, whether this be at home or in a restaurant. That is why Sergio and Serax' design team opted for cast-iron pots with a strong glazing that can withstand the highest temperatures and retain the heat for a long time. Thus, the flavours can be fully absorbed. The glazing makes the pots, pans and dishes much easier to clean, and an innovative technique makes the cast iron suitable for all heat sources, from gas cooker to ceramic hob. Due to the clever design of the lids, the food moisturises itself with the condensation moisture, so that it can boil down without drying out. In turn, the grill pans are equipped with high edges that contain the splashing, and the saucepans with a slightly wider rim to make cooking and beating sauces much easier.

Size does matter! That is why you will find various sizes in this collection. Handy and compact formats for when you are simply cooking for yourself or for two. There are also larger versions for when guests are joining at the dining

table and saucepans that are ideal both for home-use and the hospitality industry. In addition, the cooking pots can be used both in the kitchen and at the table, where they are ideal for sharing food, and completely fit in with the current sharing philosophy. So, no matter how beautiful this collection might turn out to be, its durable character was always at the top of the list during the design process.

RICH IN CONTRAST

The robust cast-iron pots and pans require a look that does justice to the material. The choice to let the material be 'itself' on the outside, rough and unpolished, creates a powerful contrast with the smoothly polished interior. The Camogreen version very closely matches with the plates from the Surface for Serax tableware collection, and the black version looks tough! The pots and pans are not only indispensable to your kitchen, they also steal the show at the table. Surface for Serax, for unsurpassed cooking pleasure and precious table moments.





NL Met het succes van de steeds groeiende Surface for Serax-lijn van de Zeeuwse topchef Sergio Herman, die volledig in het teken van food & drinks staat, was een uitgebreide reeks kookpotten en pannen niet meer dan een logisch vervolg. Dat vervolg werd geïnspireerd op bedrijvige open keukens en tafels en kreeg stoere, tijdloze looks die qua design perfect aansluiten bij het heden.

ONGEPOLIJST PERFECTIONISME

Goede tools zijn onmisbaar in elke keuken, of dat nu bij je thuis is, of in een restaurant. Daarom kozen Sergio en het designteam van Serax voor gietijzeren potten met een ijzersterke glazuurlaag die bestand zijn tegen de hoogste temperaturen en de warmte lang vasthouden. Zo trekken de smaken beter in. De glazuurlaag zorgt ervoor dat de potten, pannen en schalen veel gemakkelijker schoon te maken zijn en een innovatieve ingreep maakt het gietijzer bovendien geschikt voor elke warmtebron, van gasfornuis tot keramische plaat. Door het slimme design van de deksels bevochtigen de gerechten zichzelf met het condensvocht, zodat ze wel kunnen inkoken maar niet uitdrogen. De grillpannen hebben dan weer hoge randen die het spetteren tegengaan en de sauspannen een iets breder uitlopende rand waardoor sauzen beter kunnen inkoken en opgeklopt kunnen worden.

Size does matter! Daarom vind je in deze collectie diverse groottes terug. Handige en compacte formaten voor als je voor jezelf of voor twee moet koken. Grotere versies voor wanneer er gasten aanschuiven en sauspannen die ideaal zijn voor zowel thuis- als horecagebruik. Bovendien kunnen de kookpotten zowel in de keuken als aan tafel gebruikt worden, waar ze ideaal zijn om samen gerechten te delen en dus volledig passen in de huidige sharing-filosofie. Dus hoe mooi deze collectie ook zou worden, het duurzame karakter stond in het ontwerpproces steeds op de eerste plaats.

EEN CONTRASTRIJKE COLLECTIE

De robuuste gietijzeren potten en pannen vragen om een uitstraling die het materiaal alle eer aan doet. De keuze om het materiaal lekker ruw en ongepolijst 'zichzelf' te laten zijn aan de buitenzijde zorgt voor een krachtig contrast met de glad gepolijste binnenzijde. De Camogreen-uitvoering sluit nauw aan bij de bordes uit de Surface for Serax-tablewarecollectie en de zwarte versie oogt stoer! De potten en pannen zijn dus niet alleen onmisbaar in je keuken, maar stelen ook de show op tafel. Surface for Serax, voor onovertroffen kookplezier en kostbare tafelmomenten.

FR Avec le succès de la ligne Surface for Serax du top-chef néerlandais Sergio Herman, qui ne cesse de s'élargir et qui s'inscrit totalement sous le signe des aliments et des boissons, une vaste série de marmites et de poêles n'était rien d'autre qu'une suite logique. Inspirée par les cuisines ouvertes actives et les tables conviviales, elle présente un design robuste et indémodable répondant parfaitement aux tendances contemporaines.

PERFECTIONISME BRUT

Que l'on s'active aux fourneaux à la maison ou dans un restaurant, les bons ustensiles sont vraiment indispensables en cuisine. C'est pourquoi Sergio et l'équipe de designers de Serax ont jeté leur dévolu sur des marmites et des poêles en fonte, avec une couche émaillée très solide, qui résistent parfaitement aux hautes températures et conservent longtemps la chaleur, ce qui favorise le mélange de saveurs des aliments. La couche d'émail permet un nettoyage très facile des poêles et marmites. Grâce à une autre innovation, la fonte est parfaitement compatible avec toutes les sources de chaleur, depuis la cuisinière au gaz jusqu'à la plaque vitrocéramique. Le design inventif des couvercles permet la récupération de la condensation et l'humidification automatique des mets, qui peuvent mijoter de longues heures sans s'assécher. Les poêles à griller sont dotées d'un haut rebord qui limite les éclaboussures tandis que les saucières ont un bord un peu plus large pour battre et cuire les sauces plus aisément.

La taille compte aussi! C'est la raison pour laquelle cette collection dispose de plusieurs tailles : des formats pratiques et compacts afin de cuisiner pour une ou deux personnes, des versions plus grandes pour servir des hôtes plus nombreux, ainsi que des saucières idéales pour la maison ou pour les hôtels, cafés et restaurants. En outre, ces marmites feront merveille tant en cuisine que sur la table, permettant de partager les plats entre convives, parfaitement en phase avec la philosophie actuelle de la convivialité. Par conséquent, quelle qu'eût été l'esthétique de cette collection d'ustensiles de cuisine, l'accent est mis depuis le début sur la longévité et la durée de vie.

UNE COLLECTION TOUT EN CONTRASTE

Les robustes marmites et poêles en fonte requièrent une esthétique qui fasse honneur au matériau. Le choix de laisser au matériau son caractère brut à l'extérieur crée un puissant contraste avec l'intérieur présentant une surface très lisse. Le modèle Camogreen s'harmonise parfaitement avec les assiettes de la collection de vaisselle de Surface for Serax, tandis que la version noire a une apparence très virile! Les marmites et les poêles sont donc non seulement indispensables en cuisine, mais sont également les vedettes sur la table. Surface for Serax, pour un plaisir de cuisson inégalé et d'agréables moments à table.



DE Angesichts des Erfolgs der stets wachsenden Serax-Kollektion Surface von Spitzenkoch Sergio Herman, die ganz im Zeichen des Essens und Trinkens steht, war eine umfangreichere Auswahl an Kochtöpfen und Pfannen eine nur logische Folge. Die neuen Entwürfe wurden von betriebsamen, offenen Küchen und Tafeln inspiriert und erhielten ein robustes, zeitloses Aussehen, das qua Design perfekt in die Gegenwart passt.

UNGESCHLIFFENER PERFEKTIONISMUS

Gutes Kochgeschirr ist unentbehrlich in jeder Küche, sowohl Zuhause als auch im Restaurant. Darum haben Sergio und das Designteam von Serax sich für gusseiserne Töpfe mit einer strapazierfähigen Glasurschicht entschieden, die den höchsten Temperaturen standhalten und die Wärme lange speichern, sodass sich die Aromen besser entfalten. Die Glasurschicht sorgt dafür, dass die Töpfe, Pfannen und Schüsseln leichter zu reinigen sind und der innovative Eingriff macht das Gusseisen zudem geeignet für jede Wärmequelle, vom Gasherd bis zur Keramikplatte. Durch das ausgeklügelte Design der Deckel wird das Kondenswasser zurückgehalten, sodass die Gerichte einkochen können ohne auszutrocknen. Die Bratpfannen haben hohe Kanten gegen Spritzer, und die Soßenpfannen sind mit einem etwas breiteren Rand versehen, damit die Soßen leichter einzukochen und zu schlagen sind.

Size does matter! Deshalb finden Sie in dieser Kollektion verschiedene Größen: praktische und kompakte Größen für den Fall, dass Sie für sich alleine oder für zwei Personen kochen. Die größeren Versionen sind genau richtig, wenn Sie Gäste haben, und zudem gibt es Soßenpfannen, die sich sowohl ideal Zuhause als auch in der Gastronomie eignen. Darüber hinaus können die Kochtöpfe sowohl in der Küche als auch am Tisch eingesetzt werden, wo sie sich ideal zum Teilen der Speisen eignen und somit voll und ganz der aktuellen Sharing-Philosophie entsprechen. Doch so schön diese Kollektion auch sein mag, der nachhaltige Charakter stand bei der Entwicklung immer an erster Stelle.

EINE KONTRASTREICHE KOLLEKTION

Die robusten gusseisernen Töpfe und Pfannen verlangen eine materialgerechte Optik. Durch die Entscheidung, das Material auf der Außenseite schön rau und unpoliert zu lassen, entsteht ein starker Kontrast zur glatten, polierten Innenseite. Die Camogreen-Version passt genau zu den Tellern aus der Surface for Serax Geschirrkollektion und die schwarze Version sieht einfach stark aus! Die Töpfe und Pfannen sind daher nicht nur in Ihrer Küche unverzichtbar, sondern stehlen auch auf dem Tisch die Show. Surface von Serax, für unübertroffenen Kochgenuss und kostbare Tischmomente.

IT Con il successo della linea in continua espansione Surface for Serax del top chef olandese Sergio Herman, totalmente dedicata a cibi e bevande, era più che logico che seguisse un'ampia gamma di pentole e padelle. Un seguito ispirato da attive cucine aperte e tavole, dall'aspetto solido e sempre attuale che, in termini di design, si connette perfettamente al presente.

PERFEZIONISMO GREZZO

Che si tratti di una casa o di un ristorante, in ogni cucina è essenziale poter disporre di buoni utensili. Per questo motivo Sergio e il team di progettazione Serax hanno scelto pentole in ghisa con un robustissimo strato in smalto che resiste alle temperature più elevate e mantiene a lungo il calore, per un più efficace assorbimento dei sapori. Lo strato in smalto assicura una pulizia più facile di pentole, padelle e piatti da portata, mentre un processo innovativo ha reso inoltre la ghisa adatta a tutte le fonti di calore, dai fornelli a gas alle piastre in ceramica. Grazie all'ingegnoso design dei coperchi, le pietanze si inumidiscono con la propria condensa, per cuocere a puntino senza però asciugarsi. Le padelle hanno anche bordi alti per prevenire gli schizzi, mentre i pentolini per le salse presentano un bordo leggermente più svasato per consentire una cottura migliore e poter montare le salse con facilità.

Le dimensioni contano! Per questo nella collezione si ritrovano diverse misure. Formati pratici e compatti per cucinare singolarmente o per due. Versioni più grandi per quando ci sono ospiti e pentolini per salse, ideali sia per l'uso domestico che nella ristorazione. Inoltre, le pentole possono essere usate sia in cucina che a tavola, dove sono l'ideale per condividere le pietanze tra commensali e dunque si adattano perfettamente all'attuale filosofia dello sharing, o condivisione. La principale priorità nel processo di progettazione della collezione era infatti il suo carattere durevole, pur senza rinunciare alla bellezza.

UNA COLLEZIONE RICCA DI CONTRASTI

Le robuste pentole e padelle in ghisa esigono un aspetto che renda onore a quel materiale. La scelta di lasciarlo grezzo e non lavorato "di per sé" all'esterno offre un potente contrasto con l'interno liscio e levigato. La versione Camogreen si rifa ai piatti della collezione da tavola Surface for Serax, con una variante nera ancora più grintosa! Pentole e padelle che non solo sono immancabili in cucina, ma che si fanno senz'altro notare a tavola. Surface for Serax, per il massimo divertimento in cucina e i preziosi momenti a tavola.



This sequel has been inspired by bustling open kitchens and lively tables



THIS COLLECTION
POSSESSES THE
INDESTRUCTIBLE
LOOKS THAT HINT
AT THE PAST WITH
AN INVENTIVENESS
THAT IS PERFECTLY
ATTUNED TO
THE PRESENT.





Pot Black B8718113B D12 cm / 0,5L	Pot Black B8718100B D15 cm / 1L	Pot Black B8718101B D20 cm / 2L	Pot Black B8718102B D23 cm / 3L
--	--	--	--



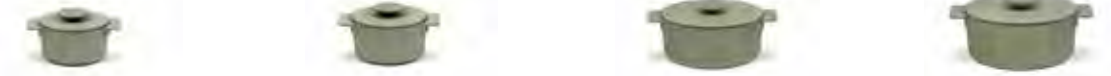
Pot Black B8718103B D26 cm / 4,2L	Pot Black B8718104B D29 cm / 5,5L	Casserole Black B8718105B D23 cm / 1,7L	Casserole Black B8718106B D26 cm / 2,6L
--	--	--	--



Grillpan Black B8718107B D26 cm	Sauce Pan Black B8718108B D12 cm / 0,5L	Sauce Pan Black B8718109B D17 cm / 1,3L
--	--	--



Oven Dish Black B8718110B 25x15 H6 cm	Oven Dish Black B8718111B 32x20 H6 cm	Oven Dish Black B8718112B 38x25 H6 cm	Grill B2718210 D19 H1,5 cm
--	--	--	---



Pot Camogreen B8718113G D12 cm / 0,5L	Pot Camogreen B8718100G D15 cm / 1L	Pot Camogreen B8718101G D20 cm / 2L	Pot Camogreen B8718102G D23 cm / 3L
--	--	--	--



Pot Camogreen B8718103G D26 cm / 4,2L	Pot Camogreen B8718104G D29 cm / 5,5L	Casserole Camogreen B8718105G D23 cm / 1,7L	Casserole Camogreen B8718106G D26 cm / 2,6L
--	--	--	--



Grillpan Camogreen B8718107G D26 cm	Sauce Pan Camogreen B8718108G D12 cm / 0,5L	Sauce Pan Camogreen B8718109G D17 cm / 1,3L
--	--	--



Oven Dish Camogreen B8718110G 25x15 H6 cm	Oven Dish Camogreen B8718111G 32x20 H6 cm	Oven Dish Camogreen B8718112G 38x25 H6cm
--	--	---



PRODUCT INFORMATION

Cast iron
Strong glazing
Can withstand the highest temperatures
Can retain the heat for a long time
Easy to clean
Suitable for all heat sources

Gietijzer
Ijzersterke glazuurlaag
Bestand tegen de hoogste temperaturen
Houdt de warmte lang vast
Gemakkelijker schoon te maken
Geschikt voor elke warmtebron

Fonte
Couche émaillée très solide
Résistent parfaitement aux hautes températures
Conservent longtemps la chaleur, ce qui favorise le mélange de saveurs des aliments
La couche d'émail permet un nettoyage très facile
Parfaitement compatible avec toutes les sources de chaleur

Gusseisen
Strapazierfähige Glasurschicht
Standhältig bei den höchsten Temperaturen
Speichert lang die Wärme
Leicht zu reinigen
Geeignet für jede Wärmequelle

Ghisa
Un robustissimo strato in smalto
Resistente alle temperature più elevate
Mantiene a lungo il calore
Una pulizia più facile
Adatto a tutte le fonti di calore

PASCALE NAESSENS

Pure

There is no doubt in the mind of culinary author and ceramist Pascale Naessens: *“Working with beautiful and handy objects in the kitchen makes you happy.”* Based on this philosophy, Pascale has designed two new collections for the successful ‘Pure’ line which she keeps expanding little by little, in collaboration with Serax. Cooking pots and pans in different colours that not only indulge the chef with unsurpassed ease of use, but look beautiful when set on the dinner table. In addition, she has also designed an exquisite collection of wooden objects that are the ultimate companions to the cooking pots, both in the kitchen and on the table.



MUCH MORE THAN JUST A COOKING POT

The Pure cooking pots and pans are not only designed to prepare delicious food, they also create a convivial atmosphere when set on the table. Functionality and aesthetics merge as one in a single object. Their distinctive design, inspired by antique Chinese cooking pots with their beautiful round handles, and the three different colours, Serene White, Stone Grey and Ebony Black, enhance the cooking objects with a distinct beauty and serenity, which does not go unnoticed by the guests, when they find their way straight from the stove to the table for a 'shared' dinner with friends and family.

Pascale Naessens: *"What is important to me, and to many others, is volume. I work with lots of vegetables and that is why I wanted a pot that was large enough to cook them comfortably. That, in addition to ease of use and aesthetics, was one of the important starting points when I began designing."*

According to Pascale, the pots and pans of the Pure collection offer an unrivalled ease of cooking. She translated everything she missed in the current cooking materials into a lightweight aluminum body with a three-layered Greeble coating on the inside to prevent the food from sticking, and which is suitable for healthy cooking. The uniquely coloured silicone exterior is resistant to very high temperatures, the underside is suitable for all heat sources, including induction, and thanks to the solid cast stainless steel handles, they sit wonderfully in the hand. Pure by Pascale Naessens for Serax - where beauty, quality and ease of use meet and create a laid-back, pleasant atmosphere.

NL Culinaire auteur en keramiste Pascale Naessens twijfelt er geen seconde aan: "Werken met mooie handige objecten in de keuken maakt je gelukkig." Vanuit deze filosofie ontwierp Pascale twee nieuwe collecties voor de succesvolle Pure-lijn die ze in samenwerking met Serax telkens een beetje uitbreidt. Kookpotten en pannen in verschillende kleuren die niet alleen de chef verwennen met een onovertroffen gebruiksgemak, maar ook bijzonder mooi ogen op een gedekte tafel. Daarnaast ontwierp ze ook een prachtige collectie houten objecten die zowel in de keuken als op tafel het ultieme gezelschap voor de kookpotten vormen.

MEER DAN ALLEEN EEN KOOKPOT

De Pure kookpotten en pannen zijn er niet alleen om lekker eten in te bereiden, het zijn ook echte sfeermakers op tafel. Functionaliteit en esthetiek komen samen in één object. Hun bijzondere ontwerp, geïnspireerd op oude Chinese kookpotten met hun mooie ronde handvaten en de drie verschillende kleuren, Serene white, Stone Grey en Ebony Black geven de kookobjecten een uitgesproken schoonheid en sereniteit, iets wat niet onopgemerkt blijft door de gasten als ze, vol heerlijke gerechten, vanop het fornuis op tafel worden gezet voor een gezellige 'shared' diner.

Pascale Naessens: *"Wat voor mij en voor veel anderen ook belangrijk is, is het volume. Ik werk zelf met heel veel groenten en daarom wou ik een pot die breed en groot genoeg was om groenten in te koken. Dat was, naast gebruiksgemak en esthetiek, een van de belangrijke uitgangspunten toen ik aan het ontwerpen ging."*

In de keuken bieden de potten en pannen van de Pure-collectie volgens Pascale dan ook een ongeëvenaard kookgemak. Alles wat ze miste in de huidige kookmaterialen heeft ze vertaald naar een lichtgewicht aluminium body dat aan de binnenkant een coating van drie lagen Greblon bevat om kleven tegen te gaan en geschikt is om gezond te koken. De unieke gekleurde siliconen buitenkant is bestand tegen zeer hoge temperaturen, de onderkant leent zich voor alle warmtebronnen, ook inductie, en dankzij de massieve gegoten roestvrijstalen handgrepen liggen ze ook heerlijk in de hand. Pure van Pascale Naessens voor Serax - waar schoonheid, kwaliteit en gebruiksgemak elkaar ontmoeten en een nonchalante, gemoedelijke sfeer creëren.

Pascale Naessens, célèbre céramiste et auteure culinaire, n'en doute pas une seconde : *"Travailler avec de beaux objets bien pensés est source de bonheur"*. Mue par cette **FR** philosophie, elle a conçu deux nouvelles collections pour sa célèbre ligne Pure, qu'elle agrandit chaque fois un peu plus, en collaboration avec Serax. Par leur facilité d'emploi inégalée, les poêles et marmites en divers coloris séduiront certainement les chefs, mais également les convives à table, par leur esthétique si léchée. Pascale a également imaginé une collection d'ustensiles en bois qui, tant en cuisine qu'à table, seront les parfaits compagnons des marmites.

BIEN PLUS QU'UNE SIMPLE MARMITE

Les poêles et marmites Pure n'ont pas pour seule fonction de préparer de bons petits plats : elles servent également à créer une ambiance particulière à table. Fonctionnalité et esthétique sont réunies en un seul objet. Le concept spécifique, inspiré des anciennes marmites chinoises avec leurs belles poignées rondes, et les trois coloris, à savoir Serene white, Stone Grey et Ebony Black, apportent indéniablement beauté et sérénité à ces ustensiles de cuisine, qui ne passeront pas inaperçus aux yeux des convives lorsqu'ils seront extraits du four pour être directement déposés à table, pleins de mets appétissants, pour un repas chaleureux.

Pascale Naessens : *"Le volume est, pour moi comme pour d'autres, un aspect important. Je prépare toujours de grandes quantités de légumes, je voulais donc une marmite qui soit suffisamment haute et large. Avec la facilité d'emploi et l'esthétique, c'était l'un des critères clés lorsque je me suis attelée à ce travail."*





En cuisine, les poêles et marmites de la collection Pure se révèlent d'une facilité déconcertante, selon Pascale. Tout ce qu'elle ne trouvait pas encore dans les ustensiles de cuisine actuels, elle l'a intégré dans un corps aluminium léger avec un enduit intérieur composé de trois couches de Greblon, pour une cuisson saine et des aliments qui ne collent pas. La face extérieure unique, en silicone coloré, résiste aux très hautes températures, tandis que le fond accepte toutes les sources de chaleur, y compris l'induction. Grâce aux poignées massives en acier inoxydable fondu, elles tiennent très bien en main. La collection Pure de Pascale Naessens pour Serax, c'est la rencontre de la beauté, de la qualité et de la facilité d'emploi, qui débouche sur une atmosphère nonchalante et conviviale.

DE Die kulinarische Buchautorin und Keramikerin Pascale Naessens zweifelt keine Sekunde daran: „Mit hübschen, handlichen Utensilien in der Küche arbeiten, macht glücklich.“ Mit dieser Philosophie entwarf Pascale zwei neue Kollektionen für die erfolgreiche Pure-Linie, die sie in Zusammenarbeit mit Serax jedes Mal etwas erweitert. Kochtöpfe und Pfannen in verschiedenen Farben, die mit ihrem unübertroffenen Benutzerkomfort nicht nur den Koch verwöhnen, sondern auch besonders hübsch auf der gedeckten Tafel aussehen. Außerdem entwarf sie eine herrliche Kollektion Holzobjekte, die sowohl in der Küche als auch auf dem Tisch die ultimative Gesellschaft für die Kochtöpfe darstellen.

MEHR ALS NUR EIN KOCHTOPF

Die Pure-Kochtöpfe und Pfannen dienen nicht nur dazu, leckere Gerichte zuzubereiten, sie verleihen dem Tisch auch ein schönes Ambiente. Funktionalität und Ästhetik sind in einem Objekt vereint. Ihr besonderes Design, inspiriert von den alten chinesischen Kochtöpfen, mit ihren schönen runden Handgriffen und in drei verschiedenen Farben - Serene White, Stone Grey und Ebony Black - verleiht den Kochobjekten eine ausgesprochene Schönheit und Serenität, etwas, was auch bei den Gästen nicht unbemerkt bleibt wenn die Utensilien mit köstlichen Gerichten vom Herd direkt auf den Tisch kommen für ein geselliges „shared“ Diner.

Pascale Naessens: „Was für mich und viele andere auch wichtig ist, ist das Volumen. Ich verarbeite viel Gemüse und darum wollte ich einen Topf, der breit und groß genug war, um darin Gemüse zu kochen.“

Das war, neben Benutzerkomfort und Ästhetik, einer der wichtigen Ausgangspunkte für meinen Entwurf.“

In der Küche bieten die Töpfe und Pfannen der Pure-Kollektion laut Pascale daher auch einen unvergleichlichen Kochkomfort. Alles was ihr bei den gewöhnlichen Kochutensilien fehlte, hat sie in einem leichten Aluminiumrumpf, mit einer dreilagigen

Greblon-Antihaftbeschichtung, für ein gesundes Kochen umgesetzt. Die einmalige farbige Silikonaußenseite ist extrem hitzebeständig, die Unterseite ist geeignet für alle Wärmequellen, auch Induktionsherde, und dank der massiven gegossenen rostfreien Stahlhandgriffe liegen sie auch gut in der Hand. Pure von Pascale Naessens für Serax - wo Schönheit, Qualität und Komfort einander begegnen und eine nonchalante, gemütliche Atmosphäre schaffen.

IT Autrice di letteratura culinaria e ceramista, Pascale Naessens non ha dubbi: *“Lavorare in cucina con oggetti belli e pratici rende felici.”* Partendo da questa filosofia, Pascale ha disegnato due nuove collezioni per la linea di successo “Pure”, che in collaborazione con Serax continua ad espandersi sempre di più. Pentole e padelle in vari colori che non solo seducono gli chef con la loro impareggiabile facilità d’uso, ma vantano anche un’estetica particolarmente pregevole a decoro di una tavola apparecchiata. Se ciò non bastasse, Pascale ha disegnato anche una splendida collezione di oggetti in legno che sia in cucina che sulla tavola formano un insieme perfetto con le pentole.

MOLTO PIÙ DI UN SEMPLICE PENTOLA

Le pentole e le padelle Pure non sono solo semplici utensili con cui preparare piatti squisiti, ma servono anche a creare una piacevole atmosfera sulla tavola. Funzionalità ed estetica che si fondono in un unico oggetto. Il loro design particolare che si ispira alle vecchie pentole cinesi con le loro eleganti maniglie arrotondate, e le tre diverse tonalità di colore, Serene white, Stone Grey ed Ebony Black, conferiscono a questi oggetti una spiccata bellezza e serenità. Non passeranno certamente inosservate agli ospiti, quando piene di squisite prelibatezze verranno tolte dal forno per essere servite in tavola per una conviviale cena in compagnia.

Pascale Naessens: *“Per me come per molti altri quello che conta è il volume. In cucina mi piace utilizzare molte verdure, quindi avevo bisogno di una pentola che fosse abbastanza grande per cucinarle. Oltre alla facilità d’uso e all’estetica, questo è stato uno dei presupposti più importanti durante la fase di progettazione”.*

In cucina, le pentole e le padelle della collezione Pure offrono, secondo Pascale, una facilità di cottura impareggiabile. Tutto quello che le mancava negli attuali utensili da cucina lo ha tradotto in un leggero corpo in alluminio con un rivestimento interno composto da tre strati di Greblon antiaderente, ideale per una cucina sana. L’esclusivo silicone colorato all’esterno è resistente alle temperature elevate, mentre il fondo si presta a tutte le fonti di calore, compresa l’induzione. Infine, le solide maniglie in acciaio inossidabile colate sono piacevolmente pratiche. Pure di Pascale Naessens per Serax, dove bellezza, qualità e praticità si fondono per creare un’atmosfera gradevole e informale.

“WORKING WITH
BEAUTIFUL
AND HANDY
OBJECTS IN
THE KITCHEN
MAKES YOU
HAPPY.”





FUNCTIONALITY
AND AESTHETICS
MERGE AS ONE
IN A SINGLE
OBJECT





Sauce Pan
Stone Grey
B2718100G
14x9.2 cm / 1,4L

Frying Pan
Stone Grey
B2718101G
20x7.2 cm / 2,1L

Frying Pan
Stone Grey
B2718102G
24x7.2 cm / 3,1L

Frying Pan
Stone Grey
B2718103G
28x7.2 cm / 4,1L



Sauce Pan
Serene White
B2718100W
14x9.2 cm / 1,4L

Frying Pan
Serene White
B2718101W
20x7.2 cm / 2,1L

Frying Pan
Serene White
B2718102W
24x7.2 cm / 3,1L

Frying Pan
Serene White
B2718103W
28x7.2 cm / 4,1L



Casserole
Stone Grey
B2718104G
18x15.2 cm / 4L

Casserole
Stone Grey
B2718105G
22x18.2 cm / 7,5L

Casserole
Stone Grey
B2718106G
24x11.2 cm / 5L

Casserole
Stone Grey
B2718107G
28x7.2 cm / 4,1L



Casserole
Serene White
B2718104W
18x15.2 cm / 4L

Casserole
Serene White
B2718105W
22x18.2 cm / 7,5L

Casserole
Serene White
B2718106W
24x11.2 cm / 5L

Casserole
Serene White
B2718107W
28x7.2 cm / 4,1L













Roaster
Stone Grey
B2718108G
20x30 cm

Roaster
Stone Grey
B2718109G
23x34 cm



Roaster
Serene White
B2718108W
20x30 cm

Roaster
Serene White
B2718109W
23x34 cm

			
Sauce Pan Ebony Black B2718100B 14x9.2 cm / 1,4L	Frying Pan Ebony Black B2718101B 20x7.2 cm / 2,1L	Frying Pan Ebony Black B2718102B 24x7.2 cm / 3,1L	Frying Pan Ebony Black B2718103B 28x7.2 cm / 4,1L
			
Casserole Ebony Black B2718104B 18x15.2 cm / 4L	Casserole Ebony Black B2718105B 22x18.2 cm / 7,5L	Casserole Ebony Black B2718106B 24x11.2 cm / 5L	Casserole Ebony Black B2718107B 28x7.2 cm / 4,1L
			
Roaster Ebony Black B2718108B 20x30 cm	Roaster Ebony Black B2718109B 23x34 cm		

PRODUCT INFORMATION

Strong and durable forged aluminum
High quality stainless steel handles
Strong three-layer non-stick coating
Suitable for all heat sources
Light enough for everyday use
Even heat absorption & distribution
Toughened finish for healthy cooking
Specially shaped base with a magnetic, stainless steel disc

Sterk en duurzaam gesmeed aluminium
Hoogwaardige roestvrijstalen handgrepen
Sterke drielaagse antiaanbaklaag
Geschikt voor alle warmtebronnen
Licht genoeg voor dagelijks gebruik
Gelijkmatige warmteopname en -verdeling
Geharde afwerking voor gezond koken
Speciaal gevormde basis met magnetische, roestvrijstalen schijf

Aluminium forgé résistant et durable
Poignée en acier inoxydable de haute qualité
Triple couche antiadhésive résistante
Convient pour toutes les sources de chaleur
Assez léger pour un usage quotidien
Absorption et répartition équilibrée de la chaleur
Finition dure pour une cuisine saine
Fond magnétique en acier inoxydable, de forme spécialement étudiée

Stark und nachhaltig geschmiedetes Aluminium
Hochwertige Edelstahlgriffe
Starke dreilagige Antihftbeschichtung
Geeignet für alle Wärmequellen
Leicht genug für den täglichen Gebrauch
Gleichmäßige Wärmeaufnahme und -verteilung
Gehärtetes Finish für gesundes Kochen
Besonders geformten Boden mit magnetischer Bodenplatte

Alluminio forgiato resistente e durevole
Maniglie in acciaio inox di alta qualità
Robusto rivestimento antiaderente a tre strati
Indicata per tutte le fonti di calore
Sufficientemente leggera per un uso quotidiano
Assorbimento e ripartizione uniforme del calore
Finitura temprata per una cucina salutare
Fondo specialmente formato da un disco magnetico in acciaio inox

Serax Interior Accessories

TABLE OF CONTENTS

<u>9</u>	MARIE MICHIELSSEN
	Earth
	Tealights
	Laundry Holder
	Paper vase
	Tray Wood
	Colourful Graphic Structures
	Mirror
	Bar Art
<u>37</u>	STUDIO SIMPLE
	Reflect
	Tangular
<u>43</u>	FRÉDÉRIK GAUTIER
	Vases à arroser & Bau vases
<u>49</u>	ANITA LE GRELLE
	Terres de rêves
	Herb Pots
<u>58</u>	BELA SILVA
	Carnet de voyages
<u>64</u>	DELPHINE BOËL
	The Art of Dining

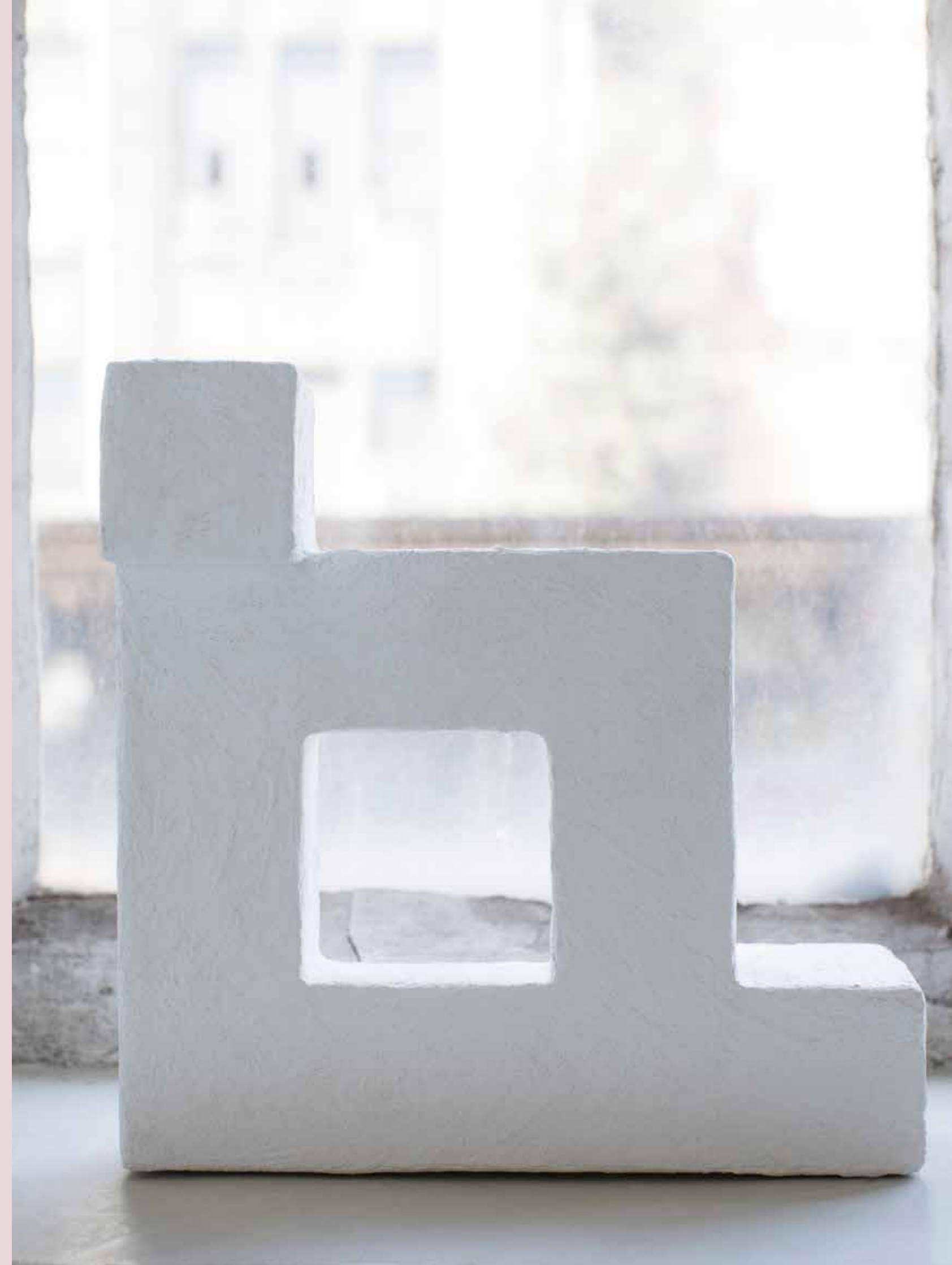
<u>66</u>	ANTONINO SCIORTINO
	Edo
	Metal Sculptures
	Sospesi
	Tale
	Caterina
	Catu
<u>78</u>	MORRIS MARIGO
	Plant display
<u>80</u>	PIET BOON
	AM - PM
<u>87</u>	SERAX
	Candles & diffusers
<u>88</u>	LOIC WILLEMOT
	Ligne carré
<u>91</u>	PATRICK PARIS
	Le Petit Photophore de Béton
<u>93</u>	ISABELLE DE BORCHGRAVE
	Milieus de vos tables
<u>98</u>	DEBBIE WIJKAMP
	Paper Pulp
<u>101</u>	PAPIER À ÊTRES
	Pilotis Clocks

<u>102</u>	TERRY POWEL
	Shadow
<u>105</u>	LUC VINCENT
	Hourglass
<u>106</u>	MIEL CARDINAEI
	Captain Hook
<u>108</u>	COLONEL
	Stilk
<u>110</u>	ETIENNE DE LAGARDE
<u>113</u>	MONIEK VANDEN BERGHE
	Recycle
	Vase Stand
<u>116</u>	DENIS GUIDONE
	Komorebi & Bonseki vases
	Iki Doll Vase
<u>121</u>	CATHERINE GRANDIDIER
	Edison Vase
<u>122</u>	RENÉ BARBA
	Carnivore Vase
	Hurricane Vase
<u>128</u>	ONTWERPDOUO

Serax Interior Accessories

TABLE OF CONTENTS

<u>131</u>	ARNOUT VISSER 3-Flower Vase
<u>132</u>	GIORGIO BONAGURO Roma Vases Tapio Vases
<u>135</u>	SERAX Labotanic
<u>141</u>	GRINT Harmonic vases
<u>145</u>	ROOS VAN DE VELDE Perfect Imperfection
<u>147</u>	EVA CLAESSENS With love from Nature
<u>151</u>	NADIA GALLARDO Bottle Vase
<u>153</u>	KIKI VAN EIJK Paper Bag
<u>154</u>	ABOUT SERAX
<u>158</u>	DESIGNERS
<u>163</u>	E-SHOP
<u>164</u>	CONTACT





MARIE MICHELSEN

Earth

EN A profound love of paper and prints and the reuse of materials inspired Serax' house designer Marie Michielssen to create a series of characteristic lamps and pots in papier-mâché. The common thread in this collection is Nature, the earth in its most rudimentary form. Averse to all modern machine-driven techniques, Marie models each individual piece manually from recycled paper, elevating the release from the chains of perfection into a new art form.

NL Een diepgaande liefde voor papier en prints en het hergebruik van materialen inspireerde Serax' huisontwerper Marie Michielssen ertoe om een reeks karakteristieke lampen en potten uit papier-maché te ontwerpen. Rode draad in deze collectie is de natuur, de aarde in haar meest rudimentaire gedaante. Wars van huidige machinale technieken modelleert Marie elk afzonderlijk stuk handmatig uit gerecycleerd papier en verheft ze het loslaten van perfectie tot een nieuwe kunstvorm.

FR L'amour immodéré pour le papier et les imprimés, tout comme la volonté de réemployer des matériaux, a poussé Marie Michielssen, la conceptrice maison de Serax, à créer une série de lampes et de pots caractéristiques en papier mâché. Fil rouge de cette collection : la nature et la terre sous sa forme la plus brute. Rebelle aux techniques mécaniques modernes, Marie modèle à la main chaque pièce en papier recyclé et hisse ainsi l'abandon de la perfection au rang de nouvelle forme artistique.



DE Ihre tiefe Liebe zu Papier und Drucken sowie die Wiederverwendung von Materialien hat Serax' interne Designerin Marie Michielssen inspiriert, eine Reihe charakteristischer Lampen und Töpfe aus Pappmaché zu entwerfen. Den roten Faden dieser Kollektion bildet die Natur, die Erde in ihrer ursprünglichsten Form. Von den gegenwärtigen maschinellen Techniken hält Marie nicht viel, und so modelliert sie jedes einzelne Stück von Hand aus recyceltem Papier und erhebt den bewussten Verzicht auf Perfektion zu einer neuen Kunstform.

IT La passione per la carta, i motivi decorativi e il riutilizzo dei materiali hanno spinto la designer Serax Marie Michielssen a realizzare una collezione di lampade e vasi in cartapesta il cui comune denominatore è la terra in quanto materiale naturale originario. Marie si sottrae alle lavorazioni automatizzate e realizza manualmente ogni singolo pezzo con carta riciclata, liberandolo dalla perfezione formale per trasformarlo in una nuova espressione artistica.





**Pot Marie
Paper Mache Beige**
B7218307
D14 H18 cm

**Pot Marie
Paper Mache Beige**
B7218308
D18 H18 cm

**Pot Marie
Paper Mache Beige**
B7218309
D22 H23 cm

**Vase Marie
Paper Mache Beige**
B7218311
D16 H40 cm



**Pot Marie Paper Mache
Black Vertical Stripes**
B7218312
D16,5 H13,5 cm

**Pot Marie Paper Mache
Black Horizontal Stripes**
B7218313
D14,5 H15 cm

**Pot Marie Paper Mache
Red Vertical Stripes**
B7218314
D12 H13 cm

**Pot Marie Paper Mache
Red Short Stripes**
B7218315
D14 H14 cm



Pot + Lid Marie
Paper Mache Beige

B7219107
D32 H30 cm



Pot + Lid Marie
Paper Mache Brown

B7219108
D35 H40 cm



Basket + Lid Marie
Paper Mache Black

B7219109
D40 H50 cm



Tealights



Tealight Gold / Color
 B6916159
 D6 H7,8 cm
 Ass/8



Tealight Porcelain Decal
 Marie
 B6917160
 D6 - H7,8 - Ass/6

Tealight Porcelain Decal
 Marie
 B6917161
 D6,5 - H10 - Ass/6



Tealights Marie Tile Print

B7216825
D6 H6,5cm



Tealight Marie Typo

B7214494
D6 H6,5cm

LAUNDRY TIME



Laundry Holder Red + Bag

B7214563
D48xH65cm

Laundry Holder White + Bag

B7214564
D48xH65cm

Paper vase



PAPER VASE

19th century inspired design

EN A vase that can easily be folded and stored or sent as a gift; that is the trompe-l'oeil Paper Vase that interior designer Marie Michielssen uses to reach back to the typical look of antique Chinese vases and links them to the technology of today. The laminated, paper shapes, produced in Belgium and sewn in a day centre for people with special needs, are placed over a glass or empty can, subsequently using it as a 'vase'. An original, unbreakable eyecatcher for every table.

NL Een vaas die je kunt dichtvouwen en dus gemakkelijk op te bergen is of als cadeautje verstuurd kan worden; dat is de trompe-l'oeil Paper Vase, waarmee huisdesigner Marie Michielssen terugrijpt naar de typische look van antieke Chinese vazen en deze linkt aan de technologie van vandaag. De geplastificeerde, papieren vormen, die in België worden vervaardigd en worden gestikt in een dagcentrum voor mensen met een beperking, plaats je over een glas of leeg blik, dat je vervolgens gebruikt als 'vaas'. Een originele, onbreekbare eyecatcher die op elke tafel past.

FR Un vase que l'on peut aisément plier, ranger et même glisser dans une boîte aux lettres : c'est le magnifique trompe-l'œil de la designer maison Marie Michielssen. Grâce aux technologies actuelles, elle reproduit l'apparence d'un vase de Chine. Les formes en papier plastifié, fabriquées en Belgique et cousues dans un atelier protégé pour personnes handicapées, se glissent sur un verre ou une boîte de conserve vide, qui fait office de 'vase'. Un article original, incassable et inédit, qui garnira n'importe quelle table.

DE Eine Vase, die man zusammenfalten und so leicht verstauen kann oder die man als Geschenk versenden kann: das ist die Trompe-l'Oeil Paper Vase, womit Hausdesignerin Marie Michielssen zurückgreift auf den typischen Look der antiken chinesischen Vasen und diesen vereint mit der heutigen Technologie. Die plastifizierten Papierformen, die in Belgien gefertigt werden und in einem Tageszentrum für Menschen mit Beeinträchtigung zusammengestept werden, setzt man über ein Glas oder eine leere Dose, die man dann als „Vase“ verwendet. Ein origineller, bruchfester Eyecatcher, der auf jeden Tisch passt.

IT Un vaso che può essere ripiegato e pertanto facile da riporre o da spedire come regalo. Si tratta dell'ingannevole Paper Vase, con cui la nostra designer interna Marie Michielssen si rifà al tipico look degli antichi vasi cinesi, lavorati con una tecnologia moderna. Le forme in carta plastificata, realizzate e cucite in Belgio in un centro diurno per persone disabili, possono essere collocate su un bicchiere o una lattina vuota e utilizzate come "vaso". Un oggetto originale, ammiccante e infrangibile adatto a qualsiasi tavola.



Chinese Paper Vase Small

B0517007
19xH20,5cm

Chinese Paper Vase Medium

B0517008
22,5xH24,5cm

Chinese Paper Vase Large

B0517009
26,5xH31cm



Tray Wood

Colourful Graphic Structures

EN For her new collection of interior objects, Marie extends the line she is following in her artworks these days: creating graphic structures by combining geometric shapes. With a sleek design and a colourful mix of earth shades, rust tones, off-white, concrete grey and a hint of Californian blue, her new collection blurs the boundaries between art and design.

NL Voor haar nieuwe collectie interieurobjecten voor Serax trekt huisdesigner Marie Michielssen de lijn door die ze vandaag in haar kunstwerken volgt: het creëren van grafische structuren door geometrische vormen te combineren. Met een strakke vormgeving in een kleurrijke mix van aardetinten, roestkleuren, gebroken wit, betongrijs en hier en daar een uitschieter in Californisch blauw doet haar nieuwe collectie de grenzen tussen kunst en design vervagen.

FR Pour sa nouvelle collection d'objets intérieurs pour Serax, Marie Michielssen, la designer attitrée de la marque, poursuit dans la lignée de ses récentes œuvres d'art : la création de structures graphiques par la combinaison de formes géométriques. Par des polygones tendus et un mélange de teintes de terre, de rouille, de blanc cassé et de gris béton, ponctuée de quelques pointes de bleu californien, sa nouvelle collection estompe les limites entre art et design.

DE Für ihre neue Kollektion von Interieur-Objekten verfolgt die Serax-Hausdesignerin Marie Michielssen die Linie weiter, die sich durch ihre in letzter Zeit erschaffenen Kunstwerke zieht: die Schaffung grafischer Strukturen durch die Kombination geometrischer Formen. Mit einem schlichten Design in einem bunten Mix aus Erdtönen, Rostfarben, gebrochenem Weiß, Betongrau und hier und da einem Ausreißer in kalifornischem Blau weicht ihre neue Kollektion die Grenzen zwischen Kunst und Design auf.

IT Nella nuova collezione di oggetti d'arredo per Serax, la designer in-house Marie Michielssen prosegue lungo la direzione che oggi segue nelle proprie opere d'arte: creare strutture grafiche, mediante la combinazione di forme geometriche. Con linee essenziali in un variegato mix di tonalità terra, ruggine, bianco avorio, grigio cemento e, qua e là, accenti di blu California, nella nuova collezione i confini tra arte e design sfumano l'uno nell'altro.





Mirror



**Cylinder
Concrete**

B7219003
D12 H13 cm

**Cone
Concrete**

B7219004
D14 H18 cm

**Circle
Concrete**

B7219005
D20 H3 cm

**Cube
Concrete**

B7219006
10x10 H10 cm



**Wall Clock Square
Red**

B7218537
15x5 H15 cm



**Wall Clock Round
Blue**

B7218538
15x5 H15 cm



**Wall Clock Round
White**

B7218539
12x5 H12 cm



Sculpture

B7218585
28x9 H28 cm



Sculpture

B7218586
22x18 H23 cm



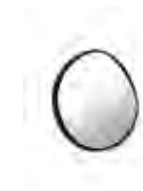
**Terrazzo Cube
Incl. Vases**

B7218572
20x20 H20 cm



**Wine Cooler Or Vase
Concrete**

B7219002
20x20 H30 cm



**Mirror A
Black**

B7218519
D21,5 H1,5 cm



**Mirror B
Black**

B7218520
29,5x16 H1,5 cm



**Mirror C
Black**

B7218521
30x23 H1,5 cm



**Mirror D
Black**

B7218522
49x23 H1,5 cm



**Tray Wood
Black-White**

B7218573
45x30 H1,8 cm



**Tray Wood
White-Red**

B7218574
30x30 H1,8 cm



**Tray Wood
Green-White**

B7218575
60x30 H1,8 cm



**Tray Wood
Black-White**

B7218576
30x15 H1,8 cm

STUDIO SIMPLE

Reflect

EN Studio Simple proves once again that design can take on the most beautiful forms and be multi-functional at the same time. The designer duo, Ann Vereecken and Jeroen Worst, play with reflection, and present a collection of both mirrors and platters that capture the sheer essence of beauty on copper golden or onyx black glass.

NL Studio Simple bewijst ook deze keer weer dat design ogenschijnlijk mooie vormen kan aannemen en multifunctioneel is. Het designersduo, Ann Vereecken en Jeroen Worst, speelt met reflectie en brengt een collectie van zowel spiegels als dienbladen uit die de schoonheid vastlegt op kopergouden of onyxzwarte glas.

FR Studio Simple démontre une nouvelle fois que le design peut apparemment adopter de belles formes et être multifonctionnel. Le duo de designers, Ann Vereecken et Jeroen Worst, joue avec la réflexion et propose une collection de miroirs et de plateaux de service qui fixe la beauté sur le verre chrysocale ou noir onyx.

DE Studio Simple beweist somit erneut, dass Design offensichtlich schöne Formen annehmen kann und multifunktional ist. Das Designerduo Ann Vereecken und Jeroen Worst spielt mit der Reflexion und bringt eine Kollektion von Spiegeln und Tablettens heraus, die die Schönheit auf kupfergoldenes oder onyxschwarzes Glas festlegt.

IT Ancora una volta Studio Simple dimostra che il design può assumere forme dalla splendida apparenza ed essere altresì multifunzionale. Il duo di designer Ann Vereecken e Jeroen Worst gioca con i riflessi e svela una collezione di tanti specchi e altrettanti vassoi in grado di definire la bellezza su vetro ottone color oro od onice nero.





Mirror Tray Round Black
B7216878
D31 – H6cm



Mirror Tray Round White
B7216879
D31 – H6cm



Mirror Tray Oval Black
B7216880
67x41 – H11cm



Mirror Tray Oval White
B7216881
67x41 – H11cm



Mirror Tray Oval L Black
B7216882
80x31 – H6cm



Mirror Tray Oval L White
B7216883
80x31 – H6cm



Coatrack Mirror S Copper White
B7216884
D25 – H11cm



Coatrack Mirror L White
B7216885
D30 – H15cm



Coatrack Mirror S Dark Green
B7216886
D25 – H11cm



Coatrack Mirror L Black
B7216887
D30 – H15cm



Tangular

EN Compact, functional and simple, timeless and yet contemporary. With Tangular, Studio Simple once more makes a perfect translation of these characteristics into recognisable elegance and geometry. This coat rack harks back to the nineteen forties, and is not only functional, but also adds a little something to any interior: a simple and timeless window offering a glance into the past, present and future.

NL Compact, functioneel en simpel, tijdloos en toch eigentijds. Met Tangular maakt Studio Simple eens te meer de perfecte vertaalslag van deze eigenschappen naar een herkenbare elegantie en geometrie. De kapstok knipoogt naar de jaren 40 van de vorige eeuw en is niet alleen functioneel, hij voegt ook iets toe aan elk interieur: een simpel en tijdloos venster gericht op het verleden, het heden en de toekomst.

FR Compacte, simple et fonctionnel, intemporel, mais non moins contemporain. Avec Tangular, Studio Simple traduit là encore à la perfection ces caractéristiques par une élégance et une géométrie aux traits distinctifs. Ce portemanteau évoque les années quarante et outre son caractère fonctionnel, il apporte également une touche de caractère à n'importe quel intérieur : une fenêtre simple et intemporelle offrant un coup d'œil sur le passé, le présent et le futur.

DE Kompakt, praktisch und einfach, zeitlos und dennoch modern. Mit Tangular überträgt Studio Simple alle diese Eigenschaften abermals perfekt auf Eleganz und Geometrie mit Wiedererkennungswert. Dieser Garderobenständer ist ein Wink an die 1940er Jahre und ist nicht nur praktisch, sondern verleiht jeder Inneneinrichtung auch das gewisse Etwas: ein einfaches und zeitloses Fenster auf die Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft.

IT Compatto, funzionale e semplice, classico eppure contemporaneo. Con Tangular, Studio Simple riesce ancora una volta a trasporre perfettamente queste caratteristiche in una geometria ed un'eleganza ben definite. Rievocazione degli anni '40, questo appendiabiti non solo è funzionale, ma aggiunge anche quel tocco un più a qualsiasi interno. Una finestra semplice ed atemporale che offre uno sguardo verso il passato, il presente e il futuro.



**Clothes Hanger
Black**

B7217063
80x1,5x29 cm



**Clothes Hanger
White**

B7217064
80x1,5x29 cm



**Support
Concrete**

B7219030
D16 H11,5 cm



**Support
Concrete**

B7219031
D16 H16 cm



**Support
Concrete**

B7219032
D30 H10 cm



Globe Glass

B6610067G
D16,8 H40 cm



Globe Glass

B6610068G
D26 H45 cm



Globe Glass

B6610069G
D30 H50 cm



FCK



FRÉDÉRIC GAUTIER

"On a boat trip through Paris, we had to moor in a lock. The characteristic form and the functionality of the floating bollards the boat was attached to immediately attracted my attention."

FRÉDÉRIC GAUTIER

Vases à arroser & Bau vases

EN With a distinct preference for simple shapes with rough concrete aspects, the quirky French designer Frédéric Gautier pays a tribute to architecture with his 'Urbanistic Ceramics'. The 'micro-architecture' of the vases by Frédéric Gautier for Serax resonates to the echo of masters such as Mies van der Rohe, Le Corbusier and Oscar Niemeyer. In a modernist perspective, the objects represent a kind of brutalism that emphasises the texture and imperfection of the material, rendering any form of embellishment redundant.

NL Met een uitgesproken voorkeur voor eenvoudige vormen met ruwe betonaspecten brengt de eigenzinnige Franse designer Frédéric Gautier met zijn 'Urbanistic Ceramics' een ode aan de architectuur. De echo van meesters als Mies van der Rohe, Le Corbusier en Oscar Niemeyer vindt duidelijk zijn weerklank in de 'micro-architectuur' van de vazen van Frédéric Gautier voor Serax. In een modernistisch perspectief verbeelden de objecten een soort brutalisme dat de textuur en de imperfectie van het materiaal benadrukt en elke vorm van verfraaiing overbodig maakt.

FR Mû par son opiniâtreté et une nette prédilection pour les formes simples et l'aspect brut du béton, le designer français Frédéric Gautier présente une architecture baptisée 'Urbanistic Ceramics'. Les traces de maîtres comme Mies van der Rohe, Le Corbusier ou Oscar Niemeyer trouvent clairement leur écho dans la 'micro architecture' de vases de Frédéric Gautier pour Serax. Dans une perspective moderniste, les objets incarnent une sorte d'architecture brutaliste qui souligne la texture et l'imperfection de la matière, et rend superflue toute forme d'embellissement.

DE Mit einer ausgesprochenen Vorliebe für einfache Formen und raue Betonelemente singt der eigenwillige französische Designer Frédéric Gautier mit seinen 'Urbanistic Ceramics' ein Loblied auf die Architektur. Das Echo großer Meister wie Mies van der Rohe, Le Corbusier und Oscar Niemeyer hallt in der 'Mikroarchitektur' der Vasen von Frédéric Gautier für Serax unverkennbar wider. Aus einer modernistischen Perspektive stellen die Objekte eine Art Brutalismus dar, der die Textur und die Unebenheiten des Materials betont und jegliche Form von Verschönerung überflüssig macht.

IT Una spiccata predilezione per le forme essenziali e le superfici in cemento grezzo: così il designer francese Frédéric Gautier rende omaggio all'architettura con le sue Urbanistic Ceramics. La "micro-architettura" dei vasi realizzati da Frédéric Gautier per Serax rievoca i maestri: Mies van der Rohe, Le Corbusier, Oscar Niemeyer... Gli oggetti richiamano una sorta di brutalismo contemporaneo, che esalta la grana e le imperfezioni del materiale grezzo, rendendo superfluo il ricorso a elementi decorativi.





Vase Fck
Glaze White Brown
B4919021
12x15 H29 cm



Vase Fck
Glaze Beige
B4919022
12x15 H29 cm



Vase FCK
Black
B7218160
12x15 H29 cm



Vase FCK
Rust
B7218161
12x15 H29 cm



Vase FCK Cement
B4918526
12x15 H29 cm



Vase Cement FCK S
B7218164
D22 H22,5 cm



Vase Cement FCK M
B7218165
D22 H28 cm



Vase Cement FCK L
B7218166
D22 H31 cm



Vase Cement FCK XL
B7218167
D22 H35 cm



ANITA LE GRELLE

Terres de rêves

During her six-year training at the art academy, Anita Le Grelle already knew that one day she would translate the canvases of her favourite artists into functional or ornamental objects in her signature style. And that is exactly what she did with this unique vase collection for Serax in her characteristic way, with warm and deep colours in different layers of clay and glazing, and an unsurpassed beauty that gives every flower or bouquet - and your interior - that little extra touch.



NL Tijdens haar zesjarige opleiding aan de kunstacademie wist Anita Le Grelle al dat ze ooit de doeken van haar favoriete kunstschilders op haar eigen manier zou vertalen naar gebruiks- of sierobjecten. En dat deed ze met haar unieke vazencollectie voor Serax, op haar kenmerkende manier, met warme en diepe kleuren in verschillende klei- en glazuurlagen en een onovertroffen schoonheid die elke bloem of boeket - én je interieur - net dat kleine tikkeltje extra geeft.

FR Pendant ses six années de formation à l'académie des beaux-arts, Anita Le Grelle savait déjà qu'un jour, elle traduirait à sa manière les toiles de ses artistes peintres préférés en objets décoratifs ou d'usage courant. C'est ce qu'elle fit en créant sa collection de vases pour Serax, à sa manière si caractéristique, avec des coloris chauds et profonds grâce à différentes couches d'argile et d'émail et une beauté inégalée qui confère à chaque fleur ou bouquet - et à votre intérieur - ce « petit plus » qui fait la différence.

DE Schon während ihrer Ausbildung an der Kunstakademie wusste Anita Le Grelle, dass sie eines Tages die Leinwände ihrer Lieblingskünstler in ihrem eigenen Stil in Gebrauchs- oder Dekorationsobjekte übersetzen würde. Und genau das hat sie dann auf ihre charakteristische Art und Weise getan: mit warmen, tiefen Farben in verschiedenen Ton- und Glasurschichten und einer unübertroffenen Schönheit, die jeder Blume, jedem Strauß und Ihrem Interieur das gewisse Etwas verleiht.

IT Durante i sei anni della sua formazione all'accademia d'arte, Anita Le Grelle sapeva già che un giorno avrebbe trasposto le tele dei suoi pittori preferiti in oggetti utili o decorativi a modo proprio. E così ha fatto, in maniera tipicamente personale, nella sua originale collezione di vasi per Serax, con colori caldi e intensi in vari strati di argilla e smalto e con un'insuperabile bellezza che dona a ciascun fiore o bouquet, nonché alla tua casa, quell'ineffabile non so che.







Herb Pots





Vase round mini
Smokey Blue
B5117306A
D2,5 H6cm

Vase round mini
Light Blue
B5117306B
D2,5 H6cm

Vase round S
Dark Blue
B5117307A
D3,5 H8cm

Vase round S
Rust
B5117307B
D3,5 H8cm

Vase round M
Smokey Blue
B5117308A
D4 H10cm



Vase round M
Misty Grey
B5117308B
D4 H10cm

Vase round L
Misty Grey
B5117309B
D4,5 H13cm

Vase round L
Dark Blue
B5117309A
D4,5 H13cm

Vase round XL
Rust
B5117310A
D5 H15cm

Vase round XL
Smokey Blue
B5117310B
D5 H15cm



Vase Cylinder Low
Dark Blue
B5117311
D13,5 H11cm

Vase Cylinder M
Smokey Blue
B5117312
D12,5 H16,5cm

Vase Cylinder High
Rust
B5117313
D13,5 H11cm

Tube Vase
Smokey Blue
B5117315
D7 H18cm

Tube Vase
Misty Grey
B5117314
D6 H15,5cm



Tube Vase
Dark Blue
B5117316
D7 H21,5cm

Tube Vase
Smokey Blue
B5117317
D9 H22,5cm

Tube Vase
Rust
B5117318
D9 H27cm

Tube Vase
Rust
B5117319
D5 H19cm

Tube Vase
Smokey Blue
B5117320
D4,5 H20,5cm

Tube Vase
Misty Grey
B5117321
D6 H26,5cm



Vase Structure
Low Forest Green
B5118405
D22 H25,2 cm

Vase Structure High
Forest Green
B5118406
D15 H34,2 cm

Vase Structure
Lavared
B5118404
D14 H27 cm

Vase Structure
Cornflower Blue
B5118401
D9,4 H28,5 cm



Vase Structure
Birch White
B5118402
D20,5 H25,4

Vase Structure
Midnightblue
B5118403
D16,5 H26,8 cm

Vase High Rusty/
Misty Grey
B5119121
26x11 H32,8 cm

Vase Low Dunkelblau/
Misty Grey
B5119122
31x11 H24 cm



Vase High Mistey
Grey/Rusty
B5119120
26X9 H33 cm

Herb Pots L
With Tray L
B5118119
12x12 H1,3 cm
Ass/3

Herb Pots S
With Tray S
B5118120
8,8x8,8 H9,6 cm
Ass/3

Herb Pot L
With Tray
B5118121
12x12 H11,3 cm



Herb Pot S
With Tray
B5118122
8,8x8,8 H9,6 cm

Herb Pot Oval
B5118123
36,3x13,1 H9 cm

BELA SILVA

Carnet de voyages

EN Every bowl, dish or jug of Bela Silva's Carnet de voyages collection for Serax resounds with an unmistakable echo from the past. This is uttered by both the colours of the glazed clay and the robust design. The style is 'worldly', a limitless fusion of Bela's many travels around the world. Carnet de voyages by Bela Silva for Serax, bold and quirky in an eclectic, geographic mix that blurs even the boundaries of time.

NL In elke kom, schaal of kan van de Carnet de voyages-collectie van Bela Silva voor Serax weerklinkt een onmiskenbare echo uit het verleden. Deze uit zich zowel in de kleuren van de geglazuurde klei als in de robuuste vormgeving. De stijl is 'wereldwijd', een onbegrensde samensmelting van Bela's vele reizen. Carnet de voyages van Bela Silva voor Serax, gewaagd en eigenzinnig in een eclectische, geografische mix die zelfs de grenzen van de tijd doet vervagen.

FR Chaque saladier, plat ou pot de la collection « Carnet de voyages » de Bela Silva pour Serax renvoie un écho indéniable du passé. Celui-ci est présent aussi bien dans les couleurs de la terre cuite émaillée que dans la conception robuste. Le style est « cosmopolite », une fusion sans limites des nombreux voyages de Bela à travers le monde. « Carnet de voyages » de Bela Silva pour Serax, c'est l'audace et l'excentricité d'un mélange éclectique et géographique qui repousse les frontières du temps.

DE Jede Schüssel, Schale oder Kanne der Kollektion Carnet de voyages von Bela Silva für Serax lässt ein unverkennbares Echo aus der Vergangenheit erklingen. Dieses stellt sich sowohl in den Farben des glasierten Tons dar als auch in der robusten Formgebung. Der Stil ist „weltlich“, eine unbegrenzte Verschmelzung ihrer zahlreichen, weltweiten Reisen. Carnet de voyages für Serax, gewagt und eigensinnig in einem eklektischen, geografischen Mix, der selbst die Grenzen der Zeit verwischt.

IT In ogni scodella, piatto o caraffa della linea Carnet de voyages di Bela Silva per Serax risuona l'inconfondibile eco del passato. Un'eco che si esprime nei colori della terracotta smaltata, come anche nel suo aspetto robusto. Lo stile che ne risulta è "cosmopolita", un amalgama inesauribile dei numerosi viaggi di Bela. Carnet de voyages di Bela Silva per Serax, una linea audace ed estrosa in un eclettico miscuglio geografico che dissolve i limiti stessi del tempo.





Vase Constantinople
B2618000
17,5x12 H18,5 cm



Vase Water
B2618001
19x13 H19 cm



Vase Oui Oui
B2618002
15,5x11 H14 cm



Cup Cafe flamengo
B2618003
14x8,5 H9,5 cm



Coupe Sienna Chaud
B2618006
31,5x31,5 H12 cm



Coupe Calor De Silva
B2618007
21x19 H12 cm



Coupe Chuva
B2618008
21x19 H12 cm



Plateau Lac
B2618009
39,5x22,5 H2,5 cm



Plateau Patagonia
B2618010
40x33 H2 cm



DELPHINE BOËL

The Art of Dining



Candleholder Love
 B9218100
 D10,5 H2,2 cm

Jar Love
 B9218101
 D16,8 H19,9 cm

Vase Love
 B9218102
 D9,9 H26,7 cm

Vase Gobelet Love
 B9218103
 D13,2 H19,9 cm



Edo



ANTONINO SCIORTINO

Metal Sculptures

EN Antonino was born in Palermo. When he was just eight years old, he began to forge iron in his father's studio. He particularly worked with 'soft' iron, which is relatively pliable and thus easier to work with. For Serax, he has designed an exclusive collection for a broader market.

NL Antonino is geboren in Palermo. Toen hij acht jaar was begon hij reeds in het atelier van zijn vader met het smeden van ijzer. Hij ging vooral aan de slag met 'zacht' ijzer, dat dankzij zijn plooibaarheid gemakkelijker werkbaar was. Voor Serax ontwierp hij een exclusieve collectie voor een bredere markt.

FR Antonino est né à Palerme. Il avait à peine huit ans lorsqu'il commença à forger le fer dans l'atelier de son père. En raison de sa flexibilité, le fer doux devint son matériau de prédilection. À la demande de Serax, il créa une collection exclusive destinée à un marché plus étendu.

DE Antonino wurde in Palermo geboren. Bereits mit acht Jahren begann er, in der Werkstatt seines Vaters Eisen zu schmieden. Er beschäftigte sich vor allem mit 'weichem' Eisen, das dank seiner Wirksamkeit leichter zu bearbeiten war. Für Serax entwarf er eine exklusive Kollektion für einen breiteren Markt.

IT Antonino è nato a Palermo. Già all'età di otto anni ha iniziato a praticare la forgiatura del ferro presso il laboratorio del padre, lavorando principalmente con ferro "dolce", più agevole da forgiare grazie alla sua malleabilità. Ha creato per Serax una collezione esclusiva per un mercato più ampio.



Tale



Sospesi

Catu



Caterina





Basket Paglieta XL White
B7216861
D50 – H5cm

Basket Paglieta L White
B7216863
D45 – H8cm

Basket Paglieta High White
B7216865
D40 – H16cm

Vase Basket Paglieta White
B7216867
D36 – H32cm



Basket Paglieta XL Black
B7216860
D50 – H5cm

Basket Paglieta L Black
B7216862
D45 – H8cm

Basket Paglieta High Black
B7216864
D40 – H16cm

Iron Vase XL Red
B7212500
D73 – H125cm



Iron Vase 'Leo' White
B7212609
H42cm

Iron Vase XL White
B7212499
D73 – H125cm

Iron Vase XL Black
B7212502
D73 – H125cm

Iron Vase XL Blue
B7212501
D73 – H125cm



Basket Catu White
B7218560
D15,5 H34,5 cm

Basket Catu White
B7218561
D25 H40 cm

Basket Catu Black
B7218562
D30 H28 cm

Deep Plate 'Tale' Blue
B7212503
31x29 – H21cm



Deep Plate 'Tale' White
B7211274W
31x29 – H21cm

Deep Plate 'Tale' Black
B7211274Z
31x29 – H21cm

Deep Plate 'Tale' Red
B7212504
37x33 – H14cm

Deep Plate 'Tale' Light Blue
B7213268
31x29 – H21cm



Deep Bowl 'Gio' White
B7211275W
23x20 – H16cm

Deep Bowl 'Gio' Green
B7211275
23x20 – H16cm

Deep Bowl 'Gio' Red
B7211275R
23x20 – H16cm

Deep Plate 'Meo' Light Blue
B7213269
37x33 – H14cm



Plate 'Meo' White
B7211273W
37x33 – H14cm

Plate 'Meo' Black
B7211273Z
37x33 – H14cm

Flat Plate 'Edo' Grey
B7212505
D50 – H7cm

Flat Plate 'Edo' Light Blue
B7213270
D50 – H7cm



Flat Plate 'Edo' White
B7211272W
D50 – H7cm

Flat Plate 'Edo' Black
B7211272Z
D50 – H7cm

Fruit Basket 'Cesira' Black
B7210165Z
D39 – H13cm

Fruit Basket 'Cesira' White
B7210165W
D39 – H13cm



Bread Basket Catu Black
B7218556
D15 H5 cm



Bread Basket Catu Black
B7218557
D20 H6 cm



Basket Catu Black
B7218558
D18 H15 cm



Basket Catu Black
B7218559
D20 H25 cm



Plant Stand S
B7217115
30x30 – H126,5cm



Plant Stand M
B7217116
35x35 – H156cm



Plant Stand L
B7217117
40x40 – H186cm



Basket Sospesi Black
B7217109
41,5x35 – H11cm



Side Table Piza Black
B7217104
36x39,5 – H44,5cm



Basket Sospesi Black
B7217111
28,5x21,5 – H35cm



Basket Sospesi Red
B7217110
39,5x24,5 – H30cm



Fruit bowl Caterina White
B7215646
D30 – H20cm



Fruit bowl Caterina Black
B7215645
D30 – H30cm



Basket Sospesi White
B7217108
41x19 – H13cm



Basket Sospesi White
B7217112
40x31 – H21cm



Side Table Piza White
B7217103
60x40 – H24cm



Flowers Ciuriddu Rectangle Metal
B7217113
Ass/9



Flowers Ciuriddu Square Metal
B7217114
Ass/7



Basket For Wood Caterina XL Black
B7216868
D60 – H60cm



Basket For Wood Caterina XL White
B7216869
D60 – H60cm



Basket For Wood Caterina XL Red
B7216955
D60 – H60cm

MORRIS MARIGO



Plant display



Plant Display Rack S
White

B7217069
47x47 – H60cm



Plant Display Rack S
Black

B7217070
47x47 – H60cm



Plant Display Rack M
White

B7217071
39x39 – H90cm



Plant Display Rack M
Black

B7217072
39x39 – H90cm



Plant Display Rack L
White

B7217073
39x39 – H110cm



Plant Display Rack L
Black

B7217074
39x39 – H110cm



Plant Display Rack XL
White

B7217075
47x47 – H120cm



Plant Display Rack XL
Black

B7217076
47x47 – H120cm



PIET BOON

AM - PM

Piet Boon by Serax is the result of combining design with individuality, and consists of four scented candles inspired by the different moments of the day: 07:00 AM, 10:00 AM, 06:00 PM and 11:00 PM that take place between morning and night. The scents vary in character and intensity, which makes them perfect for every mood. If you close your eyes, you can just imagine yourself in the world of Studio Piet Boon.

NL Piet Boon by Serax is het resultaat van het combineren van design en individualiteit, en bestaat uit vier geurkaarsen die geïnspireerd zijn op dop de vier momenten van de dag; 07:00 AM, 10:00 AM, 06:00 PM en 11:00 PM, die plaatsvinden tussen ochtend en avond. De geuren variëren in karakter en intensiteit, waardoor ze perfect passen bij elke stemming.

FR Piet Boon par Serax est le fruit d'une alliance entre design et individualité, et se décline en quatre bougies parfumées inspirées des différents moments de la journée 07:00 AM, 10:00 AM, 06:00 PM and 11:00 PM, qui composent la journée du matin au soir. Les senteurs varient en caractère et en intensité de telle sorte qu'elles s'adaptent parfaitement à chaque humeur. Il suffit de fermer les yeux pour s'évader dans l'univers de Studio Piet Boon.

DE Studio Piet Boon und Serax haben ihre Kräfte gebündelt und bringen gemeinsam die Duftkerzenlinie Piet Boon by Serax auf den Markt. Piet Boon by Serax ist das Ergebnis der Verbindung von Design und Individualität, und die Kollektion umfasst vier Duftkerzen in Anlehnung an die verschiedenen Tageszeiten zwischen Morgen und Abend. Charakter und Intensität variieren je nach Duft, so dass für jede Stimmung das Passende dabei ist. Schließt man die Augen, fühlt man sich in die Welt von Studio Piet Boon hineinversetzt.

IT Lo studio Piet Boon e Serax hanno intrapreso una collaborazione che è sfociata in una linea di candele profumate: Piet Boon di Serax. Piet Boon di Serax è il risultato del connubio tra design e individualità ed è composta da quattro candele profumate ispirate ai vari momenti della giornata che si alternano dall'alba alla notte. Gli aromi si distinguono per carattere e intensità, modulandosi perfettamente ai vari stati d'animo. Chiunque chiuda gli occhi, potrà sognare di trovarsi nel mondo dello Studio Piet Boon.





Fragrance Candle White 7AM Large B6517108 12x12 – H13cm	Fragrance Candle Green 10AM Large B6517111 12x12 – H13cm	Fragrance Candle Blue 6PM Large B6517109 12x12 – H13cm	Fragrance Candle Brown 11PM Large B6517110 12x12 – H13cm
--	---	---	---



Fragrance Candle White 7AM Medium B6517104 10x10 – H11cm	Fragrance Candle Green 10AM Medium B6517107 10x10 – H11cm	Fragrance Candle Blue 6PM Medium B6517105 10x10 – H11cm	Fragrance Candle Brown 11PM Medium B6517106 10x10 – H11cm
---	--	--	--



Fragrance Candle White 7AM Small B6517100 8x8 – H9cm	Fragrance Candle Green 10AM Small B6517103 8x8 – H9cm	Fragrance Candle Blue 6PM Small B6517101 8x8 – H9cm	Fragrance Candle Brown 11PM Small B6517102 8x8 – H9cm
---	--	--	--

EN Scents play an important role in creating atmosphere and how an interior is experienced. In a successful combination of design and individuality, the scented candles and diffusers from Piet Boon by Serax follow four specific moments of the day. Their scents differ in character and intensity, so they match every different mood perfectly, from waking up to welcoming the night.

NL Geur speelt een belangrijke rol in het creëren van sfeer en hoe een interieur wordt ervaren. In een geslaagde combinatie van design en individualiteit volgen de geurkaarsen en nieuwe collectie geurstokjes van Piet Boon by Serax vier specifieke momenten van de dag. Hun geuren en kleuren verschillen in karakter en intensiteit, zodat ze perfect passen bij elke stemming, van het ontwaken tot de nacht.

FR Les senteurs jouent un rôle important dans la création d'une ambiance et la manière dont nous découvrons un intérieur. Alliant superbement design et individualité, les bougies parfumées et les parfums de Piet Boon by Serax accompagnent quatre moments spécifiques de la journée. Les senteurs et les couleurs diffèrent par leur caractère et leur intensité, de sorte qu'elles s'adaptent parfaitement à chaque humeur, du réveil au coucher.

DE Der Duft spielt eine wesentliche Rolle beim Schaffen von Atmosphäre und wie ein Interieur wahrgenommen wird. In einer gelungenen Kombination von Design und Individualität folgen die Duftkerzen und Duftstäbchen der neuen Kollektion von Piet Boon by Serax vier spezifischen Momenten des Tages. Ihre Düfte und Farben unterscheiden sich in Charakter und Intensität, sodass sie perfekt zu jeder Stimmung passen, vom Erwachen bis zur Nacht.

IT Il profumo svolge una funzione importante nella creazione di un'atmosfera e nel modo in cui vivere un ambiente. In una combinazione riuscita di design e individualità, le candele profumate e la nuova collezione di diffusori di Piet Boon by Serax seguono quattro specifici momenti del giorno. I loro profumi e colori differiscono nel carattere e nell'intensità, in modo da adattarsi perfettamente a ciascuno stato d'animo, dal risveglio fino a notte fonda.



Diffuser
White
B6518200
750 ml
10x10 H34 cm

Diffuser
Blue
B6518201
750 ml
10x10 H34 cm

Diffuser
Brown
B6518202
750 ml
10x10 H34 cm

Diffuser
Green
B6518203
750 ml
10x10 H34 cm

SERAX

Candles & diffusers

N° 01

BOUQUET BOTANIQUE
Galbanum · Lotus flower · Fig wood

N° 02

FORÊT SUCRÉE
Green Apple · Jasmin · Cedar Wood

N° 03

ÉCLAT D'ORANGE
Mandarin & Strawberry · Peony · Patchouli & Musk

N° 04

RÉVEIL DE ROSE
Rose · Sandalwood · Vanilla

N° 05

MÉLANGE DE MATCHA
Pink Berries · Black Tea · Matcha Tea

N° 06

VETIVERIA
Vetiver · Grapefruit · White Musk

N° 07

FINESSE DE FIGUE
Fig leaves · Fig · Almond milk

N° 08

PATCHELLAI
Patchouli · Cedarwood · Iris and Sandalwood

N° 09

JARDIN ORIENTAL
Herbal Fruits · Oriental Flowers & Coriander · Amber

N° 10

AGRUMES EN BOIS
*Agrum leaves · Herbal flowers & Hay
Cedarwood & sweet dry oak*

N° 11

SANTAL ARDENT
Cedarleaves · Herbal blossoms · Sweet Sandalwood

THE FINEST SELECTION FROM GRASSE



LOIC WILLEMOT

Ligne carré

EN In his work, Ghent-based designer Loïc Willemot always goes in search of new ways to give simple objects a special look with nothing but minimal interventions. This is no different for his Ligne carré tealight holders for Serax. Seemingly unimposing objects, but as soon as you light a candle, a beautiful interplay of lines appears through the open corners.

NL De Gentse designer Loïc Willemot gaat voor zijn werk steeds op zoek naar manieren om eenvoudige voorwerpen met een minimale ingreep een bijzondere uitstraling te geven. Dat is niet anders bij de stalen Ligne carré-theelichthouders voor Serax. Ogenscheinlijk onopvallende objecten, maar zodra je een kaarsje aansteekt, ontstaat er via de open hoeken een prachtig lijnenspel.

FR Dans le cadre de son travail, le designer gantois Loïc Willemot essaie toujours d'offrir un éclat particulier à des objets ordinaires au moyen d'une intervention minimale. C'est également le cas des photophores en acier Ligne carré pour Serax. À la lueur d'une bougie, ces objets en apparence discrets créent un magnifique jeu de lignes à travers les ouvertures des angles.

DE Der Designer Loïc Willemot aus Gent versucht bei seinen Werken immer, einfachen Dingen mit minimalen Eingriffen eine besondere Ausstrahlung zu verleihen. So auch bei den Ligne carré-Teelichthaltern aus Stahl für Serax - augenscheinlich unauffällige Objekte, aber sobald eine Kerze angezündet wird, entsteht durch die offenen Ecken ein herrliches Linienspiel.



Tealight Metal S
Black

B7219237
6,4x6,4 H5 cm

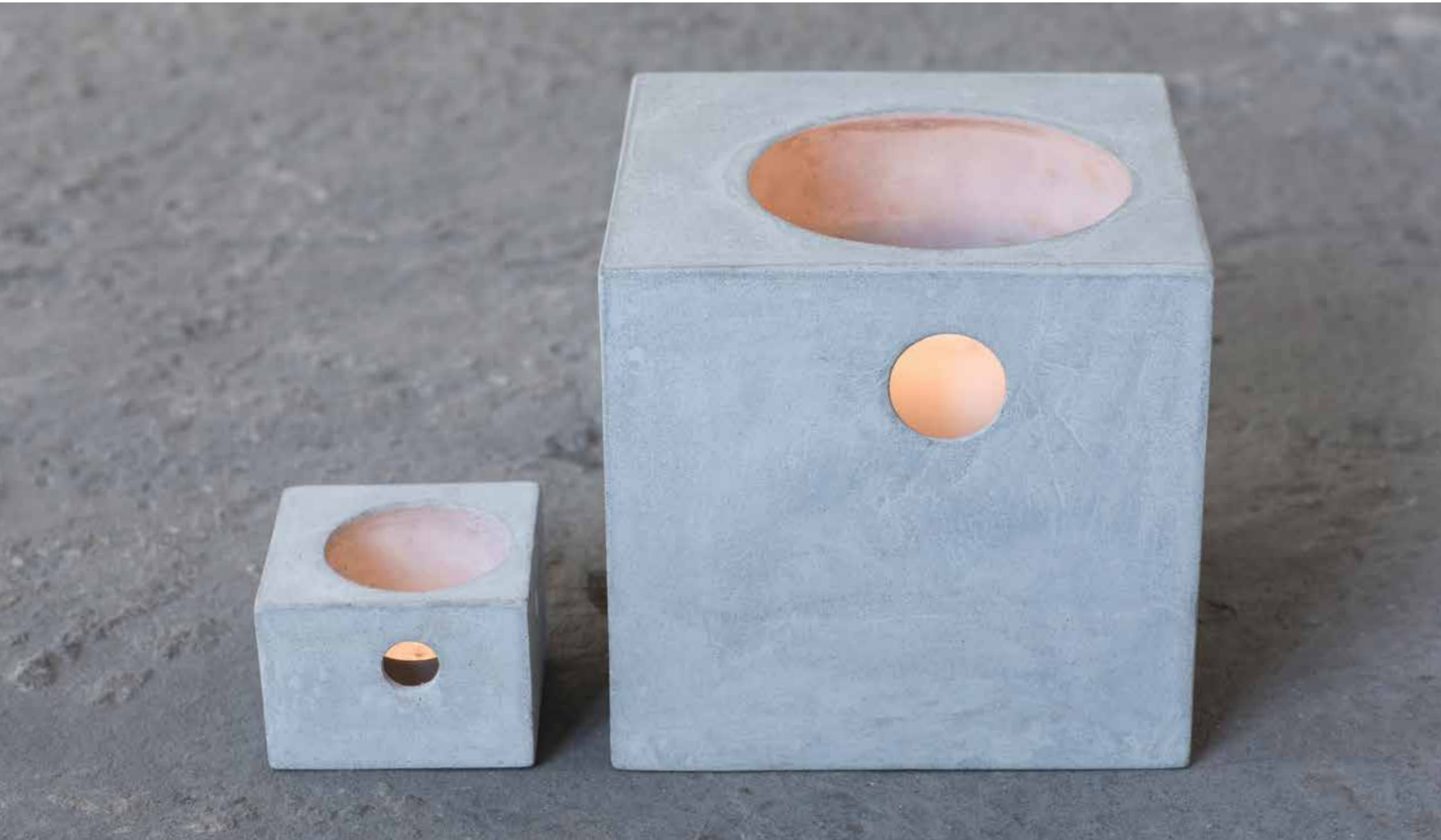
Tealight Metal M
Black

B7219238
6,4x6,4 H8 cm

Tealight Metal L
Black

B7219239
6,4x6 H10 cm

PATRICK PARIS



Le Petit Photophore de Béton

Patrick Paris' new collection of tea light holders for Serax, *Le Petit Photophore de Béton*, represents an accumulation of contradictions. The cold, restrained and colourless concrete cube that you perceive at first glance actually conceals a warm, round shelter for the tealight. Playing with the light in three different ways, the three different models are all unique eye-catchers, but in each other's company, they sprinkle every room or space with a touch of magic.

Tealight
Concrete
B7218577
10x10 H8 cm

Wind Light
Concrete
B7218578
21x21 H21 cm

ISABELLE DE BORCHGRAVE

Milieux de vos tables

EN In her collection 'Milieux de vos tables', which she introduces in collaboration with Serax, Isabelle de Borchgrave highlights a collection of vases. With these three new large vases, she ingeniously succeeds in misleading the viewer into thinking that they are stoneware of Tunisian or Coptic origin, but this is nothing but an optical illusion. In reality, they are decorative masterpieces, exclusively made of paper, glue and acrylic paint, that can easily be stored in the cupboard when your interior needs another new look. After all, variety is the spice of life, and you can leave it up to Isabelle de Borchgrave and Serax to provide that spice.

NL In haar collectie 'Milieux de vos tables' die ze in samenwerking met Serax op de markt brengt, zet Isabelle de Borchgrave een collectie vazen centraal. Met deze drie nieuwe, grote vazen weet ze op een vernuftige manier de illusie te wekken dat het aardewerk van Tunesische of Koptische oorsprong is, maar dat is puur gezichtsbedrog. In realiteit zijn het decoratieve meesterwerkjes die uitsluitend uit papier, lijm en acrylverf gemaakt zijn en die eenvoudig in de kast bewaard kunnen worden als je interieur even aan een nieuwe look toe is. Net zoals verandering van spijs doet eten, brengt verandering van interieur leven in de brouwerij, en dat kan je met een gerust hart aan Isabelle de Borchgrave en Serax overlaten.

FR Dans sa collection 'Milieux de vos tables', qu'elle commercialise en collaboration avec Serax, Isabelle de Borchgrave attribue le rôle principal à une série de vases. Ces trois nouveaux articles de grande ampleur parviennent, d'ingénieuse manière, à donner l'illusion de poteries d'origine tunisienne ou copte. Mais ce n'est qu'un trompe-l'œil. En réalité, ces petits chefs-d'œuvre décoratifs sont exclusivement produits à base de papier, colle et peinture acrylique et peuvent être aisément rangés dans une armoire lorsque vient l'heure de donner un nouveau look à son intérieur. Car à l'instar des épices pour le repas, le changement de déco intérieure apporte vie et animation dans la demeure. Et c'est incontestablement une grande qualité d'Isabelle de Borchgrave et de Serax.

DE In ihrer Kollektion 'Milieux de vos tables', die sie in Zusammenarbeit mit Serax auf den Markt bringt, rückt Isabelle de Borchgrave eine Vasenkollektion in den Mittelpunkt. Mit diesen drei neuen großen Vasen erschafft sie auf ausgeklügelte Weise die Illusion, dass es sich dabei um Ton tunesischen oder koptischen Ursprungs handelt, aber das ist eine reine optische Täuschung. In Wahrheit sind es kleine dekorative Meisterwerke, die ausschließlich aus Papier, Klebstoff und Acrylfarbe hergestellt sind und sich problemlos im Schrank aufbewahren lassen, wenn Sie Ihrer Inneneinrichtung einen neuen Look verpassen möchten. So wie Abwechslung den Appetit stärkt, sorgt die Veränderung der Inneneinrichtung für mehr Lebendigkeit, und das kann man ruhigen Herzens Isabelle de Borchgrave und Serax überlassen.

IT Nella collezione Milieux de vos tables, nata dalla sua collaborazione con Serax, Isabelle de Borchgrave mette in risalto una serie di vasi, composta da tre oggetti di grandi dimensioni che ingannano lo sguardo con un'illusione ottica. I manufatti che in apparenza sembrano ceramiche tunisine o copte sono in realtà capolavori decorativi realizzati con carta, colla e colori acrilici, facili da riporre in un armadio quando vuoi dare nuova vita ai tuoi spazi domestici. Se la varietà è il sale della vita, Isabelle de Borchgrave e Serax sapranno come insaporirla.





These decorative masterpieces are made exclusively of paper, glue and acrylic paint



Plate Isa large Gridding White/Black	Plate Isa Medium White With Black Balls	Plate Isa Small Gridding White/Black	Plate Isa Small White With Black Balls	Plate Isa Small White With Black Balls In The Mid
B7216908 D36 H8cm	B7216909 D30 H8cm	B7216910 D15 H4cm	B7216911 D17 H6cm	B7216912 D15,5 H5,5cm

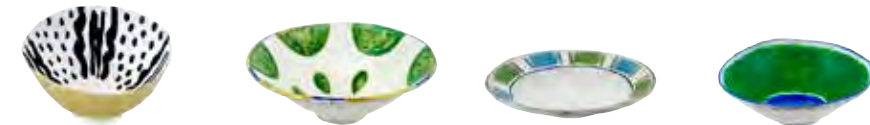


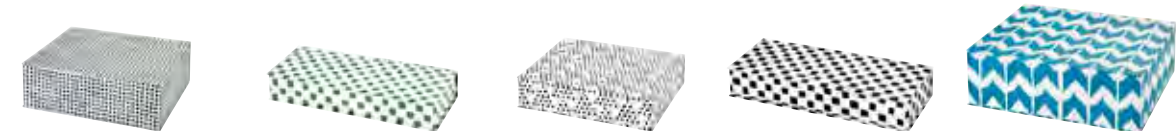
Plate Isa Small Black/Gold	Plate Isa Large Green	Plate Isa Medium Green	Plate Isa Small Green
B7216913 D10 H6cm	B7216901 D32 H12cm	B7216902 D24,5 H6cm	B7216903 D17,5 H6,5cm



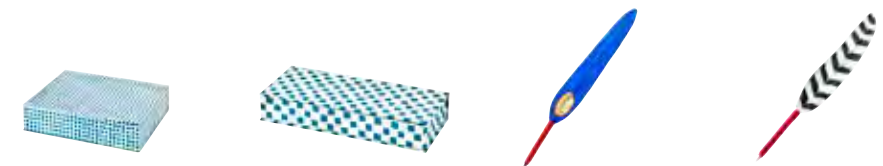
Paper Vase XS Green	Paper Vase L Blue/White	Paper Vase S Red	Paper Vase M Blue/White
B7216900 D23 H24cm	B7218101 D41 H78 cm	B7218102 D16/D41 H62 cm	B7218103 D62 H64 cm



Storage Box Isa Triangle S Red	Storage Box Isa Square L Red	Pencase Isa Square Red	Storage Box Isa Ribbon Green	Storage Box Isa Triangle S Green
B7216889 27x23 H6,5cm	B7216888 32x26 H10,5cm	B7216890 21x8,5 H3,5cm	B7216891 32x26 H10,5cm	B7216892 27x23 H6,5cm



Storage Box Isa Square L Black	Pencase Isa Square Green	Storage Box Isa Triangle S Black	Pencase Isa Square Black	Storage Box Isa Ribbon L Blue
B7216894 32x26 H10,5cm	B7216893 21x8,5 H3,5cm	B7216895 27x23 H6,5cm	B7216896 21x8,5 H3,5cm	B7216897 32x26 H10,5cm



Storage Box Isa Square S Blue	Pencase Isa Square Blue	Pencil Isa Feather Shape Blue	Pencil Isa Feather Shape Black/White
B7216898 27x23 H6,5cm	B7216899 21x8,5 H3,5cm	B7216906 41x5 H1cm	B7216907 34x5 H3cm



Boulder Isa Large Blue	Boulder Isa Small Blue	Boulder Isa Large White	Boulder Isa Small White
B7216904 27x20 H10cm	B7216905 15x12 H5cm	B7216914 27x20 H10cm	B7216915 15x12 H5cm

DEBBIE WIJSKAMP

Paper Pulp

EN By experimenting with and reusing paper, this Dutch Designer has created her own material with a typical characteristic look, Paper Pulp.

NL Door te experimenteren en papier te hergebruiken heeft de Nederlandse ontwerpster Debbie Wijskamp haar eigen materiaal gecreëerd met een typische karakteristieke uitstraling.

FR En se lançant dans des expériences, entre autres de réemploi du papier, la créatrice néerlandaise Debbie Wijskamp a fini par créer son propre idéal, à l'allure très caractéristique : PaperPulp.



Paperpulp Vase Small

B7212533
D19 H20,5cm

Paperpulp Vase Medium

B7212534
D16,5 H23,5cm

Paperpulp Vase Small Neck

B7212535
D20 H31cm

Paperpulp Vase Large

B7212536
D18 H26,5cm

Paperpulp Vase Low

B7212537
D25 H17cm

Paperpulp Vase XL

B7212538
D18 H38cm



PAPIER À ÊTRES

Pilotis Clocks

EN For the playful Pilotis Clocks for Serax, the French duo of Papier à êtres went in search of a way to capture the infinite aspect of time, space and light in a simple but attractive-looking paper pulp and metal object. This resulted in substantial clocks that absorb every last bit of colour and light, while the red seconds hand proves that nothing can ever be stopped. The spindleshanks under the chubby bodies emphasise the feather-light mass of the material.

NL Voor de ludieke Pilotis Clocks voor Serax zocht het Franse Papier à êtres naar een manier om het oneindige aspect van tijd, ruimte en licht te bevatten in een simpel, maar aantrekkelijk ogend object uit papierpulp en metaal. Dat resulteerde in volumineuze klokken die elke vorm van kleur en licht opslokken, terwijl de rode secondewijzer juist bewijst dat niets zich laat tegenhouden. De spillebeentjes onder de mollige lichamen benadrukken de vederlichte massa van het materiaal.

FR Pour les Pilotis Clocks ludiques réalisées pour Serax, le duo français de Papier à êtres a cherché une manière de capter l'aspect infini du temps, de l'espace et de la lumière dans un objet d'apparence simple mais attrayante, en pulpe de papier et métal. Cela a engendré des pendules volumineuses qui engloutissent toute forme de couleur et de lumière, tandis que l'aiguille rouge des secondes indique l'irrésistible avancée du temps. Des petites jambes fines sous des corps potelés soulignent l'extrême légèreté de la masse du matériau.

DE Für die verspielten Pilotis Clocks für Serax suchte das französische Duo Papier à êtres nach einem Weg, den unendlichen Aspekt der Zeit, des Raums und des Lichts zu umfassen in einem simplen, aber attraktiven Objekt aus Papierpulpe und Metall. Das resultierte in voluminösen Uhren, die jede Form von Farbe und Licht verschlingen, obschon der rote Sekundenzeiger beweist, dass sich nichts stoppen lässt. Die Spinnenbeine unter dem molligen Körper betonen die federleichte Masse des Materials.

IT Negli spiritosi Pilotis Clocks per Serax, il marchio francese Papier à êtres cercava un modo per contenere l'aspetto infinito di tempo, spazio e luce in un oggetto semplice, ma dall'aspetto attraente, in cartapesta e metallo. Il risultato sono due voluminosi orologi che fagocitano qualsiasi forma di colore e luce, mentre la lancetta rossa dei secondi dimostra per l'appunto di non lasciarsi fermare da nulla. Le gambette sottili sotto i corpi pingui enfatizzano la massa peso piuma del materiale.



**Clock Paper Mache
Black**

B7218545
10x10 H19 cm



**Clock Paper Mache
White**

B7218546
10x15 H28 cm

TERRY POWEL

Shadow

EN Throughout his life, artist and designer Terry Powell was fascinated by birds. Their anatomy, their ability to fly, combining the functional lightweight with graceful power. A combination that is ever present in his works, embodying them, as it were. The Shadow collection includes five everyday shapes, meticulously crafted from lightweight chicken wire: half a hat, a tennis racket, the back of a chair, a shovel, and a whistling kettle in a cube. The ingenious way in which a roll of chicken wire has been transformed leads to a game of light and shadow that creates an optical illusion.

NL Zijn hele leven lang was kunstenaar en ontwerper Terry Powell gefascineerd door vogels. Hun anatomie, het feit dat ze kunnen vliegen, een combinatie van het functionele lichtgewicht met een sierlijke kracht. Een combinatie die ook altijd terug te vinden is in zijn werken, ze als het ware belichaamt. De Shadow-collectie bestaat uit vijf alledaagse voorwerpen, minutieus vervaardigd uit lichtgewicht kippengaas: een halve hoed, een tennisracket, de rugleuning van een stoel, een spade en een fluitketel in een kubus. De ingenieuze manier waarop een rol kippengaas omgetoverd is, zorgt voor een spel van licht en schaduw dat leidt tot gezichtsbedrog.

FR L'artiste et designer Terry Powell a toujours été fasciné par les oiseaux. Leur anatomie, le subtil équilibre entre leur poids plume et leur force insoupçonnée, et même leur capacité à s'élever dans les airs sont à ses yeux une prouesse, presque un miracle. C'est ce gracieux mariage d'éléments et de légèreté qu'il s'efforce de reproduire, voire d'incarner dans ses œuvres. La collection Shadow se compose de cinq objets de la vie quotidienne, minutieusement fabriqués en toile métallique ultra légère : la moitié d'un chapeau, une raquette de tennis, le dossier d'une chaise, une pelle et une bouilloire dans un cube. L'ingénieux façonnage du rouleau de treillis produit un jeu d'ombres, de lumières et d'illusions d'optique.

DE Vögel faszinierten den Künstler und Designer Terry Powell von je her. Ihre Anatomie, die Tatsache, dass sie fliegen können, die Kombination von ihrem funktionalen Leichtgewicht mit einer anmutigen Kraft. Eine Kombination, die in seinen Werken stets wiederzufinden und verkörpert ist. Die Kollektion Shadow besteht aus fünf alltäglichen Dingen, aus leichtem Maschendraht minuziös hergestellt: ein halber Hut, ein Tennisschläger, die Rückenlehne eines Stuhls, ein Spaten und ein Pfeifkessel in einem Kubus. Die ingenüose Weise, auf die eine Rolle Maschendraht verzaubert wird, sorgt für ein Spiel von Licht und Schatten, das zu einer optischen Täuschung führt.

IT Per tutta la sua vita l'artista e designer Terry Powell è stato affascinato dagli uccelli, dalla loro anatomia e dalla magia del volo, una combinazione di funzionale leggerezza ed elegante forza. La stessa combinazione che si riscontra anche nella sua opera, quasi ne fosse l'incarnazione. La collezione Shadow è composta da cinque oggetti di uso quotidiano, meticolosamente realizzati in filo metallico usato per le reti dei pollai: la metà di un cappello, una racchetta da tennis, lo schienale di una sedia, una vanga e un bollitore all'interno di un cubo. L'ingegnosità nel trasformare una rete metallica, si manifesta in un gioco di luci ed ombre che a sua volta conduce a illusioni ottiche.



**Tennis Racket
Wire Netting**

B7217020
32x3xH84cm

**Water Boiler In Cube
Wire Netting**

B7217024
24,5x24,5xH22cm

**Backrest
Wire Netting**

B7217022
38x12xH91cm

**Half Hat
Wire Netting**

B7217019
48x29xH17cm

**Shovel
Wire Netting**

B7217021
25x16xH105cm

**Paint Pot+Brush
Wire Netting**

B7217023
20x15xH28cm



LUC
VINCENT

Hourglass

Hourglass 3-5 Min
Small Ass/6
B0812561

Hourglass 3-5 Min
Large Ass/6
B4715141

MIEL CARDINAEEL

Captain Hook

From a single piece to a multitude of hooks, neatly lined up or combining different colours in a beautiful composition - the wall is yours.



Coat Hook
Brilliant Red
B7217065
H33cm – Set/3

Coat Hook
Ocean Blue
B7217067
H33cm – Set/3

Coat Hook
Brown Grey
B7217066
H33cm – Set/3

Coat Hook
Traffic White
B7217068
H33cm – Set/3

COLONEL

Stilk



Colonel Mirror
Oval Iron Frame
Yellow

B7216830A
80x65 H6cm



Colonel Mirror
Oval Iron Frame
White

B7216830
80x65 H6cm



Colonel Mirror
Round Iron Frame
White

B7216829
D50cm



Colonel Mirror
Rectangle Iron Frame
White

B7216831
91x51 H7cm

ETIENNE DE LAGARDE

EN Carefree relaxation with a nice glass of wine at the fireside. That is what the French blacksmith and designer Etienne de Lagarde had in mind when he forged his collection of artisan fireplace accessories for Serax. Objects with a timeless look that give new meaning to the word convenience. And you can take us at our word for that.

NL Zorgeloos genieten van een lekker wijntje aan de open haard. Dat is wat de Franse siersmid en designer Etienne de Lagarde voor ogen had toen hij zijn collectie ambachtelijke openhaardaccessoires voor Serax smeedde. Objecten met een tijdloze uitstraling die een nieuwe betekenis geven aan het woord gebruiksgemak. Daar durven wij onze handen voor in het vuur steken

FR Se détendre en dégustant un verre de vin près de la cheminée. C'est ce que le ferronnier d'art et designer français Etienne Lagarde avait à l'esprit lorsqu'il forgea sa collection d'accessoires de cheminée artisanaux pour Serax. Des objets d'apparence intemporelle qui insufflent un sens nouveau à la notion de commodité. On en mettrait sa main au feu.

DE Einfach mal ganz entspannt ein gutes Glas Wein vor dem flackernden Kamin genießen. Genau das hatte der französische Schmied und Designer Etienne de Lagarde wohl vor Augen, als er seine Kollektion traditioneller Kaminaccessoires für Serax entwarf. Objekte mit zeitlosem Aussehen, die dem Wort Benutzerfreundlichkeit eine neue Bedeutung geben. Und dafür legen wir unsere Hand ins Feuer!

IT Sorseggiare spensieratamente un buon vino vicino al camino. Era questo l'obiettivo che il fabbro artistico e scultore francese, Etienne de Lagarde, aveva in mente quando ha forgiato la sua collezione di accessori artigianali per caminetto per Serax. Oggetti dall'estetica senza tempo che danno un nuovo significato all'espressione "facilità d'uso". Una certezza da metterci la mano sul fuoco.



Wood Carrier
B7218523
48x25 H48 cm



Stove Poker
B7218524
85x8 H3 cm



Wine Rack
B7218548
36x33 H20 cm



MONIEK VANDEN BERGHE

Recycle

EN Moniek Vanden Berghe is an authority in the field of decorative flower art. Her love for nature and our living environment are the basis of her last Recircled and Recycle collections. Seemingly worthless disposable material such as cardboard and rubber become new and timeless objects in Moniek's hands.

NL Moniek Vanden Berghe is een autoriteit op het vlak van de bloemsierkunst. Haar liefde voor natuur en onze leefomgeving liggen aan de basis van haar laatste collecties Recircled en Recycle. Schijnbaar waardeloze wegwerpmaterialen als karton en rubber worden in de handen van Moniek tot nieuwe en tijdloze objecten omgevormd.

FR Moniek Vanden Berghe est une référence en art floral. Son amour pour notre environnement naturel est le fondement de ses plus récentes collections, Recircled et Recycle. Passés entre ses mains, des matériaux sans grande valeur, tels le carton et le caoutchouc, deviennent des objets neufs, hors du temps.

DE Moniek Vanden Berghe ist eine Autorität auf dem Gebiet der Floristik. Ihre Liebe zur Natur und unserer Lebensumgebung bildet die Grundlage ihrer jüngsten Kollektionen Recircled und Recycle. Scheinbar wertlose Wegwerfmaterialien, wie Karton und Gummi werden in den Händen von Moniek zu neuen, zeitlosen Objekten.

IT Moniek Vanden Berghe è una vera autorità nel settore dell'arte floreale. L'amore per la natura e per l'ambiente in cui viviamo è alla base delle sue ultime collezioni "Recircled" e "Recycle". Materiali di scarto apparentemente privi di valore - come cartone e gomma - si trasformano nelle mani di Moniek in creazioni insolite e sempre attuali.

Vase Stand



Rubber Spice Table Moniek
B7216847
46x17 H75cm



Pot Rubber Square Set/2
B7215734



Log Basket Moniek Strip Set/2
B7212600
D45 H34 D56 H39cm



Recycle Band Vase Moniek Ass/4
B7211296
H15/19/H24/H25cm



Rubber Vase Moniek XL Set/3
B7211374
D40 H45cm



Rubber Vase Moniek L Set/2
B7211375
D36 H26 D26 H225cm



Rubber Vase Moniek Oval Set/3
B7211376A



Rubber Pot
B7214520S
15x15xH16cm



Pot Rubber Small Ass/2
B7213007
H13 H12cm



Pot Rubber Medium
B7213008
D15 H12cm



Vase Rubber
B7213009
D12 H18cm



Vase Stand Ass 2
B7207487
Sizes H180 / 160cm

DENIS GUIDONE

Komorebi & Bonseki vases

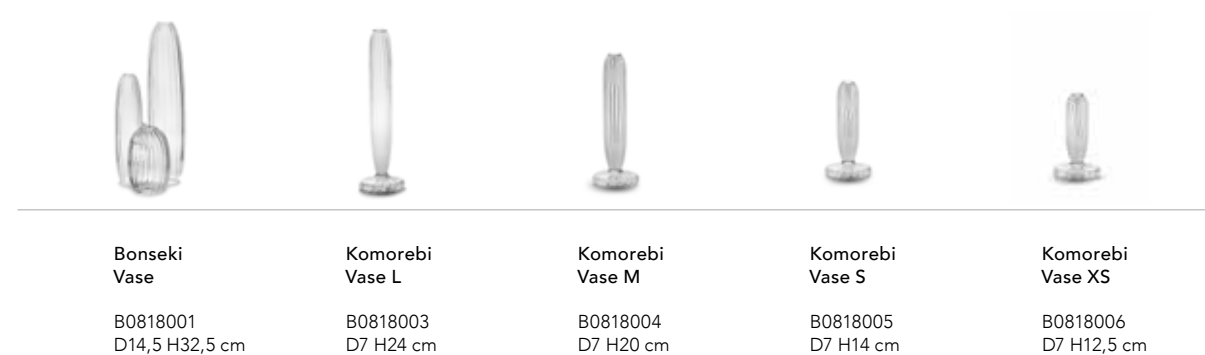
EN Denis Guidone brilliantly merges Japanese art with Western influences. For his new collection of Komorebi and Bonseki vases for Serax, the Italian designer has drawn on the ancient Japanese arts bonseki and ikebana - miniature landscapes with gardens, hills and mountains, and 'living' flower arrangements.

NL Denis Guidone laat op een briljante manier Japanse kunst met westerse invloeden samensmelten. Voor zijn nieuwe collectie Komorebi- en Bonseki-vazen voor Serax, richt de Italiaanse designer zich op de Japanse kunsten bonseki en ikebana - miniatuurlandschappen met tuinen, heuvels en bergen en 'levende' bloemstukken.

FR Denis Guidone parvient de brillante façon à fusionner l'art japonais et les influences occidentales. Pour sa nouvelle collection de vase Komorebi et Bonseki pour Serax, le designer italien se base sur les disciplines artistiques nipponnes bonseki et ikebana, à savoir la création de paysages miniatures avec jardins, collines et montagnes sublimés par des compositions florales 'vivantes'.

DE Denis Guidone lässt japanische Kunst auf brillante Weise mit westlichen Einflüssen verschmelzen. Für seine neue Kollektion von Komorebi- und Bonseki-Vasen für Serax lässt sich der italienische Designer von den japanischen Künsten Bonseki und Ikebana - Miniaturlandschaften mit Gärten, Hügeln und Bergen sowie 'lebendigen' Blumenarrangements - inspirieren.

IT Denis Guidone ama ispirarsi all'arte giapponese, che poi fonde brillantemente con il gusto occidentale. Dopo il successo degli iconici vasi Iki Doll realizzati per Serax, Denis si è concentrato sulle antiche arti nipponiche del bonseki e dell'ikebana, immergendosi nei paesaggi in miniatura di giardini, colline e montagne, e nelle composizioni di fiori recisi.



**Bonseki
Vase**

B0818001
D14,5 H32,5 cm

**Komorebi
Vase L**

B0818003
D7 H24 cm

**Komorebi
Vase M**

B0818004
D7 H20 cm

**Komorebi
Vase S**

B0818005
D7 H14 cm

**Komorebi
Vase XS**

B0818006
D7 H12,5 cm



CATHERINE GRANDIDIER

Edison Vase

Catherine always has the finger on the pulse in terms of emerging trends. Her Edison collection has already earned her international recognition and has been acclaimed worldwide.

Babybulb
Edison Vase Small

B0811415
H11 cm

Geantbulb
Edison Vase Medium

B0811416
H16 cm

Acrobulb
Edison Vase Large

B0811417
H24 cm

Fiestabulb
Edison Hang

B0811418
H11/10 D6,5/4 cm

RENÉ BARBA

EN René Barba is an internationally renowned designer who is famous for his use of a variety of materials. The designer often uses pure lines which unite minimalism and comfort.

NL René Barba is een internationaal gerenommeerd ontwerper die gekend is voor het gebruik van diverse materialen. De ontwerper maakt vaak gebruik van pure lijnen die minimalisme en comfort verenigen.

FR René Barba est un créateur de renommée mondiale, connu pour la variété de matériaux qu'il utilise. Il privilégie les lignes épurées pour concilier minimalisme et confort.

DE René Barba ist ein international renommierter Designer, der für die Verwendung vielfältiger Materialien bekannt ist. Der Gestalter arbeitet oft mit klaren Linien, die Minimalismus und Komfort vereinen.

IT René Barba è un creatore di fama internazionale conosciuto per l'utilizzo di diversi materiali. Nei suoi progetti, utilizza spesso linee pure che uniscono stile minimalista e confort.



Carnivore Vase L
B0809328
D13 H26 cm

Carnivore Vase XL
B0818112
D22 H34 cm

Enjoy fresh herbs every day with the perfect mini-greenhouse in the kitchen.
The favourite of every home chef and foodie!

Carnivore Vase



Hurricane Vase Small
B0804212
D11xH29cm



Hurricane Vase Large
B0804213
D11xH39cm



Hurricane Vase Small Wide
B0807180
D12 H32cm



Hurricane Vase Large Wide
B0807181
D12 H42cm

ONTWERPDUO



Novcento
Bell-Jar Vase

B0819505
21x21 H25 cm



ARNOUT
VISSER



3-Flower Vase

3-Flower Vase
B7210056
20x20x15cm

3-Flower Vase
B0811409
7,5x7,5x9,5cm

GIORGIO BONAGURO

Roma Vases



Carafe Roma
Giorgio

B0815708
15x15 H26cm

Carafe Roma
Giorgio Conic

B0815709
15x19 H25,5 cm

Carafe Roma
Giorgio Right

B0815710
14,5x14,5 H31cm

Tapio Vases



Bottle Gold Giorgio
Large

B0815713
D11xH36cm / 246 cl

Bottle Gold Giorgio
Medium

B0815714
D13xH28cm / 228 cl

Bottle Gold Giorgio
Small

B0815715
D15xH25cm / 236 cl

SERAX

Labotanic

EN Serax turns the florist into a lab thanks to LABotanic. A formula for the perfect bouquet does not exist but you can experiment with different colours and flowers and this collection of solifleurs and vases.

NL Met LABotanic tovert Serax de bloemenwinkel om tot een labo. Dé formule voor het perfecte boeket bestaat niet maar experimenteer met verschillende kleuren en bloemen en deze collectie van solifleurs en vazen.

FR Avec LABotanic, Serax transforme n'importe quelle boutique florale en laboratoire. La formule magique du bouquet parfait n'existe pas, certes, mais pourquoi ne pas tenter de s'en approcher avec des fleurs et couleurs différentes ainsi que cette collection de solifleurs et de vases ?

DE Mit LABotanic verwandelt Serax das Blumengeschäft in ein Labor. Die Formel für den perfekten Blumenstrauß existiert nicht, aber diese Kollektion von Solifleurs und Vasen lädt zum Experimentieren mit verschiedenen Farben und Blumen ein.

IT Con "LABotanic" Serax trasforma la fioreria in un vero e proprio laboratorio. Non esiste la formula per un bouquet perfetto: sperimenta le innumerevoli creazioni possibili unendo le varie tonalità e questa collezione di vasi per fiore singolo e vasi tradizionali.



TEALIGHTS & PORCELAIN BIRDS



Bird Deco For Vase/Pot
Tealight Ass/4

B6912065

Tealight Porcelaine Fine
Conique Rounded

B6910001



GRINT

Harmonic vases

EN The porcelain Harmonic vases by GRiNT for Serax originate from a mathematical approach to the design process with basic shapes. They are the result of a search for the symbiosis between two fundamental frequencies: the triangular wave motion and the circle, a hard form and a soft form. Perfectly balanced in both proportions and rhythm. This has led to a series of architectural table objects that can be placed both free-standing and in an infinite sequence. Thanks to the perfect harmony of the shapes, the black and white Harmonic vases add atmosphere to your interior, even without flowers.

NL De porseleinen Harmonic-vazen van GRiNT voor Serax vinden hun oorsprong in een wiskundige benadering van het ontwerpproces met basisvormen. Ze zijn het resultaat van een zoektocht naar de symbiose tussen twee grondfrequenties: de driehoekige golfbeweging en de cirkel, een harde en een zachte vorm. Evenwichtig in zowel verhoudingen als ritme. Dit leidde tot een reeks architecturale tafelobjecten die zowel vrijstaand als in een oneindige sequentie geplaatst kunnen worden. Door de perfecte harmonie van de vormen voegen de zwarte en witte Harmonic-vazen ook zonder bloemen sfeer toe aan je interieur.

FR Les vases en porcelaine Harmonic de GRiNT pour Serax trouvent leur origine dans une approche mathématique du processus de conception avec des formes de base. Ils sont le fruit d'une recherche visant la symbiose entre deux fréquences basiques : le mouvement ondulatoire triangulaire et le cercle, c'est-à-dire une forme rigide et une forme souple. Parfaitement équilibrés à la fois dans les proportions et dans le rythme, ils ont donné jour à une série d'accessoires de table architecturaux pouvant être placés aussi bien seuls qu'en une suite infinie. Grâce à la parfaite harmonie de leurs formes, les vases noirs et blancs Harmonic ajoutent une touche d'ambiance à votre intérieur, même sans fleurs.

DE Die Harmonic-Porzellanvasen von GRiNT für Serax finden ihren Ursprung in einer mathematischen Herangehensweise an den Designprozess, ausgehend von Grundformen. Sie sind das Ergebnis der Suche nach einer Symbiose zwischen zwei Grundfrequenzen: die dreieckige Wellenbewegung und der Kreis, eine straffe und sanfte Form. Ausgeglichen in den Proportionen und im Rhythmus. Das führte zu architektonischen Tafelobjekten, die sowohl freistehend als auch in einer unendlichen Folge positioniert werden können. Durch die perfekte Harmonie der Formen verleihen die schwarzen und weißen Harmonic-Vasen Ihrem Interieur auch ohne Blumen Atmosphäre.



Vase Grint Black
B6919001B
6x6 H6,5 cm



Vase Grint White
B6919001W
6x6 H6,5 cm



Vase Grint Black
B6919002B
10x10,5 H10,5 cm



Vase Grint White
B6919002W
10x10,5 H10,5 cm



Vase Grint Black
B6919003B
4x4,5 H12,5 cm



Vase Grint White
B6919003W
4x4,5 H12,5 cm



Vase Grint Black
B6919004B
D10,5 H19 cm



Vase Grint White
B6919004W
D10,4 H19 cm



ROOS VAN DE VELDE

Perfect Imperfection



Flower Vase
B6918001
8,5x8 H13,5 cm



Flower Vase
B6918002
11,5x10,5 H10,5 cm



Flower Vase
B6918003
11x4 H9,8 cm



Flower Vase
B6918004
6,5x6,5 H7,5 cm



Flower Vase
B6918005
10x4 H9,5 cm



EVA CLAESSENS

With love from Nature

Eva Claessens' collection With love from Nature for Serax comprises vases and plates that have been painted as if they were a canvas. With structure, subtle colours, and shadows under the main colour to create depth and motion. This makes you want to touch the objects, and to reflect on the beauty and richness of nature. Allow yourself to be carried away into Eva's world - with love from Nature.

NL De collectie With love from Nature die Eva Claessens heeft ontworpen voor Serax omvat vazen en borden die beschilderd zijn alsof ze een canvas waren. Met structuur, subtiele kleuren en schaduwen onder de hoofdkleur om diepte en beweging te creëren. Daardoor krijg je zin om de objecten aan te raken, en even stil te staan bij de pracht en rijkdom van de natuur. Laat je - with love from Nature - meevoeren in Eva's wereld.

FR La collection With love from Nature qu'a conçue Eva Claessens pour Serax comprend des vases et des assiettes peintes comme si elles étaient une toile. Avec des structures, des couleurs subtiles et des ombres sous la couleur principale, pour créer de la profondeur et l'impression de mouvement. Cela donne envie de toucher ces objets et d'admirer la magnificence et la richesse de la nature. Laissez-vous emporter dans l'univers d'Eva, With love from Nature.

DE Die Kollektion With love from Nature, die Eva Claessens für Serax entworfen hat, umfasst Vasen und Teller, die wie Leinwände bemalt worden sind - mit Struktur, subtilen Farben und Schatten unter der Hauptfarbe, um Tiefe und Bewegung zu erzeugen. Das macht Lust, die Objekte zu berühren und über die Schönheit und den Reichtum der Natur nachzudenken. Lassen Sie sich - with love from Nature - in Evas Welt entführen.

IT La collezione With love from Nature, realizzata da Eva Claessens per Serax, è composta da vasi e piatti dipinti come se fossero una tela. Con struttura, colori sottili e ombre di sottofondo per creare profondità e movimento. Così facendo si ha voglia di toccare gli oggetti e contemplare la bellezza e la ricchezza della natura. Lasciatevi trasportare nel mondo di Eva With love from Nature.



Eucalyptus & Acacia
Square Open
White
B0318111
H19 cm



Eucalyptus & Acacia
Square With Neck
White
B0318112
H19 cm



Eucalyptus & Acacia
Square With Little Opening
White
B0318113
H11 cm



Eucalyptus & Acacia
Square Open
White
B0318114
H11 cm



Eucalyptus & Acacia
Square Open
Black
B0318115
H19 cm



Eucalyptus & Acacia
Square With Hole
Black
B0318116
H11 cm



Eucalyptus & Acacia
Square With Neck
Black
B0318117
8,5x6 H20 cm



Eucalyptus & Acacia
Caraf Open
Black
B0318121
10x6,5 H24 cm



Eucalyptus & Acacia
Carafe With Neck
Black
B0318128
11x7,5 H20 cm



Eucalyptus & Acacia
Caraf High With Neck
White
B0318118
10,5x8 H31 cm



Eucalyptus & Acacia
Caraf With Neck
White
B0318119
11x7,5 H20 cm



Eucalyptus & Acacia
Caraf Open
White
B0318120
11x7 H16 cm



Moonstone 1
B0318125
18x14 H14 cm



Moonstone 2
B0318126
11x14 H20 cm



Moonstone 3
B0318127
18x9,5 H11 cm



NADIA GALLARDO

Bottle Vase

Bottle Vase Large

B2115528
D10,5xH42cm
ASS/4

Bottle Vase Small

B2115530
D9xH22,5cm
ASS/4



Paperbag Kiki Porcelain
Medium

B6911044
10x10 H8 cm

Paperbag Kiki Porcelain
Small

B6911045
7x7 H7 cm

Paperbag Kiki Porcelain
Large

B6911046
14x14 H15 cm

Paperbag Kiki Porcelain
XL

B6911047
14x14 H19 cm

KIKI VAN EIJK

Paper Bag

EN The creations made by Kiki van Eijk are often gentle and playful, but at a second glance may appear both serious and hard. Concept, material, structure and technique must all be balanced in order to develop a new and unusual design. Nostalgia is a recurring element in her concepts. The designer often works on surprising objects with both old and new techniques.

NL De creaties van Kiki van Eijk zijn vaak zacht en speels maar kunnen bij nader inzien ook serieus en hard zijn. Concept, materiaal, structuur en techniek moeten in balans zijn om een verrassend en nieuw design te ontwikkelen. Nostalgie komt als een vaste waarde vaak terug in haar ontwerpen. De ontwerper werkt vaak met oude en nieuwe technieken op onverwachte stukken.

FR Les créations de Kiki van Eijk sont souvent douces et ludiques. Mais à y regarder de plus près, on constate qu'elles peuvent aussi être dures et sérieuses. Concept, matériau, structure et technique doivent aboutir à un équilibre afin de développer un design inédit et surprenant. Ses objets sont souvent empreints de nostalgie. Elle aime en effet travailler des éléments inattendus en recourant à d'anciennes techniques.

DE Die Kreationen von Kiki von Eijk sind oft weich und verspielt, können jedoch bei näherem Hinsehen auch seriös und hart sein. Konzept, Material, Struktur und Technik müssen im Gleichgewicht sein, um ein überraschendes und neues Design zu entwickeln. Nostalgie kehrt als feste Größe in ihren Entwürfen häufig wieder. Die Designerin entwickelt mit alten und neuen Techniken oft unerwartete Objekte.

IT Le creazioni prodotte da Kiki van Eijk sono molto spesso delicate e allegre, ma in un secondo momento possono sembrare ugualmente serie e difficili. Concetto, materiale, struttura e tecnica devono essere tutti ben bilanciati per sviluppare un design nuovo e fuori dal comune. La nostalgia è un elemento ricorrente nelle sue creazioni. Questa designer lavora spesso con oggetti sorprendenti con tecniche sia vecchie sia nuove.

Serax urban jungle

TABLE OF CONTENTS

7 **MARIE MICHIELSSEN**

Urban jungle

Cubes & cylinders

Grid

Concrete

Cactus

Canvas Bags

Cage

Iron Jar

Casa Luis

Terrazzo

Paper Bags

Mosaic

Zig-Zag

Prints

Black/White

Shelf

58 **BART LENS**

Bretelle

60 **RENÉ BARBA**

Pure Terra

Antes

64 **SIXTIES**

71 **JARS**

76 **GLAZED SHADES**

82 **NATURE**

86 **CHOCOLAT**

88 **GOLD, COPPER & BRASS**

91 **BAIN BLANCHE**

92 **SPECKLES**

94 **OCEAN**

95 **CRAQUELÉ**

96 **BROWNIE**

98 **NATURE**

107 **TERRA COTTA**

114 **ABOUT SERAX**

118 **DESIGNERS**

123 **E-SHOP**

124 **CONTACT**



MARIE MICHELSSSEN

Urban jungle

EN Eclectic, a world full of wonderful extremes with a well-thought-out structure. That is the first thing that comes to mind regarding the new collection by Marie Michielssen. Even though each collection is completely different, her work is not without a common thread: everything is perfectly balanced. An idea, a feeling, a story is expressed by each individual element; everything seamlessly melds together.

NL Eclectisch, een wereld vol uitersten met een weldoordachte structuur. Dat is het eerste wat bij je opkomt bij de nieuwe collectie van Serax' huisontwerpster Marie Michielssen. Hoewel elke collectie compleet anders is, schuilt er toch een rode draad in haar werk: alles is in evenwicht, perfect uitgebalanceerd. Een idee, een gevoel, een verhaal wordt geuit door elk afzonderlijk element; alles vloeit naadloos in elkaar over.

FR Un monde éclectique, réunissant des extrêmes, mais dans une structure savamment pensée. C'est le constat que l'on pose instinctivement en admirant la nouvelle collection de Marie Michielssen, la conceptrice maison de Serax. Quoique chaque collection soit diamétralement différente, on y décèle malgré tout un dénominateur commun : tout est équilibre, judicieusement posé. Chaque élément raconte une histoire, une sensation, une idée; avec fluidité et harmonie.

DE Eklektisch, eine Welt voller Extreme mit einer wohlüberlegten Struktur. Das ist der erste Gedanke beim Anblick der neuen Kollektion von Serax' interner Designerin Marie Michielssen. Obwohl jede Kollektion völlig unterschiedlich ist, zieht sich ein roter Faden durch ihr Werk: Alles ist im Gleichgewicht und perfekt ausbalanciert. Jedes einzelne Element bringt einen Gedanken, ein Gefühl, eine Geschichte zum Ausdruck; alles fließt nahtlos ineinander über.

IT Un eclettico connubio di estremi che compongono una struttura ben concepita. È questa la prima impressione che si ha osservando la nuova collezione della designer Serax Marie Michielssen. Nonostante la diversità delle varie declinazioni, le realizzazioni di Marie hanno come denominatore comune una perfetta armonia formale. Ogni singolo oggetto esprime un'idea, una sensazione, una storia, componendo un insieme organico.



Ladder Incl 4 Baskets
Case Army Green

B7217018
42x30xH172cm



Plantrack Large
Army Green

B7217017
35x100 H170cm

Planter Grid
Army Green
B7217083
60x25 – H78cm



Trolley Marie
Army Green
B7217016
40x85 – H70cm

Cubes & cylinders

The new collection of concrete pots by Marie Michielssen for Serax comes in the shape of tight cubes or cylinders with beams on the sides, forming the ideal basis for creating new graphic structures by combining different sizes and colours. In addition to the rust tones and the off-white that permeate the collection, the pots are also available in Californian blue.





Grid



Concrete





The tree which moves some to tears of joy is in the eyes of others only a green thing that stands in the way. Some see nature all ridicule and deformity, and by these I shall not regulate my proportions; and some scarce see nature at all. But to the eyes of the man of imagination, nature is imagination itself.

(William Blake)



Pot Wire
Netting Hanging
Army Green

B7217011
D20 H20cm



Iron Hanger
Black

Mospot Large
Ass/2

B7217015
34x23 H55cm

B3909006
D23 H16cm



Canvas Bags



Canvas Large Hanging
Ass/4 Colours

B7217013
D20 H20cm



Canvas Ass/3
Army Green

B7217014
D30 H30cm
D35 H35cm
D40 H40cm



Canvas
Cylinder 2 handles
Ass/3 White
B7211313
D27 H34cm



Cage

Pot in a cage
White

B7217050
D37 H46cm

Pot in a cage
Army Green

B7217051
D37 H46cm

Pot in a cage
Black

B7217052
D37 H46cm



"AN OBJECT CAN
ONLY BE CONSIDERED
GOOD WHEN EVERYTHING
IS IN BALANCE:
THE MATERIALS,
THE COLOURS,
THE SHAPE ..."

Iron Jar





Casa Luis

Terrazzo







Paper Bags

MARIE'S DESIGNS ARE NOT ONLY CHARACTERIZED BY USING GRAPHIC PRINTS, BUT ALSO BY A PREFERENCE FOR MATERIALS WITH A SOUL, LIKE PAPER, CANVAS, CONCRETE...



Mosaic



Zig-Zag



Concrete Pot Zig-Zag
Ass/3 Colours

B7217007
22x22 H22cm

Concrete Pot Graphic
Mixed Grey

B7217009
15x15 H15cm





Prints

Pot Marie S
B7216814
11x11 H11cm
ASS/4

Pot Marie M
B7216815
13x13 H13cm
ASS/4

Pot Marie L
B7216816
15x15 H15cm
ASS/4

Black/White



Bak Marie L
Black/White

B7213205
34x11 H11cm
ASS/3

Bak Marie S
Black/White

B7213204
23x11 H11cm
ASS/3

Pot Marie L
Black/White

B7213203
15x15 H15cm
ASS/3

Pot Marie M
Black/White

















B7213202
13x13 H13cm
ASS/3

Pot Marie S
Black/White

B7213201
11x11 H11cm
ASS/3

Shelf



			
Iron Shelf A4 Black B7217077 32x24 – H6cm	Iron Jar Rectangular Black B7217078 24x7 – H4cm	Iron Jar S Black B7217079 8x8 – H10cm	Iron Jar M Black B7217080 20x20 – H20cm
			
Iron Jar L Black B7217081 26x26 – H26cm	Plant Tray Black B7217082 62x27 – H60cm	Planter Grid Army Green B7217083 60x25 – H78cm	Shelf S Black B7217084 15,5x15 – H15cm
			
Shelf S White B7217085 15,5x15 – H15cm	Shelf S Army Green B7217086 15,5x15 – H15cm	Shelf L Black B7217087 20x20 – H21,5cm	Shelf L White B7217088 20x20 – H21,5cm
			
Shelf L Army Green B7217089 20x20 – H21,5cm	Planter Cage (Incl. pot) Black B7217090 40x40 – H74,5cm	Planter Cage (Incl. pot) White B7217091 40x40 – H74,5cm	Planter Cage (Incl. pot) Army Green B7217092 40x40 – H74,5cm



Pot Marie Mosaic Black/Gold
B7217097
15x15 – H15cm – Ass/2

Pot Marie Mosaic Black/Gold
B7217098
17x17 – H17cm – Ass/2

Pot Marie Mosaic Gold
B7217099
23x11 – H11cm

Pot Marie Mosaic S Gold
B7217100
11x11 – H11cm

Pot Marie Mosaic M Gold
B7217101
13x13 – H13cm



Pot Marie Mosaic L Gold
B7217102
22x22 – H22cm

Pot Marie Mosaic Black/White
B7217001
11x11 – H11cm – Ass/2

Pot Marie Mosaic Black/White
B7217002
13x13 – H13 cm – Ass/2

Pot Marie Mosaic Square
B7217003
15x15 – H15cm – Ass/2

Pot Marie Mosaic Square
B7217004
17x17 – H17cm – Ass/2



Pot Marie Mosaic Black/White
B7217005
22x22 – H22cm – Ass/2

Pot Marie Mosaic Black/White
B7217006
23x11 – H11cm – Ass/2

Pot Marie Dusty White
B7218301
13x13 H30 cm

Pot Marie Cement Colour
B7218305
22x11 H40 cm

Pot Marie Orange
B7218300
18x10 H18 cm



Pot Marie Pink
B7218306
22x10 H18 cm

Pot Marie Light Blue
B7218302
11x11 H25 cm

Pot Marie Yellow
B7218303
15x15 H15 cm

Pot Marie Red
B7218304
22x22 H22 cm

Pot Marie Mosaic Green
B7218328
7,5x7,5 H7,5 cm



Pot Marie Mosaic Green
B7218329
11x11 H11 cm

Pot Marie Mosaic Green
B7218330
13x13 H13 cm

Pot Marie Mosaic Green
B7218331
15x15 H15 cm

Pot Marie Mosaic Green
B7218332
17x17 H17 cm

Pot Marie Mosaic Green
B7218333
22x22 H22 cm



Pot Marie Mosaic Blue
B7218334
7,5x7,5 H7,5 cm

Pot Marie Mosaic Blue
B7218335
11x11 H11 cm

Pot Marie Mosaic Blue
B7218336
13x13 H13 cm

Pot Marie Mosaic Blue
B7218337
15x15 H15 cm

Pot Marie Mosaic Blue
B7218338
17x17 H17 cm



Pot Marie Mosaic Blue
B7218339
22x22 H22 cm

Paper Bag S
B7218316
D21 H22 cm

Paper Bag M
B7218317
D30 H38,5 cm

Paper Bag L
B7218318
D35 H50 cm



Pot Granito Brown
B7217053
D18 H18cm

Pot Granito Brown
B7217054
D25 H25cm

Pot Terrazzo
B7218342
D18 H18 cm

Pot Terrazzo
B7218343
D25 H25 cm



Pot Concrete Rond Naturel B7218501 D13 H13 cm	Pot Concrete Rond Naturel B7218502 D15 H15 cm	Pot Concrete Rond Naturel B7218503 D20 H20 cm	Pot Concrete Rond Naturel B7218504 D25 H25cm
--	--	--	---



Pot Concrete Rond Naturel B7218505 D27 H27 cm	Pot Concrete Rond Naturel B7218506 D30 H30 cm	Pot Concrete Rond Blue B7218507 D13 H13 cm	Pot Concrete Rond Blue B7218508 D15 H15 cm
--	--	---	---



Pot Concrete Rond Blue B7218509 D20 H20 cm	Pot Concrete Rond Blue B7218510 D25 H25cm	Pot Concrete Rond Blue B7218511 D27 H27 cm	Pot Concrete Rond Blue B7218512 D30 H30 cm
---	--	---	---



Pot Concrete Rond Reg Brown B7218513 D13 H13 cm	Pot Concrete Rond Reg Brown B7218514 D15 H15 cm	Pot Concrete Rond Reg Brown B7218515 D20 H20 cm	Pot Concrete Rond Reg Brown B7218516 D25 H25cm
--	--	--	---



Pot Marie Grid B2619011 28,5x28,5 H25cm	Vase Marie Grid B2619012 20,5x20,5 H33,5 cm	Vase Marie Grid B2619013 24x24 H41 cm	Pot Marie Grid B2619014 30,5x30x5 H8,5 cm
--	--	--	--



Plant Pot Oval Grey Concrete B7219100 21x15 H13 cm	Plant Pot Oval Grey Concrete B7219101 34x23 H20 cm	Plant Pot Oval Grey Concrete B7219102 55x36 H21 cm	Pot Art Deco Round Grey Concrete B7219103 D38 H38 cm
---	---	---	---



Pot Art Deco Round Grey Concrete B7219104 D43 H25 cm	Pot Seventies Grey Concrete B7219105 22x22 H20 cm	Pot Seventies Grey Concrete L B7219106 32X32 H30 cm
---	--	--



BART LENS

Bretelle

EN In his small fisherman's home on the Belgian coast, Bart Lens, founder of LENS°ASS, architect, designer, artist and rationalist and master in finding creative solutions to making optimal use of scarce space, invented a new way of creating a visual partition between a living environment and the world outside: Bretelle, a number of copper shelves that can be hung in front of the window with suspenders, and filled with greenery.

NL Bart Lens, oprichter van LENS°ASS, architect, ontwerper, kunstenaar, rationalist en meester in het vinden van creatieve oplossingen om ruimte optimaal te benutten, bedacht in zijn klein vissershuis aan de Belgische kust een nieuwe manier om een visuele afscheiding te creëren tussen leefomgeving en buitenwereld: Bretelle, een aantal koperen leggers die je met 'bretellen' voor het raam kunt hangen en eventueel een groene invulling kunt geven.

FR Bart Lens, architecte, concepteur, artiste, rationaliste et fondateur de LENS°ASS, est passé maître dans les solutions ingénieuses permettant d'exploiter au mieux l'espace disponible. Dans sa maisonnette de pêcheur à la côte belge lui est venue l'idée d'une séparation visuelle entre le séjour et le monde extérieur : Bretelle, c'est-à-dire la superposition de quelques étagères en cuivre reliées les unes aux autres par des bretelles. Suspendues devant la fenêtre, elles sont éventuellement garnies de végétation.

DE Bart Lens ist Gründer von LENS°ASS, Architekt, Designer, Künstler, Rationalist und Meister im Finden von kreativen Lösungen, um Raum optimal zu nutzen. So erfand er in seinem kleinen Fischerhaus an der belgischen Küste eine neue Art der visuellen Trennung zwischen Lebensraum und Außenwelt: Bretelle, einige Kupferbalken, die Sie mit „Hosenträgern“ ans Fenster hängen können und die Sie eventuell mit Grün bestücken können.

IT Bart Lens, fondatore di LENS°ASS, è un architetto, designer, artista e razionalista, nonché un un autentico maestro nel trovare soluzioni creative per ottimizzare al massimo ogni spazio. Nella sua piccola casa di pescatori sulla costa belga ha inventato un nuovo modo per creare una separazione visiva tra l'ambiente interno e il mondo esterno dal nome Bretelle, ovvero delle mensole in ottone da appendere davanti alla finestra con delle vere "bretelle" e da riempire eventualmente con un po' di verde.



**Plant Hanger + Leather Belts
Black**

B7217041
115x20 H4cm

**Plant Hanger + Leather Belts
White**












B7217042
115x20 H4cm

RENÉ BARBA

Pure Terra/ Antes





			
Round Hanging Pot S B7218150 D12 H11 cm	Round Hanging Pot L B7218151 D15 H14 cm	Round Standing Pot with Saucer B7218152 D15 H16 cm	Bol Pot with Saucer B7218153 D15 H17 cm
			
Conical Pot with Saucer S B7218154 D15,5 H18 cm	Conical Pot with Saucer L B7218155 D25 H27,5 cm	Vase Antes Blue B7219020 D13 H29,5 cm	Vase Antes Red/Green B7219021 D13,5 H38,5 cm
			
Pot Antes Green B7219022 D12,5 H18 cm	Vase Antes Black/Rouge B7219023 D11 H29 cm	Platter Antes Blue B7219024 D18 H3 cm	

Sixties









Jars







Glazed Shades







Nature



The richness I achieve comes from Nature,
the source of my inspiration.

(Claude Monet)





Chocolat

Gold, copper & brass





Bain Blanche

Speckles





Ocean



Craquelé

Brownie





Nature









Terra Cotta



Pot Rustic White Beige B0919001 D10,5 H9,5 cm	Pot Rustic White Beige B0919002 D14,5 H13,5 cm	Pot Rustic White Beige B0919003 D18,5 H17,5 cm	Pot Rustic White Beige B0919004 D23,5 H22 cm	Pot Oval Rustic White Beige B0919006 26x15,5 H24 cm
--	---	---	---	--



Vase Rustic White Beige B0919007 D17,5 H30 cm	Pot Seagrass Green B0919008 D13 H11,5 cm	Pot Seagrass Green B0919009 D16,5 H13,5 cm	Pot Seagrass Green B0919010 D17,5 H14,5 cm	Vase Seagrass Green B0919011 D16 H24 cm
--	---	---	---	--



Pot Flame Rose B0919012 D10 H9 cm	Pot Flame Rose B0919013 D12,5 H11 cm	Pot Flame Rose B0919014 D14 H13 cm	Pot Flame Rose B0919015 D15,5 H14 cm	Pot Flame Rose B0919016 D17,5 H16,5 cm
--	---	---	---	---



Pot Flame Light Green B0919017 D10 H9 cm	Pot Flame Light Green B0919018 D12,5 H11 cm	Pot Flame Light Green B0919019 D14 H13 cm	Pot Flame Light Green B0919020 D15,5 H14 cm	Pot Flame Light Green B0919021 D17,5 H16,5 cm
---	--	--	--	--



Pot Structure Green B1119001 D17 H16 cm	Pot Structure Green B1119002 D20 H20 cm	Pot Structure Green B1119003 D24 H24 cm	Pot Rockstone B3819001 15x15 H11 cm	Pot Rockstone B3819002 17x17 H13 cm
--	--	--	--	--



Pot Rockstone B3819003 20x20 H15 cm	Pot Rockstone B3819004 25x25 H19 cm	Pot Tile Terracotta B3819005 15x15 H11 cm	Pot Tile Terracotta B3819006 17x17 H13 cm	Pot Tile Terracotta B3819007 20x20 H15 cm
--	--	--	--	--



Pot Tile Terracotta B3819008 25x25 H19 cm	Pot Wave Yellow B3819009 13x13 H11 cm	Pot Wave Yellow B3819010 16x16 H14 cm	Pot Wave Geel B3819011 20x20 H17 cm	Pot Ribs Swamp Green B4219001 D9 H8 cm
--	--	--	--	---



Pot Ribs Blue Grey B4219002 D9 H8 cm	Pot Ribs Swamp Green B4219003 D12 H11 cm	Pot Ribs Bleu Grey B4219004 D12 H11 cm	Pot Ribs Swamp Green B4219005 D14 H12,5 cm	Pot Ribs Blue Grey B4219006 D14 H12,5 cm
---	---	---	---	---



Pot Ribs Swamp Green B4219007 D15,5 H14,5 cm	Pot Ribs Bleu Grey B4219008 D15,5 H14,5 cm	Pot Ribs Swamp Green B4219009 D20 H16 cm	Pot Ribs Blue Grey B4219010 D20 H16 cm	Vase Mystic Print Round B7419001 D17 H25,5 cm
---	---	---	---	--



Pot Mystic Print Round Grey B7419002 D12,5 H11,5 cm	Pot Mystic Print Round Grey B7419003 D16 H14,5 cm	Pot Mystic Print Round Grey B7419004 D18,5 H17,5 cm	Pot Mystic Print Round Grey B7419005 D22 H20 cm	Pot Low Mystic Print Round Grey B7419006 D17 H9,5 cm
--	--	--	--	---



Pot Low Mystic Print Round Grey B7419007 D21,5 H12 cm	Pot Conic Black B7419008 D10,5 H8 cm	Pot Conic Black B7419009 D12 H10,5 cm	Pot Conic Black B7419010 D14,5 H11 cm	Pot Conic Black B7419011 D17,5 H13 cm
--	---	--	--	--



Pot Conic Black B7419012 D19 H17 cm	Pot Conic Black B7419013 D22 H18 cm	Vase Mosaic Terracotta B7419014 D17 H26 cm	Pot Round Mosaic Terracotta B7419015 D13 H11,5 cm	Pot Round Mosaic Terracotta B7419016 D16 H15 cm
--	--	---	--	--



Pot Round Mosaic Terracotta B7419017 D18,5 H18 cm	Pot Round Mosaic Terracotta B7419018 D21,5 H20,5 cm	Pot Round Mosaic Terracotta B7419018 D21,5 H20,5 cm	Pot Large Mosaic Terracotta B7419020 D17 H9 cm	Pot Large Mosaic Terracotta B7419021 D22 H12 cm
--	--	--	---	--















Pot Round Circles B7419022 D11 H10 cm	Pot Round Circles B7419023 D14 H13 cm	Pot Round Circles B7419024 D17 H15,5 cm	Pot Round Circles B7419025 D20,5 H18,5 cm	Pot Wide Circles B7419026 26x15 H12,5 cm
--	--	--	--	---

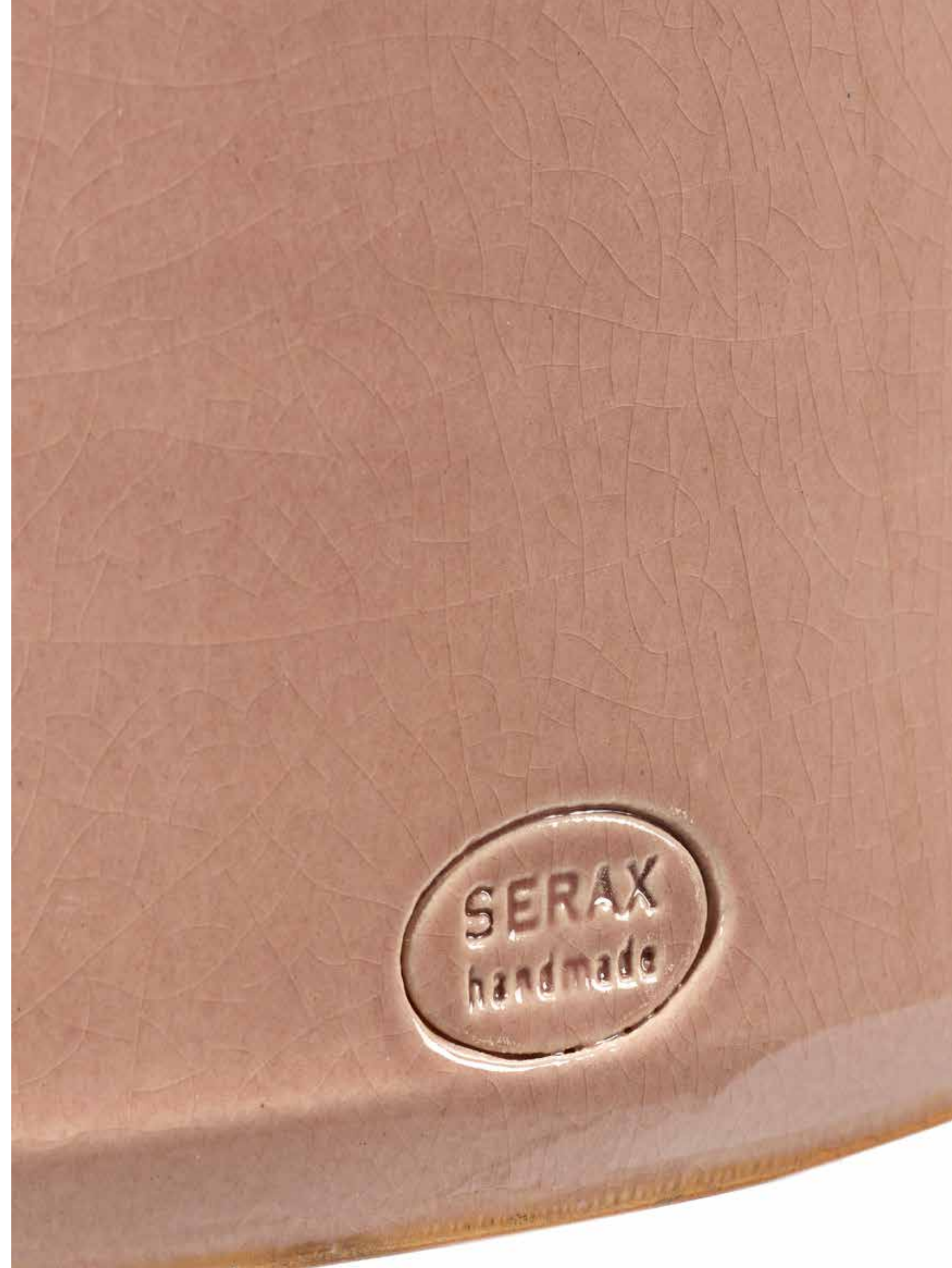


Pot Handles Green B7619001 D16 H16 cm	Pot Handles Green B7619002 D18 H18 cm	Pot Handles Green B7619003 D20 H20 cm	Pot Handles Green B7619004 D25 H25 cm	Pot Costa S Green B7619005 D18,5 H19 cm
--	--	--	--	--



Pot Costa M Green B7619006 D21 H21 cm	Pot Costa L Green B7619007 D25 H26 cm	Pot Lines Green B7619011 D26 H28 cm	Pot Lines Green B7619012 D30 H32 cm	Pot Lines Green B7619013 D40 H44 cm
--	--	--	--	--

				
Pot Cone B9119001 D18 H17 cm	Pot Cone B9119002 D24 H22 cm	Pot Cone B9119003 D28 H26 cm	Pot Cone B9119004 D35 H32 cm	Pot Inis B9119005 D21 H17 cm
				
Pot Inis B9119006 D25 H21 cm	Pot Inis B9119007 D30 H25 cm	Pot Inis B9119008 D35 H29 cm	Pot Stonewash Round B5819001 D12 H9,5 cm	Pot Stonewash Round B5819002 D14 H11 cm
				
Pot Stonewash Round B5819003 D17 H14 cm	Pot Stonewash Round B5819004 D21 H16 cm			



Serax LIGHTING

TABLE OF CONTENTS

6 **KOEN VAN GUIJZE**
Essentials
Sofisticato

39 **ANTONINO SCIORTINO**
Flamingo Lamp
Inchino Lamp
Tria Lamps
Circle Lamp
Concubina Lamp
Marella Lamp
Astuta Da Terra
Macari
Scudo
Ombre

56 **STUDIO SIMPLE**
Folded Lamp
The Long Arm
Tridot
Ball Light
Full Moon Lamp
Terracotta Bowl Lamp

73 **PATRICK PARIS**
Eaunophe Lamp

76 **MARIE MICHELSEN**
Earth
Sculpture Lamp
Bunker Lamp
Disc Lamp

87 **RENATE VOS**
Concrete Lamp

92 **BEA MOMBAERS**
Cylinder

98 **ONTWERPDUO**
Novecento

102 **PAULINEPLUSLUIJ**
Accent Lamp
Cravache Lamp
Luciole Lamp

109 **MARIANNE DE COCK**
F.03 Lamps

110 **RENÉ BARBA**
Glass Light
Naked Lamp

112 **LAUREN VAN DRIESSCHE**
Terra Light

117 **HANS WEYERS**
Just a light

120 **ANITA LE GRELLE**
Lamps

125 **FRAGMENTURE**
Figure Lamp

126 **KLIJN & KLIJN**
Switch Lamp

128 **JEROEN TEEUWEN**
Globe Lamp

130 **FABIO MELIOTA**
Tria Lamp

132 **PRODUCT OVERVIEW**

154 **ABOUT SERAX**

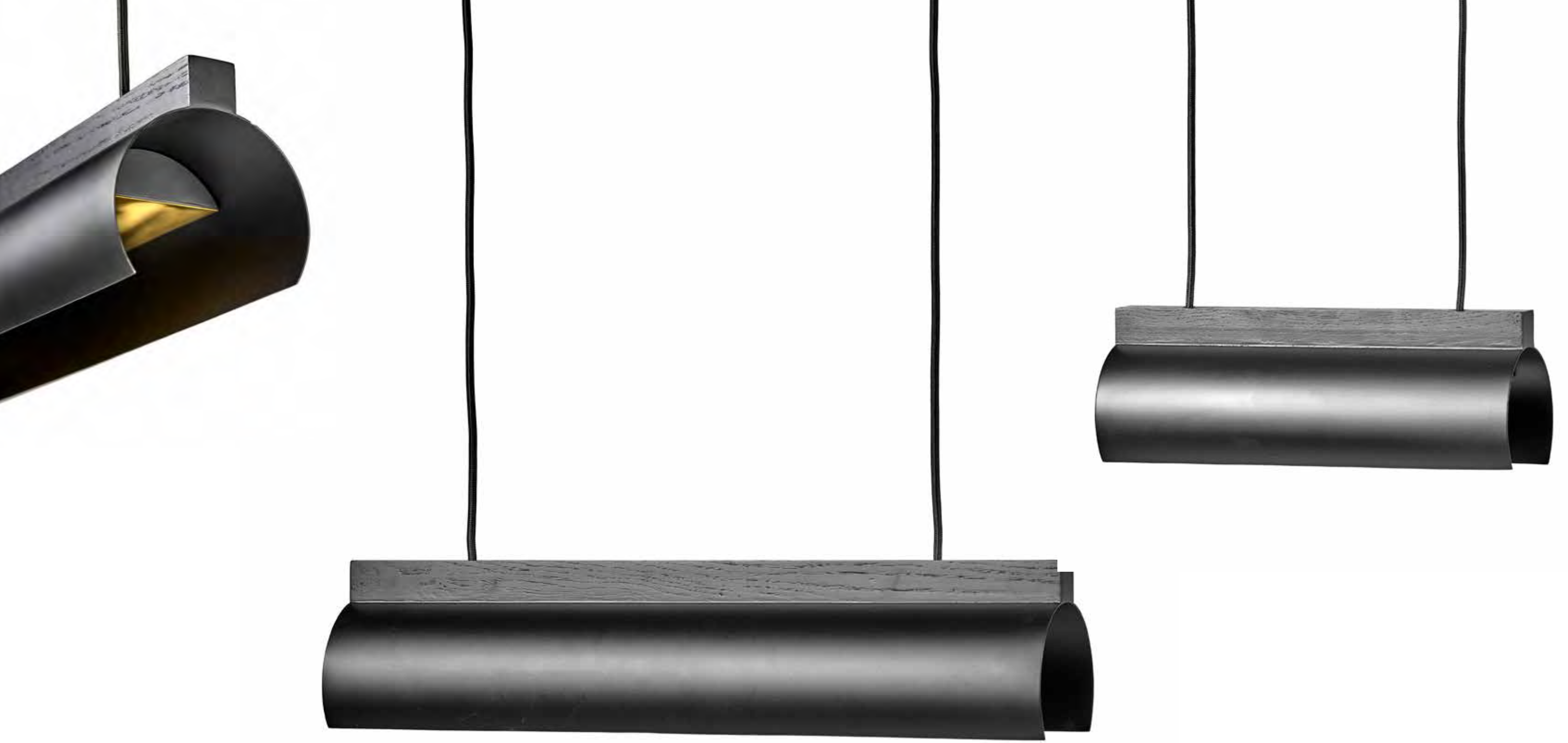
158 **DESIGNERS**

163 **E-SHOP**

164 **CONTACT**

KOEN VAN GUIJZE
FOR
SERAX





He prefers 'authentic' materials such as steel, brass, concrete, cork, ceramics, sand and paper. His style is a mixture of brutalism and sophisticated details.

KOEN VAN GUIJZE

Essentials

EN In Koen Van Guijze's KVG Essentials lighting collection resounds a clear echo of his love for brutalism and minimalism with a conceptual vibe. As the name suggests, with this collection the Antwerp designer reverts to the sheer essence. The featureless surfaces, straightforward spatial figures, and simple elements allow you to create an infinite number of effects, both with the bulbs and with interplay of light and shadow.

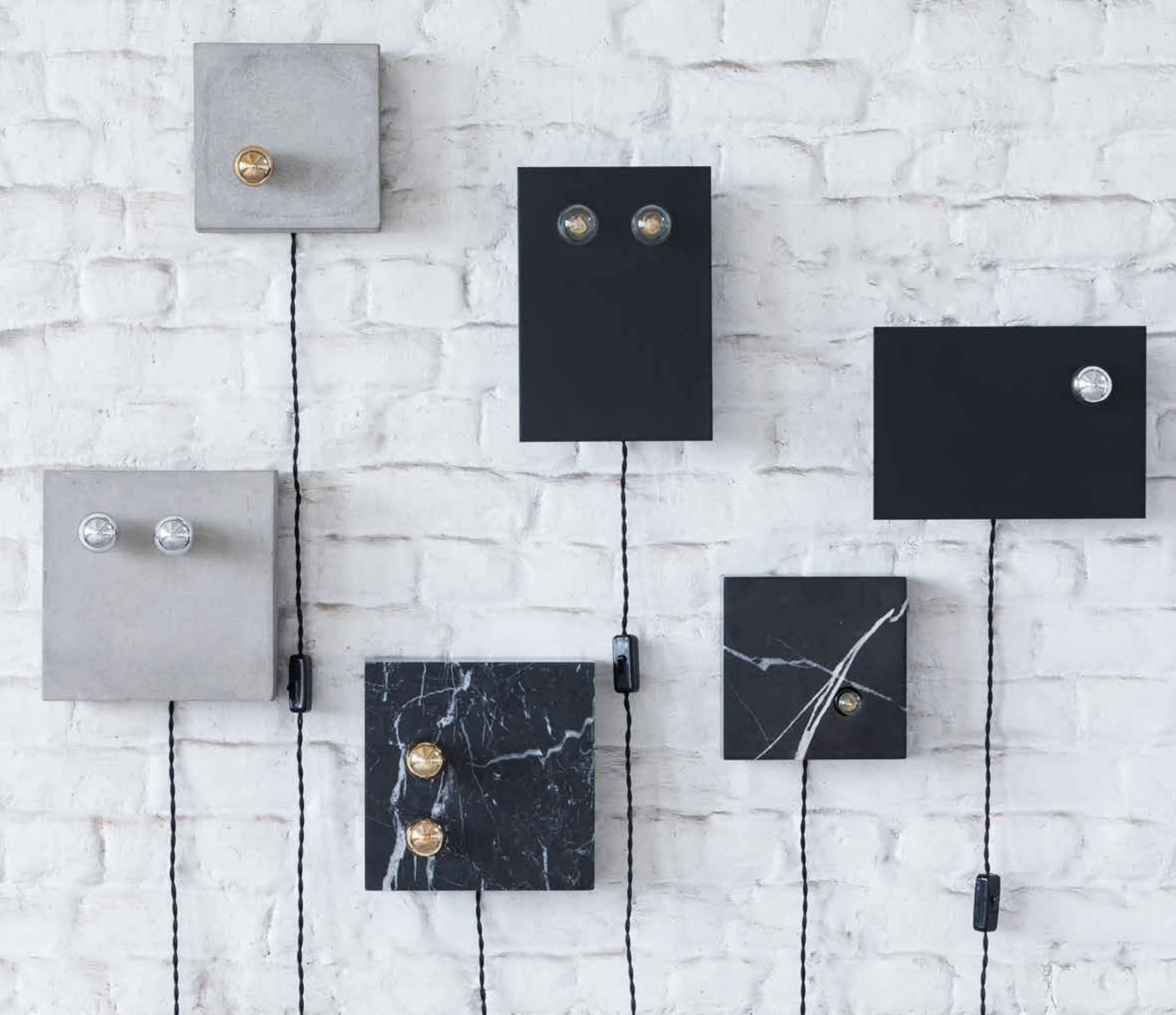
NL In de verlichtingscollectie KVG Essentials van Koen Van Guijze weerklinkt een duidelijke echo van zijn liefde voor brutalisme en minimalisme met een conceptueel randje. Zoals de naam aangeeft, gaat de Antwerpse designer met deze collectie terug naar de pure essentie. Met de monolithische vlakken, strakke ruimtelijke figuren en eenvoudige elementen creëer je oneindig veel effecten, zowel met de lampen, als met een spel van licht- en schaduw.

FR Dans la collection de luminaires KVG Essentials de Koen Van Guijze résonne clairement l'écho de son penchant pour le brutalisme et le minimalisme, avec une once de conceptualisme. Comme son nom l'indique, la collection du designer anversois renvoie effectivement à l'essentiel. Les plans monolithiques, les figures spatiales épurées et les éléments tout en simplicité permettent de créer une multitude d'effets, tant à l'aide de lampes qu'avec l'interaction de la lumière et de l'ombre.

DE In der Beleuchtungskollektion KVG Essentials von Koen Van Guijze ist seine Liebe zum Brutalismus und Minimalismus mit konzeptioneller Note deutlich zu erkennen. Wie der Name bereits sagt, besinnt sich der Antwerpener Designer mit dieser Kollektion auf das Wesentliche zurück. Mit den monolithischen Flächen, klaren räumlichen Figuren und einfachen Elementen kann man sowohl mit den Lampen als auch mit einem Spiel von Licht und Schatten unendlich viele Effekte schaffen.

PRODUCT DETAILS ON P. 133





Essentials





Koen Van Guijze's favourite materials are also apparent in this collection: steel, brass, wood, and marble are used in various combinations. The colours are always sober and natural; the poetry is created when you start playing with light and reflection.

[PRODUCT DETAILS ON P. 133](#)



If you can
write poetry
with light,
then you've got
a real story



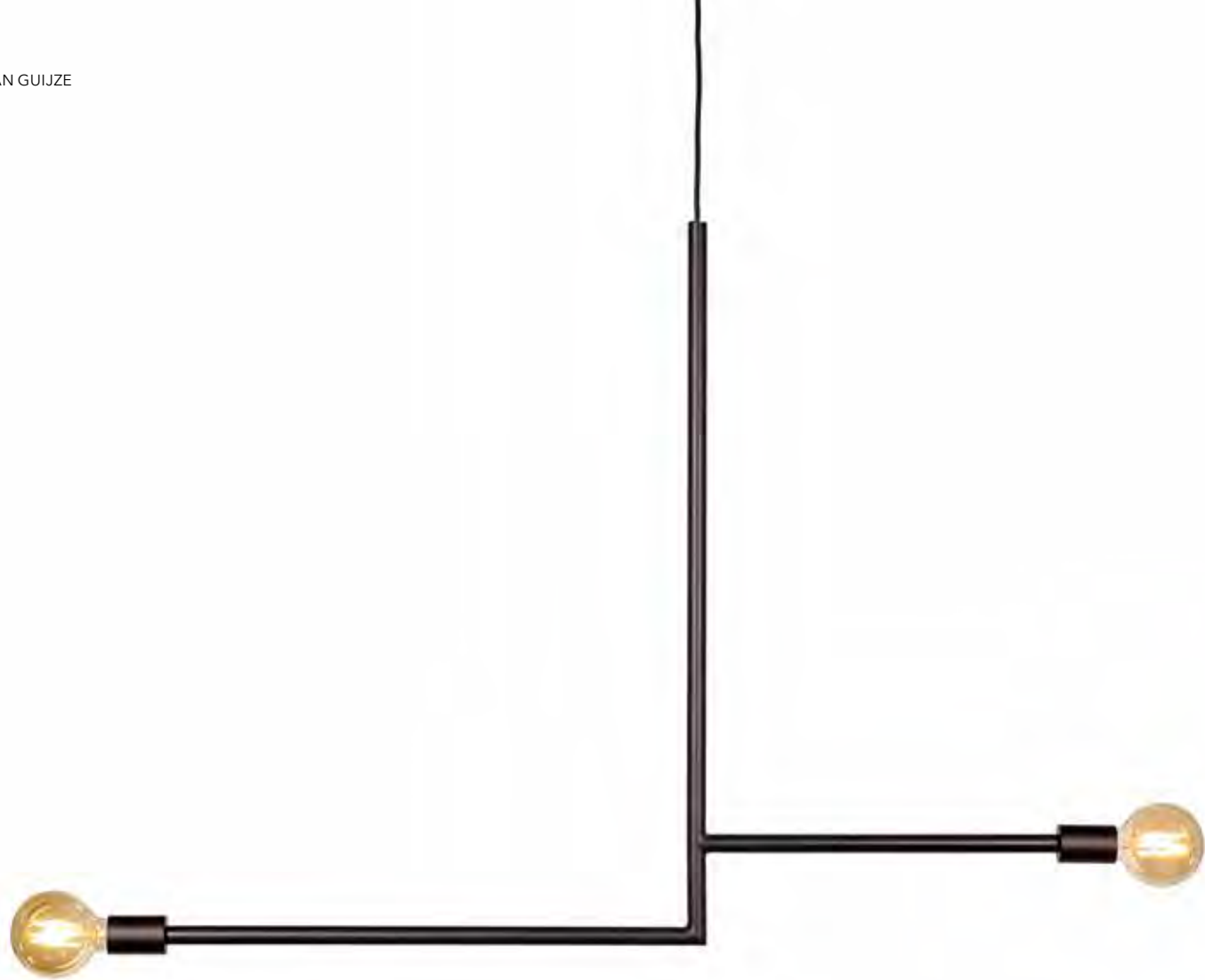


[PRODUCT DETAILS ON P. 133](#)



PRODUCT DETAILS ON P. 133





"I have been running my own lighting business for years, but there is still so much creativity in my head, just screaming for a way out. It has eagerly found its way into this lighting collection. And that ... is just the beginning."

- Koen Van Guijze





KOEN VAN GUIJZE

Sofisticato

EN The Sofisticato collection combines brutalism with refined elegance. The brass bars and manually blued steel tubes encompass one or two sockets for bulbs or spotlights. Depending on the intended use, Koen Van Guijze takes the basic design a step further with each luminaire. As mood lamps or work lighting, on the floor, on the ceiling or on the wall, the Sofisticato luminaires are always the answer to your lighting needs.

NL De Sofisticato-collectie combineert brutalisme met een verfijnde elegantie. De messing balken en handmatig geblauwde stalen kokers bevatten een of twee sokkels voor lampen of spots. In functie van het gebruik neemt Koen Van Guijze het basisonwerp steeds een stapje verder. Als sfeerlamp of werkverlichting, op de vloer, aan het plafond of aan de muur, de Sofisticato-armaturen zorgen altijd voor de juiste lichtinvulling.

FR La collection Sofisticato conjugue brutalisme et élégance raffinée. Les barres en laiton et les tubes en acier bleui à la main contiennent un ou deux socles pour lampes ou spots. Koen Van Guijze poursuit le développement de son concept de base en fonction de l'utilisation qui en est faite. Comme éclairage d'ambiance ou de travail, sur le sol, au plafond ou au mur, les luminaires Sofisticato fournissent toujours la bonne lumière au bon endroit.

DE Die Sofisticato-Kollektion kombiniert Brutalismus mit feiner Eleganz. Die Messingstäbe und die handgefertigten Fassungen aus Blaustahl haben einen oder zwei Sockel für Lampen oder Punktstrahler. Je nach Verwendungszweck entwickelt Koen Van Guijze das Grundmodell immer noch einen Schritt weiter. Ob als Stimmungslicht oder Arbeitslicht, ob auf dem Boden, an der Decke oder an der Wand, die Sofisticato-Leuchten sorgen immer für das richtige Licht.





Sofisticato

PRODUCT DETAILS ON P. 136





"I originally designed this lamp for myself. I needed a reading lamp and wanted a brutal design that demanded little attention."

- Koen Van Guijze



The beauty is that the lamp is so slim and thin that it almost effaces itself, but always brings light where you want it.



ANTONINO SCIORTINO

Flamingo lamp

EN At a young age, Antonino Sciortino was often found at his father's forge, where he was immersed in the craft of ironwork. He spent the rest of his free time at the dance school, where he would lay the foundations for a successful career as a dancer and choreographer. Where he used to express elegance with graceful moves, he now manipulates iron in a crescendo of delicate, dancing lines into true works of art that radiate the same inspiration. Antonino also designs interior objects and furniture, created with a recognizable craftsmanship and with his unmistakable signature. Without ever losing track of the art of simplicity and style, he shapes soft iron into eclectic, timeless objects that add a touch of his Italian character and spirit to any interior.

NL Antonino is geboren in Palermo. Toen hij acht jaar was begon hij reeds in het atelier van zijn vader met het smeden van ijzer. Hij ging vooral aan de slag met 'zacht' ijzer, dat dankzij zijn plooibaarheid gemakkelijker werkbaar was. Voor Serax ontwierp hij een exclusieve collectie voor een bredere markt.

FR Antonino est né à Palerme. Il avait à peine huit ans lorsqu'il commença à forger le fer dans l'atelier de son père. En raison de sa flexibilité, le fer doux devint son matériau de prédilection. À la demande de Serax, il créa une collection exclusive destinée à un marché plus étendu.

DE Antonino wurde in Palermo geboren. Bereits mit acht Jahren begann er, in der Werkstatt seines Vaters Eisen zu schmieden. Er beschäftigte sich vor allem mit 'weichem' Eisen, das dank seiner Wirksamkeit leichter zu bearbeiten war. Für Serax entwarf er eine exklusive Kollektion für einen breiteren Markt.

IT Antonino è nato a Palermo. Già all'età di otto anni ha iniziato a praticare la forgiatura del ferro presso il laboratorio del padre, lavorando principalmente con ferro "dolce", più agevole da forgiare grazie alla sua malleabilità. Ha creato per Serax una collezione esclusiva per un mercato più ampio.

Inchino lamp



Leave it to Antonino Sciortino, former dancer and choreographer, to combine his limitless imagination with unprecedented craftsmanship. Graceful and elegant, like the Inchino Lamp that is poised like a ballerina and lets the light dance around the room. Without ever losing track of the art of simplicity and style, Antonino shapes soft iron into eclectic, timeless objects that add a touch of his Italian character and spirit to any interior.



Tria Lamps

[PRODUCT DETAILS ON P. 139](#)



Circle lamp

PRODUCT DETAILS ON P. 138



Concubina lamp

PRODUCT DETAILS ON P. 138

ANTONINO STARTED
TO FORGE IRON IN
HIS FATHER'S STUDIO
WHEN HE WAS ONLY
EIGHT YEARS OLD



Marella lamp

[PRODUCT DETAILS ON P. 137](#)



Astuta Da Terra
Standing lamp



Astuta Da Terra
Table lamp

Macari

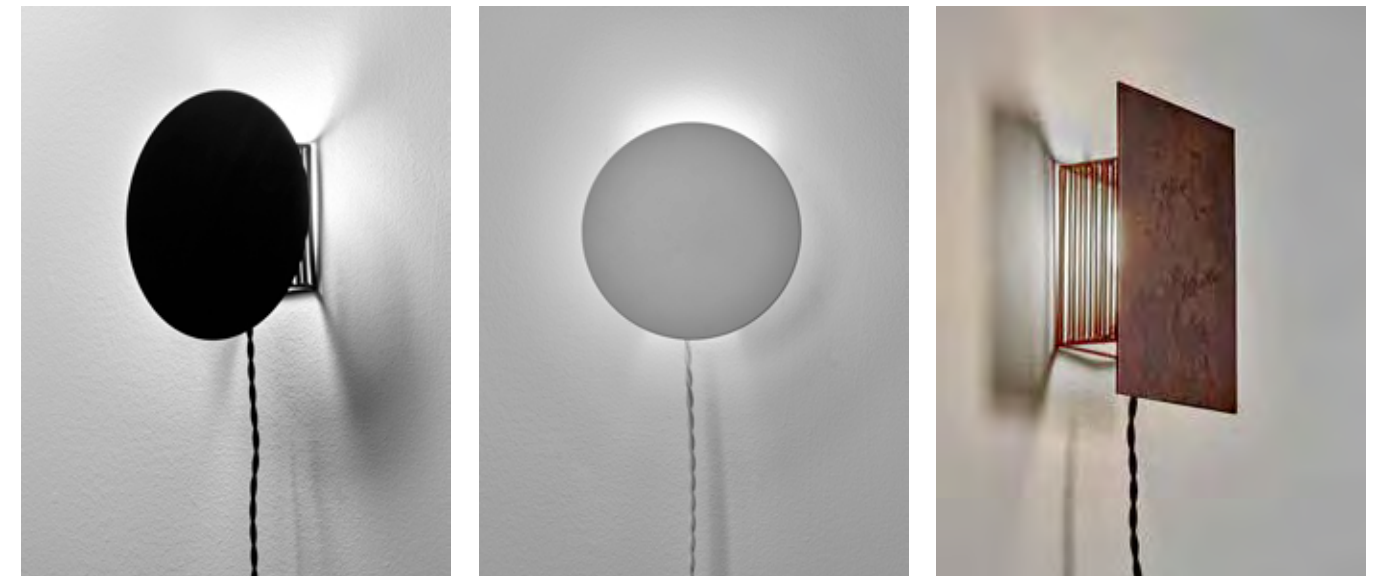


Macari, Scudo, Ombre Lamps

The roots of the Sicilian designer Antonino Sciortino are a common thread running through all his designs.

The Scudo lamp is available with a modern or vintage look and finish. The light shines indirectly from behind clean metal geometric figures. Either standing or mounted on the wall, the powder-coated metal wires of the Ombre lamps compose an elegant play of lines. And the black Macari spotlight refers both in name and shape to the island of the designer's birth, and it illuminates any desired area, whether it is standing on the floor or hanging on the wall or from the ceiling. With Antonino Sciortino's lamps, you can make any space glow.

Scudo

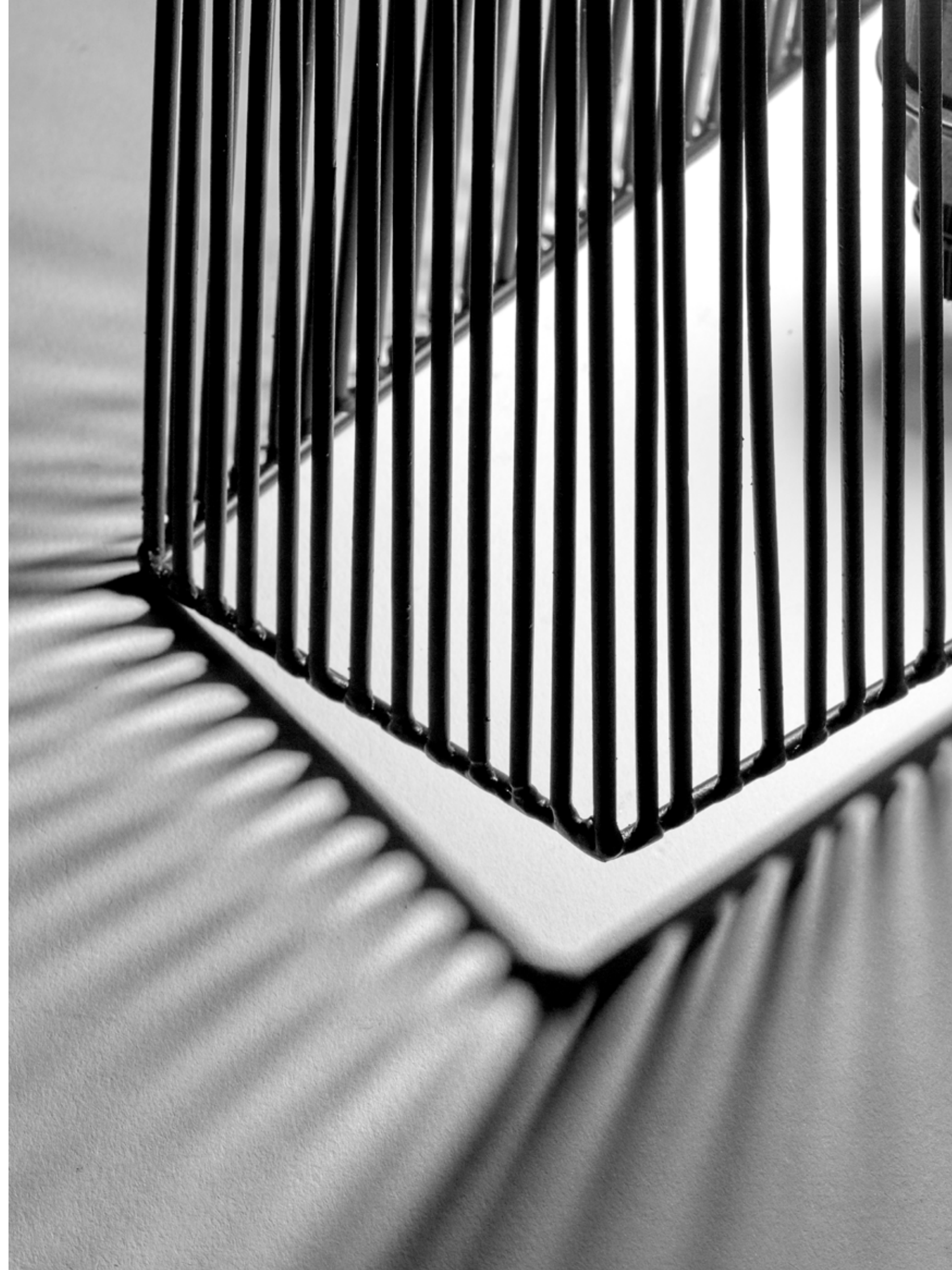


PRODUCT DETAILS ON P. 138

Ombre



PRODUCT DETAILS ON P. 139



STUDIO SIMPLE

A touch of black and brass

At first glance, Studio Simple's lamps for Serax look rather uncomplicated: sober lines and curves, mainly made from metal and wood, mostly black, with some terracotta highlights that seem to confirm the austerity of the rest of the collection. However, beneath all that outward modesty lies an ingenious and complex design taking the aesthetics to a higher level. And a wink and nod are never far away.

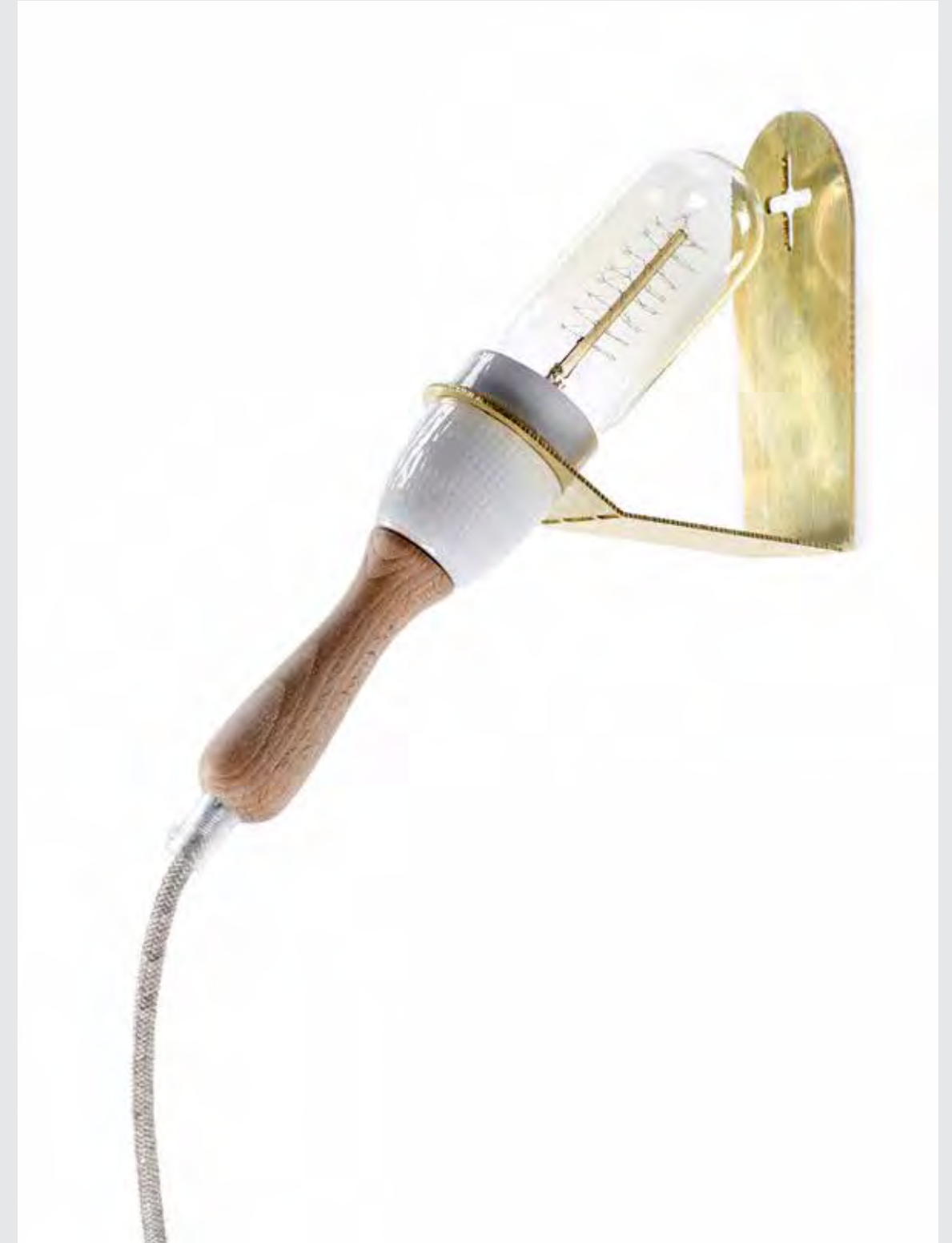
[PRODUCT DETAILS ON P. 140](#)







PRODUCT DETAILS ON P. 140



Folded lamp



PRODUCT DETAILS ON P. 140



The Long Arm



Tridot

PRODUCT DETAILS ON P. 140



Ball light

Full Moon lamp

EN Nature is packed with round shapes. Ultimate forms, which basically leave little room to add anything if you want to keep things simple. With the different glass shades of the Full Moon Lamp for Serax, Studio Simple examines the different light effects created by the curves of this basic shape. Both the white glass ball and the conical, tinted glass shade of the Full Moon Lamp for Serax bend the light in their own unique way.

NL De natuur zit vol ronde vormen. Ultieme vormen, waar je in principe maar weinig meer aan kunt toevoegen als je het simpel wilt houden. Met de verschillende glazen kappen van de Full Moon Lamp voor Serax onderzoekt Studio Simple de verschillende lichteffecten die de curves van deze elementaire vorm creëren. Zowel deze van de witte glazen bol als deze van de kegelvormige, getinte glazen kap van de Full Moon Lamp voor Serax buigen het licht elk op hun eigen, unieke manier om.

FR La nature abonde de formes rondes. Des formes ultimes où il ne reste en principe que peu à ajouter pour créer une ambiance simple. Avec les différents abat-jour de verre de Full Moon Lamp pour Serax, Studio Simple explore les différents effets de lumière créés par les courbes de cette forme élémentaire. Tant le globe en verre blanc que l'abat-jour conique en verre teinté de Full Moon Lamp pour Serax, courbent la lumière à leur manière unique et particulière.

DE Die Natur hat viele runde Formen. Ultimative Formen, denen man im Prinzip fast nichts mehr hinzufügen kann, sofern man es schlicht halten möchte. Mit den verschiedenen Glasschirmen der Full Moon Lamp für Serax untersucht Studio Simple die verschiedenen Lichteffekte, die Kurven aus dieser elementaren Form bilden. Sowohl die weißen Glaskugeln als auch die kegelförmigen, getönten Schirme der Full Moon Lamp für Serax verbiegen das Licht auf ihre eigene, einmalige Weise.

IT In natura la rotondità si ritrova di frequente. Forme definitive, a cui, in linea di principio, c'è ben poco da aggiungere, se si vuole mantenere la semplicità. Con i diversi paralumi in vetro della lampada Full Moon per Serax, Studio Simple ricerca i vari effetti luminosi creati dalle curve di questa forma elementare. Tanto la sfera in vetro bianco, quanto il paralume conico in vetro colorato della lampada Full Moon per Serax, flettono la luce in un modo del tutto unico e peculiare.







Terracotta bowl lamp

[PRODUCT DETAILS ON P. 140](#)

NL Op het eerste zicht lijken de lampen van Studio Simple voor Serax heel eenvoudig. Sobere lijnen en curves, grotendeels uit metaal en hout, overwegend zwart met hier en daar een terracotta uitschieter die de soberheid van de rest van de collectie lijkt te bevestigen. Achter al die uiterlijke bescheidenheid schuilt echter een ingenieus en complex ontwerp dat de esthetiek net naar een hoger niveau tilt. En ook een knipoog is nooit ver weg ...

FR À première vue, les lampes de Studio Simple pour Serax paraissent très... simples. Des lignes et courbes sobres, essentiellement du bois ou du métal, généralement noir, mais avec quelques accents de terre cuite, qui semblent confirmer la sobriété du reste de la collection. Mais gare : derrière cette modestie apparente se cache un concept ingénieux et complexe, qui relève justement le niveau esthétique. Avec un clin d'œil humoristique en prime.

DE Auf den ersten Blick erscheinen die Lampen von Studio Simple für Serax äußerst einfach. Schlichte Linien und Rundungen, größtenteils aus Metall und Holz, überwiegend schwarz mit der einen oder anderen Terrakottanote, die die Einfachheit der restlichen Kollektion zu bestätigen scheint. Hinter all dieser augenscheinlichen Bescheidenheit verbirgt sich jedoch ein geniales und komplexes Konzept, das die Ästhetik auf eine höhere Ebene bringt. Außerdem ist oft ein Augenzwinkern dabei...

IT A un primo sguardo le lampade firmate da Studio Simple per Serax sembrano elementari, nate dall'incontro tra linee essenziali e curve, tra metallo e legno, in cui il nero è predominante, pur concedendo qualche spazio alla nuance terracotta, che sembra rafforzare la sobrietà dell'intera collezione. Eppure l'apparente semplicità nasconde un design sofisticato e complesso, che ridefinisce il bello con oggetti compatti ma efficienti e che non rinunciano all'ironia.



PATRICK PARIS

Eaunophe lamp

EN The Eaunophe lamp by Patrick Paris for Serax plays an ingenious visual game of surprising contradictions. In its distinctive style, the French designer plays a bizarre game of cat and mouse with the function of the object. Flat on the table, cupboard or floor, the Eaunophe lamp just looks like a sturdy, solid concrete sculpture in the shape of a lampshade. But as soon as you slightly tilt the lamp, a warm and diffused light emerges from under the hood. As if by magic, everything merges into a harmonious game of hard and soft, cold and warm, aloof yet welcoming at the same time. The Eaunophe lamp by Patrick Paris for Serax, a brilliant surprise made of concrete.

NL De Eaunophe-lamp van Patrick Paris voor Serax speelt een vernuftig visueel spel van verrassende tegenstrijdigheden. In zijn kenmerkende stijl speelt de Franse ontwerper een bizar kat-en-muis spel met de functie van het object. Plat op de tafel, kast of grond lijkt de Eaunophe-lamp gewoon een strak, massief betonnen beeld in de vorm van een lampenkap. Maar zodra je hem een klein stukje kantelt komt er een warm en diffuus licht van onder de kap. Als bij toverslag versmelt alles tot een harmonieus spel van hard en zacht, koud en warm, afstandelijk en tegelijkertijd verwelkomend. De Eaunophe-lamp van Patrick Paris voor Serax, een luminueuze surprise uit beton.

FR La lampe Eaunophe de Patrick Paris pour Serax est un jeu visuellement astucieux de saisissantes contradictions. Fidèle à son jeu du chat et de la souris, le concepteur français dissimule la fonction réelle de l'objet. Déposée à plat sur la table, une armoire ou au sol, la lampe Eaunophe ressemble à s'y méprendre à une sculpture moderne en béton massif, mimant la forme d'un abat-jour. Mais sitôt qu'on la bascule légèrement, une lumière chaude se diffuse par dessous. Comme par enchantement, le contraste entre le tendre et le dur, le chaud et le froid, le proche et le distant, se fond en un jeu d'harmonie. La lampe Eaunophe de Patrick Paris pour Serax est une lumineuse surprise en béton.

DE Die Eaunophe-Lampe von Patrick Paris für Serax spielt ein ausgeklügeltes visuelles Spiel voller überraschender Gegensätze. Mit seinem charakteristischen Stil spielt der französische Designer ein bizarres Katz- und Mausspiel mit der eigentlichen Funktion des Objekts. Flach auf dem Tisch, Schrank oder Boden erscheint die Eaunophe-Lampe einfach wie eine schlichte, massive Betonskulptur in Form eines Lampenschirms. Sobald sie jedoch leicht gekippt wird, kommt unter dem Schirm ein warmes und diffuses Licht zum Vorschein. Wie von Zauberhand verschmilzt alles zu einem harmonischen Spiel von hart und weich, kalt und warm, distanziert und doch herzlich. Die Eaunophe-Lampe von Patrick Paris für Serax, eine strahlende Überraschung aus Beton.

MARIE MICHIELSSEN

A profound love for paper and prints and the reuse of materials has inspired Marie Michielssen to create a series of characteristic lamps and pots in papier-mâché, for Serax. Playing with volumes, she creates a new visual print. The light finds its way out through a framework with a well thought-out linear structure. The unique, traditional character is not only reflected in the print, but also in the shape and colours. In the light, natural colour of the papier-mâché or in warm soothing earth tones, hanging or standing, the Earth lamps by Marie Michielssen for Serax enrich the light and atmosphere in any interior.



Earth

NL Een diepgaande liefde voor papier en prints en het hergebruik van materialen inspireerde Marie Michielssen om een reeks karakteristieke lampen uit papier-mâché te ontwerpen voor Serax. Spelend met volume creëert ze een nieuwe visuele print. Door een raamwerk met een weldoordachte lineaire structuur vinden de lichtstralen hun weg naar buiten. Het unieke, ambachtelijke karakter komt niet alleen terug in de print, maar ook in de vorm en kleuren. In de lichte, natuurlijke kleur van het papier-mâché of in warme rustgevendende aardedintinten, hangend of staand, de papier-mâchélampen van Marie Michielssen voor Serax verrijken het licht en de sfeer in elk interieur.

FR L'amour immodéré pour le papier et les imprimés, tout comme la volonté de réemployer des matériaux, a poussé Marie Michielssen à créer une série de lampes et de pots caractéristiques en papier mâché. Jouant avec les volumes, elle imagine un nouvel imprimé visuel. Par l'ossature présentant une structure linéaire savamment pensée, les rais de lumières trouvent leur chemin par les ouvertures. Le caractère artisanal unique se constate non seulement dans les imprimés, mais également les formes et les couleurs. Dans celles naturellement claires du papier mâché, ou plus apaisantes et plus chaudes de la terre, les lampes en papier mâché de Marie Michielssen pour Serax, suspendues ou sur pied, subliment la lumière et l'ambiance dans votre intérieur.

DE Ihre tiefe Liebe zu Papier und Drucken sowie die Wiederverwendung von Materialien haben Marie Michielssen inspiriert, für Serax eine Reihe charakteristischer Lampen und Töpfe aus Pappmaché zu entwerfen. Sie spielt mit Volumen und kreiert dabei einen neuen visuellen Druck. Durch einen Rahmen mit einer ausgeklügelten linearen Struktur bahnen sich die Lichtstrahlen ihren Weg nach außen. Der einzigartige, handwerkliche Charakter ist nicht nur in den Drucken, sondern auch in den Formen und Farben zu erkennen. Sei es in der hellen, natürlichen Farbe des Pappmachés oder in den warmen ruhespendenden Erdtönen, hängend oder stehend – die Pappmaché-Lampen von Marie Michielssen für Serax verleihen dem Licht und dem Ambiente jeder Inneneinrichtung eine besondere Note.

IT La passione per la carta, i motivi decorativi e il riutilizzo dei materiali hanno spinto Marie Michielssen a realizzare per Serax una collezione di lampade e vasi in cartapesta, in cui la designer sfrutta l'alternanza pieno-vuoto in un innovativo gioco di volumi e contrasti. La luce si diffonde attraverso i motivi traforati ricavati nella forma cilindrica. Il carattere tradizionale è definito sia dalle decorazioni che da volumi e colore. La cartapesta è interpretata in tenui nuance naturali, oppure adotta pacate tonalità terragne, per lampade da terra o a sospensione che danno forma alla luce, esaltando ogni ambiente.



Sculpture Lamp





Bunker lamp

[PRODUCT DETAILS ON P. 143](#)





Disc Lamp

The combination of the hard and cold characteristics of the concrete with the soft fabric of the lampshade and the warm light gives the Disc Lamp a unique appearance. Thanks to the repetition of the cylindrical shape, the lamp looks timeless and architectural.



RENATE VOS

Concrete Lamp

The starting point in all of Dutch designer Renate Vos's designs is her own fascination with a particular material or technique. Her creations are not conceived in advance, but develop during the working process. The ultimate goal is to create a functional object inciting a sense of wonder. This sense of wonder can arise from the application of a certain technique, her own interpretation of work, or the new use of a material. In 2012 she designed standing and hanging lamps for Serax, made from concrete and silicone rubber. These timeless beauties are still among the top sellers in the Serax collection. Despite its sleek appearance, the lamp emits a warm and intriguing light.



PRODUCT DETAILS ON P. 144

Concrete Lamp Outdoor

Renate Vos has expanded her existing Concrete collection with three outdoor lamps. Underneath the straightforward concrete shade with silicone top hides a metal base with a lighting element. As always, the silicone top layer spreads a warm glow that is in great contrast to the cold concrete. The Concrete outdoor lamps for Serax are available in three sizes: small, medium and large.



BEA MOMBAERS



Cylinder

Interior stylist Bea Mombaers knows better than anyone how to create (un) perfect beauty with elegant, stylish designs. From sleek to eclectic interiors, from classical to modern furnishings, the beautiful proportions and simple appearance of the large and small floor lamps from Bea Mombaers for Serax blend right into any setting. The unobtrusive black lacquered steel frame and the large cylindrical parchment paper shade provide for unsurpassed atmospheric lighting. Bea Mombaers maximises minimalism to the fullest.

From sleek to eclectic interiors, from classical to modern furnishings, the beautiful proportions and simple appearance of the large and small floor lamps from Bea Mombaers for Serax blend right into any setting.

NL Interieurstyliste Bea Mombaers weet als geen ander hoe ze (on) volmaakte schoonheid kan creëren met elegante, stijlvolle designs. Van strakke tot eclectische interieurs, van klassieke tot moderne inrichtingen, door hun mooie verhoudingen en eenvoudige uitstraling passen de grote en kleine staande lampen van Bea Mombaers for Serax in elke setting. Het onopvallende, zwartgelakte stalen frame en de grote cilindervormige kap in perkamentpapier zorgen voor een onovertroffen sfeervolle verlichting. Bea Mombaers laat minimalisme maximaal tot zijn recht komen.

FR La styliste d'intérieur Bea Mombaers parvient comme nulle autre à créer une beauté (im)parfaite à l'aide d'articles gracieux et stylés. Par leur allure simple, mais judicieusement proportionnée, les grandes et petites lampes sur pied de Bea Mombaers for Serax feront merveille dans n'importe quel intérieur, qu'il soit dépouillé ou éclectique, classique ou moderne. La discrète structure en acier noir laqué et le grand abat-jour cylindrique en papier sulfurisé créent un éclairage d'ambiance inégalé. Bea Mombaers sublime le minimalisme.

DE Die Innendesignerin Bea Mombaers vermag es besser als jeder andere, (un)vollendete Schönheit mit eleganten, stilvollen Designs zu erschaffen. Von schlichten bis eklektischen Interieurs, von klassischen bis modernen Einrichtungen – aufgrund ihrer attraktiven Proportionen und einfachen Ausstrahlung passen die großen und kleinen Stehlampen von Bea Mombaers for Serax zu jedem Ambiente. Der unaufdringliche schwarzgelackte Stahlrahmen und der große zylinderförmige Lampenschirm aus Pergamentpapier schaffen eine unvergleichlich stimmungsvolle Beleuchtung. Bea Mombaers bringt Minimalismus maximal zur Geltung.

IT L'interior stylist Bea Mombaers sa bene come definire atmosfera di (im) perfetta bellezza con oggetti di ricercata eleganza. Interni essenziali ed eclettici, mobili classici e contemporanei: le proporzioni accurate e la semplicità formale delle lampade da terra in versione grande o piccola realizzate da Bea Mombaers for Serax si inseriscono perfettamente in qualunque ambiente. La leggerezza discreta della struttura in acciaio laccato nero e il grande paralume cilindrico in pergamena definiscono effetti luce di grande fascino. Bea Mombaers porta il minimalismo alle massime vette.

PRODUCT DETAILS ON P. 145



ONTWERPDUO

Novecento

EN Nathan Wierink: "Old objects have always intrigued me. So I find it fascinating to translate a piece of history into a contemporary, functional object."

The white milk glass pendant lamp resounds with an echo of antique oil lamps, but with a modern ring. Technology and elegance merge into a new piece of history.

NL Nathan Wierink: "Oude voorwerpen hebben me altijd al gefascineerd. Ik vind het dan ook boeiend om een stukje geschiedenis te vertalen naar een hedendaags, functioneel voorwerp."
In de hanglamp uit wit melkglas weerklinkt een echo van antieke olielampen, maar met een moderne bijklank. Techniek en elegantie vloeien samen tot een nieuw stukje geschiedenis.

FR Nathan Wierink : « Les vieux objets m'ont toujours fasciné. Dès lors, traduire un bout d'histoire dans un objet contemporain et fonctionnel me passionne véritablement. »
La suspension en verre opalin blanc fait écho aux anciennes lampes à huile, mais avec une touche de modernité. La technique et l'élégance fusionnent pour donner corps à une nouvelle page d'histoire.

DE Nathan Wierink: „Alte Gegenstände haben mich schon immer fasziniert. Ich finde es spannend, ein Stück Geschichte in einen modernen, funktionalen Gegenstand umzusetzen.“
Die Hängelampe aus weißem Milchglas erinnert an die antiken Öllampen, aber mit modernem Touch. Technik und Eleganz vereinen sich hier zu einem neuen Stück Geschichte.





PAULINEPLUSLUIIS

Accent & Cravache Lamps

EN In their characteristic style, design studio PaulinePlusLuis let experiment and production merge together with the Accent & Cravache lamps for Serax. The black rubber and fiberglass lighting and fastening wires are rigid but they still give way at the same time, similar to the riding crop that the object is named after. With Accent & Cravache from PaulinePlusLuis for Serax you can easily create a unique and personal play of light, curves and lines, both on the ceiling and on the wall.

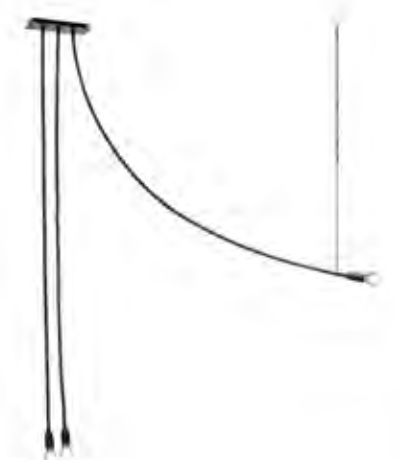
NL In hun kenmerkende stijl laat ontwerpstudio PaulinePlusLuis experiment en productie samenvloeien in de Accent & Cravache-lampen voor Serax. De zwarte licht- en bevestigingsdraden uit rubber en glasvezel zijn tegelijkertijd rigide en toch geven ze mee, zoals de rijkweep waar het object naar vernoemd is. Met Accent & Cravache van PaulinePlusLuis voor Serax creëer je heel eenvoudig een uniek en persoonlijk spel van licht, curves en lijnen, zowel aan het plafond als op de muur.

FR Par son style caractéristique, le studio de design PaulinePlusLuis conjugue expérimentation et production pour donner vie aux lampes Accent & Cravache pour Serax. Les fils électriques et de suspension, en caoutchouc et fibres de verre, sont à la fois souples et rigides, à l'image de la cravache dont ils portent le nom. Les lampes Accent & Cravache pour Serax permettent de créer très facilement un jeu unique et personnalisé de lumières, lignes et courbes, tant au mur qu'au plafond.

DE In ihrem typischen Stil lässt das Designstudio PaulinePlusLuis in der Accent & Cravache-Lampen für Serax Experiment und Produktion zusammenfließen. Die schwarzen Licht- und Befestigungsdrähte aus Gummi und Glasfaser sind zugleich fest und flexibel, wie die Reitgerte, nach der das Objekt benannt ist. Mit Cravache von PaulinePlusLuis für Serax schaffen Sie ganz leicht ein einmaliges und persönliches Spiel aus Licht, Kurven und Linien an Decke und Wand.

IT Nella lampade Accent & Cravache per Serax, lo studio di progettazione PaulinePlusLuis fa convergere nel suo stile caratteristico sperimentazione e produzione. I fili della luce e di fissaggio neri in gomma e fibra di vetro sono al tempo stesso rigidi ma duttili, come il frustino da cui l'oggetto deriva il proprio nome. Con Cravache di PaulinePlusLuis per Serax puoi creare con facilità un gioco unico e personalizzato di luce, curve e linee, sia sul soffitto che su una parete.







Luciole Lamp

EN The Luciole lamp is a slim floor lamp made of black powder-coated steel. It has a small LED lamp at the top; the special feature, however, lies in the piece of fabric from the Danish textile brand Kvadrat that acts as a lampshade, but is actually attached to the ceiling with nylon thread, dangling right above the lamp. The combination of two different coloured threads creates an iridescent glow when light shines on the fabric.

NL De Luciole-lamp is een slanke staande lamp uit zwart gepoederlakt staal. Bovenin zit een klein led-lampje. Het bijzondere schuilt echter in het stukje dunne stof van het Deense Kvadrat dat als lampenkap fungeert, maar in werkelijkheid met nylandraad aan het plafond bevestigd is, en net boven de lamp hangt. De combinatie van twee kleuren draad zorgt voor een iriserende gloed wanneer er licht op het weefsel schijnt.

FR La lampe Luciole est un lampadaire filiforme en acier noir thermolaqué, surmonté d'une ampoule LED. Cependant, sa particularité réside dans le morceau de tissu délicat de la marque danoise Kvadrat, faisant office d'abat-jour, mais qui, en réalité, est suspendu juste au-dessus de la lampe à l'aide d'un fil de nylon fixé au plafond. Le mariage de deux fils de couleurs différentes confère un reflet irisé au tissu lorsqu'il est éclairé.

DE Die Luciole-Lampe ist eine schlanke Stehlampe aus schwarzem, pulverbeschichtetem Stahl. Oben befindet sich eine kleine LED-Lampe. Das Besondere ist aber das dünne Stoffstück der Dänen von Kvadrat, das als Lampenschirm fungiert, aber in Wirklichkeit mit Nylonfaden an der Decke befestigt ist und genau über der Lampe hängt. Die Kombination von zwei Farben sorgt für ein bunt schillerndes Glühen, wenn Licht auf das Gewebe scheint.





MARIANNE DE COCK

F.03 Lamps

EN Marianne's F.03 lamps for Serax are inspired by her graduation project, Fornix. The black or army green floor lamps and the smaller table lamps are shaped like construction cranes. The powder-coated steel tubes will acquire more and more soul as time and usage leave their marks. The base of both lamps is weighted with a concrete counterweight. You can easily change the lamps' position, thanks to the adjustable arm with manually folded kink.

NL De F.03-lampen van Marianne voor Serax zijn geïnspireerd op haar afstudeerproject, Fornix. De zwarte of legergroene staande lamp en de kleinere tafellamp nemen de gedaante aan van een bouwkraan. De gepoedercoate stalen buizen krijgen meer en meer een ziel naarmate de tijd en het gebruik hun sporen nalaten. De voet van beide lampen is verzaard met een contragewicht uit beton. Dankzij de verstelbare arm met handmatig geplooid knik kun je de lampen op eenvoudige wijze bijstellen.

FR Les lampes F.03 de Marianne pour Serax sont inspirées de son projet de fin d'études, Fornix. Le lampadaire noir ou vert militaire et la lampe à poser de plus petite taille revêtent l'allure d'une grue de construction. Avec le temps et l'usage, les tubes en acier poudrés acquièrent une patine qui embellit encore les objets. Le socle des deux lampes est alourdi d'un contrepoids en béton. Le bras ajustable doté d'un coude fléchi manuellement permet de changer aisément la position de ces lampes afin d'obtenir l'éclairage souhaité.

DE Die F.03-Lampen von Marianne für Serax sind von ihrem Abschlussprojekt Fornix inspiriert. Die schwarze oder olivgrüne Stehlampe und die kleinere Tischlampe erinnern an einen Baukran. Die alters- und verschleißbedingten Spuren verleihen den pulverbeschichteten Stahlrohren nach und nach einen eigenen Charme. Der Fuß beider Lampen ist durch ein Gegengewicht aus Beton beschwert. Dank des verstellbaren Arms mit von Hand gebogenem Knick können Sie die Lampen problemlos verstellen.

[PRODUCT DETAILS ON P. 146](#)

RENÉ BARBA

Glass light



Naked lamp

PRODUCT DETAILS ON P. 147

LAUREN VAN DRIESSCHE

Terra Light

From an original birthday gift for her partner to a collection of mood lamps. Terra Light, by Lauren Van Driessche, is born out of love with a dash of functionality and has grown into a playful collection of table and floor lamps that, almost imperceptibly, add that little touch of extra atmosphere. An adjustable sphere resting on an empty cylinder can shine its light in any desired direction. The warm terracotta material and the robust finish provide for an artisanal look, while the white-coloured interior of the sphere creates a beautiful contrast and optimises the reflection of the light in a peculiar way. Terra Light is the first collection that Lauren Van Driessche presents in collaboration with Serax, but she is already musing on an expansion of the terracotta collection.



[PRODUCT DETAILS ON P. 147](#)



An adjustable sphere resting on an empty cylinder shines its light in any desired direction.

NL Van origineel verjaardagscadeautje voor haar partner tot een collectie sfeerlampen. Terra Light van Lauren Van Driessche is geboren uit liefde met een scheutje functionaliteit en uitgegroeid tot een speelse collectie tafellampen en vloerlampen die ongemerkt elk interieur dat kleine beetje extra geven. Een verstelbare bol, rustend op een lege cilinder kan het licht in elke gewenste richting laten schijnen. Het warme terracottamateriaal en de robuuste afwerking geven de lamp een ambachtelijke uitstraling, terwijl de witgekleurde binnenzijde van de bol voor een prachtig contrast zorgt en de weerkaatsing van het licht op een bijzondere manier optimaliseert. Terra Light is de eerste collectie die Lauren Van Driessche in samenwerking met Serax op de markt brengt, maar ze broedt nu al op een uitbreiding van de terracotta collectie.

FR Ce qui n'était au départ qu'un cadeau d'anniversaire, certes original, pour son conjoint, est devenu en fin de compte une collection de luminaires d'ambiance. Terra Light, de Lauren Van Driessche, est donc né par amour (et soucieux de l'aspect fonctionnel) et a grandi pour devenir une collection ludique de lampes sur table ou sur pied, qui malgré leur discrétion, apportent une petite touche d'ambiance supplémentaire à n'importe quelle déco intérieure. Une sphère réglable, reposant sur un cylindre vide, peut diffuser la lumière dans n'importe quelle direction. La finition robuste et la terre cuite, une matière chaude, donnent à la lampe son aspect artisanal, tandis que la face intérieure blanche de la sphère crée un magnifique contraste et optimise singulièrement la réflexion de la lumière.

Terra Light est la première collection commercialisée par Lauren Van Driessche en collaboration avec Serax. La conceptrice planche déjà sur une extension de sa collection d'articles en terre cuite.

DE Von originellen Geburtstagsgeschenken für ihren Partner bis hin zu einer Stimmungslampen-Kollektion - Terra Light von Lauren Van Driessche ist aus Liebe mit funktionellem Touch entstanden und hat sich zu einer verspielten Kollektion von Tisch- und Bodenlampen entwickelt, die jeder Inneneinrichtung auf unaufdringliche Weise das gewisse Ambiente verleihen. Eine auf einem hohlen Zylinder ruhende verstellbare Kugel lässt das Licht in die gewünschte Richtung scheinen. Aufgrund des warmen Terracottamaterials und der robusten Verarbeitung wirkt die Lampe handgemacht, während die weiß gefärbte Innenseite der Kugel für einen wunderbaren Kontrast und eine optimale und außergewöhnliche Lichtspiegelung sorgt. Terra Light ist die erste Kollektion, die Lauren van Driessche in Zusammenarbeit mit Serax auf den Markt bringt - die Erweiterung der Terrakotta-Kollektion ist bereits in Arbeit.

IT Da un originale regalo di compleanno nasce una collezione di lampade d'atmosfera. Passione e funzionalità si incontrano in Terra Light di Lauren Van Driessche, una giocosa collezione di lampade da tavolo e da terra per sottolineare gli ambienti domestici con suggestive, impalpabili atmosfere luminose. Su un cilindro cavo è poggiato un corpo sferico regolabile, che consente di orientare la luce a piacere. Materiale caldo e affascinante per eccellenza, la terracotta, abbinata a una finitura compatta, conferisce a Terra Light un tocco di artigianalità, mentre l'interno bianco della sfera crea un gradevole contrasto e riflette la luce con esiti inattesi. Terra Light è la prima collezione realizzata da Lauren van Driessche per Serax, ma la designer sta già pensando di ampliare la gamma di oggetti in terracotta.



The lamp holder hangs simply in the cage by means of a leather noose.

HANS WEYERS

Just a light

EN All superfluous elements have been filtered away in 'Just a light' to retain a cage-shaped structure with 12 ribs. The lamp holder hangs simply in the cage by means of a leather noose. And yet, this composition conceals an extra option: the metal structure can be tilted 90°, whereby the proportions in the structure change and instantly the entire appearance of 'Just a light' as well.

NL Bij 'Just a light' werden alle overbodige elementen weg gefilterd om uiteindelijk een kooi structuur met 12 ribben over te houden. De lamphouder hangt eenvoudig in de kooi door middel van een lederen lus. Toch herbergt deze opstelling een extra optie: de metalen structuur kan 90° gekanteld worden, zo wijzigen de verhoudingen in de structuur en meteen het hele aanzicht van 'Just a light'.

FR 'Just a light' est le fruit d'un travail d'épuration de tous les éléments superflus: de la structure en cage, seuls 12 barreaux ont été retenus. La douille est simplement suspendue dans la cage à l'aide d'un anneau en cuir. Mais l'objet masque une option supplémentaire: la structure métallique peut pivoter à 90° pour modifier les rapports et ne révéler alors que 'Just a light'.

DE Bei 'Just a light' wurden alle überflüssigen Elemente herausgefiltert, bis letzten Endes eine Käfigstruktur mit 12 Rippen übrig blieb. Der Lampenhalter hängt mittels einer ledernen Schlaufe einfach im Käfig. Dennoch beinhaltet dieser Aufbau eine zusätzliche Option: Die Metallkonstruktion kann um 90° gekippt werden, so verändern sich die Verhältnisse in der Struktur und gleichzeitig die gesamte Wirkung von 'Just a light'.

IT "Just a light" è il risultato di un lavoro di eliminazione di tutti gli elementi superflui: della struttura a gabbia vengono conservate solo 12 sbarre. Il portalampada è semplicemente sospeso nella gabbia grazie ad un anello in pelle. Ma l'oggetto maschera un'opzione supplementare: la struttura metallica può ruotare a 90° per modificare i rapporti e svelare allora solo "Just a light".

[PRODUCT DETAILS ON P. 148](#)





ANITA LE GRELLE

Lamps

EN When setting up her second studio in Brussels, Anita Le Grelle decided not to use a boring spot-lamp above her desk. Instead, she took a random collection of bowls and pots from her Terres de rêves tableware collection, punched holes in them, stacked them, and added a lamp. Thanks to Anita, Terres de rêves and Serax, by choosing a stack of individual elements yourself you can now create your very own, unique dream lamp.

NL Bij de inrichting van haar tweede studio in Brussel besloot Anita Le Grelle om geen saaie spot te installeren boven haar werktafel. In plaats daarvan nam ze een bonte verzameling kommetjes, schaaltes en potten uit haar Terres de rêves-tablewarecollectie, boorde er gaatjes in, stapelde ze op elkaar en voegde er een lamp aan toe. Door zelf de opeenstapeling van de losse elementen te kiezen maak je dankzij Anita, Terres de rêves en Serax, je eigen, unieke droomlamp.

FR Lors de l'aménagement de son deuxième studio à Bruxelles, Anita Le Grelle a décidé d'éviter le design ennuyeux de la lampe-spot au-dessus de son bureau. Au lieu de cela, elle a pris une collection hétéroclite de bols, de plats et de pots issus de sa collection de vaisselle Terres de Rêves pour Serax, y a percé des trous, les a superposés et y a intégré une lampe. En choisissant vous-même l'ordre de superposition des différents éléments, vous pouvez créer, grâce à Anita, Terres de Rêves et Serax, la lampe unique de vos rêves.

DE Bei der Einrichtung ihres Studios in Brüssel entschied sich Anita Le Grelle, keine Spots über ihrem Arbeitstisch zu installieren. Sie nahm eine bunte Sammlung von Schüsseln, Schalen und Töpfen aus ihrer Geschirrkollektion Terres de Rêves für Serax, bohrte Löcher hinein, stapelte sie übereinander und kombinierte sie mit einer Leuchte. Durch Ihre ganz persönliche Auswahl der einzelnen Elemente können Sie nun, dank Anita, Terres de Rêves und Serax, Ihre einzigartige Traumlampe kreieren.



PRODUCT DETAILS ON P. 149

FRAGMENTURE

Figure lamp

EN With the Figure lamp for Serax, Fragmenture has found a surprising way to merge simplicity with versatility to create a playful abstraction of the human body. A stylish luminary object with architectural airs, inspired by postmodern design and iconic toy figurines. Because of its shape and colour, the Figure lamp has a character all of its own. Or are there two characters? Thanks to the ingenious design, it is entirely up to you to determine the outcome.

NL Met de Figure-lamp voor Serax laat Fragmenture eenvoud en veelzijdigheid op een verrassende manier samensmelten tot een speelse abstractie van het menselijk lichaam. Een stijlvol lichtobject met architecturale allures, geïnspireerd op postmodernistische vormgeving en iconische speelgoedfiguurtjes. Door haar vorm en kleur krijgt de Figure-lamp een heel eigen karakter. Of zijn het net twee karakters? Dankzij het vernuftige design bepaal je de uitkomst immers helemaal zelf.

FR Avec Figure Lamp pour Serax, Fragmenture combine simplicité et polyvalence d'une manière surprenante pour créer une abstraction ludique du corps humain. Un objet lumineux élégant aux allures architecturales, inspiré de la composition postmoderne et de figurines iconiques. La forme et la couleur de la Figure Lamp lui confèrent un caractère propre... ou plutôt deux caractères ? Le design ingénieux vous donnera loisir d'en décider.

DE Mit der Figur-Lampe für Serax lässt Fragmenture Schlichtheit und Vielseitigkeit auf überraschende Weise zu einer verspielten Abstraktion des menschlichen Körpers verschmelzen. Ein elegantes Lichtobjekt mit architektonischen Allüren, inspiriert von postmodernistischer Gestaltung und ikonischen Spielfiguren. Durch ihre Form und Farbe erhält die Figur-Lampe einen ganz eigenen Charakter. Oder sind es zwei Charaktere? Dank dem innovativen Design bestimmen Sie, wie es weitergeht.

KLIJN & KLIJN



Switch lamp

EN Johan and Annemarie Klijn's Switch lamp for Serax consists of a relatively simple construction of a plate that, for whatever reason, can no longer be of service in its original function, with a fitting and brass wire. The subdued colours and the simple design highlight the idea that the plate has been reused. Switch by Johan and Annemarie Klijn for Serax, brilliant durability in a design variant.

NL De Switch-lamp van Johan en Annemarie Klijn voor Serax bestaat uit een relatief eenvoudige constructie van een bord dat om eender welke reden niet meer van dienst kan zijn in zijn oorspronkelijke functie, een fitting en messingdraad. De ingetogen kleuren en het eenvoudige design lichten het idee uit dat het bord hergebruikt is. Switch van Johan en Annemarie Klijn voor Serax, stralende duurzaamheid in een designuitvoering.

FR La lampe Switch de Johan et d'Annemarie Klijn pour Serax se compose d'une structure relativement simple faite d'un fil de laiton, d'un culot et d'une assiette qui, pour l'une ou l'autre raison, ne peut plus être utilisée dans sa fonction originelle. Les couleurs discrètes et le design simple soulignent l'idée que la pièce de vaissellerie a fait l'objet d'un réemploi. Switch, de Johan et d'Annemarie Klijn pour Serax, est le gage de durabilité lumineuse sous un design léché.

DE Die Switch-Leuchte von Johan und Annemarie Klijn für Serax ist eine relativ einfache Konstruktion aus einem Teller, der aus irgendeinem Grund nicht mehr in seiner ursprünglichen Funktion verwendet werden kann, einem Beschlag und Messingdraht. Die dezenten Farben und das schlichte Design unterstreichen die Idee, dass der Teller wiederverwendet wird. Switch von Johan und Annemarie Klijn für Serax, strahlende Langlebigkeit als Designvariante.

PRODUCT DETAILS ON P. 149



JEROEN
TEEUWEN

Globe lamp

PRODUCT DETAILS ON P. 150



FABIO MELIOTA

Tria Lamp

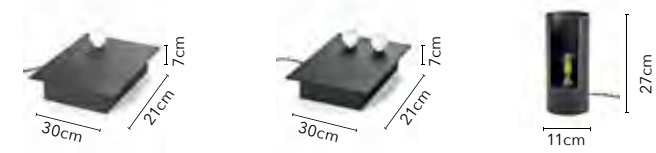


PRODUCT DETAILS ON P. 150

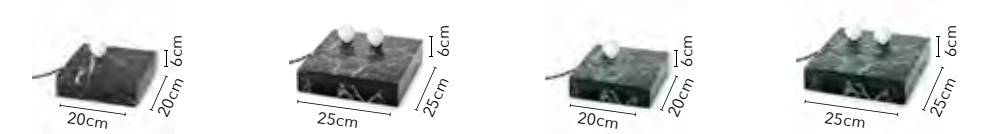
PRODUCT OVERVIEW

KOEN VAN GUIJZE

Essentials



Type	Table/Wall Lamp	Table / Wall Lamp Kvg Nr. 01 - 01	Table / Wall Lamp Kvg Nr. 01 - 02	Table Lamp Kvg Nr. 14
Material	Metal	1 Bulb	2 Bulbs	Black
Cord Length	1,5m-1,5m-1,6m			
Switch	Yes			
Light Source	E14-E14-E27	B7219301	B7219302	B7219325
Max Watt	25 Watt	30x21 H7cm	30x21 H7 cm	D11 H27 cm
Max Volt	240 Volt			
Lamp	Not Included			
Certification	Class II			
Environment	Indoor			



Type	Table/Wall Lamp	Table / Wall Lamp Kvg Nr.02-01	Table / Wall Lamp Kvg Nr.02-03	Table / Wall Lamp Kvg Nr. 02-01	Table / Wall Lamp Kvg Nr.02-03
Material	Marble	1 Bulb Marble Black	2 Bulb Marble Black	1 Bulb Marble Green	2 Bulbs Marble Green
Cord Length	1,5m				
Switch	Yes				
Light Source	E14	B7219303	B7219305	B7219340	B7219341
Max Watt	25 Watt	20x20 H6 cm	25x25 H6 cm	20x20 H6 cm	25x25 H6 cm
Max Volt	240 Volt				
Lamp	Not Included				
Certification	Class II				
Environment	Indoor				

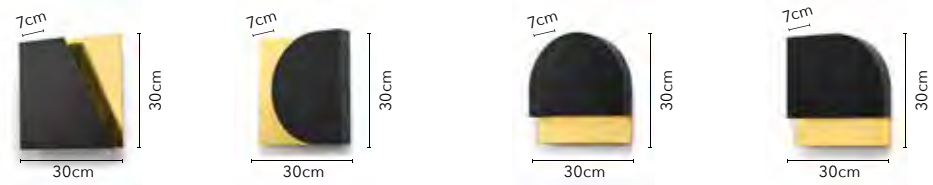


Type	Table/Pendant Lamp	Table / Wall Lamp Kvg Nr. 02 - 02	Table / Wall Lamp Kvg Nr. 02 - 04
Material	Concrete	1 Bulb Concrete	2 Bulbs Concrete
Cord Length	1,5m		
Switch	Yes		
Light Source	E14	B7219304	B7219306
Max Watt	25 Watt	20X20 H6 cm	25x25 H6 cm
Max Volt	240 Volt		
Lamp	Not Included		
Certification	Class II		
Environment	Indoor		



Type	Wall Lamp	Wall Lamp Kvg Nr. 04 - 01	Wall Lamp Kvg Nr. 04 - 02	Wall Lamp Kvg Nr. 09
Material	Metal	Black - Brass	Brass	Black
Cord Length	/			
Switch	No			
Light Source	G9	B7219304Z	B7219304B	B7219317
Max Watt	5 Watt	15x10 H30 cm	15x10 H30 cm	D10,5 H34 cm
Max Volt	240 Volt			
Lamp	Not Included			
Certification	Class I			
Environment	Indoor			

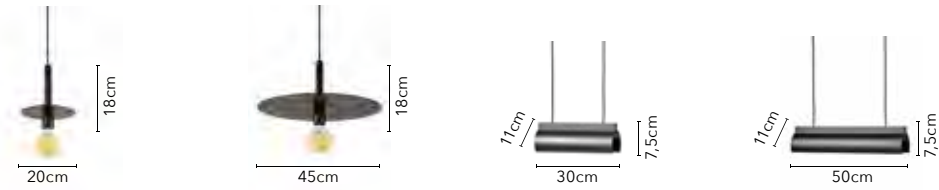
**KOEN
VAN GUIJZE**
Essentials



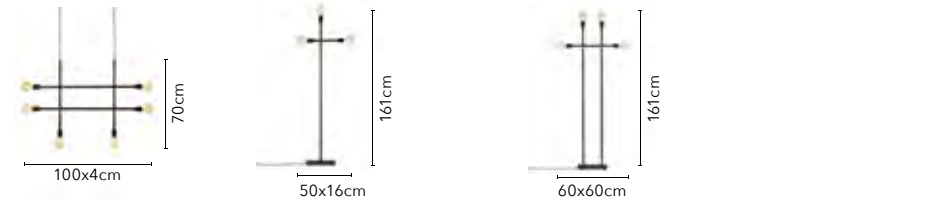
Type	Wall Lamp	Wall Lamp Kvg Nr. 05 - 01 Black - Brass	Wall Lamp Kvg Nr. 05 - 02 Black - Brass	Wall Lamp Kvg Nr. 05 - 03 Black - Brass	Wall Lamp Kvg Nr. 05 - 04 Black - Brass
Material	Metal				
Cord Length	/				
Switch	No				
Light Source	G9	B7219308	B7219309	B7219310	B7219311
Max Watt	5 Watt	30x7 H30 cm	30x7 H30 cm	30x7 H30 cm	30x7 H30 cm
Max Volt	240 Volt				
Lamp	Not Included				
Certification	Class I				
Environment	Indoor				



Type	Table / Pendant Lamp	Table Lamp Kvg Nr. 07 - 01 Black	Pendant Lamp Kvg Nr. 07 - 03 Black	Pendant Lamp Kvg Nr. 07 - 04 Black	Pendant Lamp Kvg Nr. 08 Black
Material	Metal				
Cord Length	2m-0,5m-0,5m-1,5m				
Switch	Yes-No-No-No				
Light Source	E27	B7219312	B7219314	B7219315	B7219316
Max Watt	25 Watt	16,5x6 H40 cm	D12 H100 cm	D12 H130 cm	110x2 H80 cm
Max Volt	240 Volt				
Lamp	Not Included				
Certification	Class I				
Environment	Indoor				

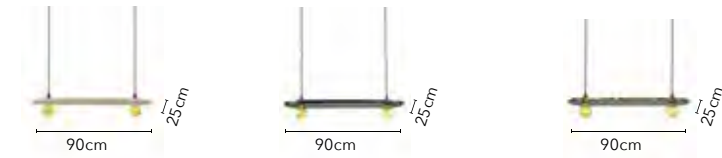


Type	Pendant Lamp	Pendant Lamp Kvg Nr. 10 - 01 Black	Pendant Lamp Kvg Nr. 10 - 02 Black	Pendant Lamp Kvg Nr 13 - 01 Black - Brass	Pendant Lamp Kvg Nr 13 - 02 Black - Brass
Material	Metal				
Cord Length	1,5m				
Switch	No				
Light Source	E27-E27-S14D-S14D	B7219318	B7219319	B7219322	B7219323
Max Watt	25 Watt	D20 H18 cm	D45 H18 cm	30x11 H7,5 cm	50x11 H7,5 cm
Max Volt	240 Volt				
Lamp	Not Included				
Certification	Class I				
Environment	Indoor				

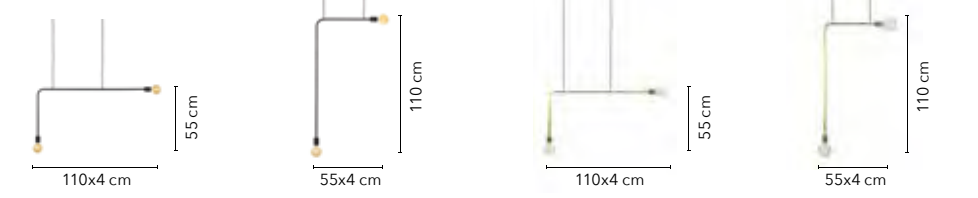


Type	Pendant - Standing Lamp	Pendant Lamp Kvg Nr. 15 - 01 Black	Standing Lamp Kvg Nr. 15 - 02 Black	Standing Lamp Kvg Nr. 15 - 03 Black
Material	Metal			
Cord Length	1,5m			
Switch	No-Yes-Yes			
Light Source	E27	B7219326	B7219327	B7219328
Max Watt	25 Watt	100x4 H70 cm	50x16 H161 cm	60x16 H161 cm
Max Volt	240 Volt			
Lamp	Not Included			
Certification	Class I - Class I - Class I			
Environment	Indoor			

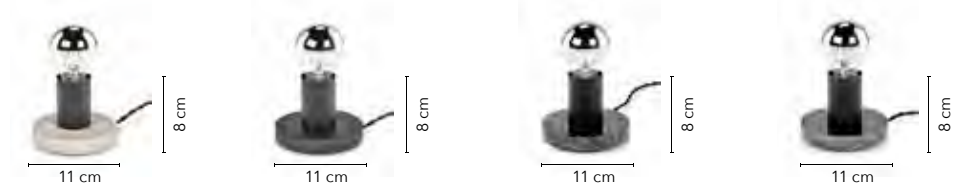
**KOEN
VAN GUIJZE**
Essentials



Type	Pendant Lamp	Pendant Lamp Kvg Nr. 16 - 01 Concrete	Pendant Lamp Kvg Nr. 16 - 02 Black Wood	Pendant Lamp Kvg Nr. 16 - 03 Marble Brown
Material	Concrete-Wood-Marble			
Cord Length	2m			
Switch	No			
Light Source	E27	B7219329	B7219330	B7219331
Max Watt	25 Watt	90x25 cm	90x25 cm	90x25 cm
Max Volt	240 Volt			
Lamp	Not Included			
Certification	Class I			
Environment	Indoor			











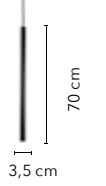
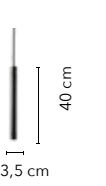

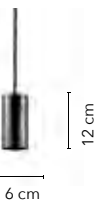
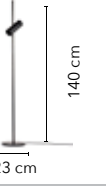
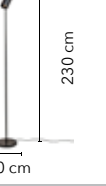
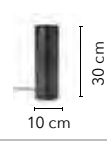
Type	Pendant Lamp	Pendant Lamp Kvg Nr. 18 - 01 Black	Pendant Lamp Kvg Nr. 18 - 02 Black	Pendant Lamp Kvg Nr. 18 - 03 Copper	Pendant Lamp Kvg Nr. 18 - 04 Copper
Material	Metal				
Cord Length	1,5m				
Switch	No				
Light Source	E27	B7219332	B7219333	B7219334	B7219335
Max Watt	25 Watt	110x4 H55 cm	55x4 H110 cm	110x4 H55 cm	55x4 H144 cm
Max Volt	240 Volt				
Lamp	Not Included				
Certification	Class I				
Environment	Indoor				




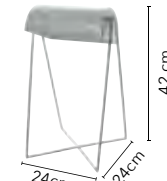
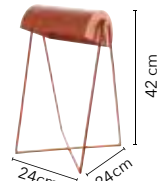


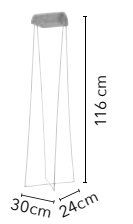
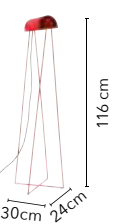
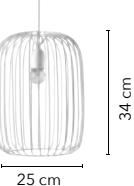
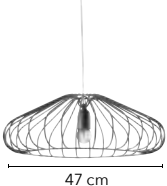
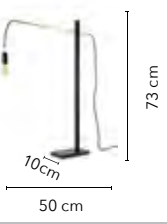
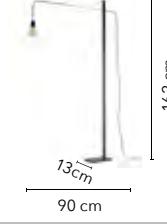

Type	Table Lamp	Table Lamp Kvg Nr. 19 - 01 Concrete	Table Lamp Kvg Nr. 19 - 02 Black Wood	Table Lamp Kvg Nr. 19 - 03 Marble Green	Table Lamp Kvg Nr. 19 - 04 Marble Black
Material	Concrete-Wood-Marble				
Cord Length	1,6m				
Switch	Yes				
Light Source	E27	B7219336	B7219337	B7219338	B7219339
Max Watt	25 Watt	D11 H8 cm	D11 H8 cm	D11 H8 cm	D11 H8 cm
Max Volt	240 Volt				
Lamp	Not Included				
Certification	Class II				
Environment	Indoor				


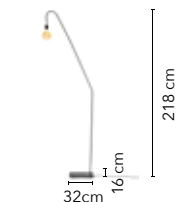
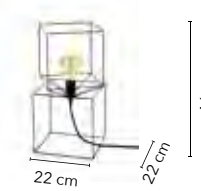
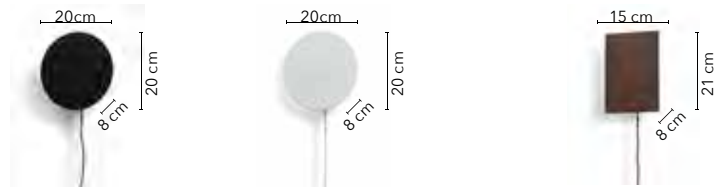



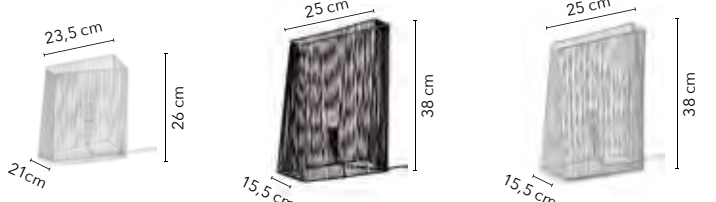
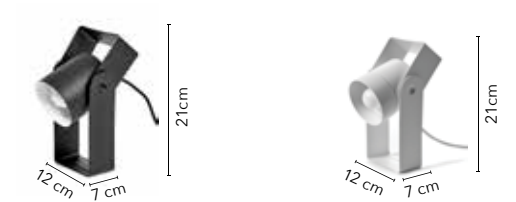
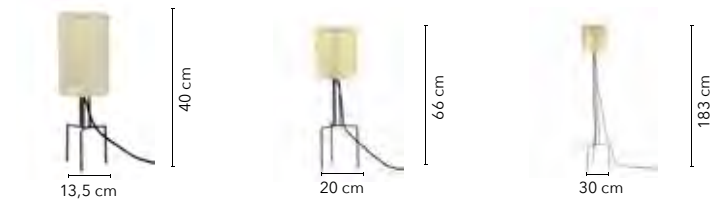
**KOEN
VAN GUIJZE**
Sofisticato

<p>Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment</p>	<p>Ceiling Lamp Bluesteel / No Gu10 25 Watt 240 Volt Not Included Class I Indoor</p>	 <p>Ceiling Lamp Sofisticato Nr. 01 Bluesteel</p>	 <p>Ceiling Lamp Sofisticato Nr. 02 Bluesteel</p>	 <p>Ceiling Lamp Sofisticato Nr. 03 Bluesteel</p>	 <p>Ceiling Lamp Sofisticato Nr. 04 Bluesteel</p>
		<p>B7219360 D7,5 H18 cm</p>	<p>B7219361 D6 H12 cm</p>	<p>B7219362 D7,5 H32 cm</p>	<p>B7219363 D6 H16 cm</p>
<p>Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment</p>	<p>Ceiling/Wall Lamp Bluesteel - Brass / No E27-E27-R7S-R7S 25 Watt 240 Volt Not Included Class I Indoor</p>	 <p>Ceiling Lamp Sofisticato Nr. 05 Bluesteel</p>	 <p>Ceiling Lamp Sofisticato Nr. 06 Bluesteel</p>	 <p>Wall Lamp Sofisticato Nr. 13 Brass</p>	 <p>Wall Lamp Sofisticato Nr. 14 Brass</p>
		<p>B7219364 D7,5 H9 cm</p>	<p>B7219365 D6 H8 cm</p>	<p>B7219370 17x6,2 H3 cm</p>	<p>B7219371 34x6,2 H3 cm</p>
<p>Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment Ceiling Pod</p>	<p>Pendant Lamp Bluesteel 1,5m-1,5m-1,4m-1,4 m No G9-G9-E27-GU10 5-5-25-5 Watt 240 Volt Not Included Class I Indoor Bluesteel</p>	 <p>Pendant Lamp Sofisticato Nr. 09 Bluesteel</p>	 <p>Pendant Lamp Sofisticato Nr. 10 Bluesteel</p>	 <p>Pendant Lamp Sofisticato Nr. 07 Bluesteel</p>	 <p>Pendant Lamp Sofisticato Nr. 08 Bluesteel</p>
		<p>B7219368 D3,5 H70 cm</p>	<p>B7219369 D3,5 H40 cm</p>	<p>B7219366 D6 H12 cm</p>	<p>B7219367 D6 H12 cm</p>
<p>Type Material Cord Length Switch Dimmer Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment</p>	<p>Floor Lamp Bluesteel 3m-3,5m-1,5m Yes No-Yes-Yes GU10-E27E27 25 Watt 240 Volt Not Included Class I Indoor</p>	 <p>Floor Lamp Sofisticato Nr. 15 Bluesteel</p>	 <p>Floor Lamp Sofisticato Nr. 16 Bluesteel</p>	 <p>Floor Lamp Sofisticato Nr. 17 Bluesteel</p>	
		<p>B7219372 D23 H140 cm</p>	<p>B7219373 D30 H230 cm</p>	<p>B7219374 D10 H30 cm</p>	














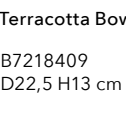
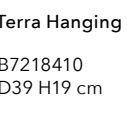
**ANTONINO
SCIORTINO**
















<p>Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment</p>	<p>Table Lamp Iron 1,9m Yes E27 25 Watt 240 Volt Not Included Class II Indoor</p>	 <p>Table Lamp Antonino</p>	 <p>Table Lamp Antonino</p>	 <p>Table Lamp Antonino</p>	 <p>Table Lamp Antonino</p>
		<p>B7211291 24x24xH42cm</p>	<p>B7211347 24x24xH42cm</p>	<p>B7211349 24x24xH42cm</p>	<p>B7213275 24x24xH42cm</p>
<p>Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment</p>	<p>Floor Lamp Iron 3,1m Yes E27 25 Watt 240 Volt Not Included Class II Indoor</p>	 <p>Reading Lamp 'Astuta Da Terra'</p>	 <p>Reading Lamp 'Astuta Da Terra'</p>	 <p>Reading Lamp 'Astuta Da Terra'</p>	
		<p>B7211292 24x30xH116cm</p>	<p>B7211348 24x30xH116cm</p>	<p>B7213276 24x30xH116cm</p>	
<p>Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment</p>	<p>Pendant Lamp Iron 1,5m No E27 25 Watt 240 Volt Not Included Class I Indoor</p>	 <p>Lamp 'Marella' White</p>	 <p>Lamp 'Tiziana' Taupe</p>		
		<p>B7213159 D25xH34 cm</p>	<p>B7213160 D47xH18 cm</p>		
<p>Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment</p>	<p>Floor Lamp Iron 3,3m - 4,7m - 6,6m Yes E27 25 Watt 240 Volt Not Included Class II Indoor</p>	 <p>Flamingo Lamp Small</p>	 <p>Flamingo Lamp Medium</p>	 <p>Flamingo Lamp Large</p>	
		<p>B7215773 50x10 H73 cm</p>	<p>B7215774 90x13 H162 cm</p>	<p>B7215775 205x17 H209 cm</p>	

<p>Circle lamp</p> 				
<p>Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Bulb Certification Environment</p>	<p>floor Lamp Iron 2,3m - 4m - 5m Yes E14 - E27 - E27 25 Watt 240 Volt Not Included Class II Indoor</p>	<p>Circle Lamp S B7217120 H65cm</p>	<p>Circle Lamp M B7217121 H160cm</p>	<p>Circle Lamp L B7217122 H217cm</p>
<p>Inchino</p> 				
<p>Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment</p>	<p>Floor Lamp Metal 2,5m Yes E27 25 Watt 240 Volt Not Included Class II Indoor</p>	<p>Lamp Inchino B7218549 16x32 H218 cm</p>		
<p>Concubina</p> 				
<p>Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment</p>	<p>Table Lamp Iron 1,8m Yes E27 25 Watt 240 Volt Not Included Class II Indoor</p>	<p>Concubina Lamp Black B7217039 22X22 H46 cm</p>		
<p>Scudo</p> 				
<p>Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment</p>	<p>Wall Lamp Steel 2,5m Yes E14 25 Watt 240 Volt Not Included Class II Indoor</p>	<p>Wall Lamp Scudo Black B7219011 20x8 H20 cm</p>	<p>Wall Lamp Scudo White B7219012 20x8 H20 cm</p>	<p>Wall Lamp Scudo Rust B7219013 15x8 H21 cm</p>








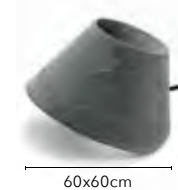


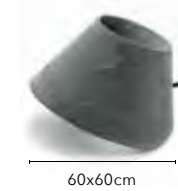

<p>Ombre</p> 				
<p>Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment</p>	<p>Wall/Table Lamp Steel 2,5m Yes E14 25 Watt 240 Volt Not Included Class II Indoor</p>	<p>Wall / Table Lamp Ombre Black B7219014 17x12,5 H20 cm</p>	<p>Wall / Table Lamp Ombre White B7219015 17x12,5 H20 cm</p>	<p>Wall / Table Lamp Ombre Black B7219016 23,5x21 H26 cm</p>
<p>Ombre</p> 				
<p>Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment</p>	<p>Wall/Table Lamp Steel 2,5m Yes E14 25 Watt 240 Volt Not Included Class II Indoor</p>	<p>Wall / Table Lamp Ombre White B7219017 23,5x21 H26 cm</p>	<p>Wall / Table Lamp Ombre Black B7219018 25x15,50 H38 cm</p>	<p>Wall / Table Lamp Ombre White B7219019 25x15,50 H38 cm</p>
<p>Macari</p> 				
<p>Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment</p>	<p>Wall/Table Lamp Steel 2,5m Yes E27 25 Watt 240 Volt Not Included Class II Indoor</p>	<p>Wall / Table Lamp Macari Black B7219025 21x12 H7 cm</p>	<p>Wall / Table Lamp Macari White B7219026 21x12 H7 cm</p>	
<p>Tria</p> 				
<p>Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment</p>	<p>Floor Lamp Metal 1,4m - 2,4m - 3m Yes E27 25 Watt 240 Volt Not Included Class II Indoor</p>	<p>Standing Lamp Tria S B7218550 H40 D13,5 cm</p>	<p>Standing Lamp Tria M B7218551 H66 D20 cm</p>	<p>Standing Lamp Tria L B7218552 H183 D30 cm</p>

STUDIO SIMPLE
A touch of black & brass




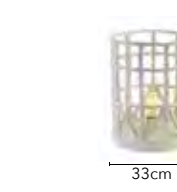
				
Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment	Pendant Lamp Iron/Oak 5m - 1,8m - 1,8m Yes-No-No E27 25 Watt 240 Volt Not Included Class II - Class I - Class I Indoor	Wire Lamp White B7215705H	Wire Lamp Black B7216921B	Hanging Lamp B7215705B
				
	20x8cm	18x8cm	40cm	40cm
Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment	Wall Lamp Iron/Oak-Iron-Iron/Oak-Iron/Oak 2,2m-3m-5m-5m Yes E27 25 Watt 240 Volt Not Included Class I-Class I-Class II-Class II Indoor	Folded Lamp B7215705 20x8 H24 cm	Wall Lamp B7218404 18x8 H20 cm	Wall Lamp Long Arm White B7214341 120xH40cm
				
	33x33cm	46cm	50cm	160cm
Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment	Floor Lamp Iron-Iron-Metal/Wood 2,2m-2,2m-4m Yes E27 25 Watt 240 Volt Not Included Class II Indoor	Matt Lamp Black B7217059 33x33 H46 cm	Matt Lamp White B7217060 33x33 H46 cm	Table Lamp Tridot B7218401 D50 H160 cm
				
	22,5cm	13cm		
		39cm		
Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment	Pendant Lamp Terracotta 1,5m No E27 25 Watt 240 Volt Not Included Class I Indoor	Terracotta Bowl lamp B7218409 D22,5 H13 cm	Terra Hanging Lamp B7218410 D39 H19 cm	
				

				
Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment	Table Lamp Wood/Glass 1,8m Yes E27 25 Watt 240 Volt Not Included Class II Indoor	Full Moon Lamp Amber B7218542A D14,5 H20 cm	Full Moon Lamp Smoked Grey B7218542G D14,5 H20 cm	Full Moon Lamp White B7218542W D14,5 H20 cm
				
	14,5cm	20cm	14,5cm	20cm
	26x26cm	12cm	32x32cm	12cm
	26,5x26,5cm	12cm	26,5x26,5cm	12cm
Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment	Hanging Lamp Conical Sharp B9516012 26x26 H12cm Aluminium	Hanging Lamp Conical Hollow B9516013 32x32 H12cm Aluminium	Hanging Lamp Conical Sphere B9516014 26,5x26,5 H12cm Aluminium	Hanging Lamp B9516015 26x26 H12cm Aluminium
				
	26x26cm	12cm	26,5x26,5cm	12cm
Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment	Hanging Lamp Conical Sharp Black B9516016 26x26 H12cm Aluminium	Hanging Lamp Conical Hollow Black B9516017 32x32 H12cm Aluminium	Hanging Lamp Conical Sphere Black B9516018 26,5x26,5 H12cm Aluminium	Hanging Lamp Black B9516019 26x26 H12cm Aluminium
				
	26x26cm	12cm	26,5x26,5cm	12cm

PATRICK PARIS
Eaunophe lamp

				
Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment	Floor Lamp Concrete 2,5m Yes E14 25 Watt 240 Volt Not Included Class II Indoor	Eaunophe Lamp Indoor S White B7218420 22x22 H15cm	Eaunophe Lamp Indoor S Grey B7218421 22x22 H15cm	Eaunophe Lamp Indoor S Black B7218422 22x22 H15cm
				
Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment	Floor Lamp Concrete 3m Yes E27 25 Watt 240 Volt Not Included Class II Indoor	Eaunophe Lamp Indoor M White B7218423 50x50 35cm	Eaunophe Lamp Indoor M Grey B7218424 50x50 35cm	Eaunophe Lamp Indoor M Black B7218425 50x50 35cm
				
Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment	Floor Lamp Concrete 3m Yes E27 25 Watt 240 Volt Not Included Class II Indoor	Eaunophe Lamp Indoor L White B7218426 60x60 H50cm	Eaunophe Lamp Indoor L Grey B7218427 60x60 H50cm	Eaunophe Lamp Indoor L Black B7218428 60x60 H50cm
				
Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment	Floor Lamp Concrete 5m No GU10 25 Watt 240 Volt Included Class I Outdoor	Eaunophe Lamp Outdoor L White B7218429 60x60 H50cm	Eaunophe Lamp Outdoor L Grey B7218430 60x60 H50cm	Eaunophe Lamp Outdoor L Black B7218431 60x60 H50cm

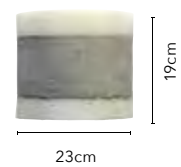
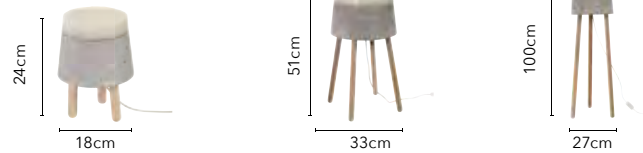
MARIE MICHIELSSEN

					
Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment	Pendant Lamp Paper Mache 1,8m No E27 25 Watt 240 Volt Not Included Class I Indoor	Hanging lamp S Red B7218320 D23 H27 cm	Hanging lamp S Beige B7218321 D23 H27 cm	Hanging lamp L Red B7218322 D33 H40 cm	Hanging lamp L Beige B7218323 D33 H40 cm
					
Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment	Floor Lamp Paper Mache 2m Yes E27 25 Watt 240 Volt Not Included Class II Indoor	Standing lamp S Red B7218324 D23 H27 cm	Standing lamp S Beige B7218325 D23 H27 cm	Standing lamp L Red B7218326 D33 H40 cm	Standing lamp L Beige B7218327 D33 H40 cm
					
Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment	Pendant Lamp Concrete 1,5m Yes E14 25 Watt 240 Volt Not Included Class I Indoor	Lamp Concrete Red Iron B7213237 D17xH24cm	Lamp Concrete Green Iron B7213238 D17xH24cm	Lamp Concrete White Iron B7213239 D17xH24cm	
					
Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment	Pendant - Table Lamp Paper - Concrete 2,5m - 1,75m Yes E27 25 Watt 240 Volt Not Included Class II Indoor	Sculpture Lamp White B7219110 24X24 H22cm	Disc Lamp Concrete B7219001 D50 H38 cm		

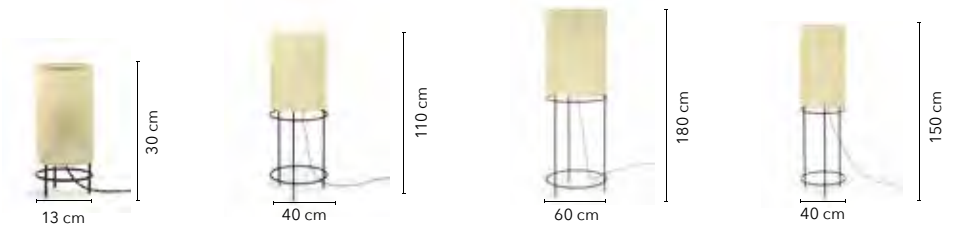
RENATE VOS
Concrete Lamp



Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment	Pendant Lamp Concrete + Silicone 1,5m No E14-E27-E27 25 Watt 240 Volt Not Included Class I Indoor	Lamp Concrete Small Round B7212509 D12xH13cm	Lamp Concrete Big Round B7212510 D18,5xH17cm	Lamp Concrete Round XL B7212510A D34xH38cm
	Table-Floor-Floor Lamp Concrete + Silicone 2,5m Yes GU10 5 Watt 240 Volt Not Included Class II Indoor	Table Lamp Concrete Small B7214483 D18xH24cm	Floor Lamp Concrete Medium B7214484 D33xH51cm	Floor Lamp Concrete Large B7214485 D27xH100cm
	Floor Lamp Concrete + Silicone 5m No LED 25 Watt 240 Volt Included Class I Outdoor	Standing Lamp Concrete S B7219240 D22 H18 cm	Standing Lamp Concrete M B7219241 D33 H28 cm	Standing Lamp Concrete L B7219242 D28 H47 cm
	Wall Lamp Concrete + Silicone 2,5m No GU10 5 Watt 240 Volt Not Included Class I Indoor	Wall Lamp Concrete B7214486 L23xH19cm		



BEA MOMBAERS
Cylinder Lamp

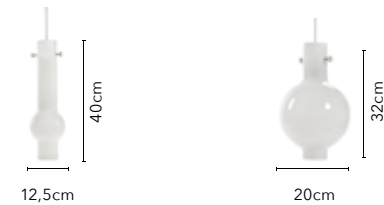


Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment	Floor Lamp Iron 1,5m - 2,5m - 3m - 3m Yes E27 25 Watt 240 Volt Not Included Class II Indoor	Cylinder XS B7218124 D13 H30 cm	Cylinder S B7218125 D40 H110 cm	Cylinder L B7218126 D60 H180 cm	Cylinder M B7218127 D40 H150 cm

ONTWERPDUO
Novecento



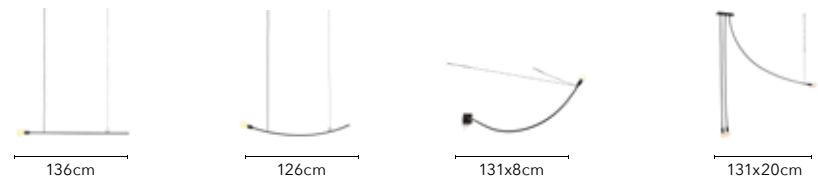
Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment	Pendant Lamp Borosilicate Glass 2m No E27 25 Watt 240 Volt Not Included Class I Indoor	Lamp Bulb Clear B0817796 D14,5xH37cm	Lamp Bulb Darkgreen B0817797 D14,5xH37cm	Lamp Bulb Grey B0817798 D14,5xH37cm



Type Material Cord Length Switch Light Source Max Watt Max Volt Lamp Certification Environment	Pendant Lamp Borosilicate Glass 2m No E27 25 Watt 240 Volt Not Included Class I Indoor	Bulb Lamp White B0819500 D12,5 H40 cm	Bulb Lamp White B0819501 D20 H32 cm

PAULINE PLUS LUIS

Accent Lamps



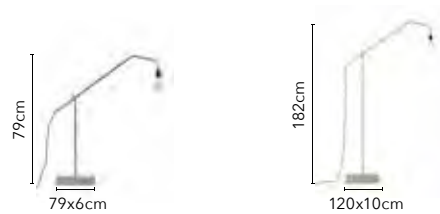
Type	Pendant-Wall/Ceiling	Accent Lamp Straight - Metal	Accent Lamp Curved - Metal	Cravache Lamp Single - Glass Fiber	Cravache Lamp Triple - Glass Fiber
Material	Metal-Glass Fiber				
Cord Length	1,65m-1,65m-2,8m-2,8m				
Switch	No				
Light Source	E27-E27-E14-E14	B7218533	B7218534	B7218540	B7218541
Max Watt	25 Watt	136 cm	126 cm	131x8 cm	131x20 cm
Max Volt	240 Volt				
Lamp	Not Included				
Certification	Class I				
Environment	Indoor				

Luciole Lamp



Type	Floor Lamp	Floor Lamp Luciole
Material	Metal	
Cord Length	2 m	B5419001
Switch	Yes	D8 H145cm
Light Source	G9	
Max Watt	25 Watt	Fabric Included In 3 Colors
Max Volt	240 Volt	
Lamp	Included	
Certification	Class I	
Environment	Indoor	

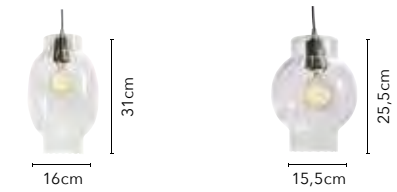
MARIANNE DE COCK
Standing Lamp



Type	Floor Lamp	Standing Lamp S Green	Standing Lamp L Green
Material	Metal		
Cord Length	2,9m-5m	B7219232	B7219234
Switch	Yes	79X6 H79 cm	120X10 H182 cm
Light Source	E27		
Max Watt	25 Watt		
Max Volt	240 Volt		
Lamp	Not Included		
Certification	Class II		
Environment	Indoor		

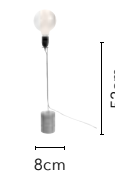
RENÉ BARBA

Glass light



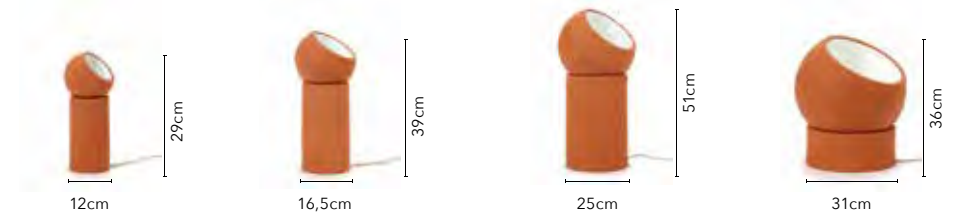
Type	Pendant Lamp	Lamp High Clear	Lamp Bol Clear
Material	Borosilicate Glass		
Cord Length	1,5m	B0814656	B0814659
Switch	No	D16xH31cm	D15,5xH25,5cm
Light Source	E27		
Max Watt	25 Watt		
Max Volt	240 Volt		
Lamp	Not Included		
Certification	Class I		
Environment	Indoor		

Naked Lamp



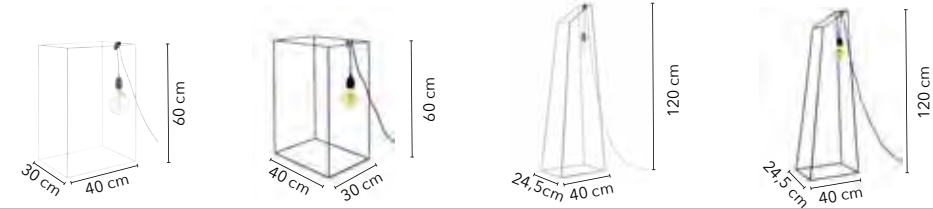
Type	Table Lamp	Naked Lamp
Material	Concrete	
Cord Length	2m	B7215648
Switch	Yes	D8xH52cm
Light Source	E27	
Max Watt	25 Watt	
Max Volt	240 Volt	
Lamp	Not Included	
Certification	Class II	
Environment	Indoor	

LAUREN VAN DRIESSCHE
Terra Light



Type	Floor Lamp	Terra lamp S	Terra lamp M	Terra lamp L	Terra Lamp Low
Material	Terracotta				
Cord Length	1,7m-1,8m-2m-1,8m	B7218001	B7218002	B7218003	B7218004
Switch	Yes	D12 H29 cm	D16,5 H39 cm	D25 H51 cm	D31 H36 cm
Light Source	E27				
Max Watt	25 Watt				
Max Volt	240 Volt				
Lamp	Not Included				
Certification	Class II				
Environment	Indoor				

HANS WEYERS
Just a light



Type	Floor Lamp	Carre Lamp White	Carre Lamp Black	Pyramid Lamp White	Pyramid Lamp Black
Material	Iron				
Cord Length	2,2m - 2,2m - 2,8m - 2,8m				
Switch	Yes				
Light Source	E27	B7215661	B7217061	B7215661L	B7217062
Max Watt	25 Watt	30x40 H60 cm	30x40 H60 cm	40x24,5 H120 cm	40x24,5 H120 cm
Max Volt	240 Volt				
Lamp	Not Included				
Certification	Class II				
Environment	Indoor				

FRAGMENTURE
Figure Lamp



Type	Table Lamp	Figure Lamp
Material	Terrazzo	
Cord Length	1,5m	B7218525
Switch	Yes	D17 H18 cm
Light Source	E27	
Max Watt	25 Watt	
Max Volt	240 Volt	
Lamp	Not Included	
Certification	Class II	
Environment	Indoor	

ANITA LE GRELLE
Lamp Anita



Type	Pendant Lamp	Pendant Lamp Anita °1	Pendant Lamp Anita °2	Pendant Lamp Anita °3	Pendant Lamp Anita °4
Material	stoneware				
Cord Length	1,5m				
Switch	No				
Light Source	E27	B5118135	B5118136	B5118137	B5118138
Max Watt	5 Watt	D5,5 H27 cm	D7 H28,5 cm	D16 H33 cm	D22 H23 cm
Max Volt	240 Volt				
Lamp	Not Included				
Certification	Class I				
Environment	Indoor				

KLIJN & KLIJN
Switch Lamp



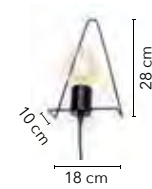
Type	pendant lamp	Switch Lamp
Material	Stoneware	
Cord Length	1,5m	B7218526
Switch	No	D23 H6 cm
Light Source	E27	
Max Watt	25 Watt	
Max Volt	240 Volt	
Lamp	Not Included	
Certification	Class I	
Environment	Indoor	

JEROEN TEEUWEN
Globe Lamp



Type	Table Lamp	Globe Lamp Small	Globe Lamp Large	Globe Lamp Extra Large
Material	Glass - Wood			
Cord Length	1,8m			
Switch	Yes			
Light Source	E27			
Max Watt	25 Watt	B6614081	B6614082	B6615001
Max Volt	240 Volt	D14xH25cm	D17xH40cm	D28xH48cm
Lamp	Not Included			
Certification	Class II			
Environment	Indoor			

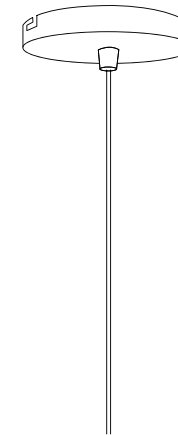
FABIO MELIOTA
Tria lamp



Type	Wall Lamp	Fabio Meliota Tria lamp
Material	Iron	
Cord Length	2,5 m	
Switch	Yes	
Light Source	E27	
Max Watt	25 Watt	B7216808
Max Volt	240 Volt	16x10 H28cm
Lamp	Not Included	
Certification	Class II	
Environment	Indoor	

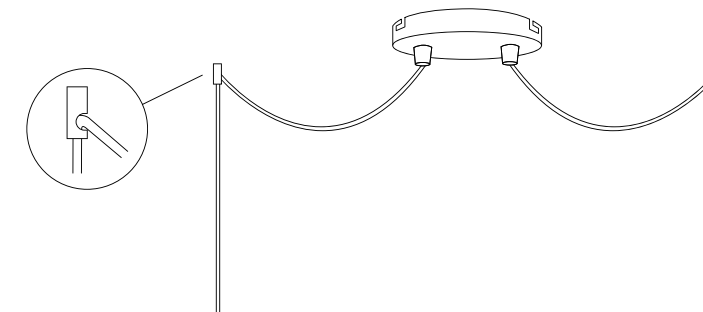
SINGLE PENDANT LAMP
Ceiling Roses

Ceiling roses are included with all pendant lamps



DUBBLE PENDANT LAMPS
Ceiling Rose

Ceiling roses are included with all pendant lamps



SERAX

Deco Led Lamps

All Dimmable
Glass
240 Volt



Edison Deco Led Lamp E27

B6716044
64x140mm
2W (200 Lumen)

Edison Deco Led Lamp E27

B6716045
125x175mm
2W (200 Lumen)

Edison Deco Led Lamp E27

B6716046
95x145mm
2W (200 Lumen)

Deco Led Lamp E27

B6719003
D4,5 cm
4W (350 Lumen)



Deco Led Lamp E27

B6719004
D9,5 cm
4W (350 Lumen)

Deco Led Lamp E27

B6719009
4W (350 Lumen)

Deco Led Lamp E27

B6719010
4W (350 Lumen)

Deco Led Lamp E27

B6719005
D9,5 cm
4W (350 Lumen)



Deco Led Lamp E27

B6719006
D12,5 cm
4W (350 Lumen)

Deco Led Lamp E27

B6719013
10W (740 Lumen)

Deco Led Lamp E14

B6719001
D2,6 cm
2W (200 Lumen)

Deco Led Lamp E14

B6719002
D4,5 cm
4W (350 Lumen)



Deco Led Lamp E14

B6719015
D4,5 cm
4W (350 Lumen)

Deco Led Lamp G9

B6719007
3,5W (300 Lumen)

Deco Led Lamp R7Sw

B6719008
10W (1000Lumen)

Deco LedTube S14D

B6719011
8W (400 Lumen)



Deco Led Tube S14D

B6719012
12W (650 Lumen)

Deco Led Tube GU10

B6719014
7W (560 Lumen)

Milk Glass Led Lamp

B6718047
9,5x1,3 cm
4W (300 Lumen)

Milk Glass Led Lamp

B6718048
7,8x4,5 cm
4W (400 Lumen)

LA GUINDA DE LA TULIP

Menaje de calidad y diseño para restauración



www.latulip.es



+34 648 027 409



info@latulip.es



[laguindadelatulip](https://www.facebook.com/laguindadelatulip)



[latulipinstagram](https://www.instagram.com/latulipinstagram)